

الجمهورية التونسية
الوزارة الأولى
الرقابة العامة للمصالح العمومية

تقرير تفقد بلوكالة التونسية للإتصال الخارجي

تقرير وملاحق

ماي 2011

الفهرس

الصفحة		
من	إلى	
1	1	توطئة
3	2	I- تقديم المؤسسة وتنظيمها
3	2	1- تقديم المؤسسة
4	3	2- تنظيم الوكالة التونسية للاتصال الخارجي
41	5	II- التصرف الإداري والمالي
9	5	1- التصرف في الأعوان
6	6	1.1- نظام التصرف في الأعوان
8	6	2.1- انتداب أعوان الوكالة
7	6	1.2.1- انتداب الأعوان القارين
8	7	2.2.1- اللجوء إلى الأعوان الملحقين
8	8	3.1- التصرف في الحياة المهنية للأعوان
9	8	4.1- التأجير
9	9	5.1- القروض المسندة للأعوان
41	9	2- التصرف المالي والمحاسبي
22	10	1.2- التصرف في الميزانية
15	11	1.1.2- موارد الوكالة
22	15	2.1.2- مصاريف الوكالة
25	23	2.2- التصرف المحاسبي
37	26	3.2- التصرف في الخزنة
26	26	1.3.2- تنظيم التصرف في الخزنة
37	27	2.3.2- التدقيق في نفقات الخزنة
41	37	4.2- وضعية الخزينة
38	37	1.4.2- خزينة إدارة الشؤون الإدارية والمالية
40	38	2.4.2- خزينة الإشهار العمومي
41	41	3.4.2- المبالغ التي تم إيقاف صرفها إثر تدخل فريق الرقابة
51	42	III- التعامل مع وكالات الاتصال ومؤسسات العلاقات العامة
44	42	1- وكالات العلاقات العامة الأجنبية
43	43	1.1- حول إبرام العقود وصياغتها
44	43	2.1- حول تنفيذ الالتزامات التعاقدية

الصفحة		
من	إلى	
51	44	2- مؤسسات خدمات الإعلامية والاتصال
46	44	1.2- التعامل مع مؤسستي DPS و Washington Media Group
45	45	1.1.2- حول إجراءات التعامل مع المؤسستين
46	45	2.1.2- حول تنفيذ الاتفاق مع كل من المؤسستين
51	46	2.2- تعاقد الوكالة مع شركة Vis-à-vis consulting
49	47	1.2.2- إجراءات الإبرام
51	49	2.2.2- ظروف إنجاز العقود
55	52	IV- المتعاونون
53	52	1- التعامل مع المتعاونين في إطار عقود
55	53	2- التعامل مع المتعاونين دون عقود
59	56	V- الكتب والمنشورات
75	60	VI- التصرف في الإشهار العمومي والتعاون مع وسائل الإعلام الأجنبية
66	61	1- تنظيم وظيفة التصرف في الإشهار العمومي
63	62	1.1- التصرف الإداري
65	63	2.1- التصرف المالي والمحاسبي
66	65	3.1- التصرف المعلوماتي
70	66	2- التصرف في الإشهار العمومي لدى وسائل الإعلام الوطنية
75	70	3- التصرف في الإشهار العمومي لدى وسائل الإعلام الأجنبية
84	76	VII- الحالات الخاصة
79	76	1- مراسلة الوكالة ببروكسال: السيدة هدى بن عثمان
81	79	2- التعامل مع السيد طارق البشراوي
82	81	3- التعاون مع Marceau Bigeni
83	83	4- التعاون مع برهان بسيس
84	83	5- المبالغ التي تم تحويلها لفائدة السيد عز الدين الهمادي
84	84	6- المبالغ التي تحملتها الوكالة في قضية العرب ضد راشد الغنوشي
88	85	الخلاصة والمقترحات

التوطئة

عملا بالإذن بمأمورية الصادر عن السيد الوزير الأول تحت عدد 2 بتاريخ 9 فيفري 2011 (ملحق عدد 1)، قام فريق عن هيئة الرقابة العامة للمصالح العمومية متكون من الأعضاء الآتي ذكرهم:

- السيد معز القبطني : مراقب رئيس للمصالح العمومية
- السيد محسن المنصوري : مراقب رئيس للمصالح العمومية
- السيد بلقاسم الطايح : مراقب المصالح العمومية
- الأنسة منال حمودي : مراقب مساعد للمصالح العمومية
- الأنسة سامية السويسي : مراقب مساعد للمصالح العمومية
- الأنسة ريم الجرو : مراقب مساعد للمصالح العمومية
- الأنسة لمياء بن عمارة : مراقب مساعد للمصالح العمومية

بإجراء مهمة تفقد للتصرف بالوكالة التونسية للاتصال الخارجي شملت الجوانب

التالية:

- التصرف الإداري و المالي،
- التعامل مع وكالات الاتصال والعلاقات العامة،
- التعامل مع المتعاونين،
- التكفل بمصاريف إنتاج الكتب والمنشورات،
- الإشهار العمومي والتعامل مع وسائل الإعلام الوطنية والأجنبية،
- الوضعيات الخاصة.

وأفضت المهمة إلى أهم النتائج المضمنة بالتقرير الموالي:

I. تقديم المؤسسة وتنظيمها:

1. تقديم المؤسسة:

الوكالة التونسية للاتصال الخارجي هي مؤسسة عمومية لا تكتسي صبغة إدارية، غير مصنفة ضمن قائمة المنشآت العمومية وتخضع منذ 20 جانفي 2010 لإشراف وزارة الاتصال وذلك بمقتضى الأمر عدد 90 لسنة 2010 المؤرخ في 20 جانفي 2010.

وقد أحدثت الوكالة بمقتضى القانون عدد 76 لسنة 1990 المؤرخ في 07 أوت 1990 وتم ضبط تنظيمها الإداري والمالي بالأمر عدد 2239 لسنة 1990 المؤرخ في 28 ديسمبر 1990، وتخضع إجراءات إبرام وتنفيذ ومراقبة صفقات الوكالة إلى الأمر عدد 2240 لسنة 1990 المؤرخ في 28 ديسمبر 1990.

ويتمثل نشاطها، حسب ما ورد بالفصل الثاني من قانون الإحداث، في تعزيز الحضور الإعلامي لتونس بالخارج والتعريف بالسياسة الوطنية في جميع المجالات. كما أوكلت لها (بمقتضى مناشير السيد الوزير الأول) مهمة التنظيم والتصرف في قطاع الإشهار العمومي ونشر إعلانات الهياكل العمومية بمختلف وسائل الإعلام السمعية والبصرية والمكتوبة، الوطنية منها والأجنبية.

وتداول على إدارة الوكالة التونسية للاتصال الخارجي، منذ تأسيسها سبعة مديرين عامين كما يبرزه الجدول الموالي :

الفترة	المدير العام
من 4 جانفي 1991 إلى 31 ماي 1991	عبد الله عمامي
من 1 جوان 1991 إلى 31 أوت 1991	فتحي الهويدي
01 سبتمبر 1991 إلى 6 مارس 1992	محمد لسير
7 مارس 1992 إلى 24 جانفي 1995	صلاح الدين معاوي
من 25 جانفي 1995 إلى 25 ديسمبر 1995	محمد المنصف بن تمسك
من 26 ديسمبر 1995 إلى 30 سبتمبر 2009	أسامة رمضاني
من 23 فيفري 2010 إلى 3 فيفري 2011	المنجي الزيدي

في حين لم تعين الوكالة منذ إحداثها مراقبا للحسابات حيث بقيت القوائم المالية المعدة من طرف مصالحها دون مراجعة.

2. تنظيم الوكالة التونسية للاتصال الخارجي:

تفتقر الوكالة التونسية للاتصال الخارجي إلى هيكل تنظيمي يضبط مختلف هياكل المؤسسة وكذلك مجالات تدخلها.

كما لم تبادر مصالح الوكالة بإعداد نظام أساسي خاص بالأعوان وشبكة للأجور لتيسير التصرف في الموارد البشرية من حيث انتدابهم وترقيتهم وتأجيرهم.

وبالإضافة إلى ذلك، لم تحدث مصالح الوكالة لجنة إدارية متناصفة مثلما اقتضى ذلك النظام الأساسي العام لأعوان الدواوين والمؤسسات العمومية المنطبق عليها (القانون عدد 78 لسنة 1985 المؤرخ في 4 أوت 1985).

كما تجدر الإشارة إلى عدم دعوة مراقب الدولة لحضور اجتماعات المجلس الاستشاري للوكالة الذي لا يجتمع بصفة دورية، خلافا للفصل 5 من الأمر المتعلق بضبط التنظيم الإداري والمالي للوكالة.

وخلافا لمقتضيات الفصل الرابع من الأمر المنظم لصفقات الوكالة، لم تتم تسمية أعضاء لجنة الصفقات الخاصة رغم قيام الوكالة بشراءات كان يتعين إبرام صفقات بشأنها بالنظر لموضوعها ومبالغها، كما سيتم بيانه لاحقا.

من جهة أخرى، يشير فريق الرقابة إلى أنه، رغم عدم التنصيص ضمن الأمر المنظم للوكالة على إمكانية إحداث ممثلات بالخارج، قامت المؤسسة منذ سنة 1990، وبقرار من رئيس الجمهورية السابق ودون تنقيح هذا الأمر، ببعث 10 ممثلات بكل من باريس، وواشنطن، وبون، والقاهرة، ولندن، وبروكسيل، وجنيف، وروما، وموسكو، وطوكيو، وذلك بغرض ربط علاقات مع الصحافة الأجنبية وإنجاز البرامج الاتصالية الكفيلة بالتعريف بتونس.

مع العلم أنه قد تم غلق هذه الممثلات سنة 1996 بقرار من رئيس الجمهورية السابق وتعويضها بشركات أجنبية مختصة في العلاقات العامة والاتصال.

وتبعاً لذلك تم جلب الأثاث والمعدات التي تم اقتناؤها لتلك الممثلات إلى تونس وحفظها في مخزن كتابة الدولة للإعلام ثم إحالتها إلى وزارة الاتصال وحقوق الإنسان عند إحداثها، كما تمت إحالة 5 سيارات لرئاسة الجمهورية والتفويت في البقية من قبل السفارات المعنية.

بلغ عدد المتعاونين بالوكالة في موفى شهر مارس 2011، 70 عوناً إضافة إلى 44 متعاوناً من غير حسب الجدول التالي:

المتعاونون		الملاحظون لدى الوكالة					الإجمالي
مستعملون	مستعملون	الوكالة	وزارة الاتصال	وزارة العدل	وزارة الخارجية	وزارة الداخلية	
23	21	01	01	01	04	04	
44		11					59

ويتم خلاص المتعاونين (44 متعاوناً) على أساس مذكرات خلاص شهرية وبصفة مستمرة وبمبالغ متفاوتة بين المنتظمين من نفس الصنف.

وقد تمهدت أعيان الأعران بطلوناً، خلال السنوات 2006-2010 مئلاً بوزن جدول الموفى:

2010	2009	2008	2007	2006	المبلغ (د)
1.744.615	1.629.567	1.621.015	1.344.988	1.344.829	
17,8	17,3	19,2	17,6	19,9	النسبة من مجموع الأعيان المجدية (%)

II. التصرف الإداري والمالي:

شمل التدقيق في التصرف الإداري والمالي بالوكالة التونسية للاتصال الخارجي الجوانب المتعلقة بالتصرف في الأعوان والتصرف المالي والمحاسبي.

1. التصرف في الأعوان:

بلغ عدد أعوان الوكالة في موفى شهر مارس 2011، 70 عونا إضافة إلى 44 متعاوننا موزعين حسب الجدول التالي:

المتعاونون		الملحقون لدى الوكالة					القارون
إداريون	صحفيون	الوكالة العقارية للسكنى	وزارة أملاك الدولة	وات	دار العمل	وزارة الاتصال	
23	21	01	01	01	04	04	59
44		11					59

ويتم خلاص المتعاونين (44 متعاوننا) على أساس مذكرات خلاص شهرية وبصفة مستمرة وبمبالغ متفاوتة بين المنتفعين من نفس الصنف.

وقد شهدت أعباء الأعوان تطورا، خلال السنوات 2006-2010 مثلما يبرزه الجدول

الموالي :

2010	2009	2008	2007	2006	
1.744,615	1.629,567	1.621,015	1.344,988	1.344,829	المبلغ (د)
17,6	17,3	19,2	17,6	19,9	النسبة من مجموع الأعباء الجمالية (%)

1.1 - نظام التصرف في الأعوان:

لم يتضمن كل من القانون المحدث للوكالة والأمر المتعلق بضبط تنظيمها الإداري والمالي تحديدا للإطار القانوني للتصرف في أعوان المؤسسة. ورغم ذلك، لم تبادر مصالح الوكالة بإعداد نظام أساسي خاص بالأعوان المباشرين لديها. وهو ما حال دون إصدار بقية المرجعيات ذات الصلة على غرار جدول تصنيف الخطط وشبكة الأجور وشروط إسناد الخطط الوظيفية.

إلا أن طبيعة نشاط الوكالة وكذلك تصنيفها ضمن المؤسسات العمومية التي لا تكتسي صبغة إدارية، يخضعانها في ما يتعلق بالتصرف في الأعوان، إلى أحكام القانون عدد 78 لسنة 1985 المؤرخ في 5 أوت 1985 والمتعلق بضبط النظام الأساسي العام لأعوان الدواوين، والمؤسسات ذات الصبغة الصناعية والتجارية والشركات التي تمتلك الدولة أو الجماعات العمومية المحلية رأس مالها بصفة مباشرة وكليا.

2.1 - انتداب أعوان الوكالة:

تعتمد الوكالة على أعوان قارين وأعوان ملحقين، كما تقوم بتأجير 44 من المتعاونين بصفة قارة و متواصلة وذلك لتأمين خدمات إدارية واتصالية.

1.2.1. انتداب الأعوان القارين:

بلغ عدد الأعوان القارين بالوكالة 59 عونا في موفى مارس 2011 يتوزعون، حسب أصنافهم المهنية، كما يلي:

- إطارات : 08

- أعوان تسيير : 29

- أعوان تنفيذ : 22

وقد أقر الفصل 19 من القانون عدد 78 لسنة 1985 مبدأ المناظرة كطريقة أساسية لانتداب الأعوان بالمؤسسات الخاضعة لأحكام هذا القانون، في حين ضبط الأمر عدد 567

لسنة 1997 المؤرخ في 31 مارس 1997، شروط وإجراءات الانتداب المباشر والذي يبقى صيغة استثنائية للانتداب، لاسيما في حالات خاصة منها القيام بأشغال متأكدة أو موسمية أو زيادة غير منتظرة في النشاط.

إلا أن ما تجدر ملاحظته هو أن الوكالة قد انتدبت هذا الصنف من الأعوان بطريقة مباشرة ودون إجراء مناظرة وذلك على الرغم من عدم توفر أسباب اللجوء إلى حالات الانتداب المباشر المشار إليها أعلاه.

2.2.1. اللجوء إلى الأعوان الملحقين:

يبلغ عدد الأعوان اللذين بقوا في حالة إلحاق بالوكالة في غرة أبريل 2011 ، 11 ملحقا من هياكل ومؤسسات مختلفة (وزارة الاتصال، ووكالة تونس إفريقيا للأنباء ودار العمل للنشر والصحافة والإعلان...) وذلك بعد إنهاء إلحاق 16 عوننا بداية من غرة أبريل 2011.

ويتوزع هؤلاء الأعوان المتبقين، حسب الصنف، كالتالي:

- إطارات : 09
- أعوان تنفيذ: 02

وتجدر الإشارة إلى أن من بين 16 عوننا تم إنهاء إلحاقهم، فإن 08 منهم ينتمون إلى وكالة تونس إفريقيا للأنباء لم تقبل الإدارة العامة لهذه الأخيرة إعادة إدماج 03 منهم بمؤسستهم الأصلية بدعوى " انتفاء الوجود المادي و العمل الفعلي" للأعوان المشار إليهم (ملحق عدد 2)، وذلك رغم المصادقة على مقررات إنهاء إلحاقهم (ملحق عدد 3).

أما عدد الملحقين من وزارة الاتصال الخارجي، فبلغ عددهم 4 لا يزالون في حالة مباشرة لدى الوكالة. وقد اقترح المتصرف الإداري بالوكالة، ضمن المراسلة الموجهة إلى السيد الكاتب العام للحكومة بتاريخ 29 مارس 2011 الإبقاء على السيدين عز الدين بسباس (تم تجديد إبقائه في حالة مباشرة بعد سن التقاعد بمقتضى الأمر عدد 2722 لسنة 2010 مؤرخ في 18 أكتوبر 2010) وأحمد المديني نظرا لما "أبدياه من التفاني والجدية

و الالتزام في أدائها لمهامها" وذلك على الرغم من وضعية التجميد المقررة في شأن الوكالة.

كما اقترح إنهاء إلحاق كل من الصحفي نجيب الفرجاني والراقنة روضة دغرور ووضعهما على ذمة الوزارة الأولى.

3.1 - التصرف في الحياة المهنية للأعوان:

تفتقر الوكالة إلى إطار تنظيمي للتصرف في الأعوان المباشرين لديها (نظام أساسي خاص، اتفاقية مؤسسة). كما لم تحدث الإدارة العامة لجنة إدارية متنافسة تعهد لها مهمة النظر في المسار المهني للأعوان.

وتحول هذه الوضعية دون التصرف السليم في الحياة المهنية للأعوان، حيث عمدت الإدارة العامة للوكالة إلى إصدار قرارات تدرج خاصة بأعوان التسيير والتنفيذ استنادا إلى الأمر عدد 1832 لسنة 1997 المؤرخ في 16 سبتمبر 1997 والمتعلق بضبط المرتب الأساسي لأعوان الدولة والجماعات المحلية والمؤسسات العمومية ذات الصبغة الإدارية والذي يعتبر تطبيقه غير مبرر لعدم انطباق قانون الوظيفة العمومية على أعوان الوكالة.

وبالتوازي مع ذلك، وفي غياب هيكل تنظيمي ونظام إسناد الخطط الوظيفية، تمت تسمية السيد محي الدين واردة الملحق من الشركة الجديدة للطباعة والصحافة والنشر في خطة مدير إداري ومالي منذ غرة سبتمبر 1997 وتمتيعه بالامتيازات المخولة لهذه الخطة حسب الاتفاقية المشتركة القطاعية المنطبقة على مؤسسته الأصلية والسيد سمير اللجمي الذي خلفه في الخطة منذ 22 ماي 2010.

4.1 - التآجير:

تتحمل الوكالة أجور الأعوان المباشرين لديها من الأعوان القارين والمتعاونين. أما بالنسبة للأعوان الملحقين لديها، فإن الوكالة تصرف مرتباتهم على أساس مذكرات خلاص صادرة عن هيكلهم الأصلية.

وقد مكن التدقيق في قرارات ضبط المراتب المدرجة بملفات عينة من الأعوان من الوقوف على الملاحظات التالية:

- غياب أي مرجعية لتحديد تأجير الأعوان القارين والمتعاونين،
- إسناد "منحة تشجيعية" شهريا للأعوان الملحقين تتراوح بين 300 و500 دينار خام للملحقين من الإطارات وبين 100 و160 دينار لأعوان التنفيذ، دون عرضها على مصادقة المجلس الاستشاري للمؤسسة وسلطة الإشراف علاوة على مخالفتها التراتيب الجاري بها العمل في مجال تأجير الملحقين.

5.1 - القروض المسندة للأعوان:

أسندت الوكالة قروضا دون فائض من خزينة المؤسسة لفائدة الأعوان (الملحقين والقارين والمتعاونين) بلغت قيمتها الجمالية، خلال السنوات 2007-2010، حوالي 18.203 دينار، موزعة كالتالي:

الوحدة : الدينار

السنوات	2007	2008	2009	2010
المبالغ	3.583	4.520	8.100	2.000

وتجدر الإشارة إلى أن منح هذه القروض لا يستند إلى نص ترتيبي يخول للمؤسسة تمتيع أعوانها بهذا الامتياز في غياب صندوق اجتماعي بالمؤسسة وفي غياب ضمانات الخلاص لا سيما بالنسبة للمتعاونين.

2. التصرف المالي والمحاسبي:

شمل التدقيق في هذا المجال التصرف في الميزانية والتصرف المحاسبي علاوة عن ضبط وضعية الخزينة بتاريخ 7 أفريل 2011.

1.2 - التصرف في الميزانية:

يخضع إعداد ميزانية الوكالة التونسية للاتصال الخارجي والتصرف فيها إلى أحكام القانون عدد 75 لسنة 1990 المؤرخ في 7 أوت 1990 المتعلق بإحداث الوكالة، والأمر عدد 2239 لسنة 1990 المؤرخ في 28 ديسمبر 1990 المتعلق بضبط تنظيمها الإداري والمالي.

وقد بلغت ميزانية الوكالة التونسية للاتصال الخارجي سنة 2011 ما قدره 10,445 مليون دينار. وتتكون مداخيلها طبقاً لأحكام الفصل 6 من القانون المذكور أعلاه من:

- منحة الدولة،
- مساهمات المؤسسات العمومية،
- الهبات والعطايا.

ويبين الجدول الموالي تطور أهم المؤشرات العامة للميزانية خلال الفترة 2006-2011 :

الوحدة: الألف دينار

2011	2010	2009	2008	2007	2006	
10.316	9.966	8.174	7.949	7.757	7.530	ميزانية التصرف
1.550	1.400	1.278	1.208	1.120	1.101	أعباء الأعوان
5.766	5.566	3.896	3.741	3.637	3.307	مصاريف التسيير
3.000	3.000	3.000	3.000	3.000	3.150	مصاريف الاتصال الخارجي
129	90	47	46	57	44	ميزانية التجهيز
10.445	10.056	8.221	7.995	7.814	7.602	المجموع العام

ويلاحظ، من خلال هذا الجدول، الارتفاع الملحوظ الذي سجلته الميزانية العامة للوكالة سنة 2010، حيث ارتفعت بنسبة 22,3% مقارنة بسنة 2009. ويعود هذا الارتفاع بالأساس إلى إعداد تقديرات الميزانية بالاعتماد على المصاريف المنجزة سنة 2009 والتي سجلت بدورها ارتفاعاً هاماً بالنظر لتحمل الوكالة لجزء من التكاليف

المرتتبة عن الانتخابات الرئاسية 2009 (التغطية الإعلامية وإقامة الصحفيين الأجانب والهدايا وتذاكر السفر) من جهة، والأخذ بعين الاعتبار المصاريف التي ستتحملها الوكالة بعنوان المساهمة في إنجاز مؤتمر المرأة العربية المزمع تنظيمه خلال سنة 2010 من جهة أخرى. أما في ما يتعلق بتقديرات ميزانية سنة 2011، فقد عرفت هذه الأخيرة زيادة قدرها 400 ألف دينار، تعود بالأساس إلى ارتفاع مصاريف التسيير وأعباء الأعوان لاسيما تلك المتعلقة بالمتعاونين.

إلا أنه وخلافا لمقتضيات الفصل عدد 4 من الأمر عدد 2239 لسنة 1990 المشار إليه أعلاه، لا تتضمن الميزانيات السنوية تقديرات مداخيل الوكالة بصفة مفصلة. كما لا يتم عرض مشاريع الميزانيات التقديرية للاستغلال والاستثمار على المجلس الاستشاري للوكالة للمصادقة عليها.

وقد أفضى تحليل تطور مؤشرات الميزانية تقديرا وصرفا خلال الفترة 2006-2010 إلى إبداء أهم الملاحظات التالية:

1.1.2. موارد الوكالة:

تتكون المداخيل الفعلية للوكالة من:

- منحة الدولة للتجهيز والاستثمار المدرجة ضمن الميزانيات السنوية للوكالة.
- مساهمة المؤسسات العمومية والهبات والعطايا التي تمثل اعتمادات إضافية يتم تحويلها لفائدة الوكالة، ولكنها لا ترسم بالميزانية.

ويتم التصرف في المداخيل المشار إليها من طرف إدارة الشؤون الإدارية والمالية.

وبالإضافة إلى ذلك، تتحصل الوكالة على موارد أخرى تتأتى بالأساس من بعض المنشآت العمومية بعنوان المساهمة في تمويل الإشهار العمومي الأجنبي، يتم التصرف فيها خارج إطار الميزانية من طرف المكلف بالتصرف المالي في الإشهار في إطار الدعاية والترويج لصورة تونس في الخارج.

أ- المداخل التي يتم التصرف فيها من طرف إدارة الشؤون الإدارية والمالية:

تطورت المداخل الفعلية للوكالة خلال الفترة 2006-2010 كالتالي:

الوحدة: الألف دينار

2010	2009	2008	2007	2006	
10.056	8.221	7.995	7.814	7.602	منحة الدولة
740,250	300	600	373	332	مساهمة المؤسسات العمومية
75	400	25	65	58	الهيئات والعطايا
1,6	0,6	2,6	0,9	1	موارد أخرى
10.872,8	8.921,6	8.622,6	8.252,9	7.993	مجموع المداخل

وتمثل التحويلات المنزلة ضمن "مساهمة المؤسسات العمومية" اعتمادات إضافية يتم تحويلها لفائدة الوكالة من ميزانية الدولة أو من ميزانية الرئاسة أو من بعض الوزارات والهيئات العمومية الأخرى، ويتم رصدتها لتغطية نفقات أعمال اتصالية وإعلامية غير مبرمجة وتغطية مصاريف التظاهرات السياسية والرياضية المقامة في تونس على غرار القمة العربية، مؤتمر المرأة العربية، الانتخابات الرئاسية والتشريعية، كأس إفريقيا لكرة القدم،...

كما تحصلت الوكالة على منح من بعض الجمعيات والمؤسسات الخاصة على غرار الجمعية المهنية للبنوك والمؤسسات المالية بعنوان تغطية التظاهرات الوطنية والمساهمة في تحسين صورة تونس في الخارج.

وتقدر الاعتمادات الإضافية المسندة للوكالة والمنح المتحصل عليها خلال الفترة 2004-2010 بمبلغ 4,288 مليون دينار تتوزع كالتالي:

الوحدة: الألف دينار

السنة	التظاهرات التي تمت تغطيتها	الهيكل المانحة	الاعتمادات الإضافية والمنح	الاعتمادات الجملية
2004	- كأس إفريقيا لكرة القدم - القمة العربية - الانتخابات الرئاسية 2004	ميزانية الدولة	650	1.265
		وزارة الشؤون الإجتماعية والتونسيين بالخارج	350	
		هيكل أخرى وجمعيات	265	
2005	- القمة العالمية لمجتمع المعلومات - قمة 5 زائد 5	رئاسة الجمهورية	50	50
2006	القمة العالمية لمجتمع المعلومات	ميزانية الدولة	282	390
		هيكل أخرى	108	
2007	-	مؤسسات مختلفة	438	438
2008	-	الوكالة الوطنية للنهوض بالإنتاج السمعي البصري	600	625
		هيكل أخرى	25	
2009	الانتخابات الرئاسية 2009	ميزانية الدولة	300	700
		هيكل أخرى وجمعيات	400	
2010	مؤتمر المرأة العربية	مؤسسات ومنشآت عمومية	815	815
المجموع				4.283

وتجدر الإشارة إلى أن الاعتمادات المبينة بالجدول تتضمن 120 ألف دينار تتحصل عليها الوكالة سنويا من الوكالة التونسية للنهوض بالإنتاج السمعي البصري، يتم تحويلها إلى مكتب الوكالة بواشنطن، رغم غلقه منذ سنة 1996، لخلاص معلوم إدراج التلفة التونسية على الأنترنت من قبل مؤسسة "Magma communication"، إلا أن مصالح الوكالة تدرج هذا المبلغ ضمن مساهمات المؤسسات العمومية.

كما أن الاعتمادات المذكورة لا يتم إدراجها ضمن ميزانية الوكالة، على الرغم من الصبغة العادية للاعتمادات، وأن بعض المداخل مبرمجة مسبقا.

وتعتبر هذه الوضعية مخالفة لمقتضيات الأمر عدد 2239 لسنة 1990 المؤرخ في 28 ديسمبر 1990 المتعلق بضبط التنظيم الإداري والمالي للوكالة، الذي يعتبر مساهمة المؤسسات العمومية كمورد لميزانياتها يتحتم تبعا لذلك إدراجها بوثيقة الميزانية.

ب- المداخل التي يتم التصرف فيها من طرف المكلف بالتصرف المالي في الإشهار:

تتأتى موارد الإشهار العمومي بالأساس من:

- تحويلات سنوية من الوزارات والمؤسسات والمنشآت العمومية والجماعات العمومية المحلية نظير الإنتفاع بخدمات الوكالة (الإدراجات الإشهارية في وسائل الإعلام الوطنية)، وذلك تطبيقا لمقتضيات منشور السيد الوزير الأول عدد 100 لسنة 1993 المؤرخ في 30 ديسمبر 1993، حيث يقتضي المنشور المذكور أن تقوم الهياكل العمومية بتحويل 80% من الاعتمادات المخصصة للإشهار لفائدة الوكالة قبل موفى شهر مارس من كل سنة، على أن يتم توقيف الحسابات بين الوكالة وتلك الهياكل بناء على كشف لتكلفة الخدمات المنجزة فعليا خلال شهر أكتوبر.

وتقدر الاعتمادات المرصودة في هذا المجال، حسب التقديرات السنوية للوكالة بحوالي 6,5 مليون دينار سنويا. إلا أن مصالح الوكالة لا تقوم بمتابعة التحويلات الفعلية التي تمت لفائدتها خلال السنوات الأخيرة، وذلك نتيجة عدم إجراءها للمقاربات البنكية اللازمة في هذا المجال.

- تحويلات من بعض المنشآت العمومية بعنوان المساهمة في تمويل الإشهار العمومي الأجنبي للترويج لصورة تونس، وذلك تطبيقا لمقتضيات منشور السيد الوزير الأول المذكور آنفا، الذي ينص على أن تقوم بعض المنشآت العمومية بتحويل اعتمادات إضافية للوكالة في إطار مساهمتها في تنفيذ الإستراتيجية العامة للاتصال والتعريف بتونس ودعم سمعتها بالخارج في إطار حصة سنوية محددة مسبقا (راجع الجزء المتعلق بالتصرف في الإشهار).

وقدرت الاعتمادات بعنوان هذه المساهمات خلال الفترة الممتدة بين سنتي 2007 و2010 بمبلغ 6,1 مليون دينار سنويا، حسب المعطيات المدرجة بالتطبيقية المعلوماتية المتعلقة بالتصرف في الإشهار العمومي.

إلا أنه، وحسب ما أفاد به المكلف بالتصرف المالي في الإشهار (السيد أحمد المحمودي)، فإن المنشآت العمومية لا تقوم بتحويل المبالغ الجمالية المطالبة بها، كما لا

تتوفر لدى مصالح الوكالة معلومات عن حجم المساهمات التي تم تحويلها فعليا لفوائدها من قبل المنشآت العمومية، والمبالغ التي لازالت بذمة هذه الأخيرة. وبالتالي لا يمكن ضبط المداخل الفعلية التي تحصلت عليها الوكالة بعنوان مساهمة المنشآت العمومية.

وتعود هذه الوضعية إلى عدم الفصل بين المبالغ التي يتم تحويلها لخلاص فواتير الإشهار في وسائل الإعلام الوطنية والأجنبية، وتلك التي يتم تحويلها بعنوان مساهمة المنشآت العمومية في الترويج لصورة تونس في الخارج.

وتجدر الإشارة إلى أن المبالغ المتعلقة بالتصرف في الإشهار العمومي لا يتم إدراجها بميزانية الوكالة سواء من حيث الموارد أو النفقات، علاوة على عدم تقييدها بالدفاتر المحاسبية للمؤسسة، حيث تتم متابعتها خارج إطار المحاسبة.

2.1.2. مصاريف الوكالة:

أ- النفقات المنجزة من قبل المدير الإداري والمالي:

بلغت جملة مصاريف الوكالة خلال سنة 2010، حسب الوثائق المحاسبية المتوفرة ودون اعتبار مصاريف الإشهار العمومي، حوالي 10,680 مليون دينار. وتبين هيكلية الميزانية عدم توازن الوضعية المالية للوكالة، حيث لا تغطي جملة المنح المسندة لها إجمالي النفقات المنجزة، وهو ما أدى إلى عجز الوكالة عن الإيفاء بالتزاماتها تجاه المزودين وتفاقم ديون هامة بذمتها قدرت بـ 4,215 مليون دينار في موفى 2009 (ملحق عدد 4).

وفي ظل هذا العجز، تقوم الوكالة بتسوية الديون المتخلدة بذمتها بعنوان سنوات التصرف السابقة مباشرة إثر صرف منحة الدولة في بداية السنة، وهو ما يترتب عنه تراكم ديون جديدة بذمتها بلغ أقصاها 5,247 مليون دينار سنة 2005، مثلما يبينه الجدول التالي:

الوحدة: ألف دينار

السنة	المداخيل	المصاريف	الديون المتخلدة
2005	7.369	8.215	5.247
2006	7.993	8.095	2.838
2007	8.252	8.621	3.106
2008	8.622	8.720	2.868
2009	8.921	9.650	4.215
2010	10.870	*10.680	-

* مبلغ تقديري

وتجدر الإشارة إلى أنه بالنظر لوضعية التجميد المقررة في شأن الوكالة، قامت هذه الأخيرة بخلاص الديون المتخلدة بذمتها، وبلغت قيمة التعهدات المحمولة على كاهل خزينة إدارة الشؤون الإدارية والمالية بتاريخ 07 أفريل 2011 حوالي 2.134,471 ألف دينار (يراجع الجزء المتعلق بوضعية الخزينة).

وتمثل مصاريف التسيير الجانب الأكبر من ميزانية الوكالة، حيث ناهزت سنة 2010 نسبة 56 % من جملة ميزانية التصرف.

ويعود ارتفاع مصاريف التسيير أساسا إلى ارتفاع نفقات الشراءات (مواد وخدمات) التي تنجزها الوكالة دون تفعيل المنافسة ودون إبرام صفقات بشأنها وذلك على الرغم من الصبغة العادية لأغلبها.

كما لوحظ ارتفاع مصاريف النقل وتذاكر السفر وإقامة الاستقبالات والمآدب واقتناء الهدايا وخلاص أتعاب الوساطة والترجمة، حيث بلغت جملة النفقات المذكورة 3,158 مليون دينار سنة 2009.

كما ترصد الوكالة سنويا اعتمادات بقيمة جمالية تقدر بثلاثة (3) ملايين دينار بعنوان مصاريف الاتصال الخارجي، تخصص لتغطية النفقات المترتبة عن تنفيذ برامج إعلامية وإسداء خدمات اتصالية من طرف المتعاونين التونسيين والأجانب والوكالات الأجنبية المختصة في الاتصال والعلاقات العامة.

ويبين الجدول الموالي تطور الاعتمادات المخصصة للاتصال الخارجي من جملة ميزانية العنوان الأول:

الوحدة: الألف دينار

2010	2009	2008	2007	2006	
2940,65	3108,77	2143,86	2336,01	2413,63	مصاريف الاتصال الخارجي
9966	8174	7949	7757	7530	مجموع ميزانية العنوان الأول
29,51	38,03	26,97	30,11	32,05	نسبة مصاريف الاتصال الخارجي من ميزانية التصرف (%)

ب- المصاريف المنجزة من قبل المكلف بالتصرف المالي في الإشهار:

يشمل نشاط الوكالة في ما يتعلق بالإشهار العمومي الإدراجات الإشهارية بوسائل الإعلام الوطنية والمتعلقة أساس بطلبات العروض الخاصة بالهيكل العمومية، والإدراجات الإشهارية بوسائل الإعلام الأجنبية والترويج لصورة تونس بالخارج.

وقد تطورت المصاريف المنجزة في هذا المجال خلال سنتي 2009 و 2010 حسب

المعطيات المتوفرة بالتطبيق المعلوماتية، كالتالي:

الوحدة: الألف دينار

2010	2009	
13.508,558	13.144,099	مصاريف الإدراجات الإشهارية بوسائل الإعلام المحلية
7.741,692	9.251,568	مصاريف الإشهار العمومي الأجنبي والترويج لصورة تونس بالخارج
21.250,250	22.395,667	المجموع

وتجدر الإشارة إلى أن جملة المداخل بعنوان الإشهار والترويج لصورة تونس بالخارج، التي تتراوح ما بين 14 و 16 مليون دينار سنويا، لا تمكن من تغطية جملة النفقات المنجزة، وهو ما أدى إلى تراكم ديون هامة بذمة الوكالة تجاه مؤسسات الإعلام الوطنية والأجنبية تجاوزت 9,258 مليون دينار بتاريخ 07 أبريل 2011.

وفي المقابل، ونتيجة لمحدودية الجهود المبذولة من طرف مصالح الوكالة لتوقيف وضعية حسابات الهياكل العمومية والمطالبة بمستحققاتها المتراكمة لديها، بلغت قيمة المستحقات الجمالية للوكالة بذمة الهياكل العمومية 14,350 مليون دينار بتاريخ 7 أفريل 2011 (راجع الجزء المتعلق بوضعية الخزينة).

ج- التدقيق في بعض النفقات :

أفضى التدقيق في بعض النفقات التي تعهدت بها الوكالة إلى الوقوف على الملاحظات التالية:

- إسناد مبالغ مالية هامة لحزب التجمع الدستوري الديمقراطي عن طريق ممثلات ديوان التونسيين بالخارج، في شكل منح مالية للمساهمة في احتفالات الجالية التونسية بذكرى 7 نوفمبر 1987 أو التكفل بخلاص معالم تأشيرات السفر والطوابع الجبائية وخلاص أجور الفرق الموسيقية المشاركة في العروض المقامة بالمناسبة. ويقدر المبلغ الجملي الذي تم منحه للتجمع عن طريق ديوان التونسيين بالخارج خلال الفترة 1999-2010 ما مجموعه 178,458 ألف دينار (ملحق عدد 5)، تتوزع كالتالي:

السنة	الموضوع	المبلغ (بالدينار)	الملاحظات
1999	طوابع جبائية للموسقيين المشاركين في العروض	1.125	تم في 28 جانفي 2004 خلاص 48.458,720 دينار
	معلوم استخراج تأشيرات سفر	1.121,39	
2000	خلاص أجور الفرق الموسيقية	12.000	راجعة لسنوات 1999-2000 و 2002 و 25.000 دينار بعنوان مساهمة سنة 2003.
	معلوم استخراج تأشيرات سفر	1.438,7	
2002	طوابع جبائية للموسقيين المشاركين في العروض	3.780	صك عدد 000147 بقيمة 73458,72 دينار
	خلاص أجور الفرق الموسيقية	22.000	
2004	معلوم استخراج تأشيرات سفر	1.603.63	مساهمة الوكالة في الاحتفالات بذكرى 7 نوفمبر 1987
	طوابع جبائية للموسقيين المشاركين في العروض	4.990	
2008	مساهمة الوكالة في الاحتفالات بذكرى 7 نوفمبر 1987	25.000	صك عدد 07BB0001520
2009	مساهمة الوكالة في الاحتفالات بذكرى 7 نوفمبر 1987	30.000	صك عدد 08CD0005445
2010	مساهمة الوكالة في الاحتفالات بذكرى 7 نوفمبر 1987	45.000	صك عدد 08BW0002073
المجموع		178.458,720	

كما تم سنة 2001 وفي نفس الإطار إسناد منحة بقيمة 1.637 دينار لفائدة "جمعية لجان التنسيق للتجمع الدستوري الديمقراطي بالخارج" بعنوان المساهمة في تنظيم احتفالات.

- تكفل الوكالة مباشرة بخلص أجور فرق موسيقية تقوم بإحياء عروض في تونس أو خارجها بمناسبة الاحتفال بذكرى 7 نوفمبر 1987، ويبين الجدول الموالي الخدمات التي تم خلاصها من طرف الوكالة:

المبلغ (بالدينار)	الموضوع	المستفيد	التاريخ
2.500	عرض موسيقي	فرقة رياض بودينار	6 نوفمبر 2005
7.000	عرض موسيقي	أمينة الصرارفي	4 أكتوبر 2007
6.000	عرض موسيقي	أمينة الصرارفي	23 أكتوبر 2007
9.818	عرض أزياء	Events & services	6 نوفمبر 2007
2.462	عرض موسيقي	فرقة رياض بودينار	6 نوفمبر 2008
27.780	المجموع		

- تحمل الوكالة لنفقات بمناسبة الاحتفال بذكرى 7 نوفمبر 1987، تجاوزت قيمتها الجمالية 340 ألف دينار سنة 2008. وتتمثل المصاريف التي تكفلت الوكالة بخلصها بالأساس في:

- تكاليف الإقامة الكاملة للصحفيين والضيوف بالفنادق،
- نفقات طباعة النشريات والملفات الصحفية والسيرة الذاتية للرئيس السابق وزوجته وصورهما،
- اقتناء تذاكر السفر ذهابا وإيابا للضيوف الأجانب،
- كراء سيارات وتأجير سواق لوضعهم على ذمة الضيوف،
- اقتناء هدايا للضيوف،
- اقتناء أو كراء الشاشات والمعدات السمعية والبصرية والتجهيزات المكتبية والإعلامية والاتصالية.

ويبين الجدول الموالي المصاريف التي تحملتها الوكالة خلال الثلاث سنوات الأخيرة بعنوان الاحتفال بذكرى 7 نوفمبر 1987:

الوحدة: الدينار

السنة	إقامة الصحفيين	أشغال الطباعة	تذاكر السفر وكراء السيارات	تجهيزات إعلامية واتصالية	مصاريف أخرى	مجموع النفقات التي تحملتها الوكالة
2008	104.837,700	81.411,700	118.078,400	11.453,900	24.678,300	340.460,300
2009	61.189,500	2.555,800	29.672,600	3.776,300	5.087,600	102.254,800
2010	94.752,100	34.167,700	39.043,600	3.655,100	23.610,100	195.228,700
المجموع						637.943,800

- تحمل الوكالة لنفقات مترتبة عن تنظيم المؤتمرات العامة لحزب التجمع الدستوري الديمقراطي، والتي تتعلق بالإعداد المادي واللوجستي لاستقبال الضيوف وتأمين التجهيزات الإعلامية والسمعية البصرية، إلى جانب طبع الملفات الصحفية والنشرية. ويبين الجدول الموالي التكاليف التي تحملتها الوكالة بعنوان مؤتمري الطموح (2003) والتحدي (2008) لحزب التجمع الدستوري الديمقراطي:

الوحدة : الدينار

التظاهرة	إقامة الصحفيين	أشغال الطباعة	تذاكر السفر وكراء السيارات	تجهيزات إعلامية واتصالية	هدايا ومصاريف أخرى	مجموع النفقات التي تحملتها الوكالة
مؤتمر الطموح 2003	68.115,800	49.459,600	153.442,600	53.606,700	9.006	333.630,800
مؤتمر التحدي 2008	104.822,100	50.321,400	52.951,600	95.796,300	38.848,900	342.740,300
المجموع						676.371,100

- تكفل الوكالة بتحمل المصاريف المنجزة عن التظاهرات السياسية والثقافية والاقتصادية المقامة في تونس على غرار التظاهرة السنوية بالغربية، الانتخابات الرئاسية والتشريعية، مؤتمر المرأة العربية... ويبين الجدول الموالي المصاريف التي تحملتها الوكالة بعنوان بعض التظاهرات السياسية المقامة في تونس:

الوحدة: الدينار

التظاهرة	إقامة الصحفيين	أشغال الطباعة	تذاكر السفر وكراء السيارات	تجهيزات إعلامية واتصالية	هدايا ومصاريف أخرى	مجموع النفقات التي تحملتها الوكالة
مؤتمر المرأة العربية 2010	117.330,100	153.252,300	97.399,600	441.364,300	20.324,900	829.671,100
الانتخابات الرئاسية 2009	46.891,100	226.044,200	116.821,400	33.382,500	8.005,900	431.145,100
الانتخابات البلدية 2010	6.870,800	10.144,900	9.103,200	4.477,400	0	30.596,300
المجموع						1.291.412,500

مع العلم أن الوكالة، ومثلما تمت الإشارة إليه سابقا، تحصلت على منح إضافية من ميزانية الدولة والمنشآت العمومية لتغطية بعض من التظاهرات المذكورة، إلا أن هذه الاعتمادات لم تشمل كل التظاهرات، كما أنها لا تغطي كل النفقات في بعض الحالات، مما أدى إلى تحمل الوكالة بعض المصاريف من ميزانيتها الخاصة، على غرار تحملها لـ 14,6 ألف دينار إضافية بعنوان تغطية النفقات المترتبة عن مؤتمر المرأة العربية.

من جهة أخرى، ولتأمين الإعداد المادي واللوجستي للتظاهرات المذكورة، تقوم الوكالة بالتعامل مع نفس المزودين بصفة مباشرة ودون تفعيل للمنافسة، ودون إمضاء صفقة كتابية في بعض الأحيان، خاصة فيما يتعلق بالشركات التي تقوم بتوفير الشاشات والمعدات السمعية والبصرية والتجهيزات المكتبية والإعلامية والاتصالية التي تتجاوز قيمتها 100 ألف دينار، وذلك خلافا لمقتضيات الأمر عدد 2240 لسنة 1990 المتعلق بضبط قواعد إبرام وتنفيذ ومراقبة صفقات الوكالة. ويبين الجدول الموالي المزودين الذين تم التعامل معهم لتأمين هذا الجانب في التظاهرات التي تمت تغطيتها من طرف الوكالة خلال السنوات الخمس الأخيرة :

الملاحظات	المبلغ الجملي (الألف دينار)	المزود	التظاهرة
صفحة كتابية بالاتفاق المباشر	329,810	Mec services	المؤتمر الثالث لمنظمة المرأة العربية سنة 2010
*	10,562	Mec services	الاجتماع التحضيرى للمؤتمر الثالث لمنظمة المرأة العربية جوان 2009
*	92,690	Publicom	مؤتمر التحدي للتجمع الدستوري الديمقراطي سنة 2008
*	206,210	AOH Communication	القمة العالمية لمجتمع المعلومات سنة 2005
*	115,000	Equipfoires	القمة العربية سنة 2004
*	83,400	Equipfoires	مؤتمر الطموح للتجمع الدستوري الديمقراطي سنة 2003

* اتفاق مباشر مع المزود دون إمضاء صفقة أو اتفاقية في الغرض

- إسناد مبالغ مالية لفائدة بعض الجمعيات والهيكل التونسية والأجنبية في شكل منح أو لتأمين تظاهرات وأنشطة لفائدة الوكالة، دون تحديد الخدمات المطلوبة وما إذا كانت تدخل في إطار نشاط الوكالة. ويبين الجدول الموالي عينات من المبالغ التي تم إسنادها :

الملاحظات	المبلغ (بالألف دينار)	التاريخ	المستفيد
اقتناء تذاكر طائرة	13,400	23 جانفي 2007	الغرفة التونسية الأمريكية للتجارة
*	35,561	23 جانفي 2007	
اقتناء تذاكر طائرة	6,650	20 ماي 2006	الجمعية التونسية الكندية
*	35,787	20 ماي 2006	
*	8,228	30 جوان 2006	Fondation Horizons
*	17,082	31 ديسمبر 2004	
*	4,545	31 ديسمبر 2003	
*	20,459	31 ديسمبر 2004	المجموع
*	8,339	24 جانفي 2005	
*	150,051		

* لا تتوفر بالوثائق المحاسبية للوكالة معلومات عن طبيعة المنحة.

2.2 - التصرف المحاسبي:

يخضع التصرف المحاسبي في الوكالة التونسية للاتصال الخارجي إلى أحكام القانون عدد 112 لسنة 1996 المؤرخ في 30 ديسمبر 1996 والمتعلق بنظام المحاسبة للمؤسسات.

ويتم مسك محاسبة الوكالة منذ إحداثها من قبل عونين تحت الإشراف المباشر لمدير الشؤون الإدارية والمالية، في غياب هيكل تنظيمي ينظم الوظيفة المحاسبية ودون توزيع للمهام بينهما.

مع الإشارة إلى أن المستوى التعليمي لهذين العونين (مستوى السابعة ثانوي وشهادة التقني في المحاسبة) لا يسمح لهما رغم أقدميتهما في هذه الوظيفة، بمسك المحاسبة وفقا للمعايير المحاسبية سارية المفعول، لاسيما في ظل عدم تعيين مراجع قانوني للحسابات وغياب تكوين خصوصي في الغرض.

علما أن حسابات الوكالة لم تخضع لأية مراجعة منذ إحداثها، وذلك خلافا لمقتضيات الفصل 13 من القانون عدد 9 لسنة 1989 المؤرخ في غرة فيفري 1989 والمتعلق بتنظيم المساهمات والمنشآت العمومية، والفصل الأول من الأمر عدد 529 لسنة 1987 المؤرخ في غرة أفريل 1987 المتعلق بضبط شروط وطرق مراجعة حسابات المؤسسات العمومية ذات الصبغة الصناعية والتجارية والشركات التي تملك الدولة كامل رأس مالها، الذين ينصان على وجوب إجراء مراجعة سنوية لحسابات المؤسسات العمومية ذات الصبغة غير الإدارية من قبل خبير محاسب عضو بهيئة الخبراء المحاسبين.

وتجدر الإشارة إلى أن مسك المحاسبة يتم بواسطة منظومة إعلامية قامت مصالح الوكالة بإعدادها وتطويرها داخليا بالاعتماد على كفاءاتها الذاتية، من طرف مهندسة ملحقة بالوكالة (قرينة مدير الشؤون الإدارية والمالية)، إلا أن المنظومة المذكورة تشكو من نقص في السلامة المعلوماتية.

كما لم يتم إيداع نسخة من البرنامج الأصلي للمنظومة المذكورة على قرص مغناطيسي لدى مكتب مراقبة الأداء، وذلك خلافا لمقتضيات الفصل 62 من مجلة الضريبة على دخل الأشخاص الطبيعيين والضريبة على الشركات.

ومن جانب آخر، لوحظ غياب دليل للإجراءات المحاسبية يحدد محتوى الدفاتر المحاسبية المستعملة وكيفية الربط بينها والمستندات المتعلقة بها. كما لم تقم الوكالة بإعداد مخطط محاسبي للمؤسسة يتعلق بجمع المعلومات ومعالجتها ومراقبتها والسياسات المحاسبية للمؤسسة ونظام ترتيب وحفظ الوثائق إلا في موفى سنة 2010، ولم يتم العمل به إلى حد تدخل فريق الرقابة.

وقد أفضى التدقيق في الوثائق المحاسبية للوكالة إلى إبداء أهم الملاحظات التالية:

- عدم إدراج الجانب الأكبر من نشاط الوكالة والمتعلق بالإشهار العمومي (بقيمة جمالية تتراوح ما بين 14 و 16 مليون دينار) ضمن المعالجة المحاسبية للوكالة، حيث لا يتم إدراجه ضمن قوائمها المالية (فيما عدا الجانب الجبائي). علما بأنه تم إفراده بمتابعة خاصة من قبل المدير الإداري والمالي عبر منظومة إعلامية مستقلة بذاتها (يُراجع المحور المتعلق بالإشهار العمومي)، وغير مدمجة مع منظومة المحاسبة.

وقد أفاد السيد أسامة الرمضاني المدير العام السابق للوكالة أن عدم إدراج نشاط الإشهار العمومي ضمن محاسبة الوكالة يعود إلى اقتصار الوكالة على دور "الوسيط" بين الهياكل العمومية والصحف وغياب الفائدة المالية الراجعة للوكالة.

ويرى فريق الرقابة أن اقتصار الوكالة على دور الوسيط بين الهياكل العمومية والصحف في ما يتعلق بالتصرف في الإشهار، لا يبرر عدم إدراج هذا الجانب من نشاطها ضمن قوائمها المالية.

كما يعتبر هذا الإجراء خرقاً لمبدأ شمولية المحاسبة المنصوص عليه بالمعيار العام للمحاسبة والقاضي بوجود قيد جميع المعاملات وانعكاسات الوقائع المتصلة بها التي طرأت أثناء الفترة المحاسبية ضمن القوائم المالية.

- عدم إعداد قائمة الإيضاحات حول القوائم المالية، على الرغم من أن هذه الوثيقة تمثل جزءاً لا يتجزأ من القوائم المالية طبقاً لمقتضيات الفصل 8 من الأمر عدد 2459 لسنة 1996 المؤرخ في 30 ديسمبر 1996 والمتعلق بالمصادقة على الإطار المرجعي للمحاسبة.

- عدم استجابة الدفاتر المحاسبية للوكالة (الدفتري اليومي، ميزان الحسابات...) المستخرجة من التطبيقية المعلوماتية للشروط التي ضبطها الفصل 15 من نظام المحاسبة للمؤسسات وخاصة من حيث التعريف والترقيم والتأريخ.

- عدم احتفاظ مصالح الوكالة بالوثائق المحاسبية المتعلقة بالاتصال الخارجي لسنة 2004 وما سبقها، في حين تم الاحتفاظ بالوثائق المحاسبية المتعلقة بالاتصال الخارجي للسنوات من 2005 إلى 2010 في شكل نسخ رقمية لا غير، دون الاحتفاظ بالنسخ الأصلية.

وتعتبر هذه الوضعية مخالفة لمقتضيات القانون عدد 112 لسنة 1996 المتعلق بنظام المحاسبة للمؤسسات، الذي ينص على ضرورة مسك أرشيف محاسبي لمدة عشر سنوات على الأقل.

وباستفسار السيد محيي الدين واردة عن هذه الوضعية (ملحق عدد 6)، أفاد بأنه تمت إحالة جميع هذه الوثائق للأرشيف، في حين أفادت المصالح المعنية بالوكالة أنه قد تم إتلافها من قبل المدير الإداري والمالي السابق، علماً أن المدير العام السابق للوكالة السيد المنجي الزيدي قد وجه استجواباً للعون المحتسب (ملحق عدد 7) الذي أفاد بأنه تم فعلاً إتلاف الوثائق المشار إليها بإذن من المدير الإداري والمالي السابق. وهو ما يعتبر خطأ جزائياً على معنى الفصل 160 من المجلة الجزائية.

وقد أثرت العوامل آنفة الذكر على نزاهة المحاسبة المقدمة من طرف الوكالة من حيث تعبيرها بصفة وافية وسليمة على كافة النواحي الجوهرية لنشاط الوكالة ووضعيتها المالية، وهو ما يحد من مصداقية قوائمها المالية.

3.2 - التصرف في الخزانة

1.3.2. تنظيم التصرف في الخزانة :

تتولى السيدة سنية المليتي (عون تسيير بخطة محتسب) التصرف في خزانة الوكالة التونسية للاتصال الخارجي، وذلك تحت إشراف مدير الشؤون الإدارية والمالية. وقد تم تعيين العون المذكور بمقتضى مقرر صادر في الغرض عن الإدارة العامة بتاريخ 29 جوان 2010، وذلك خلفا للسيد مراد منصور الذي أوكلت له هذه المهمة منذ جوان 1998.

وتتسم الوضعية التنظيمية لخزانة الوكالة بغياب إجراءات مكتوبة تضبط أساليب التصرف فيها، خاصة في ظل غياب دليل إجراءات وجذاذات وظائف ومذكرات عمل داخلية تحدد طبيعة النفقات الممكن خلاصها مباشرة من خزانة الوكالة والمبالغ القصوى التي يمكن التعهد بها، والإجراءات المتبعة للغرض، إلى جانب إجراءات تمويل الخزانة وجردها دوريا.

هذا، وفي ظل غياب تطبيق معلوماتية للتصرف في الخزانة، تعتمد مصالح الوكالة على التطبيقات المكتبية لاستخراج وصولات الخزانة التي لا تتضمن ترقيما تسلسليا آليا، وهو ما أدى إلى استخراج أكثر من وصل خزانة بنفس الرقم (ملحق عدد 8).

ويتم تمويل الخزانة حسب الحاجة بمبالغ تتراوح ما بين 5 آلاف و40 ألف دينار، كما يتم جردها في نهاية كل أسبوع وفي موفى السنة المحاسبية دون إعداد محاضر في الغرض.

وقد قام فريق الرقابة بإجراء جرد لخزانة الوكالة بتاريخ 26 فيفري 2011 تبين من خلاله مطابقة الرصيد المحاسبي للرصيد المادي للخزانة (ملحق عدد 9).
أما من ناحية القيد المحاسبي للعمليات المنجزة عن طريق الخزانة، فيقوم المكلف بها في نهاية كل أسبوع بإحالة مسودة الخزانة إلى المحاسب الذي يتولى القيام بعمليات القيد.

2.3.2. التدقيق في نفقات الخزانة :

شهدت مبالغ النفقات السنوية التي تم خلاصها عن طريق الخزانة ارتفاعا مطردا خلال الفترة 2005-2009، حيث تراوحت ما بين 175 ألف دينار سنة 2005 و 523 ألف دينار سنة 2009، إلا أن سنة 2010 سجلت تراجعاً مثلما يبينه الجدول التالي:

السنة	مجموع النفقات السنوية المستخلصة من الخزينة (بالدينار)	نسبة التطور (%)
2005	175.929	-
2006	238.575	35,6
2007	317.044	32,8
2008	352.101	11,1
2009	523.659	48,7
2010	241.752	(-) 53,8
المجموع	1.849.060	

ويلاحظ من خلال هذا الجدول الارتفاع الهام للنفقات المنجزة عن طريق الخزانة خلال سنة 2009 بنسبة 48,7% مقارنة بسنة 2008.

ويعود هذا التطور بالأساس إلى ارتفاع نفقات الاستقبالات ومصاريف الأكل والمأموريات بالخارج خلال السنة المذكورة بسبب تغطية الوكالة لفعاليات الانتخابات الرئاسية والتشريعية والاحتفال بذكرى 7 نوفمبر 1987، حيث قدرت المبالغ المستخلصة من الخزينة خلال شهري أكتوبر ونوفمبر 2009 بـ 176,2 ألف دينار، أي ما يقارب 33,6% من مجموع النفقات السنوية للخزانة، مع العلم أن ما يقارب 80% من النفقات المنجزة عن طريق الخزانة بمناسبة الاحتفال بذكرى 7 نوفمبر تمثل مصاريف أكل.

وفي المقابل، ومنذ إشراف السيد سمير اللجمي على إدارة الشؤون الإدارية والمالية بمقتضى قرار الإدارة العامة الصادر في 22 ماي 2010، سجلت النفقات المنجزة عن طريق الخزانة خلال السنة المذكورة انخفاضا بنسبة تجاوزت 53% نتيجة تحديد نفقات

وجبات الأكل بالنسبة للأعوان بـ 6 دنائير يوميا، في حين كانت تتجاوز في بعض الأحيان 65 دينارا للوجبة الواحدة في السنوات السابقة، حسب ما صرحت به المكلفة بالخزانة.

أ- فيما يتعلق بطبيعة النفقات:

أفضى التدقيق في نفقات الخزانة خلال الفترة 2005-2010، إلى الوقوف على الملاحظات التالية:

- استخلاص مداخل عن طريق الخزانة في حين أن هذه الأخيرة تمثل خزانة دفعات فحسب. وتتمثل هذه المداخل في مساهمات الأعوان في الصندوق الوطني للتضامن 26-26 وتسديد قروض الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي وتسديد التسبقات المتحصل عليها من الوكالة. ويبين الجدول الموالي المداخل التي تم استخلاصها خلال الفترة 2010-2005 :

الوحدة: الدينار

2010	2009	2008	2007	2006	2005	
305	-	80	450	440	-	مساهمات الصندوق الوطني للتضامن
-	-	30	50	-	3350	تسديد تسبقات متحصل عليها من خزانة الوكالة
959	-	-	-	225	-	تسديد قروض الصندوق الوطني للضمان الإجتماعي
1.264	-	110	500	665	3350	المجموع

- ارتفاع مبالغ النفقات المنجزة عن طريق الخزانة، حيث تضمنت بعض الوصولات مبالغ تتجاوز 14 ألف دينار على غرار الحالات التالية :

المستفيد	الموضوع	المبلغ (بالدينار)	التاريخ	وصل الخزينة
صحفيون أجانب	خدمات اتصالية	14.335	2009/11/02	1436
صحفيون أجانب	خدمات اتصالية	8.000	2009/07/20	791
ماجد نهمه	خدمات اتصالية	8.000	2009/10/09	1187
وزارة الاتصال	اقتناء هدايا	6.300	2010/03/07	213
صحفيون أجانب	اقتناء تذاكر طائرة	5.525	2009/10/13	1223
الوكالة	اقتناء هدايا ومصاريف مختلفة	4.578	2009/03/11	259

- منح مبالغ مالية هامة تتجاوز 10 آلاف دينار في بعض الأحيان لفائدة المتعاونين مع الوكالة في شكل خلاص مستحقات مقابل القيام بخدمات اتصالية، دون وصل خزينة أو دون إرفاق وصل الخزينة بأية وثائق مدعمة تبين الخدمات التي تم القيام بها في المقابل أو دون تحديد هوية المستفيد (ملحق عدد 10)، وإمضائه على وصل الخزينة في بعض الحالات الأخرى، ويبين الجدول الموالي عينة من وصولات الخلاص المذكورة :

التاريخ	وصل الخزينة	المستفيد	الموضوع	المبلغ (بالدينار)	الملاحظات
2006/01/26	72	برهان بسيس	خدمات اتصالية	7.150	لا يوجد وصل الخزينة
2006/03/11	لا يوجد	برهان بسيس	خدمات اتصالية	7.150	لا يوجد وصل الخزينة
2007/12/14	1462	-	خدمات اتصالية	10.000	وصل الخزينة غير ممضى من المستفيد
2009/03/17	332	Valentin Mbouguing	خدمات اتصالية	6.000	لا يوجد وصل الخزينة
2009/11/02	1436	-	خدمات اتصالية	14.335	وصل الخزينة غير ممضى من المستفيد
2010/03/12	261	الصحبي صمارة	خدمات اتصالية	2.280	لا يوجد وصل الخزينة

وباستفسار السيد محيي الدين واردة، مدير الشؤون الإدارية والمالية السابق، أفاد بأن الصبغة السرية والخصوصية للمهام الاتصالية الموكولة للصحفيين المذكورين حتمت على الوكالة عدم وضع الفواتير والوثائق المدعمة بالخزانة والاحتفاظ بها في مكتبه. ويرى فريق الرقابة أن سرية المهام المذكورة أنفا لا تبرر غياب المؤيدات الضرورية للنفقات المنجزة.

- عدم إثبات بعض النفقات التي تم خلاصها من الخزانة بفواتير، حيث تم الاقتصار بالنسبة للبعض منها على تصريح على الشرف ممضى من طرف المستفيد، في حين أن بعض النفقات الأخرى لم يتم إثباتها بأية وثائق مدعمة، وتتمثل أساسا في النفقات التالية:

التاريخ	رقم وصل الخزينة	الموضوع	المستفيد	الصفة	المبلغ (بالدينار)
2009/03/19	297	مصاريف مختلفة	عادل العكايشي	صحفي مرافق	323
2009/03/12	282	مصاريف مختلفة	عز الدين بسباس	إطار بالوكالة	250
2009/03/17	324	مصاريف مختلفة	عادل العكايشي	صحفي مرافق	197,8
2009/05/22	575	مصاريف مختلفة	عادل العكايشي	صحفي مرافق	178
2009/06/03	613	مصاريف مختلفة	عز الدين بسباس	إطار بالوكالة	150
2009/07/03	828	مصاريف مختلفة	عادل العكايشي	صحفي مرافق	128
2009/06/08	641	مصاريف مختلفة	عادل العكايشي	صحفي مرافق	65,5
2008/03/19	302	مصاريف مختلفة	حبيب المسطوري	صحفي مرافق	500
2008/04/25	464	مصاريف مختلفة	عادل العكايشي	صحفي مرافق	343
2008/10/31	1238	مصاريف مختلفة	عادل العكايشي	صحفي مرافق	271,7
2008/12/14	1053	مصاريف مختلفة	بشرى المالقي	إطار بالوكالة	241,9
2008/03/04	241	مصاريف مختلفة	عادل العكايشي	صحفي مرافق	165

- خلاص فواتير متعلقة بأشغال صيانة مختلفة (كهربائية، نجارة، صيانة سيارات...) من خزانة الوكالة. ويبين الجدول التالي عينات من الفواتير المتعلقة بالأشغال التي تم خلاصها سنة 2009 :

رقم وصل الخزينة	التاريخ	موضوع النفقة	المبلغ (بالدينار)	المستفيد
140	02/06	أشغال صيانة كهربائية	766	فتحي مرزوقي
186	02/18	أشغال صيانة كهربائية	862	فتحي مرزوقي
383	04/01	أشغال صيانة كهربائية	800	فتحي مرزوقي
511	05/06	أشغال صيانة كهربائية	1.893	فتحي مرزوقي
818	07/27	أشغال صيانة كهربائية	983	فتحي مرزوقي
834	08/01	أشغال دهن	772	الشركة العامة للتجهيز
888	08/14	أشغال صيانة كهربائية	1.408	فتحي مرزوقي
952	09/03	أشغال دهن	870	فتحي مرزوقي
921	08/25	أشغال صيانة كهربائية	1.331	فتحي مرزوقي
1510	11/17	أشغال لحام صحي	1.400	عبد العزيز بوجنفة
1571	12/09	أشغال كهربائية	680	فتحي مرزوقي

مع الإشارة إلى أنه يتم اللجوء، مباشرة وبدون تفعيل المنافسة، إلى نفس مسدي الخدمات للقيام بالأشغال المطلوبة دون تجميع الطلبات ودون إعداد طلب تزود في الغرض.

- منح المتعاونين مع الوكالة، خاصة الصحفيين منهم، مبالغ مالية تجاوزت قيمتها الجمالية 330 ألف دينار خلال الفترة 2005-2010، وذلك نظير القيام بخدمات اتصالية أو كمصاريف للقيام بأموريات سرية بالخارج أو هدايا. وتتوزع هذه المبالغ، حسب المستفيدين، كالتالي:

الوحدة: الدينار

المجموع	2011	2010	2009	2008	2007	2006	2005	الجنسية	الاسم
69598	1200	5475	16514	15638	18642	8336	3793	تونسي	هاشمي نويرة
53844	0	53394	504	0	0	0	0	تونسي	صحبي صمارة
51017	860	0	22947	2057	9453	14510	1190	تونسي	برهان بسيس
43088	0	1660	12071	7729	3619	9077	8932	كاميروني	Valentin Mbouguing
22335	0	0	22335	0	0	0	0	-	مجموعة صحفيين أجانب (برنامج قناة حنبعل)
17517	0	897	13135	224	279	598	2384	سوري	ماجد نهمه
14412	0	963	4970	6081	0	2398	0	لبناني	غازي طعمه
10000	0	0	10000	0	0	0	0		رمز المتعاون: 1491 (غير معرف)
9425	0	0	5325	4100	0	0	0	تونسي	الهادي البكوش
7000	0	0	0	0	0	7000	0	فلسطيني	نعيم إبراهيم علي يزيد
5245	0	0	1851	1794	600	600	400	فرنسي	François Becet
3900	0	0	500	0	2000	800	600	تونسي	بوعزة بن بوعزة
3693	0	0	0	2000	1055	0	638	جزائري	مولود بن محمد
2845	0	0	0	0	0	2000	845	تونسي	جمال عبيدية
2838	0	0	1660	0	1178	0	0	تونسي	بوبكر الصغير
2800	0	0	0	2800	0	0	0	تونسي	هادي قريوي
2268	0	0	500	0	0	0	1768	تونسي	حبيب مستوري
2017	0	0	0	0	950	1067	0	تونسي	مازري حداد
1700	0	0	0	1700	0	0	0	تونسي	حبيب رمضاني
1350	0	0	0	0	1350	0	0	لبناني	فؤاد شمص

1000	0	0	0	1000	0	0	0	تونسي	منير السويسي
816	0	316	500	0	0	0	0		Jhonathan Paul Cant
800	0	0	800	0	0	0	0	تونسي	جلال حبيب
500	0	0	500	0	0	0	0	تونسي	حسام بن ناصر
500	0	0	500	0	0	0	0	تونسي	ظافر عطي
500	0	0	500	0	0	0	0	تونسي	خولة فرشيبي
500	0	0	500	0	0	0	0	تونسي	عبد المجيد الجمي
500	0	500	0	0	0	0	0	موريتاني	محمد محمود ولد محمد أحمد
332008	2060	63205	115558	45123	39126	46386	20550	-	المجموع

- خلاص فواتير تتعلق بشراءات وخدمات خاصة بالمدير العام أو بأحد الأعيان أو المتعاونين مع الوكالة أو سلطة الإشراف، على غرار الحالات التالية:

السنة	موضوع النفقة	المستفيد	المبلغ (بالدينار)
2010	اقتناء مطريتين	المدير العام	152
2010	تجديد بطاقات dream box	- وزير الاتصال - رئاسة الجمهورية (عبد الوهاب عبد الله) - الوكالة	900
2010	تجديد بطاقات dream box	وزارة الاتصال	545
	اقتناء بلاك بري	المدير العام	1.199,3
	اقتناء مطريتين	المدير العام	172
	اشترك بمهرجان قرطاج	المدير العام	396
	مواد غذائية	الإدارة العامة	37,5
2009	مصاريف إقامة	صحفي لبناني	1865
	مواد غذائية	الإدارة العامة	70,8
	خلاص معلوم الربط بالإنترنت	منزل المدير العام	366,9
	خلاص فاتورة الكهرباء والغاز	جمعية الصحفيين الأفارقة	82,2
	اقتناء هدايا	وزارة الاتصال لفائدة ضيوف مؤتمر المرأة العربية	1.549,2
	كراء قاعة مؤتمرات	الجمعية التونسية لتنمية التكنولوجيا الرقمية	550
2006	اقتناء هاتف جوال Nokia N70	مصطفى السويح	750,3
	اقتناء جهاز تلفزة وجهاز استقبال	ANB	380
2005	مصاريف علاج	إنصاف الحيواوي	1.436,4

وتجدر الإشارة إلى أن الوكالة تكفلت بخلاص معلوم كراء مكتب موضوع على ذمة صحفيين تونسيين (الصحبي صمارة وبرهان بسيس) خلال سنتي 2009 و 2010، وتجمل كل المصاريف المترتبة عنه (فواتير الربط بالإنترنت والهاتف والكهرباء والغاز) وبلغت النفقات بهذا العنوان 27.897 دينار، (ملحق عدد 11).

كما تتحمل الوكالة معلوم كراء المقر الموضوع على ذمة جمعية الصحفيين الأفارقة. علما وأنه قد تم إيقاف ذلك التحمل إثر تدخل فريق الرقابة. وباستفسار السيد محيي الدين واردة، مدير الشؤون الإدارية والمالية السابق، أفاد بأن تحمل الوكالة للمصاريف المذكورة جاء بناء على تعليمات رئاسية تأمر "بمساعدة هؤلاء الصحفيين للقيام بأعمال اتصالية وفي الخارج و على الواب".

- خلاص فواتير تتراوح قيمتها ما بين ألف و 6 آلاف دينار تتعلق بشراءات مختلفة (مواد إعلامية، مواد مكتبية...) وفواتير اقتناء الهدايا من خزانة الوكالة، كما يبينه الجدول التالي:

التاريخ	رقم وصل الخزينة	الموضوع	المبلغ (بالدينار)	المزود	المستفيد
2010/01/20	45	هدايا	4.050	رضا بن عمار	بعثة كأس إفريقيا للأمم
2009/07/21	793	هدايا	1.750	رضا بن عمار	هدايا لصحفيين أجانب
2009/12/31	1639	هدايا	2.500	رضا بن عمار	هدايا لصحفيين أجانب
2008/11/05	1454	هدايا	1.630	رضا بن عمار	هدايا لصحفيين أجانب
2007/10/16	1247	هدايا	3.130	رضا بن عمار	هدايا لصحفيين أجانب
2009/12/09	1572	مواد مكتبية	3.436	MSI informatique	مصالح الوكالة
2009/08/05	861	مواد كهربائية مختلفة	2.825	محلات مختلفة	مصالح الوكالة
2009/07/24	811	مواد كهربائية مختلفة	4.861,103	MSI informatique ومحلات أخرى	مصالح الوكالة
2009/06/23	697	مواد كهربائية	1.549	MSI informatique	منظمة المرأة العربية
2009/12/21	1603	مشروبات كحولية	1.628,7	الإتحاد المركزي لتعاضديات الكحول	هدايا لصحفيين أجانب
2008/12/30	1511	مشروبات كحولية	1.755,600	الإتحاد المركزي لتعاضديات الكحول	هدايا لصحفيين أجانب
2008/01/22	71	مشروبات كحولية	1.113,200	الإتحاد المركزي لتعاضديات الكحول	هدايا لصحفيين أجانب
2008/07/29	825	مشروبات كحولية	1.522,500	الإتحاد المركزي لتعاضديات الكحول	هدايا لصحفيين أجانب
2009/05/07	517	جهاز Dream Box و مواد مكتبية	1.258	مغازة عماد يونس	مصالح الوكالة
2009/11/25	1530	أجهزة تلفاز وأجهزة Dream Box	5.000	MSI informatique	مصالح الوكالة
2009/04/27	482	أجهزة تلفاز وأجهزة Dream Box	4.138	محلات مختلفة	مصالح الوكالة

مع العلم أن الشراءات المذكورة تتم بصفة مباشرة لدى نفس المزود ودون تفعيل المنافسة. كما لا يتم إرفاق وصولات الخزينة بمطلب التزود ومحضر الاستلام عند خلاص الفواتير، وهو ما لا يمكن من التثبت من الاستلام الفعلي للبضاعة ومطابقتها للحاجيات المطلوبة و لما تتضمنه الفواتير.

أما فيما يتعلق بالهدايا، فتقوم الوكالة باقتناء عدد كبير منها بقيمة جمالية تجاوزت 330 ألف دينار سنة 2009 (ملحق عدد 12)، وهو ما يمثل 63 % من جملة نفقات الخزينة بعنوان السنة المذكورة.

وتجدر الإشارة إلى أن مصالح الوكالة قد دأبت على اللجوء إلى نفس المزود (الحرفي رضا بن عمار) دون تفعيل المنافسة. وقد ترتب عن ذلك تحمل الوكالة لأثمان مشطة، في حين أنه كان بالإمكان إبرام صفقة إدارية مع مزود يتم اختياره إثر تفعيل المنافسة بما يمكن من التحكم في النفقات وضمان الجودة المطلوبة.

- منح تسبيقات على الأجر من خزانة الوكالة لبعض الأعوان يتم خلاصها على أقساط شهرية تقطع من الأجور، على غرار الحالات التي بينها الجدول التالي:

التاريخ	رقم وصل الخزينة	المستفيد	الخطئة	الوضعية الإدارية	المبلغ (الدينار)
2009/11/02	1432	عز الدين بسباس	كاتب صحفي	ملحق من وزارة الاتصال	2.000
2009/10/16	1252	عز الدين بسباس	كاتب صحفي		700
2009/10/01	1099	عز الدين بسباس	كاتب صحفي		700
2009/07/30	829	عز الدين بسباس	كاتب صحفي		700
2009/12/30	1636	عز الدين بسباس	كاتب صحفي		600
2009/07/02	736	عز الدين بسباس	كاتب صحفي		500
2009/03/02	230	عز الدين بسباس	كاتب صحفي		200
2008/10/31	1236	عز الدين بسباس	كاتب صحفي		350
2009/07/02	737	يسري عبد الرحمان	مصور صحفي		معاون
2009/06/09	648	يسري عبد الرحمان	مصور صحفي	250	
2008/08/23	957	عبد الكريم الهامي	سائق	عون بالوكالة	600
2008/08/23	956	سنية مميش	محرر صحفي	ملحقة من وكالة تونس إفريقيا للأنباء	500

وقد انتفع السيد عز الدين بسباس خلال السنتين المذكورتين بمبلغ جملي يقدر بـ 5750 ديناراً، يتم خلاصه عن طريق اقتطاع مبلغ 240 دينار شهرياً من الأجر. ويتطلب استخلاص كامل المبلغ على هذا النسق إلى موفى أكتوبر 2012.

ومن شأن هذه الوضعية المتعلقة بمنح تسبيقات على الأجر لأعوان ملحقين لدى الوكالة أو متعاونين معها دون وجود أي إطار تعاقدية، أن تعرض مستحقات الوكالة لمخاطر الضياع في صورة إنهاء إلحاق العون الملحق لديها أو توقف المتعاون عن العمل لصالحها.

- منح مبالغ مالية لبعض الصحفيين والشخصيات الوطنية للقيام بمأموريات في الخارج، دون احترام الإجراءات المعمول بها في الغرض (إحالة الإذن بمأمورية إلى المصالح المختصة بسلطة الإشراف للتأشير عليه)، ويبين الجدول الموالي عينة من المستفيدين من هذه الوضعية :

الوحدة : الدينار

التاريخ	رقم وصل الخزينة	المبلغ	المستفيد	الصفة
2008/05/31	622	2.460	بشرى المالقي	إطار بالوكالة
2008/08/25	965	720	عبد المجيد الدبوسي	-
2009/05/13	537	860	شكري بن نصير	صحفي
2009/10/08	1174	1.075	نوفل الزيايدي	ناشط سياسي
2009/10/24	1341	400	الصحبي صمارة	صحفي
2010/06/28	569	500	الحبيب عويدة	صحفي

بالإضافة إلى ذلك، لوحظ منح الوكالة مبالغ مالية لصحفيين وإعلاميين آخرين على غرار السادة الهاشمي نويرة والصحبي صمارة وسامي نصر وخولة الفرشيشي، يتم تسجيلها في دفاتر الخزينة كمستحقات نظير القيام بمهام اتصالية (ملحق عدد 13). إلا أنه تبين أن المبالغ المذكورة تمثل مصاريف القيام بمأموريات في الخارج تكتسي صبغة سرية، حسب ما أفاد به مدير الشؤون الإدارية والمالية السابق.

كما تم اقتناء تذاكر سفر لفائدة إعلاميين تونسيين وأجانب أو منحهم مبالغ مالية لخلاص فواتير اقتناء التذاكر، ويبين الجدول الموالي عينة من التذاكر المقتناة خلال الفترة 2007-2009 :

الوحدة : الدينار

السنة	المستفيد	المبلغ
2009	ماهر القلاب (وزير أردني)	2.758
	Barret Graham Nakhlé Elhaj	8.373
	رانيا إمام ربيعة إمام أحمد إمام	2.326,5
	صحفيون أفارقة	5.525
	Colette Meffire Njiasse	1.769
	فوتين سعد	3.254,5
2008	صحفيون عرب	5.861
	صحفيون أجانب	7.039
	صحفيون أجانب	5.450
2007	فوتين سعد	2.495
	سيف الشريف	2.881,5
	صحفيون أجانب	5.394,5
	بثينة جبنون	3.000

- اقتناء قطع غيار ومحركات مستعملة لفائدة سيارات الوكالة، وذلك خلافا لمقتضيات منشور السيد الوزير عدد 43 لسنة 1971 الذي حَجَرَ اقتناء مواد مستعملة بالإدارات والمؤسسات والمنشآت العمومية، إلا في حالات استثنائية بعد الحصول على ترخيص في الغرض، ودون احترام الإجراءات المعمول بها للغرض على غرار الحالات التالية:

✓ وصل الخزانة عدد 789 بتاريخ 20 جويلية 2009 : اقتناء محرك سيارة مستعمل بقيمة 2.300 دينار.

✓ وصل الخزانة عدد 200 بتاريخ 23 فيفري 2009 : اقتناء محرك سيارة مستعمل بقيمة 2.700 دينار.

4.2 - وضعية الخزينة

يبلغ عدد الحسابات المفتوحة باسم الوكالة 7 حسابات (6 بنكية وحساب بريدي)، ويدير المكلف بالتصرف المالي في الإشهار 5 حسابات بنكية، في حين يتصرف مدير الشؤون الإدارية والمالية في الحساب البريدي وآخر بنكي.

1.4.2. خزينة إدارة الشؤون الإدارية والمالية :

أ- السيولة:

بلغت قيمة السيولة المتوفرة بالحساب البنكي والحساب البريدي وخزانة الوكالة بتاريخ 07 أبريل 2011 ما قيمته 5.810.914,876 دينار تتوزع كالتالي:

الوحدة : الدينار

الحساب	الرصيد في 2011/04/7
الخزانة	431,726
الحساب البريدي	5.792.565,908
الحساب البنكي (الشركة التونسية للبنك)	17.917,242
المجموع	5.810.914,876

ب- التعهدات:

بلغت قيمة التعهدات المحمولة على كاهل خزينة إدارة الشؤون الإدارية والمالية بتاريخ 07 أبريل 2011 حوالي 2.134,471 ألف دينار تتمثل في الفواتير التالية:

المستفيد	المبلغ (بالدينار)	طبيعة المصاريف
الخطوط التونسية	1.760.723,193	تذاكر سفر
مطبعة Simpect	159.992,236	أعمال طباعة
نزل Karthago	46.286,250	إقامات
اتصالات تونس	38.145,288	اتصالات
الديوان الوطني للزيت	19.222,115	مصاريف استهلاك الكهرباء والماء
VIP services	108.909,200	ترجمة فورية
عادل الطنوبي	672,600	خدمات نقل
روضة الخلفي	400,300	ترجمة
ورشة المستقبل	120,000	إصلاح سيارات
المجموع	2.134.471,182	-

ويتبين مما سبق أن الخزينة الممسوكة في مستوى إدارة الشؤون الإدارية والمالية، تمكن من تغطية كل التجهيزات التي تدخل في مجال اختصاصها.

2.4.2. خزينة الإشهار العمومي:

أ- فيما يتعلق بالسيولة:

بلغت قيمة السيولة المتوفرة بالحسابات البنكية التي يديرها المكلف بالتصرف المالي في الإشهار بتاريخ 06 أبريل 2011 مبلغ 3.609.742,650 دينار يتوزع كالتالي:

الوحدة : الدينار

البنك	رقم الحساب	الرصيد في 2011/04/06
الشركة التونسية للبنك	101029.0	3.309.100,170
الشركة التونسية للبنك	102760.2	212.108,524
الشركة التونسية للبنك	102759.7	5.296,186
البنك الوطني الفلاحي	0101.214038	37.391,570
بنك الإسكان	17002524.92	45.846,200
المجموع		3.609.742,650

ب- فيما يتعلق بمستحقات الوكالة بذمة الحرفاء وتعهداتها بعنوان الأشهر:

بلغت قيمة مستحقات الوكالة بذمة المؤسسات والمنشآت العمومية في 7 أبريل 2011 ما قيمته **14.350.583** دينار. وتستأثر المنشآت والمؤسسات التابعة لوزارات النقل، والصناعة والتكنولوجيا والتجارة والصناعات التقليدية، وتكنولوجيات الاتصال، بـ 8,509 مليون دينار أي ما يعادل نسبة 59 % من مجموع مستحقات الوكالة.

ويبين الجدول الهوائي توزيع المبالغ حسب الوزارات:

الوحدة: الدينار	الوزارات والمؤسسات تحت الإشراف
3.488.520,391	وزارة النقل
2.256.161,668	وزارة التجارة والصناعات التقليدية
1.836.760,361	وزارة تكنولوجيات الاتصال
928.049,752	وزارة الصناعة والتكنولوجيا
913.915,786	وزارة الشؤون الاجتماعية والتضامن والتوسيع بالخارج
897.846,582	وزارة المالية
864.204,517	وزارة الفلاحة
778.979,391	وزارة الداخلية والتنمية المحلية
408.516,696	وزارة الصحة العمومية
244.325,103	وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
215.744,464	مؤسسات أخرى
215.370,601	وزارة التربية
192.833,774	وزارة البيئة والتنمية المستدامة
174.307,391	وزارة الدفاع الوطني
143.273,554	وزارة الثقافة والمحافظة على التراث
139.482,297	وزارة السياحة
136.571,735	الوزارة الأولى
125.151,610	وزارة التجهيز والإسكان والتهيئة الترابية
123.424,849	وزارة الاتصال
122.067,872	وزارة العدل
62.427,765	وزارة الشباب والرياضة
44.355,626	وزارة التنمية والتعاون الدولي
10.217,603	وزارة شؤون المرأة
9.717,114	وزارة التكوين المهني والتشغيل
8.128,630	رئاسة الجمهورية

5.097,967	وزارة أملاك الدولة والشؤون العقارية
3.469,626	وزارة الشؤون الخارجية
916,279	وزارة الشؤون الدينية
744,396	مجلس النواب
14.350.583,400	المجموع العام

أما قيمة التعهدات بذمة الوكالة بعنوان الإشهار فتبلغ **9.258.585,353** دينار
مثلما يبينه الجدول التالي:

المبلغ (بالدينار)	المستفيد	
4.326.970,903	الصحافة المكتوبة	وسائل الإعلام الأجنبية
64.000,000	الإذاعات	
136.500,000	القنوات التلفزية	
4.527.470,903	مجموع وسائل الإعلام الأجنبية	
835.408,461	الصحافة المكتوبة	وسائل الإعلام الوطنية
2.673.842,020	الإذاعات	
1.221.864,169	القنوات التلفزية	
4.731.114,450	مجموع وسائل الإعلام الوطنية	
9.258.585,353	المجموع العام	

ويتضح مما سبق:

- أن الوضعية الحالية للسيولة العامة للوكالة لا تسمح بتغطية كل التعهدات،
- تحقيق فائض يقدر بـ 3.676.443 دينار في حساب الخزينة الممسوكة من طرف إدارة الشؤون الإدارية والمالية (سيولة بقيمة 5.810.914 دينار مقابل تعهدات بقيمة 2.134.471 دينار)، في حين أن وضعية السيولة بعنوان الإشهار العمومي تسجل عجزا بـ 5.648.842 دينار وذلك دون الأخذ بعين الاعتبار مستحقات الوكالة لدى الهياكل العمومية في هذا المجال والتي تقدر بـ 14.350.583 دينار، نظرا لصعوبة استخلاصها.

3.4.2. المبالغ التي تم إيقاف صرفها إثر تدخل فريق الرقابة:

على إثر تدخل فريق الرقابة، أمكن للوكالة التونسية للاتصال الخارجي إيقاف صرف عديد المبالغ، ويعود ذلك بالأساس إلى اتخاذ الإجراءات التالية:

- تسوية وضعية الأعوان: إنهاء إلحاق 16 عون ملحوق،
- إنهاء العمل بالعقود والاتفاقيات مع وكالات العلاقات بالخارج،
- إيقاف التعاون مع المتعاونين الخارجيين،
- فسخ عقد كراء المحل المعد لخرن الكتب.

وقد مكنت الإجراءات المشار إليها من إيقاف صرف مبلغ جملي يقدر بـ 1,9 مليون

دينار، مثلما يبينه الجدول التالي:

الوحدة: الدينار

المبالغ التي تم إيقاف صرفها	الموضوع
298.268	تسوية وضعية الأعوان
298.268	إنهاء إلحاق الأعوان
1.062.178	إيقاف التعامل مع وكالات العلاقات العامة
209.268	VIS-A-VIS CONSULTING
28.500	DPS
359.410	PRP
360.000	IMAGE 7
105.000	AZ- CONSULTING
599.300	إيقاف التعامل مع المتعاونين الخارجيين
102.000	هدى بن عثمان
60.000	Marceau Bigeni
339.400	طارق البشراوي
11.200	غازي طعمة
25.200	الهادي الحناشي
61.500	Valentin Mbougoung
16.517	فسخ عقد كراء المحل المعد لخرن الكتب
1.976.263	المجموع

III. التعامل مع وكالات الاتصال ومؤسسات العلاقات العامة

لجأت الوكالة التونسية للاتصال الخارجي إلى التعامل مع عدة وكالات أجنبية في مجال الاتصال والعلاقات العامة وخصوصا بفرنسا وبلجيكا وسويسرا ومصر، وذلك تعويضا لمكاتبها التي أغلقتها سنة 1996. كما تعاملت مع مؤسسات مختصة في الإعلامية والاتصال من تونس والخارج.

1. وكالات العلاقات العامة الأجنبية:

بلغ حجم التعامل الجملي مع هذه الوكالات منذ سنة 1998 حسب المعطيات المحاسبية المتوفرة ما قدره **10,154** مليون دينار مفصلة كالآتي :

الوكالة	تاريخ بداية التعامل معها	المسؤول الأول	مجال التدخل الجغرافي	جملة المبالغ المدفوعة بالدينار
Image 7	1997	Anne Meaux	فرنسا	3.851.718,021
PRP	1997	Jacques Lechat	بلجيكا	3.233.477,330
ARAB MEDIA	1998	ألفة السلامي	الشرق الأوسط	1.618.574,022
AZ Consulting	2001	Philippe Amez Droz	سويسرا	1.450.688,553
المجموع				10.154.457,926

وتجدر الإشارة إلى أن الوكالة التونسية للاتصال الخارجي قد أبرمت اتفاقيات مع هذه الشركات بغرض ربط علاقات مع الصحافة الأجنبية والترويج لصورة تونس والنظام (ملحق عدد 14)، باستثناء AZ consulting التي تمثلت مهمتها بالخصوص في متابعة الصحافة الأجنبية والترويج لصورة تونس وتلميع صورة النظام وربط علاقات مع الصحافيين الأجانب.

كما تجدر الإشارة إلى أنه قد تم إيقاف التعامل مع هذه الوكالات ابتداء من فيفري 2011 على إثر تدخل فريق الرقابة، كما ذكر سلفا.

وأفضى التدقيق في هذا الجانب إلى أهم الملاحظات التالية:

1.1 - حول إبرام العقود وصياغتها

لوحظ خاصة ما يلي:

- إبرام العقود دون احترام الإجراءات المنصوص عليها ضمن الأمر عدد 2240 لسنة 1990 المؤرخ في 28 ديسمبر 1990 المتعلق بضبط قواعد إبرام وتنفيذ ومراقبة صفقات الوكالة التونسية للاتصال الخارجي،
- التنصيص على تجديد العقود بصفة ضمنية،
- عدم ضبط الالتزامات التعاقدية المحمولة على كاهل الشركات المتعاقد معها بالدقة المطلوبة مما ترتب عنه صعوبة تقييم الخدمات المقدمة حسب معايير موضوعية،
- ضبط المقابل المالي السنوي بالعقود المبرمة بصفة جزافية دون ربطها بالخدمات الفعلية بالإضافة إلى تحمل الوكالة التونسية للاتصال الخارجي لجميع النفقات المتعهد بها من قبل الأطراف المتعاقد معها بمناسبة إنجاز الخدمات المطلوبة في إطار العقد (مصاريف نقل وإقامة).

2.1 - حول تنفيذ الالتزامات التعاقدية

تتمثل أبرز الملاحظات في ما يلي:

- عدم توفر جميع الوثائق الأصلية المثبتة للتعاملات المالية مع الوكالات المذكورة إذ لم يتم الاحتفاظ إلا بنسخ الكترونية منها.
- عدم الاحتفاظ بكل الوثائق المثبتة لقيام الوكالات المتعامل معها بالخدمات المطلوبة مما ترتب عنه عدم التمكن من التثبت من مدى إنجاز الالتزامات التعاقدية المحمولة على كاهلها.
- غياب منهجية واضحة وموضوعية لتقييم آلي ودوري للخدمات المقدمة من قبل الوكالات المتعامل معها ومدى نجاعتها.
- قيام مصالح الوكالة التونسية للاتصال الخارجي بخلاص الخدمات المقدمة بصفة مسبقة في عديد الحالات مخالفة بذلك مبدأ العمل المنجز.

- خلاص مستحقات الوكالات الأجنبية دون تطبيق المقترضات الجبائية المتعلقة
بالخصم من المورد.

2. مؤسسات خدمات الإعلامية والاتصال:

تعاملت الوكالة التونسية للاتصال الخارجي مع مؤسسات تونسية وأجنبية مختصة في
الإعلامية والاتصال وذلك لإنجاز مواقع واب تهتم بنشاط الرئيس السابق وحرمه وتحسين
ترتيب هذه المواقع على شبكة الأنترنت.

وبلغ حجم التعامل الجملي مع هذه المؤسسات منذ سنة 1998 إلى موفى سنة 2010
حسب المعطيات المحاسبية المتوفرة ما قدره 1,577 مليون دينار مفصلة كالآتي :

المبلغ (بالدينار)	عدد العقود المبرمة	المسؤول	المؤسسة
473.655	1	Gregory L. Vistica	Washington Media Group (W.M.G)
560.696	1	فرج الخليفي	Data Publishing Service (D.P.S)
543.029	2	سيماء بن قمره	Vis-à-vis Consulting (V.V.C)
1.577.380	4	المجموع	

1.2 - التعامل مع مؤسستي W.M.G و D.P.S

تعاملت الوكالة التونسية للاتصال الخارجي مع المؤسستين الأمريكيتين
Washington Media Digital Publishing Service لصاحبها فرج الخليفي و
Group .

ويتعلق موضوع التعامل مع كلا المؤسستين بتصميم وصيانة مواقع الواب الخاصة
بالوكالة وتحسين محتواها. وقد بلغ حجم التعامل مع السيد فرج الخليفي ومؤسته DPS
منذ 1998 ما يناهز 560.696 دينار في حين بلغ الثمن المدرج بالعقد المبرم مع مؤسسة

Washington Media Group ما قدره 420.000 دولار أمريكي تم تحويل ما يقابل 473.655 دينار منها قبل أن تقرر المؤسسة المذكورة بتاريخ 18 ديسمبر 2010 إيقاف العمل بالعقد الذي يربطها بالوكالة من تلقاء نفسها.

ويثير التعامل مع المؤسستين المذكورتين جملة من الملاحظات تتعلق أساسا بإجراءات الإتفاق وظروف التنفيذ.

1.1.2. حول إجراءات التعامل مع المؤسستين:

تم التعامل مع المؤسستين بطريقة مباشرة ودون تفعيل المنافسة، حيث تم اللجوء إلى خدمات شركة D.P.S في مرحلة أولى، دون إبرام عقد معها خلال الفترة 1998-2008. ثم، وفي مرحلة ثانية، تم توثيق هذا التعامل بمقتضى عقد مبرم سنة 2008. كما قامت الوكالة بإبرام عقد مع مؤسسة W.M.G سنة 2010، بتعليمات من الرئيس السابق، حسب ما أفاد به السيد أسامة الرمضاني المدير العام السابق (ملحق عدد 15)، الذي أكد أن التعاقد مع هذه المؤسسة تم في نفس الإطار الذي تم فيه التعاقد مع شركة Vis-à-Vis Consulting وبالتنسيق مع صاحبها السيدة سيماء بن قمره.

وتجدر الإشارة إلى أن الثمن الجزافي المدرج بالعقدين يُعتبر مشطا حيث لم يتم الاستناد في تحديده إلى ضوابط موضوعية على غرار التكلفة الفردية لتصميم أو صيانة مواقع الواب كما أن موضوع الإتفاق المبرم مع كل من المؤسستين مشترك مع مزودين آخرين على غرار Vis-à-Vis Consulting، مثلما سيتم بيانه لاحقا.

2.1.2. حول تنفيذ الإتفاق مع كل من المؤسستين :

لم يتضمن العقدان المبرمان مع كل من مؤسسة D.P.S و W.M.G الوثائق والوسائط المفترض تسليمها أثناء تنفيذ العقد وعند نهايته، ولذلك لا تتوفر محاضر تسليم للأعمال التي تم إنجازها. كما لا يتم اعتماد فواتير لخلص الأقساط التعاقدية بالنسبة لمؤسسة D.P.S.

وتجدر الإشارة إلى أنه وبالنظر إلى طبيعة الخدمات المسداة، فإن الخلاص يفترض أن يتم على أساس فواتير تعكس نسق التقدم في الإنجاز يتم التأشير عليها. من قبل المصالح الفنية بالوكالة قبل خلاصها.

إلا أن ما تمت ملاحظته هو تعمد مصالح الوكالة خلاص هاتين المؤسستين بواسطة أقساط جزافية شهرية، بالنسبة لمؤسسة D.P.S، وثلاثية بالنسبة لمؤسسة W.M.G وذلك في غياب فواتير في الغرض.

من ناحية أخرى، تبين أن مصالح الوكالة التونسية للاتصال الخارجي لا تقوم بخصم المبالغ المستوجبة بعنوان الأداء على القيمة المضافة والضريبة على الشركات وهو ما يعد مخالفاً للتشريع الجبائي في هذا المجال، فضلاً عن الضرر المالي اللاحق بخزينة الدولة بما يناهز 200 ألف دينار.

2.2 - تعاقد الوكالة التونسية للاتصال الخارجي مع شركة

"Vis-à-Vis Consulting"

أبرمت الوكالة التونسية للاتصال الخارجي عقدين غير مسجلين مع شركة "Vis-à-Vis Consulting" ممثلة في وكيلتها السيدة سيماء بن قمره ومؤرخين على التوالي في:

- 27 أبريل 2010 وموضوعه تطوير محتوى مواقع الواب التي تتصرف فيها الوكالة قصد تحسين ترتيبها على محركات البحث بشبكة الأنترنت (Optimisation et Référencement) وتمتد فترة العقد لسنة قابلة للتجديد انطلاقاً من 03 ماي 2010 بمبلغ جملي قدره 537.603 دينار بإعتبار جميع الأداءات يدفع بصفة مسبقة على أقساط شهرية جزافية متساوية (ملحق عدد 16).

- 10 ماي 2010 وموضوعه تصور وإنجاز 07 مواقع واب (Conception) بطلب من الوكالة وسلطة الإشراف وتمتد فترة العقد لسنة واحدة ابتداء من تاريخ الإمضاء وذلك بمبلغ جملي قدره 299.472 دينار بإعتبار جميع الأداءات ويدفع بصفة مسبقة على أقساط جزافية متساوية كل ثلاثية (ملحق عدد 17).

وتتأثر إجراءات إبرام هذين العقدين وظروف تنفيذهما جملة من الملاحظات أبرزها ما يلي :

1.2.2. إجراءات الإبرام :

- بخصوص صيغة التعاقد : تم إبرام العقدين عن طريق التفاوض المباشر ودون إجراء منافسة وهو ما يتعارض مع أحكام الأمر عدد 2240 المؤرخ في 28 ديسمبر 1990 المتعلق بضبط قواعد إبرام وتنفيذ ومراقبة صفقات الوكالة التونسية للاتصال الخارجي والذي لم يعف هذه الأخيرة من إلزامية تفعيل المنافسة لإختيار المزودين وذلك بالرجوع للنصوص المنظمة للصفقات العمومية.

وفي هذا الإطار، أفادت وكالة شركة "Vis-à-vis Consulting" شفاهيا عند استفسارها من قبل فريق الرقابة بتاريخ 14 مارس 2011 أن مؤسستها هي من قامت باقتراح موضوع العقدين وثنهما على الوكالة التونسية للاتصال الخارجي وسلطة الإشراف. كما أفاد السيد أسامة الرمضاني المدير العام السابق ووزير الاتصال سابقا أن التعاقد مع مؤسسة Vis-à-vis Consulting قد تم بتعليمات مباشرة من الرئيس السابق الذي حدد كذلك مبلغ العقد بعد تعديل المقترح المقدم من قبل السيدة سيماء بن قمره (ملحق عدد 18).

ويتبين، تبعا لذلك، غياب حاجة الوكالة إلى الخدمات موضوع العقدين بدليل عدم التعبير عنها بأي صيغة كانت من ناحية، و تحديد ثمن العقدين بصفة أحادية من طرف المزود دون وجود وثائق تقديرية للخدمات المزمع التعاقد بشأنها، علما بأن الوكالة تعاقدت، منذ سنة 1994، مع شركة أمريكية "Digital Publishing Services" لصاحبها فرج الخلفي بمبلغ سنوي قدره 60.000 دولار أمريكي و30.000 د وذلك بغرض إنجاز وصيانة مواقع واب لفائدة الوكالة ولا يزال هذا العقد ساري المفعول عند الاتفاق مع شركة Vis-à-Vis Consulting.

من جهة أخرى، تعاقدت وزارة الإشراف خلال نفس الفترة (ماي 2010) مع مؤسسة أمريكية Washington Media Group بمبلغ جملي قدره 420.000 دولار

أمريكي (على أن يتم الخلاص من ميزانية الوكالة) وذلك بغرض تقديم خدمات إتصالية تشمل تطوير محتوى مواقع الواب و العمل على تحسين ترتيب المواقع على محركات البحث (Search Engin Optimisation) وهو نفس موضوع العقد الأول المبرم مع شركة "Vis-à-vis Consulting".

علاوة على ذلك، فقد أصدرت الوكالة إذنا بطلبية قصد إنجاز موقع واب من طرف مؤسسة Karismatik وفرعها بتونس Karitech بمبلغ 86.000 أورو بغرض تصميم و إنجاز موقع وُاب بمناسبة الحملة الانتخابية الرئاسية لسنة 2009 (ملحق عدد 19).

وتؤكد المعطيات المشار إليها أن موضوع العقدين المبرمين مع مؤسسة Vis-à-Vis Consulting مشترك مع متعاقدين آخرين من جهة وأن الحاجة إلى إبرامهما لم تكن مبررة طالما كان من الممكن إنجاز موضوعهما من طرف متعاقدين آخرين تربطهم بالوكالة عقود نافذة منذ سنوات على غرار مؤسسة "Digital Publishing Services".

- بخصوص الثمن المدرج بالعقدين : يعتبر الثمن المدرج بالعقدين مشطا وغير متناسب مع طبيعة الخدمات المسداة في هذا المجال. وقد استأنس فريق الرقابة بمستوى الأسعار المقترحة من قبل الشركات التي تنشط في هذا المجال والمعروضة على شبكة الأنترنات، والتي لا تتجاوز غالبا 3.000 د، كما لا تتعدى حسب إفادة مصالح الوكالة التونسية للأنترنات مبلغ 6.000 دينار وذلك على إثر استشارتها من قبل فريق الرقابة.

وقد أكدت مصالح الوكالة التونسية للأنترنات الصبغة المشطة للأثمان المدرجة بالعقدين (ملحق عدد 20).

وعلاوة على عدم تناسب ثمن العقد مع موضوعه، فقد تبين أن تحديد الثمن قد تم بصفة جزافية من قبل شركة "Vis-à-Vis Consulting" وذلك بالاستئناس بمبلغ العقد المبرم مع مؤسسة W.M.G حسب ما أفادت به وكالة الشركة وليس على أساس طبيعة الخدمات موضوع العقدين.

كما تبين عند التدقيق في وثائق التعاقد أن الرئيس السابق عدل "بخط يده" المبلغ الذي اقترحتة صاحبة الشركة Vis-à-Vis Consulting (ملحق عدد 21).

- بخصوص طريقة الخلاص : خلافا لما تنص عليه الترتيب المنظمة للصفقات العمومية، وكذلك الأمر عدد 2240 المؤرخ في 28 ديسمبر 1990 المتعلق بضبط قواعد إبرام وتنفيذ ومراقبة صفقات الوكالة التونسية للاتصال الخارجي، من ضرورة ربط دفع الأقساط بتقدم الإنجاز، فقد تم توزيع الدفوعات على أقساط جزافية متساوية شهرية بالنسبة للعقد المتعلق بتحسين ترتيب المواقع وثلاثية بالنسبة للعقد الخاص بإنجاز مواقع الواب، وهو ما جعل تلك التحويلات غير مرتبطة بتقدم إنجاز موضوع العقدين بما يتعارض مع مبدأ العمل المنجز ضمن عقد إسداء خدمات أو دراسات. وقد ترتب عن اعتماد طريقة الخلاص المشار إليها تجاوز مبلغ الدفوعات نسق الإنجاز لاسيما بالنسبة للعقد الخاص بتصميم مواقع الواب.

من ناحية أخرى، أفاد السيد فرج الخلفي، بصفته المكلف من قبل الوكالة التونسية للاتصال الخارجي بمتابعة تنفيذ العقدين، بأن إمضاءه على فواتير شركة " Vis-à-vis Consulting" قد تم بناء على طلب الإدارة العامة وسلطة الإشراف (السيد أسامة الرمضاني) وليس بالرجوع إلى نسق تقدم إنجاز موضوع العقدين، حيث لا يتم مده بالوثائق المثبتة لذلك. وتمثل هذه الوضعية التي جمع فيها السيد فرج الخلفي بين صفته كوكيل لشركة D.P.S. وصفته كمكلف بمتابعة تنفيذ عقدين مماثلين للعقد المبرم معه، تضاربا في المصالح.

2.2.2. ظروف إنجاز العقدين :

أفادت وكالة شركة "Vis-à-vis Consulting" أن إنجاز العقدين قد انطلق قبل الإمضاء عليهما وهو ما يخالف المبادئ العامة في مجال الصفقات العمومية والتي تقتضي ضرورة إمضاء العقد قبل البدء في التنفيذ.

أ- تنفيذ العقد المتعلق بتحسين ترتيب مواقع الواب الراجعة بالنظر للوكالة على
محركات البحث : " Optimisation et Référencement "

خلافًا للفصل الأول من العقد، اقتصر تدخلات مؤسسة Vis-à-vis Consulting على 20 موقع وab في حين تم الاتفاق على أن تشمل تدخلات مكتب الاستشارة 30 موقعًا.

ومن جهة ثانية، وبالرجوع إلى التقرير الفني الذي أعده السيد فرج الخليفي، تبين أن مؤسسة Vis-à-Vis Consulting قد إقتصرت على إنجاز جزء فقط من التزاماتها التعاقدية دون الجزء الآخر (ملحق عدد 22) حيث لم تشمل عملية التطوير Optimisation وتحسين ترتيب المواقع Référencement سوى 10 مواقع نظرا لرفض بعض الهياكل والمؤسسات العمومية تمكين الشركة من إجراء تعديلات أو تدخلات على مواقعها.

كما أكد التقرير الفني المذكور أن عملية تحسين ترتيب مواقع الواب الراجعة بالنظر للوكالة لم تتجز بنسبة 100 % وذلك بالإضافة إلى أن هذه الخدمات تقوم بإنجازها كذلك مؤسسة Washington Media Group الأمريكية.

وقد أفادت مصالح الوكالة التونسية للإنترنت، عند استفسارها من قبل فريق الرقابة أن عملية تحسين ترتيب المواقع لا تتطلب عملا متواصلا على امتداد سنة كاملة ولا تبرر إبرام عقد يغطي كامل تلك الفترة.

ب- تنفيذ العقد المتعلق بإنجاز مواقع الواب :

خلافًا لما ورد بالفقرتين الأولى والثانية من الفصل الأول من العقد المذكور واللتين تضمنتا أن مواقع الواب (07) وخصائصها ومراحل إنجازها تكون بطلب من الوكالة ووزارة الإشراف، أفادت وكالة مؤسسة Vis-à-vis Consulting شفاهيا يوم 14 مارس 2011 أن المؤسسة هي من اقترحت مواقع الواب وضبطت محتواها دون الحصول على مصادقة الوكالة في خصوص ملف التصور.

ويتبين من خلال ما سبقت الإشارة إليه، أن مؤسسة Vis-à-Vis Consulting قد خالفت العقد المبرم مع الوكالة التونسية للاتصال الخارجي حيث شرعت في تصور وإنجاز مواقع واب دون الحصول على مصادقة هذه الأخيرة على قائمة المواقع ومحتواها. كما تبين أن المواقع التي شرعت مؤسسة vis-à-vis consulting في إنجازها لا تتطابق مع أسماء المجالات التي سبق وطلبتها من الوكالة (Les noms de domaines). وتعلقت أغلبها بالدعاية والترويج للرئيس السابق وزوجته (ملحق عدد 23).

من جهة أخرى، فإن النماذج المنجزة يمكن تحميلها من شبكة الأنترنت حسب ما أكده التقرير الفني الذي أعده السيد فرج الخليفي، ولا يمكن اعتبارها مواقع تمت الموافقة عليها من قبل الوكالة (يراجع الملحق عدد 22).

ولدى استشارة مصالح الوكالة التونسية للأنترنت حول الجوانب الفنية والمالية لملف مؤسسة Vis-à-Vis Consulting، أفادت أنه، علاوة على شطط الأثمان المدرجة بالعقدين بالنظر للخدمات المطلوبة حيث لا تتجاوز 6.000 دينار بالنسبة لإنجاز المواقع، فإن تحسين ترتيب المواقع لا يستلزم إبرام عقد لمدة سنة كاملة، ومن المفترض خلاصها مرة واحدة. كما أفادت مصالح الوكالة التونسية للأنترنت أن ما تم إنجازه، لاسيما في مجال تصميم المواقع، لا يبرر إسناد المبالغ التي تم صرفها اعتبارا لتواضع جودة وقيمة ما تم تقديمه ولكون أغلب النماذج معدة بصفة مسبقة ويمكن تحميلها مجانا من شبكة الأنترنت.

وتجدر الإشارة إلى أن الوكالة التونسية للاتصال الخارجي قد أبلغت مؤسسة Vis-à-vis Consulting بفسخ العقدين منذ 7 فيفري 2011، ومع ذلك واصلت هذه الأخيرة إصدار فواتيرها وتوجيهها إلى الوكالة وطلبت خلاصها عن طريق عدل تنفيذ، حيث بلغت القيمة الجمالية لهذه الفواتير 209.268 دينار.

IV. المتعاونون:

تعاملت الوكالة التونسية للاتصال الخارجي بغرض تأمين نشاطها المتعلق بتعزيز الحضور الإعلامي لتونس بالخارج والتعريف بالسياسة الوطنية في جميع المجالات، مع جملة من المتعاونين الأجانب والتونسيين.

وقد تعلق تدخل أغلب هؤلاء المتعاونين حسب ما تنص عليه وثائق الخلاص التي بحوزة مصلحة المحاسبة في "إنجاز برامج إعلامية وإسداء خدمات اتصالية وعلاقات عامة على الساحة الدولية".

ولئن توصلت الوكالة إلى إبرام عقدين مع كل من الصحفيين محمد الهادي الحناشي (مراسل قناة العربية) وغازي طعمه (ملحق عدد 24)، فإنها تعاملت مع بقية المتعاونين في غياب عقود تحدّد التزاماتهم تجاه الوكالة وتضبط طريقة خلاصهم.

1. التعامل مع المتعاونين في إطار عقود:

تبعاً للمراسلة الموجهة من المدير العام للوكالة إلى وزير الاتصال المؤرخة في 12 أوت 2010 (ملحق عدد 25)، تم إبرام اتفاقيتي تعاون مع الصحفيين محمد الهادي الحناشي وغازي طعمه علماً بأن التعامل معهما يعود لأكثر من ثماني سنوات مضت وذلك كما يبينه الجدول التالي :

المبالغ المتحصل عليها (بالدينار)	موضوع العقد	تاريخ العقد	تاريخ بداية التعامل مع الوكالة (*)	الاسم
342.350,653	تأمين حضور دائم لتونس في وسائل الإعلام اللبنانية.	23 أوت 2010	01 نوفمبر 2001	غازي طعمه
230.754,682	تأمين حضور دائم لتونس في وسائل الإعلام الإماراتية والخليجية.	23 أوت 2010	18 جوان 2002	محمد الهادي الحناشي

(*) حسب المعطيات المقدمة من قبل مصالح الوكالة

وتجدر الإشارة في هذا الصدد إلى أن المبالغ المتحصل عليها بمقتضى العقدين المذكورين لا تتجاوز 12,407 ألف دينار بالنسبة لغازي طعمه و 27,903 ألف دينار بالنسبة لمحمد الهادي الحناشي، في حين حصل المعنيان على المبلغ المتبقي (وهو على التوالي 329,9 ألف دينار و 202,9 ألف دينار) قبل إبرام العقدين، وبالتالي في غياب أي مرجعية قانونية ومالية.

هذا وقد تم تحديد المبالغ المضمنة بالعقدين بصفة جزافية دون ضبط الخدمات الواجب تقديمها بدقة بما يسمح لمصالح الوكالة بمتابعة مدى تنفيذها وبالتالي خلاص مستحقات المتعاقدين على أساس ذلك.

2. التعامل مع المتعاونين دون عقود:

باستثناء العقدين المذكورين آنفاً، تعاملت الوكالة، بغرض إنجاز المهام الاتصالية، مع مجموعة من الصحفيين والاتصاليين بحسب الحاجة ودون إبرام عقود. وقد بلغت قيمة التعامل مع هؤلاء المتعاونين خلال الفترة 2005-2010 قرابة 4,167 مليون دينار. ويبين الجدول الموالي أهم المتعاونين الذين تعاملت معهم الوكالة بحسب المبالغ التي دفعتها لهم بعنوان الاتصال الخارجي:

الاسم	الجنسية	تاريخ بداية التعاون مع الوكالة (*)	المبالغ المتحصل عليها من الوكالة بعنوان الاتصال الخارجي (دينار)	طبيعة التعاون مع الوكالة
Valentin Mbougung	كاميروني	1999/11/08	919.221	- تحليل مقالات والتنسيق مع وسائل الاتصال الأجنبية.
عبد المجيد الجمي	تونسي	2003/09/01	586.234	- إنجاز أعمال صحفية. - إنجاز تقرير حول الإرهاب.
محمد بوسنيّة	تونسي	2000/01/01	378.027	- إنتاج صحفي، أخبار ومقالات. - إنجاز تقرير حول الإرهاب.
يوسف عثمان	تونسي	2003/01/01	342.107	- إنتاج صحفي، أخبار ومقالات. - إنجاز تقرير حول الإرهاب.
برهان بسيس	تونسي	2001/10/08	300.663	- تعاون مع قناة ANB.

- إنتاج صحفي، أخبار ومقالات. - إنجاز تقرير حول الإرهاب. - إنجاز مذكرات حول الندوات الصحفية.	253.277	2003/09/01	تونسي	الجمعي القاسمي
- الإشراف على مجلة أفكار. - إنجاز تقرير حول الإرهاب.	165.563	2002/09/01	تونسية	خيرة الشيباني
- إنتاج صحفي، أخبار ومقالات. - إنجاز تقرير حول الإرهاب.	164.152	2004/03/25	تونسي	جمال الشريف
-	152.750	2008/01/01	تونسي	كمال بن يونس
-	110.750	2001/01/22	سوري	ماجد نهمه
- مقالات صحفية. - مهمات اتصالية بالخارج.	79.312	2006/10/31	تونسي	هاشمي نويرة
- مهمات اتصالية	50.305	2010/01/31	تونسي	صحبي صمارة
- مقالات صحفية.	16.722	2004/05/01	فرنسي	François Bécet

(*) حسب المعطيات المقدمة من مصالح الوكالة.

ويثير التعامل مع المتعاونين الخارجيين أهم الملاحظات التالية:

- غياب وثيقة مرجعية تحدد طبيعة الأعمال التي يمكن إدراجها ضمن المهمات الاتصالية على غرار مذكرات عمل داخلية أو وثائق تنظيمية، وهو ما أدى إلى خلاص مستحقات لا تمت بصلة إلى الأعمال الصحفية (خلاص أعباء كراء مقرات صحفيين، خلاص فواتير هاتف وأنترنات...) وذلك بعنوان أعمال اتصال خارجي مثلما كان الشأن بالنسبة لبرهان بسيس وصحبي صمارة اللذين تحصلا في هذا الإطار على التوالي على 15,510 ألف دينار و12,386 ألف دينار.

- غياب منظومة تقييم ومتابعة للأعمال الاتصالية المنجزة من قبل المتعاونين يتم اعتمادها لتحديد قيمة التعاون وتبرر مواصلة التعامل معهم، وهو ما أدى إلى خلاص مستحقاتهم في غياب وثائق تثبت قيامهم بالأعمال الموكولة لهم (فواتير مؤشر عليها، تقارير...).

- انتفاع بعض المتعاونين بمبالغ هامة بصفة دورية، بناء على اتفاقيات شفوية على غرار Valentin Mbougeng دون تحديد الخدمات الواجب تقديمها للغرض، حيث تحصل المعني بالأمر على مبلغ جملي يقدر بـ 919,221 ألف دينار بعنوان تقديم خدمات

اتصالية. وتقدر التحويلات السنوية لفائدة المعني بالأمر بـ 40 ألف دينار تصرف بتونس و 30 ألف دولار أمريكي تصرف بالخارج.

تصفت الوكالة منذ إنشائها بمصاريف إنتاج كتب حول النظام السياسي القائم في تونس وخاصة حول الرئتين السابقين وزوجته، وذلك بإهداء كتاب تونسيين ولجانهم يتقاضون مبالغ مالية مقابل ذلك.

وتتوزع صيغ نشر الوكالة بهذا الخصوص بين إنجاز الكتاب (تحصيل أرباح الكلفة) وتوزيعها وطباعتها ونشرها وتوزيعها والترويج لها خاصة بالخارج. كما تخطت الوكالة لاقتناء نسخ من كتب تيم إنجازها من قبل مؤلفيها بصفة مستقلة بتونس أو بالخارج سواء للترويج لها أو لتكفيها.

وقد أحصت مصالح الوكالة بصفة مستقلة، وبطلب من فريق الرقابة، 111 كتابا بين سنتي 1992 و 2010 (مرفق عدد 26).

وبالتثبت في هذا المجال، تبين لفريق التفقد أن عدد الكتب بلغ خلال نفس الفترة 119 كتابا على الأقل. وقد فاقت قيمة تكفل الوكالة بهذا العنوان، حسب الوثائق المتوفرة، 2.441 مليون دينار (مرفق عدد 27).

ولمّا يلي توزيع الكتب التي تم التكفل بمصاريفها خلال السنوات العشر الأخيرة:

السنة	عدد النسخ	تكفل الوكالة (الدينار)	السنة	عدد النسخ	تكفل الوكالة (الدينار)
2000	1	104 116 870	2006	11	348 486 035
2001	4	109 924 924	2007	9	141 448 273
2002	10	180 851 991	2008	5	413 826 670
2003	10	154 507 322	2009	8	52 902 240
2004	35	330 897 117	2010	7	217 176 572
2005	11	191 754 687			

V. الكتب والمنشورات:

تحملت الوكالة منذ إحداثها مصاريف إنتاج كتب حول النظام السياسي القائم في تونس وخاصة حول الرئيس السابق وزوجته، وذلك بإمضاء كتاب تونسيين وأجانب يتقاضون مبالغ مالية مقابل ذلك.

وتتوزع صيغ تدخل الوكالة بهذا الخصوص بين إنجاز الكتب (تحمل أتعاب التأليف) وترجمتها وطباعتها ونشرها وتوزيعها والترويج لها خاصة بالخارج. كما تدخلت الوكالة لاقتناء نسخ من كتب تم إنجازها من قبل مؤلفيها بصفة مستقلة بتونس أو بالخارج سواء لترويجها أو إتلافها.

وقد أحصت مصالح الوكالة بصفة مبدئية، وبطلب من فريق الرقابة، 111 كتابا بين سنتي 1992 و2010 (ملحق عدد 26).

وبالتثبت في هذا المجال، تبين لفريق التفقد أن عدد الكتب بلغ خلال نفس الفترة 119 كتابا على الأقل. وقد فاقت قيمة تدخل الوكالة بهذا العنوان، حسب الوثائق المتوفرة، 2,441 مليون دينار (ملحق عدد 27).

وفيما يلي توزيع الكتب التي تم التكفل بمصاريفها خلال السنوات العشر الأخيرة:

السنة	عدد العناوين	تكفل الوكالة (بالدينار)	السنة	عدد العناوين	تكفل الوكالة (بالدينار)
2000	1	104 116,870	2006	13	348 486,035
2001	4	109 924,924	2007	9	141 448,273
2002	10	180 851,991	2008	5	419 886,670
2003	10	156 507,322	2009	8	52 902,240
2004	15	330 897,117	2010	7	217 176,572
2005	13	191 754,687			

ويثير التدقيق في هذا الجانب أهم الملاحظات التالية:

- لا تمسك الوكالة جرداً أو كشفاً شاملاً حول الكتب التي تحملت مصاريفها منذ إحداثها، وقد أدت هذه الوضعية إلى عدم وجود معلومات أو مستندات حول المبالغ التي تحملتها الوكالة أو فواتير تثبت اقتناء نسخ من الكتب التي تم تأليفها في تونس أو صيغة تدخلها وذلك بالنسبة لـ 51 كتاباً، لا سيما في الفترة 1992-2000.

- تكلفت الوكالة بـ 44 كتاباً لمؤلفين تونسيين، منها:

✓ 10 كتب للسيد الصادق شعبان، الذي تقلّد عديد المناصب السياسية، منها وزير العدل ووزير التعليم العالي والبحث العلمي ومستشار للرئيس السابق.

✓ 5 كتب للسيد زهير المظفر، الذي شغل خطة وزير لأعمال الدولة والشؤون العقارية ووزير معتمد لدى الوزير الأول مكلف بالوظيفة العمومية والتنمية الإدارية.

✓ 5 كتب للسيد أحمد السالمي، الذي تم تعيينه سنة 2010 قنصلاً عاماً للجمهورية التونسية بطرابلس.

✓ و3 كتب للسيد المازري الحداد الذي شغل خطة سفير لتونس باليونيسكو.

- اهتم 33 كتاباً فحسب، (حسب العناوين وحسب محتوى بعض الكتب التي تسنى لفريق الرقابة الاطلاع عليها) من بين الـ 119 كتاباً المتكفل بها بتلميع صورة تونس في الخارج، وهو ما يمثل المهمة الأساسية للوكالة. بينما تعلّقت أغلب المؤلفات (86 عنواناً) بالترويج والدعاية للرئيس السابق وزوجته وسياستهما وإنجازتهما.

وقد أفاد السيد أسامة الرمضاني، المدير السابق للوكالة، أن هذه الأخيرة تتلقى طلبات مساعدة و دعم من أصحاب الكتب أو السفارات، يتم عرضها على رئاسة الجمهورية التي تمد الوكالة بالتعليمات. كما أن الوكالة تتلقى في بعض الحالات التعليمات مباشرة من رئاسة الجمهورية.

- غياب عقود أو اتفاقيات تأليف أو ترجمة أو طباعة بالنسبة لأغلبية المؤلفات، لا سيما منها الأجنبية.

- غياب معايير موضوعية حول حجم المصاريف التي تحملتها الوكالة بعنوان نفس صيغة التدخل حيث بلغت، على سبيل المثال، نفقات أتعاب المؤلف و اقتناء 2000 نسخة من كتاب "Tunisie : Terre des paradoxes" لأنطوان صفير سنة 2006 ما قيمته 163.748 دينار، في حين لم تتجاوز نفقات أتعاب التأليف والطباعة واقتناء 3000 نسخة من كتاب "المرأة التونسية زمن التحديات" لماريا معلوف سنة 2008، مبلغ 44.538 دينار.

- تحملت الوكالة إلى جانب النفقات المباشرة المرتبطة بإنجاز وشراء الكتب، نفقات جانبية تمثلت خاصة في مصاريف تذاكر طائرة وإقامة بنزل لبعض المؤلفين، على غرار الكاتب الأمريكي أندرو بوروفياك (صاحب كتاب Taming the Sahara: Tunisia Shows a Way While Others Falter سنة 2003) والذي تكفلت الوكالة سنتي 2003 و2004 بمصاريف تنقله بالطائرة في 4 مناسبات إضافة إلى مصاريف إقامته ومصاريف أخرى بقيمة جمالية قدرها 4.117 أورو. كما تكفلت الوكالة بمصاريف التنقل بالطائرة للسيد لوسيان مايسلس مؤلف كتاب Tunesien - Brennpunkt der Kulturen Geschichte und Gegenwart، سنة 2004، وذلك بقيمة 1.560 أورو (2.583 دينار).

- تحصلت الوكالة سنة 2009 على 1000 نسخة من كتاب "Le président Ben Ali : Le président bâtisseur de la Tunisie moderne" ؛ للمؤلف روبري خياط بدون مقابل. إلا أنها قامت خلال نفس الفترة بإدراج مساحات إخبارية في مجلة "Architecture méditerranéenne" التي يديرها المؤلف وذلك بقيمة 15.000 دولار أي ما يعادل 19.512 دينار.

- قامت الوكالة بمراجعة كتابين وإعادة إصدارهما من جديد وذلك بإدخال تعديلات على المحتوى وإضافة فصول جديدة وخطب للرئيس السابق، وهما كتاب "بن علي وصناعة التاريخ" لجورج علم سنة 2009 (كلفة إضافية قدرها 3.000 دينار) وكتاب "تونس.. التحدي الشراكة الأوروبية المتوسطية" لعوض سلام سنة 2005 (بكلفة إضافية قدرها 2.384

دينار). كما قامت الوكالة سنة 2010 بإعادة طباعة كتاب "ليلي بن علي وتطلعات المرأة التونسية إلى الحداثة" (بكلفة قدرها 9.403 دينار) وذلك من أجل تغيير صورة الغلاف.

- تحملت الوكالة، سنة 2010، مبلغ 8.537 دينار وذلك لاقتناء كتاب "السيدة ليلي بن علي: سيدة العرب الأولى" لعوض سلام ومنعت توزيعه في الأسواق.

- غياب تصرف محكم في مخزون الكتب والمؤلفات المقتناة، حيث لا يتم إعداد جرد مادي لها وهو ما يجعل دون إعداد كشف حول الكميات الموزعة والجهات المنتفعة بها والكميات المتبقية تحت تصرف الوكالة.

وقد قام فريق الرقابة بتاريخ 8 مارس 2011 بمعاينة المحل المسوغ من قبل الوكالة والكائن بسيدي فتح الله (بن عروس) منذ سنة 1995 وبمعين كراء سنوي يقدر بـ 16.517 دينار، والمخصص لإيداع وخزن الكتب والمنشورات، حيث تبين وجود كميات كبيرة من الكتب والمنشورات (ملفات صحفية، مجلات، خطب...) دون تقسيم أو تنظيم حسب النوعية أو حسب العناوين وفي ظروف خزن متردية لا تضمن سلامة المخزون من مخاطر الحرائق والأمطار.

وقد تم تبعا لتدخل فريق الرقابة فسخ عقد كراء المحل، ويُنتظر أن يتم نقل محتوياته إلى مقر الوكالة في انتظار التصرف فيها.

VI. التصرف في الإشهار العمومي والتعاون مع وسائل الإعلام الأجنبية :

يخضع التصرف في الإشهار العمومي لأحكام القانون عدد 76 لسنة 1990 المؤرخ في 7 أوت 1990 المتعلق بإحداث الوكالة التونسية للاتصال الخارجي ولمقتضيات مناشير السيد الوزير الأول الصادرة في هذا الخصوص.

ويتم تمويل نشاط الإشهار العمومي عن طريق :

- مساهمات مالية سنوية لعدد من المؤسسات والمنشآت العمومية بعنوان الترويج لصورة تونس بالخارج. وتقدر هذه المساهمات بعنوان سنة 2010 بـ 6,1 مليون دينار (ملحق عدد 28 وراجع الملحق عدد 18).

وخلافا لمقتضيات منشور السيد الوزير الأول عدد 100 لسنة 1993 الذي ينص على أن تحديد قيمة المساهمة السنوية لمختلف الأطراف المعنية يتم من قبل المجلس الاستشاري للوكالة، فقد أفاد السيد محيي الدين واردة، المدير الإداري والمالي السابق للوكالة أن ضبط قيمة هذه المساهمات يتم بالتنسيق مع الكتابة العامة للحكومة "مع العمل على الوصول إلى جمع المبلغ الجملي المطلوب للترويج لصورة تونس".

- منحة الدولة بعنوان الاتصال الخارجي بما قيمته 3 مليون دينار سنويا.

- تحويلات سنوية من الهياكل العمومية المنتفعة بخدمات الوكالة.

وتعاملت الوكالة مع عدد من وسائل الإعلام الوطنية والأجنبية بغرض تأمين نشاطها المتعلق بالترويج لصورة تونس بالخارج وتوزيع طلبات الإشهار العمومي.

وقد بلغت قيمة التحويلات لفائدة هذه الوسائل، بعنوان الإشهار العمومي، خلال سنتي 2009 و2010، على التوالي 22,396 مليون دينار و 21,250 مليون دينار. وتتوزع هذه التحويلات بين الإشهار المحلي والإشهار الأجنبي على النحو التالي :

الوحدة: الدينار

2010	2009		
7.949.221,760	8.098.880,476	الصحافة المكتوبة	مجموع التحويلات بعنوان الإشهار المحلي
2.160.596,887	2.282.256,467	الإذاعات والتلفزة العمومية	
3.398.739,105	2.762.962,730	الإذاعات والتلفزات الخاصة	
13.508.557,750	13.144.099,670	المجموع (1)	
5.903.506,376	5.874.073,004	الصحافة المكتوبة	مجموع التحويلات بعنوان الإشهار الأجنبي
1.703.204,750	3.059.262,633	الإذاعات والتلفزات الخاصة	
7.741.691,975	9.251.567,713	المجموع (2)	
21.250.249,730	22.395.667,390	المجموع العام	

المصدر : منظومة التصرف في الإشهار بالوكالة

وقد شمل التدقيق في هذا الجانب المجالات المتعلقة بـ :

- تنظيم وظيفة التصرف في الإشهار العمومي.
- التصرف في الإشهار العمومي لدى وسائل الإعلام الوطنية.
- التصرف في الإشهار العمومي لدى وسائل الإعلام الأجنبية.

1. تنظيم وظيفة التصرف في الإشهار العمومي :

تعتمد مصالح الوكالة للتصرف في الميزانية المخصصة لنشاط الإشهار العمومي على مخططات إعلامية سنوية تضبط مختلف وسائل الإعلام الوطنية والأجنبية المنتفعة بالدعم الإشهاري والحصص السنوية المخصصة لها. وقد بلغت قيمة الاعتمادات المرصودة لتمويل نشاط الإشهار العمومي لسنة 2010، ما قدره 16 مليون دينار موزعة بين نشاط الإشهار المحلي (6,5 مليون دينار) ونشاط الإشهار الأجنبي (9,5 مليون دينار).

وقد أفاد السيد أسامة الرمضاني، المدير العام السابق للوكالة كتابيا، في هذا الخصوص، أن اختيار مؤسسات الإعلام المحلية والأجنبية المدرجة

بالمخططات السنوية للوكالة وقيمة الدعم السنوي المزمع إسناده لها يتم من قبل رئاسة الجمهورية.

وينقسم التصرف في هذا النشاط إلى:

- التصرف الفني المتمثل في تلقي طلبات الإدراج الإشهاري صادرة عن الهياكل العمومية وتوزيعها على وسائل الإعلام الوطنية والأجنبية مع مراعاة الحصص السنوية المسندة لها من جهة، وإصدار أذون بالنشر في الغرض من جهة أخرى. كما يقوم الإطار المكلف بهذا الجانب، السيد كريم بن حفيظ، إثر كل طلب، بمد الهيكل العمومي المعني ببرنامج النشر الخاص به.

- التصرف المالي الذي يشمل متابعة مستحقات الوكالة لدى الهياكل العمومية من ناحية، وخلاص الفواتير الواردة من وسائل الإعلام الوطنية بعنوان نشر الإعلانات والمواد الإشهارية وتحويل المبالغ الراجعة لوسائل الإعلام الأجنبية بعنوان الحصص السنوية المخصص لها، من ناحية أخرى. ويشرف على هذا المجال السيد أحمد المحمودي.

وتستغل الوكالة، منذ سنة 1997، للتصرف في الإشهار العمومي، منظومة معلوماتية « PUBARA » تم اقتناؤها للغرض. وعُهدت مهمة تطوير هذه المنظومة، منذ سنة 2000، إلى مهندسة إعلامية بالوكالة، السيدة سنية شقرة (ملحقة من الوكالة العقارية للسكنى وقرينة السيد محي الدين واردة، المدير الإداري والمالي السابق للوكالة).

1.1- التصرف الإداري

عهدت مهمة الإشراف على الإشهار العمومي بالوكالة، إلى مدير الشؤون الإدارية والمالية دون أفراد هذا النشاط بإدارة مستقلة تضمن الفصل بين المهام المتنافرة المتمثلة في التصرف في الجانب التقني والجانب المالي ومتابعة استخلاص مستحقات الوكالة لدى الهياكل العمومية.

كما لاحظ فريق الرقابة غياب الوثائق الإدارية الخاصة بالفترة التي تولى خلالها السيد أسامة الرمضاني إدارة الوكالة التونسية للاتصال الخارجي والسيد محي الدين واردة، مهام المدير الإداري والمالي بها، وذلك على غرار :

- المخططات الإعلامية السنوية للوكالة للفترة ما قبل سنة 2010 ومختلف التقارير المتعلقة بمتابعة الانجازات.
- قرارات الترفيع أو التخفيض في الحصص السنوية لكل وسيلة إعلام.
- القرارات الفردية المتعلقة بمنح دعم إشهاري لبعض وسائل الإعلام غير المدرجة بالمخطط الإعلامي السنوي للوكالة.
- الاتفاقيات المتعلقة بالأسعار المعتمدة من قبل الصحف والمجلات الوطنية والأجنبية.

2.1 - التصرف المالي والمحاسبي

يقوم المكلف بالتصرف المالي في نشاط الإشهار، السيد أحمد المحمودي، بالعمليات المتعلقة بخلص وسائل الإعلام الوطنية والأجنبية، إضافة إلى متابعة استخلاص مستحقات الوكالة لدى الهياكل العمومية.

وقد لاحظ فريق الرقابة في هذا السياق تقصير مصالح الوكالة في استخلاص ما تخذ بذمة الهياكل العمومية من مستحقات، مما ترتب عنه تراكم متخلدات قيمتها 14,350 مليون دينار لدى هذه الهياكل. وقد أفاد السيد محيي الدين وارده المدير الإداري والمالي السابق للوكالة، كتابيا، في هذا الخصوص، أن الإجراءات المعتمدة من قبل مصالح الوكالة تقتصر على مراسلة الهياكل المعنية مرتين في السنة.

كما أثار التدقيق في هذا الجانب الملاحظات التالية:

- غياب متابعة متسقة لتحويلات الهياكل العمومية بعنوان استخلاص ديون متخلدة بذمتها لفائدة الوكالة، مما ترتب عنه عدم ضبط دقيق لمستحقات هذه الأخيرة لدى هذه الهياكل (كما هو مبين بالملحق عدد 29).

- عدم توقيف وضعية الحسابات بصفة مشتركة لبعض الهياكل العمومية والشركات الخاصة التي تتلدد في خلاص ما تخذ بذمتها من خلال إعداد محاضر في الغرض على غرار شركة الخطوط التونسية واتصالات تونس، علما بأن مستحقات الوكالة لدى هذه الهياكل تستأثر بنسبة 53,3% (ملحق عدد 30).

ونظرا لخصوصية بعض المؤسسات العمومية أو إعادة هيكلتها، يشير فريق الرقابة إلى تفاقم مستحقات الوكالة المشكوك في استخلاصها وذلك على غرار متخلدات الوكالة لدى شركة اتصالات تونس بعنوان سنوات سابقة لسنة 2007 التي تقدر بـ 816.266 دينار ولدى الشركة التونسية لمنتجات الصناعات التقليدية وشركة اللحوم التي تقدر قيمتها على التوالي بحوالي 171.674 دينار و 146.745 دينار. إضافة إلى ذلك، تقدر قيمة الحسابات الدائنة لبعض حرفاء الوكالة بـ 1,122 مليون دينار وذلك بعنوان سنة 2011.

- تحميل ميزانية الإشهار العمومي نفقات خلاص بعض المتعاونين على غرار "برهان بسيس" الذي تم منحه 180 ألف دينار بعنوان الفترة الممتدة بين 2005-2010 في إطار التعاون مع قناة ANB أو نفقات إنجاز كتاب على غرار تسوية نفقات إنجاز كتاب

« Zine El Abidine Ben Ali : Le Président Bâtitteur de La Tunisie Moderne » لـ"روبار خياط" من خلال منح مجلة "Architecture Méditerranéenne" التابعة له، طلبات إدراج إشهاري بما قيمته 15.000 دولار بعنوان سنة 2009.

- عدم التقييد المحاسبي لمداخل الوكالة المتأتية من نشاط الإشهار العمومي والنفقات المتصلة به خلافا لأحكام الفصلين 12 و 13 من قانون عدد 112 لسنة 1996 المؤرخ في 30 ديسمبر 1996 المتعلق بنظام المحاسبة للمؤسسات. وترتب عن ذلك عدم مصداقية قوائمها المالية.

- عدم الاحتفاظ بنظائر من الفواتير الصادرة عن وسائل الإعلام بعنوان نشر إعلانات إشهارية موضوع طلبات الهياكل العمومية. وقد أفاد الإطار المكلف بهذا الموضوع (السيد أحمد المحمودي) أنه تتم إحالة أصول هذه الفواتير للهيكال العمومي المعني بها، مما يفقد المؤسسة وثائق إثبات الديون المتخلدة بذمة هذه الهياكل وبالتالي صعوبة استخلاصها.

كما يعتبر عدم احتفاظ العون المكلف بالتصرف المالي في ميزانية الإشهار بنظائر من الفواتير مخالفا للفصل 25 من قانون عدد 112 لسنة 1996 المذكور آنفا، الذي

اقتضى أن المؤسسات الخاضعة للمحاسبة التجارية ملزمة بمسك أرشيف محاسبي لمدة 10 سنوات على الأقل.

3.1- التصرف المعلوماتي

لوحظ في هذا الخصوص ما يلي :

- تمكين المدير الإداري والمالي من الولوج الكامل لمختلف الوظائف التي تتيحها المنظومة وإمكانية إدراج تغييرات على المعطيات المضمنة بها.
- هذا، ويشير فريق الرقابة إلى أن وظيفة المخبر "Mouchard" المركزة بمنظومة التصرف في الإشهار تقتصر على متابعة العمليات المتعلقة بحذف المعطيات المضمنة بالمنظومة (suppressions) دون إمكانية متابعة التغييرات المجرأة (modifications) على غرار تغيير قيمة فاتورة أو تغيير الهيكل المعني بها.
- عدم تأهيل المنظومة بما يمكن من القيام بالمقاربات بين الفواتير الخاصة بهيكل عمومي ما وتحويلات هذا الأخير لفائدة الوكالة بعنوان خلاص الديون المتخلدة بذمته بالرغم من إلحاق مهندسة في الإعلامية لدى الوكالة لهذا الغرض.
- عدم القيام بالحفظ الالكتروني للمعطيات المضمنة بموزعات الوكالة (Serveurs) باعتبارها الوسيلة الوحيدة لإثبات مستحقات الوكالة لدى الهياكل العمومية من جهة، وتبرير النفقات المرتبطة بنشاط الإشهار العمومي من جهة أخرى، وذلك في ظل غياب نظائر من الفواتير الواردة من وسائل الإعلام.
- عدم إدماج منظومة التصرف في الإشهار العمومي مع منظومة المحاسبة بهدف التمكن من التقييد المحاسبي الآلي للمداخيل والأعباء المتعلقة بهذا النشاط. فقد اقتصرت مصالح الوكالة على متابعة إيرادات ونفقات نشاط الإشهار العمومي خارج الإطار المحاسبي. وتعتبر هذه الوضعية مخالفة لمقتضيات قانون عدد 76 لسنة 1990 المتعلق بإحداث الوكالة والقاضي بإخضاعها إلى القواعد المحاسبية المنطبقة على المؤسسات التجارية.

- عدم متابعة وتوثيق تدخلات مهندسة الإعلامية المتعلقة بصيانة وتأهيل المنظومات المستغلة من قبل الوكالة لاسيما على مستوى إجراء تغييرات على محتوى قاعدة المعطيات الخاصة بكل منظومة باعتبارها المتصرف فيها (L'Administrateur des applications). وتعتبر هذه الوضعية مساسا بالسلامة المعلوماتية لهذه المنظومات في ظل غياب التطوير الكامل لوظيفة المخبر.

2. التصرف في الإشهار العمومي لدى وسائل الإعلام الوطنية :

تشمل عمليات الإشهار في وسائل الإعلام الوطنية بالأساس ما يلي :

- طلبات العروض الخاصة بالصفقات العمومية.
- الإعلانات المتعلقة بالانتدابات والمناظرات.
- الإعلانات الخاصة بنشر القوائم المالية.
- النشريات ذات الصبغة الثقافية.

وتقوم الوكالة بتوزيع طلبات الإدراج الإشهاري الصادرة عن الهياكل العمومية على عدد من الصحف والمجلات الوطنية وفقا لحصص سنوية ضمن المخطط الإعلامي السنوي للوكالة المتعلق بوسائل الإعلام الوطنية.

ويتم ضبط المخطط المشار إليه من قبل رئاسة الجمهورية دون إعتداع معايير موضوعية (على غرار كمية السحب ودورية الصدور بالنسبة للصحافة المكتوبة ونسبة المشاهدة بالنسبة لوسائل الإعلام المرئية) لتحديد الحصص السنوية المزمع إسنادها لكل وسيلة إعلام.

هذا، وتتم مراجعة المبالغ المسندة لكل وسيلة إعلام والمرصودة بالمخطط الإعلامي السنوي للوكالة أسبوعيا وفقا لتعليمات رئاسة الجمهورية على ضوء تقارير تعدها الوكالة (المكلف بالإشهار) في الغرض وذلك على غرار تقرير المتعلق بالفترة الممتدة بين 26 أكتوبر 2010 و غرة نوفمبر 2010 (ملحق عدد 31).

كما لاحظ فريق الرقابة أن مصالح الوكالة لا تعتمد لتقييم أداء وسائل الإعلام على منهجية علمية ومعايير واضحة بل على المقاييس التالية:

- المساهمة في الدفاع عن مصالح الوطن،
- التصدي للعنف والطائفية والتعصب والعنصرية والعمل على تعزيز روح المواطنة والأخلاق الحميدة،
- احترام أخلاقيات المهنة،
- المستوى الإعلامي والمظهر العام للنشرية والسحب وانتظام الصدور.

وأفاد السيد أسامة الرمضاني، المدير العام السابق للوكالة، في هذا الخصوص أن تقييم مضمون الصحافة الوطنية يركز على ما تقدمه الدائرة الإعلامية لدى رئاسة الجمهورية. هذا، وأضاف هذا الأخير أن الوكالة تتلقى في عديد من الحالات، من مستشاري الرئيس السابق، المقترحات المراد إدراجها بالتقارير التقييمية الأسبوعية قبل إحالتها على رئاسة الجمهورية (راجع الملحق عدد 18).

وترتب عن هذه الوضعية تحويل مبالغ مالية هامة، تمثل 85% من إجمالي التحويلات بعنوان الإشهار عمومي بالصحافة المكتوبة خلال الفترة المذكورة، لفائدة 22 جريدة (تمثل 13 دار نشر) من بين 83 صحيفة ومجلة. وتسنأثر الصحيفتان الناطقتان باسم التجمع الدستوري الديمقراطي بحوالي 21% من حجم التحويلات المنجزة سنة 2010. كما يبرز الجدول الموالي توزيع هذه التحويلات حسب الصحف:

الوحدة: الدينار

2010		2009		دار النشر أو المالك	الجريدة
%	المبلغ	%	المبلغ		
	833.814,836		777.129,672	دار العمل/ التجمع الدستوري الديمقراطي	الحرية
	821.942,378		756.668,412		Le Renouveau
20,82	1.655.757,214	18,93	1.533.798,084	مجموع التحويلات	
	668.055,906		437.400,655	محمد صخر الماطري	الصباح
	0 (لم تعد تصدر)		11.816,750		صباح الخير
	646.001,625		322.058,656		Le Temps
16,54	1.314.907,666	9.5	771.276,061	مجموع التحويلات	
	370.846,730		535.621,673	الشركة الجديدة للطباعة والصحافة	الصحافة

	599.730,704		1.068.854,520	والنشر	La Presse
12,20	970,577,434	19,8	1.604.476,193	مجموع التحويلات	
	646.001,625		532.992,515	دار الأنوار/سعيدة العامري	الشروق
	472.460,500		417.400,655		Le Quotidien
14,07	1.118.462,125	11,73	950.393,170	مجموع التحويلات	
	599.888,688		623.125,890	صالح الحاجة	الصريح
	99.297,9		104.671,310		أخبار الشباب
8,79	699.186,588	8,98	727.797,200	مجموع التحويلات	
	174.284		156.006	بويكر الصغير	الملاحظ
	54.531		65.313		L'Observateur
2,87	228.815	2,7	221.319	مجموع التحويلات	
	119.778,630		499.448,428	عبد العزيز الجريدي	الحدث
	49.548,436		54.275,428		كل الناس
2,13	169.327,066	6,83	553.724,185	مجموع التحويلات	
	27.780		25.320	الطيب الزهار	حقائق
	101.290		136.448		Réalités
1,6	129.070	2	161.768	مجموع التحويلات	
1,1	90.341,626	1,3	105.537,666	عفيف شيبوب	العقد
	55.873,720		64.807,080	محمد المازري بن يوسف	Tunis Hebdo
	38.237,851		40.326,034		الأخبار
1,2	94.111,571	1,3	105.133,144	مجموع التحويلات	
1,7	134.366,364	1,6	131.028,360	محمد المنصف بن مراد	أخبار الجمهورية
1,5	119.652,088		0	محمد نجيب عزوز	الإعلان
1,34	106.399,495	1,4	114.620,917	مصطفى الأسود UTICA	البيان
85,93	6.830.974,237	86,2	6.980.871,980		المجموع العام
	7.949.221,760		8.098.880,476	مجموع التحويلات السنوية بعنوان إشهار عمومي بالصحافة الوطنية المكتوبة	

المصدر : منظومة التصرف في الإشهار بالوكالة

ومن ناحية أخرى، لم تتجاوز التحويلات لفائدة كل الإصدارات الخاصة بأحزاب المعارضة 140 مليون دينار سنويا، وهو ما يمثل على التوالي 1,7% و 1,34% من إجمالي التحويلات المنجزة خلال سنتي 2009 و 2010 لفائدة الصحافة الوطنية المكتوبة و 8,9% و 6,4% من التحويلات المنجزة لفائدة دار العمل التابعة للتجمع

الدستوري الديمقراطي بعنوان نفس الفترة. وقد شملت هذه التحويلات خمس نشرات كما هو مبين بالجدول التالي :

الوحدة: الدينار

2010	2009	دار النشر أو المالك	الجريدة
0	28.879,910	حزب الخضر التقدمي	التونسي (أسبوعية)
0	0	الحزب الديمقراطي التقدمي	الموقف (أسبوعية)
29.352,500	17.072,320	حركة الديمقراطيين الاشتراكيين	المستقبل (أسبوعية)
0	0		L' Avenir (مرة كل شهرين)
15.930	0		المغرب الموحد (ثلاثية)
19.585,050	23.211,040	حزب الوحدة الشعبية	الوحدة (أسبوعية)
23.339,220	35.431,300	الاتحاد الديمقراطي الودودي	الوطن (أسبوعية)
17.965,500	3.948,500	الحزب الاجتماعي التحرري	الأفق (شهرية)
106.172,270	136.543,070	الصحف والمجلات الخاصة بأحزاب المعارضة	

المصدر : منظومة التصرف في الإشهار بالوكالة

كما تخضع الإعلانات الإشهارية الخاصة بشركة الخطوط التونسية وشركة اتصالات تونس وإعلانات التهاني بالمناسبات الوطنية بالصحافة الوطنية المكتوبة لتراخيص فردية، علما أن هذه التراخيص لا تتدرج ضمن المخطط الإعلامي السنوي للوكالة، مما ترتب عنه تجاوز الحصص السنوية المرصودة لبعض وسائل الإعلام مثلما يبرزه تقرير الوكالة الخاص بالأسبوع الممتد بين 30 نوفمبر 2010 و 06 ديسمبر 2010.

وعلى صعيد آخر، بلغت التحويلات المالية، خلال سنة 2010، بعنوان الدعم الإشهاري لفائدة التلفزيونات والإذاعات المحلية 5,560 مليون دينار موزعة على النحو التالي :

الوحدة: الدينار

2010		2009		المالك	القنوات
%	المبلغ	%	المبلغ		
14,12	785.477,122	10,86	548.126,714	-	التلفزة الوطنية
		13,35	673.433,72	العربي نصره	حنبل
785.477,122		1.221.560,434		المجموع المخصص لوسائل الإعلام المرئية	
24,74	1.375.119,765	34,37	1.734.129,753	-	الإذاعات الوطنية
27,61	1.535.348,725	23,78	1.199.922,850	نور الدين بو طيار	موزاييك
29	1.613.390,38	12,68	639.606,160	علي بالحاج يوسف	جوهره
4,5	250.000	5	250.000	صخر الماطري	الزيتونة
4.773.858,870		3.823.658,763		المجموع المخصص لوسائل الإعلام المسموعة	
5.559.335,992		5.045.219,197		مجموع التحويلات السنوية بعنوان إشهار عمومي بالصحافة المرئية الوطنية	

المصدر : منظومة التصرف في الإشهار بالوكالة

ويشير فريق الرقابة إلى أن التحويلات المنجزة لفائدة إذاعة موزايك وإذاعة جوهره تصرف مقابل ومضات إشهارية خاصة بشركة اتصالات تونس وشركة الخطوط التونسية، خلافا لإذاعة الزيتونة التي تصرف لها الوكالة منحة مالية سنوية قارة تقدر قيمتها بـ 250 ألف دينار بداية من سنة 2007 بعنوان دعم إشهاري دون إسداء أي خدمة، علما أن هذه المنحة تمثل 50 % من نفقات الاستغلال الخاصة بالإذاعة المذكورة (ملحق عدد 32 وعدد 33).

3. التصرف في الإشهار العمومي لدى وسائل الإعلام الأجنبية:

يتمثل نشاط الوكالة في هذا المجال في :

- نشر ومتابعة إجراءات خلاص الإعلانات الصادرة عن المؤسسات والمنشآت العمومية.

- الدعاية في وسائل الإعلام الأجنبية والتصدي لظهور الاتجاهات المعارضة في هذه الأخيرة.

ويشير فريق الرقابة في هذا الخصوص، ونظرا لعدم تمكنه من توزيع قيمة الإشهار الأجنبي بين وسائل الإعلام الأجنبية المدرجة بالمخطط الإعلامي السنوي للوكالة

وتلك الممنوحة بطلب من المؤسسات والمنشآت العمومية والمتعلقة بسنتي 2008 و 2009، فقد تم الاقتصار على دراسة المعطيات المتاحة بعنوان سنة 2010. ارجح هذه السنوات .
ويبين الجدول الموالي توزيع قيمة التحويلات المنجزة خلال سنة 2010 من قبل الوكالة لفائدة وسائل الإعلام الأجنبية حسب طبيعة النشاط :

2010		
النسبة (%)	المبلغ (بالدينار)	
13,3	1.032.337,260	قيمة التحويلات المتصلة بفواتير موضوع طلب إدراج صادر عن المؤسسات والمنشآت العمومية
86,7	6.709.354,715	قيمة التحويلات غير المتصلة بطلب إدراج (الترويج لصورة تونس بالخارج)
100	7.741.691,975	المجموع

المصدر : إدارة الشؤون الإدارية والمالية بالوكالة.

ويبرز من خلال الجدول أعلاه أهمية التحويلات المنجزة لفائدة وسائل الإعلام الأجنبية بعنوان الترويج لصورة تونس بالخارج والتي تمثل حوالي 87% من إجمالي التحويلات السنوية.

وقد مكن التدقيق في هذا الجانب من إبداء أهم الملاحظات التالية :

- استغلال نشاط الوكالة للدعاية للنظام على حساب الترويج لصورة تونس، إذ توزعت المقالات، التي تم نشرها في الصحافة العربية خلال سنة 2010، حسب المواضيع، على النحو التالي:

المقالات		
النسبة	العدد	
51,5	377	نشاط ومبادرات وإصلاحات الرئيس
	190	نشاط ومبادرات حرم الرئيس
48,5	535	الترويج لصورة تونس والتعريف بمختلف الانجازات
100	1102	المجموع

- تتقيل حسابات المؤسسات والمنشآت العمومية بقيمة مساهماتها السنوية بعنوان الترويج لصورة تونس بالخارج، حيث دأبت المصالح المالية بالوكالة على إدراج هذه المساهمات بحسابات الهياكل العمومية المعنية كمتخلدات بذمة هذه الأخيرة دون الفصل بينها وبين مستحقات الوكالة الناتجة عن طلبات إدراج إخبارية صادرة عن الهياكل المعنية (لتلبية حاجياتها الحقيقية).

وقد ترتب عن هذه الوضعية تفاقم مستحقات الوكالة لدى الهياكل العمومية، حيث بلغت هذه المستحقات، إلى غاية 12 أفريل 2011، ما يفوق 10 مليون دينار بعنوان إشهار عمومي أجنبي.

- عدم اعتماد معايير موضوعية في عملية اختيار وسائل الإعلام الأجنبية المدرجة بالمخطط الإعلامي السنوي للوكالة وقيمة المنح المالية المسندة لها سنويا، حيث يتم مراسلة رئاسة الجمهورية في خصوص طلبات الدعم الإخباري مرفوقة بتقارير سنوية حول نشاط وسيلة الإعلامية المعنية وبمقترحات الوكالة في خصوص قيمة الدعم الإخباري المزمع إسناده لها. كما أضاف السيد أسامة الرمضاني في هذا السياق أنه، في حالات عديدة أخرى، يتم إقرار منحة الدعم الإخباري مباشرة من قبل الرئيس السابق على أساس "ما يرد عليه من مقترحات من أطراف أخرى".

هذا، وتبين في هذا الخصوص، بالنظر إلى توزيع مبالغ التحويلات السنوية المجراة خلال سنتي 2009 و2010، استثنائا 12 صحيفة ومجلة أجنبية (من إجمالي 59) بما قدره 4 مليون دينار أي بنسبة 67 % من مجموع التحويلات السنوية. ويورد الجدول الموالي أهم عناوين الجرائد والمجلات المنتفعة بالدعم الإخباري من حيث قيمة التحويلات السنوية :

الوحدة: الدينار

2010		2009		دار النشر أو المالك	الجريدة
%	المبلغ	%	المبلغ		
	238.042,682		79.712,782	Groupe Arabies / جوليان هوارى	Arabies
	308.635,310		317.406,000		Arabies Trends
	290.560,000		138.708,000		صانعو الحدث
14,2	837.237,992	7,22	535.826,782	مجموع التحويلات	
	477.001,934		560.453,682	بن يحمّد	Jeune Afrique
	39.407,025		78.706,820		Afrique Report
8,75	516.408,959	8,5	639.160,502	مجموع التحويلات	
7,6	449.640,000	9,21	684.983,266	ماجدة نعمة	Afrique Asie
7,4	436.632,000	7,21	536.604,000	دار الحوادث/ملحم كرم	الحوادث
7,84	463.031,200	5,86	436.253,5	زياد ليمام	Afrique Magazine
7,6	450.340,000	4,53	336.785,000	أحمد بن صالحين الهوني	العرب
4,06	239.780,210	3,32	247.000,000	حميدة نعنّع	الوفاق العربي
2,7	158.755,000	2,5	185.050,000	دار الصياد	مجلة "الصياد"
2,3	135.824,400	2,6	193.307,810	عفيف بن بدر	I C Publication
2,2	131.191,756	1,6	118.491,952	الحبيب المستوري	Il Dialogo
2,4	142.818,750		0		Les éditions Jaguar
67	3.961.661,267	67	3.913.462,812	المجموع العام	
33	1.941.845,109	33	1.960.610,192	الصحف والمجلات الأخرى	
	5.903.506,376		5.874.073,004	مجموع التحويلات السنوية بعنوان إشهار عمومي بالصحافة المكتوبة الأجنبية	

المصدر : منظومة التصرف في الإشهار بالوكالة.

وعلى صعيد آخر، تتمتع بعض المجلات والصحف الأجنبية بدعم مالي إضافي بعنوان الاشتراكات السنوية. وقد بلغت قيمة هذه الاشتراكات خلال الفترة 2008-2010 ما قيمته 587 ألف دينار موزعة على النحو المبين بالجدول التالي:

الوحدة: الدينار

المبلغ الجملي لقيمة الاشتراكات خلال الفترة 2008-2010	
453.960	Jeune Afrique
61.689	Afrique Magazine
71.239	Afrique Asie
586.888	المجموع

المصدر : منظومة التصرف في الإشهار بالوكالة.

أما فيما يتعلق بالمنح المسندة للتلفزات الأجنبية، فقد لوحظ تمتيعها بمنح مالية هامة وذلك إما لتغطية المستجدات الوطنية خصوصا منها النشاط الرئاسي أو لمجابهة قنوات أخرى "مناوئة" للنظام (كما هو مبين بتقرير السيدة فتحية عدالة، صحفي مخبر ملحق بالوكالة من التلفزة التونسية، حول تغطية أخبار تونس في وسائل الإعلام الأجنبية لسنة 2010).

ويورد الجدول الموالي توزيع أهم هذه التحويلات خلال سنتي 2009

و2010:

الوحدة: الدينار

2010		2009		القنوات
%	المبلغ	%	المبلغ	
0	0	44,1	1.349.632,783	العربية
37,2	633.563.750	26,27	803.680	Arab News Broadcast
25.18	428.937,500	13,27	406.045,000	المستقلة
9.2	156.963,750	6.67	203.910,000	New TV
10.1	136.975,000	3.5	106.562,500	المنار
79,64	1.356.440,000	93,8	2.869.830,283	المجموع
1.703.204,750		3.059.262,633		مجموع التحويلات السنوية بعنوان إشهار عمومي بالصحافة المرئية الأجنبية

المصدر : منظومة التصرف في الإشهار بالوكالة.

هذا، وتم تخصيص منحة مالية، بعنوان سنة 2010، قدرها 1 مليون دولار أي ما يعادل 1,350 مليون دينار تونسي لقناة "العربية" التابعة لمجموعة "MBC". إلا أن هذه المنحة لم يتم صرفها، حيث لم تمد القناة المذكورة الوكالة بفواتير في هذا الشأن.

- غياب اتفاقيات كتابية بين الوكالة وبعض وسائل الإعلام الأجنبية السمعية والبصرية والمكتوبة، فقد إقتصرت إدارة الوكالة على اتفاقيات شفاهية مع المسؤولين عن هذه المؤسسات للترويج لصورة تونس بالخارج.

- عدم الاعتماد على معايير موضوعية لتقييم أداء وسائل الإعلام الأجنبية كما يبرزه تقرير الوكالة المتعلق بتغطية الصحف والمجلات العربية التي تتمتع بالدعم الإشهاري خلال سنة 2010 للأحداث والمستجدات والمناسبات الوطنية ومراسلة Marie Luce Skarbursky، أحد متعاوني الوكالة، في خصوص LCI (ملحق عدد 34).

المبلغ	الصفة	الاسم
570.470	مثلة لوكالة بروكسل	هدى بن عثمان
857.516	صحفي تونسي بضم فرنسي	طارق الشرفي والبيات التي يشرف عليها
988.627	خير فرنسي	Marcvan BIGENI
300.000	صحفي	برهان بن عثمان
3.011.585	إطار باندول الوطني التونسي للسياحة	عز الدين الهادي
2.239.315	مساهم جريدة العربية ومساهم	أحمد بن عثمان الهادي ومحمد الهادي والامتدادة خلفت لاروني

1. براسلة الوكالة بروكسل (بلجيكا): السيدة هدى بن عثمان :

تم إلحاق السيدة هدى بن عثمان، صحفية مخبرة بمؤسسة أنفزة التونسية، بالوكالة التونسية للاتصال الخارجي وتعيينها في خطة ممثلة للوكالة بروكسل (بلجيكا) منذ شهر أكتوبر 2006 وذلك باقتراح من المدير العام السابق للوكالة السيد أسامة الرمضاني ومراجعة رئيس الجمهورية السابق (ملحق عدد 35). وقد تم إنهاء مهامها ببلجيكا منذ 3

VII. الحالات الخاصة:

تعاملت الوكالة التونسية للاتصال الخارجي مع عدد من الاتصاليين و الإعلاميين خارج إطار التعاون العادي بغرض تأمين خدمات اتصالية والترويج لصورة تونس ونظامها السياسي. وشمل التعاون خاصة كل من الصحفية هدى بن عثمان والإعلامي طارق البشراوي والهيكل التي يشرف عليها الخبير الفرنسي BIGENI Marceau والسيد برهان بسيس والسيد عز الدين الهمادي والسيد أحمد بن الصالحين الهوني (صاحب جريدة العرب) ومجمع المحاماة منصف الباروني بعنوان التعويضات المحكوم بها ضد جريدة العرب الصادرة بلندن.

وبلغت جملة تكاليف التعامل مع هؤلاء حوالي 7,968 مليون دينار، موزعة كما يبينه

الجدول التالي:

الوحدة: الدينار

المبلغ	الصفة	الاسم
570.470	ممثلة الوكالة ببروكسال	هدى بن عثمان
857.516	صحفي تونسي مقيم بفرنسا	طارق البشراوي والهيكل التي يشرف عليها
988.627	خبير فرنسي	Marceau BIGENI
300.000	صحفي	برهان بسيس
3.011.585	إطار بالديوان الوطني التونسي للسياحة	عز الدين الهمادي
2.239.315	صاحب جريدة "العرب" ومحاميه	أحمد بن الصالحين الهوني ومجمع المحاماة والاستشارة منصف الباروني

1. مراسلة الوكالة ببروكسال (بلجيكا): السيدة هدى بن عثمان :

تم إلحاق السيدة هدى بن عثمان، صحفية مخبرة بمؤسسة التلفزة التونسية، بالوكالة التونسية للاتصال الخارجي وتعيينها في خطة ممثلة للوكالة ببروكسال (بلجيكا) منذ شهر أكتوبر 2006 وذلك باقتراح من المدير العام السابق للوكالة السيد أسامة الرمضاني وبموافقة رئيس الجمهورية السابق (ملحق عدد 35). وقد تم إنهاء مهامها ببلجيكا منذ 3

فيفري 2011. كما تم إنهاء إلحاقها لدى الوكالة ابتداء من 1 أبريل 2011 وذلك باقتراح من فريق الرقابة.

وتم تكليف مراسلة الوكالة ببروكسال بالخصوص بربط وتمتين العلاقات بالصحافة ومراكز البحوث المهمة بشؤون البلاد التونسية واقتراح وتنفيذ المشاريع الاتصالية التي من شأنها التعريف بتونس ومكاسبها والتصدي للدعايات "المضللة" و"المغالطات"، إلى جانب إعداد التظاهرات الاتصالية وبذل جهود تحسيسية وخصوصا تنظيم زيارات الوفود الأجنبية لتونس والتنسيق مع شركات الخدمات الإعلامية التي تعاقدت الوكالة معها. وتجدر الإشارة إلى أن الوكالة قد تعاقدت منذ سنة 1997 مع وكالة PRP (Public Relations Partners) الكائن مقرها ببروكسال وهي شركة مختصة في العمليات الاتصالية، وذلك بغرض تحسين صورة تونس في بلجيكا وأوروبا وخصوصا لدى الصحفيين وزعماء الرأي وتطوير سياسة اتصالية نشيطة تستبق المشاكل وتخلق جوا من الثقة والعرفان وإعداد وتنفيذ برامج اتصالية والمساعدة في العمليات الاتصالية ببلجيكا وخصوصا الموجهة إلى الهياكل الأوروبية".

ويلاحظ مما سبق تشابه مهام كل من شركة PRP والسيدة هدى بن عثمان، إلا أنه اتضح غياب التنسيق التام بينهما.

وتمتعت السيدة هدى بن عثمان خلال فترة نشاطها ببروكسيل بالامتيازات المخولة لـقنصل عام باستثناء السيارة، حيث تقاضت مرتبا شهريا قدره 4.692 دينارا خاما أي ما يعادل 3227 أورو (أكتوبر 2006)، بالإضافة إلى تحمل الوكالة لتكلفة السكن. كما تحملت الوكالة مصاريف تأثيث مكتبها بالسفارة.

وقد بلغ مجموع التحويلات البنكية لفائدة السيدة هدى بن عثمان بعنوان نشاطها انطلاقا من غرة أكتوبر 2006 إلى غاية 3 فيفري 2011، ما يعادل 570.470 دينار موزعة حسب السنوات كالآتي :

الوحدة : الدينار

المجموع	إلى غاية 3* فيغري 2011	2010	2009	2008	2007	2006 (بداية من 1 أكتوبر)
570.470,388	7.060	130.208,495	127.208,134	133.498,136	128.306,256	44.189,367

وبالتدقيق في هذا الجانب تبين ما يلي :

- احتساب الخصم من المورد بعنوان الضريبة على دخل الأشخاص الطبيعيين على أساس مرتب شهري خام قدره 2.042,539 ديناراً عوضاً عن ما يعادل 3.114,24 أورو، مما ترتب عنه نقص في مبلغ الضرائب المدفوعة بما قدره حوالي 40 ألف دينار، بعنوان كامل الفترة (ملحق عدد 36).

- تحمل الوكالة لمعين كراء شقة لفائدة السيدة هدى بن عثمان بما قدره 1.500 أورو شهرياً، على الرغم من أن الصحيفة المعنية قد أجرت استشارة لكرام شقة عند التحاقها ببروكسال وتراوحت معينات الكراء المقترحة بين 1.295 أورو و 1.350 أورو شهرياً. بالإضافة إلى تحمل كامل التكاليف المرتبطة بالكرام (هاتف، أنترنات كهرباء، تدفئة...).

- تكفل الوكالة بنفقات اقتناء تجهيزات مكتبية (هاتف/فاكس وجهاز تلفزة وقارئ أقراص مضغوطة DVD وآلة ماسحة SCANNER) بما قدره 996 أورو علاوة على حاسوب محمول من طراز TOSHIBA قيمته 1.299 أورو خلال شهر نوفمبر 2006. كما اقتنت السيدة هدى بن عثمان جهاز Lap top Macbook بما قيمته 1.148,99 أورو خلال سنة 2009.

مع الإشارة إلى أنه لم يتم بعد استرجاع هذه التجهيزات لفائدة الوكالة.

- تحويل أجور السيدة هدى بن عثمان بصفة مسبقة حيث يتم تحويلها عموماً بعنوان فترة تتراوح بين ثلاثة وستة أشهر، وهو ما يتعارض مع مبدأ العمل المنجز بخصوص التأجير.

- صرف مبلغ جزافي قدره 400 أورو شهريا بعنوان مصاريف التنقل بالإضافة إلى تحمل بعض نفقات التنقل الأخرى.
- تحمل الوكالة لكلفة إقامة صحفيين اثنين تابعين لقناة حنبعل التونسية الخاصة خلال سنة 2009 بلندن بما قدره 304 جنيه استرليني، وذلك عن طريق السيدة هدى بن عثمان.
- خلاص فاتورة صادرة عن المركز الأوروبي للاستعلامات الإستراتيجية والأمنية (بروكسال) بتاريخ 8 ماي 2009 بما قدره 7.000 أورو. وتتعلق هذه الفاتورة بإنجاز بحث وتحليل نشاط المعارض راشد الغنوشي (ملحق عدد 37).

2. التعامل مع السيد طارق البشر اوي :

تعاملت الوكالة مع السيد طارق البشر اوي، صحفي تونسي مقيم بفرنسا، يدير مجلة Solidarité الصادرة بباريس وينظم سنويا تظاهرة "ربيع تونس بفرنسا". كما يرأس كنفدرالية الجمعيات غير الحكومية التونسية بفرنسا (CFTONG). وهو بصدد بعث قناة تلفزية (TT1 قناة تونس 1).

وتلقى السيد طارق البشر اوي دعما ماليا من الوكالة التونسية للاتصال الخارجي بعنوان جميع أنشطته (مجلة Solidarité وتظاهرة ربيع تونس بفرنسا وجمعية CFTONG وقناة TT1) منذ سنة 1999 بما مجموعه 857.516 دينار (ملحق عدد 38)، موزعة حسب السنوات كالآتي:

الوحدة : الدينار

السنة	المبلغ (بالدينار)	السنة	المبلغ
1999	30.000,000	2005	76.301,497
2000	27.000,000	2006	102.282,541
2001	53.631,487	2007	97.674,502
2002	40.000,000	2008	107.114,800
2003	30.000,000	2009	89.000,000
2004	55.011,995	2010	141.499,185
		2011	8.000,000
		المجموع	857.516,007

وأفضى التدقيق في المعاملات المالية بين السيد طارق البشراوي والوكالة التونسية للاتصال الخارجي إلى إبداء أهم الملاحظات التالية :

- تخصيص مبلغ قدره 40 ألف دينار سنة 2010 من قبل رئاسة الجمهورية بعنوان منحة لفائدة الجمعية التي يرأسها السيد طارق البشراوي (CFTONG) عبر الوكالة التونسية للاتصال الخارجي. مع الإشارة إلى أنه قد تم تحويل المنحة المذكورة من رئاسة الجمهورية لحساب الوكالة التونسية للاتصال الخارجي بتاريخ 8 جانفي 2011 وتم إيقاف تحويلها إلى حساب الجمعية CFTONG وذلك على إثر تدخل فريق الرقابة (ملحق عدد 39).

- طلب السيد طارق البشراوي بصفته باعث قناة TT1 من الوكالة الحصول على منحة قدرها 21.000 دولار أمريكي بتاريخ 24 ديسمبر 2010. كما طلب بنفس التاريخ وبصفته رئيس جمعية CFTONG تحويل مبلغ قدره 10.000 دولار أمريكي لفائدة شركة DITVE Ltd الكائن مقرها بقبرص وذلك لتغطية كلفة البث التجريبي لقناة TT1 على القمر الصناعي. وبعد مراسلة وزارة الإشراف في الغرض، تقرر بتعليمات من وزير الاتصال آنذاك السيد أسامة الرمضاني تمكين الطالب من مبلغ 21.000 دولار كتسبقة على حساب الدفوعات المخصصة لمجلة Solidarité التي ينشرها السيد طارق البشراوي (ملحق عدد 40).

ونظرا إلى أنه لن يتم صرف الدعم المشار إليه فإنه يقترح مطالبة المعني بإرجاع التسبقة المذكورة.

وتجدر الإشارة إلى أن تحويل هذا المبلغ قد تم بتاريخ 28 ديسمبر 2010 لفائدة جمعية CFTONG بناء على فاتورة مؤرخة في 20 ديسمبر 2010.

وتشير هذه العملية أهم الملاحظات التالية:

- إعداد الفاتورة التي تم على أساسها تحويل المبلغ المطلوب من قبل المدير الإداري والمالي السابق بالمؤسسة، السيد محي الدين واردة (ملحق عدد 41)، وذلك لغاية إضفاء

الصفة القانونية لتحويل مبلغ مالي بعملة أجنبية وهو ما يمثل تزويرا وخرقا لقانون الصرف على معنى الفصل 172 من المجلة الجزائية.

- تمكين جمعية CFTONG من أدوات مكتبية (1000 ظرف من الحجم الكبير و3 صناديق من الورق A4 وحزمتين من الورق A3) بناء على طلب السيد طارق البشراوي.

- عدم تقديم السيد طارق البشراوي لما يثبت أنه الممثل القانوني لجمعية CFTONG وبالتالي فإن تحويل أموال لفائدة هذه الجمعية بناء على طلبه يعتبر غير مبرر.

- تمتع جمعية CFTONG بمنحة تحمل على ميزانية الوكالة التونسية للاتصال الخارجي بملا قدره 25.000 دينار بعنوان المساهمة في تمويل تظاهرة ربيع تونس بفرنسا، وذلك بموافقة رئيس الجمهورية السابق. كما تمتعت الجمعية بمنحة من رئاسة الجمهورية بما قدره 40.000 دينار تحول لحساب الجمعية بالأورو بناء على طلب السيد طارق البشراوي.

مع الإشارة إلى أن الجمعية قد تحصلت سنة 2006 على مساعدة من بنك الإسكان قدرها 8.000 دينار بعنوان المساهمة في تمويل تظاهرة ربيع تونس بفرنسا.

- تحمل تكلفة طباعة مجلة Solidarité من قبل الشركة الجديدة للطباعة والصحافة والنشر (SNIPE)، وذلك بطلب من الوكالة على إثر تعليمات صادرة عن رئاسة الجمهورية، مع العلم أنه يتم سحب 3000 نسخة لكل عدد.

3. التعاون مع الخبير الفرنسي Marceau BIGENI :

تعاملت الوكالة التونسية للاتصال الخارجي منذ 1 جانفي 2000 مع مؤسسة IMEF (المعهد المتوسطي للدراسات الاقتصادية والمالية). ويديرها Marceau BIGENI الذي يرأس في نفس الوقت منظمة فرنسية تدعى "الهيئة الوطنية لمكافحة العنصرية واللاسامية ونكران المحرقة".

ورغم قيام مؤسسة IMEF بتاريخ 17 أكتوبر 2006 بإحالة التزاماتها وحقوقها إلى شركة DOUCEDE MEDIA LLC الكائن مقرها بالولايات المتحدة الأمريكية وذلك بموجب اتفاقية مبرمة بين الطرفين، فإن وكالة واصلت التعامل مع الخبير .Marceau BIGENI

ويتمثل موضوع التعامل خاصة في إعداد وبرمجة وإنجاز جميع أنواع العمليات لدى وسائل الإعلام والمؤسسات بفرنسا وذلك للتعريف بإنجازات تونس في المجالين الاقتصادي والمالي، وفي إعداد سياسة اتصالية موجهة إلى المستثمرين الفرنسيين، إضافة إلى تحرير بيانات ومقالات صحفية في المجالين الاقتصادي والمالي موجهة إلى جميع وسائل الإعلام المكتوبة والسمعية البصرية والالكترونية الفرنسية.

ويشير فريق الرقابة إلى أن الشركتين المذكورتين كانتا تمثلان غطاء للتعامل مع Marceau BIGENI الذي كان باسم "الهيئة الوطنية لمكافحة العنصرية واللامسامية ونكران المحرقة" أو منظمات غير حكومية أخرى، يمارس الضغط على السلطات الأوروبية وخصوصا الفرنسية والبريطانية للتضييق على بعض المعارضين التونسيين المقيمين بالخارج.

وتقدر قيمة التعاملات مع الشركتين المذكورتين آنفا خلال الفترة 2000-2011 بما مجموعه 988.627 دينار، مفصلة حسب السنوات كالآتي :

الوحدة : الدينار

السنة	المبلغ(بالدينار)	السنة	المبلغ
2000	32.050	2006	101.199
2001	50.562	2007	58.953
2002	55.620	2008	83.343
2003	130.702	2009	84.074
2004	207.551	2010	86.243
2005	98.330	2011	0

هذا وتجدر الإشارة إلى أنه تم إيقاف التعامل مع مؤسسة DOUCEDE MEDIA LLC إثر تدخل فريق الرقابة بداية من شهر فيفري 2011.

4. التعاون مع برهان بسيس:

تعاملت الوكالة التونسية للاتصال الخارجي مع الإعلامي التونسي برهان بسيس وذلك منذ سنة 2001 بمبلغ جملي قدره 300 ألف دينار، منها 180 ألف دينار تم تحويلها للمعني بالأمر من ميزانية الإشهار العمومي في إطار التعاون مع قناة ANB في صيغة مرتب شهري قدره 2.500 دينار يتم خصمه من المنحة الراجعة للقناة المذكورة. أما في خصوص مبلغ 120 ألف دينار المتبقي فيتعلق بخلاص مستحقات المعني بالأمر بعنوان خدمات اتصالية مسداة للوكالة (التدخل على قنوات أجنبية، تحرير مقالات صحفية...) وتسديد المبالغ الراجعة لمتعاونين آخرين على غرار صبحي صمارة وجلال حبيب، علاوة على تحمل مصاريف مهمات بالخارج واقتناء معدات مكتبية وكراء المكتب الخاص به. علما أن المعني بالأمر ملحق بالشركة التونسية للمقاولات السلكية واللاسلكية SOTETEL ويتمتع بمرتب مدير مع امتيازات عينية (سيارة وظيفية وحصاة وقود بـ300 لتر شهريا)، دون ممارسة مهامه بصفة فعلية بها.

5. حول المبالغ التي تم تحويلها لفائدة السيد عز الدين الهمادي :

تم إلحاق السيد عز الدين الهمادي بالوكالة التونسية للاتصال الخارجي بمكتب واشنطن برتبة محرر خلال الفترة بين 01 جويلية 1996 و01 نوفمبر 1997. إلا أن الوكالة واصلت تحويل مبالغ لفائدته رغم غلق المكتب منذ سنة 1996 وذلك إلى موفى سنة 2010 على أن يتولى توزيعها لخلاص خدمات مسداة للوكالة.

وتقدر المبالغ التي تم تحويلها لفائدة المعني بالأمر خلال الفترة 1998-2010 بـ3.011.585 دينار وذلك حسب المعطيات المدرجة بالوثائق المحاسبية للوكالة (ملحق عدد 42).

وتهم هذه المبالغ أساسا خلاص مستحقات لفائدة متعاونين على غرار فرج الخلفي وفيصل السويسي وعادل بوبكر وEdmund Ghareeb وحجز عناوين لفائدة الوكالة بشبكة الأنترنت ودفع المعاليم اللازمة لذلك، إضافة إلى متابعة البث الإذاعي والتلفزي

على الأنترنات في أمريكا الشمالية بالتنسيق الشركة الكندية التي كانت تتولى تلك الخدمة وذلك فضلا عن خلاص أعباء مختلفة على غرار الاشتراك في قواعد المعطيات الصحفية حسب ما أفاد به المدير العام السابق للوكالة.

والملاحظ أن الوكالة قد أجرت التحويلات المذكورة دون أن يكون للسيد عز الدين الهمادي أي صفة بالوكالة منذ إنهاء إلحاقه لديها سنة 1997 وإعادة إدماجه ضمن أعوان الديوان الوطني التونسي للسياحة منذ ذلك التاريخ، حيث كان يتعين خلاص مسدي الخدمات مباشرة. مع الإشارة إلى أن مصالح الوكالة لم تمدّ فريق الرقابة بما يثبت إنجاز هذه النفقات.

6. حول المبالغ التي تحملتها الوكالة في قضية جريدة العرب ضد راشد

الغنوشي :

تحملت الوكالة التونسية للاتصال الخارجي انطلاقا من سنة 2001، وبتعليمات من الرئيس السابق، حسب ما أفاد به السيد أسامة الرمضاني شفاهيا، مصاريف التقاضي ومبلغ التعويض المحكوم به ضد جريدة العرب في القضية المرفوعة ضدها من قبل راشد الغنوشي. وقد بلغت جملة التحويلات 2,239 مليون دينار (ملحق عدد 43) موزعة بين مالك الجريدة (السيد أحمد بن صالحين الهوني) والمحامي ("مجمع المحاماة والاستشارة" للمحامي منصف الباروني) كما يلي:

الوحدة : الدينار

المبلغ	المستفيد
987.315,360	أحمد بن صالحين الهوني
1.252.000,000	مجمع محاماة واستشارة - منصف باروني
2.239.315,360	المجموع

والملاحظ في هذا الصدد أن تحمل الوكالة لهذه المبالغ غير مبرر بما أنها لم تكن طرفا في النزاع القضائي. كما يعتبر خلاص هذه المصاريف هدرا للمال العام لاسيما بالنظر لحجم المبالغ التي تم تحويلها.

الخلاصة والمقترحات:

1. الخلاصة

في ظل افتقار الوكالة إلى أغلب أدوات التنظيم والتصرف على غرار الهيكل التنظيمي والنظام الأساسي ودليل الإجراءات، اتسم التصرف في المؤسسة بعدد النقائص شملت مختلف الجوانب.

فعلى مستوى التصرف الإداري والمالي، لوحظ أن المؤسسة انتدبت أعوانها القارين بطريقة مباشرة ودون إجراء مناظرات وأسندت للأعوان الملحقين لديها منحة تشجيعية بدون وجه حق. كما لم تخضع الوكالة قوائمها المالية إلى المراجعة من قبل مراقب حسابات. بالإضافة إلى ذلك، تحملت الوكالة نفقات راجعة لحزب التجمع الدستوري الديمقراطي بمبلغ فاق 1,5 مليون دينار بالرغم من تراكم ديونها.

أما على مستوى التعامل مع وكالات العلاقات العامة والمتعاونين، فقد لوحظ عدم تطبيق أحكام الأمر المتعلق بضبط قواعد إبرام وتنفيذ ومراقبة صفقات الوكالة، فضلا عن تدخل الرئيس السابق في اختيار الوكالات والمتعاونين وتحديد القيمة المالية للتعاون. كما أمكن لفريق الرقابة ملاحظة الصبغة المشطية للأثمان المعتمدة وذلك على غرار العقدين المبرمين مع شركة Vis-à-Vis Consulting، وذلك إلى جانب عدم إبرام الوكالة لعقود مع أغلب المتعاونين قصد تحديد التزاماتهم والمبالغ الراجعة لكل منهم.

وعلى صعيد التكفل بنفقات إنتاج الكتب والمنشورات، فقد لوحظ علاوة على غياب جرد شامل في المؤلفات التي تحملت الوكالة نفقات إنجازها أو اقتنائها، تركيز 86 عنوانا من جملة 119 مؤلفا على الدعاية للرئيس السابق وزوجته على حساب الترويج لصورة تونس. كما تبين أن من بين المؤلفين من تقلدوا مناصب سياسية ودبلوماسية عليا.

أما على صعيد التصرف في الإشهار العمومي، فقد لوحظ عدم اعتماد الوكالة على معايير موضوعية لتحديد الحصة السنوية المسندة لكل وسيلة إعلام، فضلا عن تدخل رئاسة الجمهورية في تعديل تلك الحصص أسبوعيا.

وقد ترتب عن هذه الوضعية تركيز التحويلات بعنوان الإشهار العمومي لدى الصحافة المكتوبة الوطنية لفائدة 22 جريدة من بين 83 تصدر ببلادنا. وقد استأثرت صحيفتا حزب التجمع الدستوري الديمقراطي بحوالي 21% من التحويلات خلال 2010. أما في ما يتعلق بالإشهار العمومي الأجنبي، فقد لوحظ تركيز نشاط الوكالة على الدعاية للنظام السياسي على حساب الترويج لصورة تونس من ناحية وتحميل المنشآت العمومية مساهمات سنوية غير مبررة بعنوان الترويج لصورة تونس. كما تبين انتفاع بعض الدوريات والقنوات الأجنبية بمنح مالية هامة بغرض تغطية النشاط الرئاسي أو التصدي للوسائل "المناوئة" للنظام.

2. المقترحات

استنادا إلى فرضية إعادة هيكلة الوكالة، يقترح اتخاذ الإجراءات التالية:

أ. الإجراءات العاجلة

- إيقاف صرف المنحة التشجيعية بالنسبة للملحقين لدى الوكالة لمخالفتها الترتيب الجاري بها العمل.
- إنهاء إلحاق الأعوان التابعين لوزارة الاتصال (04) ووضعهم على ذمة الوزارة الأولى قصد النظر في إعادة توظيفهم.
- استحثاث نسق الاستخلاص وذلك بمراسلات تذكيرية للمدنيين وعند الاقتضاء مراسلة سلطة الإشراف للمساهمة في مجهود الاستخلاص. وعند التعذر، ونظرا لوضعية التجميد التي تشهدها الوكالة، يقترح عرض الموضوع على جلسة عمل وزارية لتطهير الوضعية المالية للوكالة بما ييسر البت في مآلها.
- التدقيق في مدى صحة البيانات المالية بخصوص تعهدات الوكالة تجاه دائنيها الأساسيين وتكليف فريق خاص بهذا الأمر لتبويب التعهدات وترتيبها حسب الأولوية من حيث أقدمية الدين ومؤيداته.

- إقرار مبادرة الوكالة في فسخ العقود ووقف خلاص ما تبقي من أقساط جزافية لفائدة مكتب Vis-à-vis Consulting باعتبار انتهاء جدوى العقود منذ 15 جانفي 2011 وشطط الأسعار المضمنة بالعقد وإحالة ملف هذه المؤسسة على أنظار القضاء الجزائري لتتبعها من أجل المشاركة في استيلاء على أموال عمومية على معنى الفصل 96 من المجلة الجزائية.

- إحالة ملف العقود إلى مصالح المكلف العام بنزاعات الدولة للقيام في حق الوكالة بالإجراءات القضائية اللازمة قصد استرجاع المبالغ على أساس أسعار العقد المشططة وعدم تناسبها مع الخدمات موضوع العقود.

- دعوة السيدة هدى بن عثمان إلى تسوية وضعيتها تجاه الصندوق الوطني للتقاعد والحيطة الاجتماعية والمصالح الجبائية، وإرجاع المعدات المكتبية والإعلامية التي اقتنتها من بروكسال بتمويل من الوكالة.

- استرجاع مبلغ 21.000 دولار أو ما يعادله من السيد طارق البشر اوي.

ب. إعادة هيكلة الوكالة

- إحداث هيكل جديد في شكل منشأة عمومية يُعنى بالترويج لصورة تونس في الخارج من جهة، ويسهر على التوزيع الموضوعي و العادل للإشهار العمومي من جهة أخرى. كما يتولى مد مراسلي الصحافة العالمية المعتمدين بتونس والمبعوثين الخاصين في مجال الإعلام بالمساعدة اللازمة لأداء مهامهم. ويتولى تسيير هذه المنشأة مجلس إدارة ومجلس فني (يضم ممثلين عم المهنة) يعنى بالتصرف في الإشهار العمومي.

- التخلي عن المتعاونين الذين تقل أقدميتهم عن 04 سنوات في موفى أفريل 2011 والبالغ عددهم 37 من جملة 44 متعاوننا.

- الإبقاء على إلحاق 03 إطارات و المكلفين بمهام التسيير الإداري والمالي والإشهار، والإعلامية في الوكالة.

- مواصلة تأجير الأعوان القارين وعددهم 59 وكذلك المتعاونين الذين تفوق أقدميتهم 4 سنوات (07).

كما يُقترح إحالة تقرير التفقد وملاحقه إلى اللجنة الوطنية لتقصي الحقائق حول الرشوة
والفساد.

أعضاء فريق الرقابة

محسن المنصوري
مراقب رئيس للمصالح العمومية
المسعودي

معز القبطني
مراقب رئيس للمصالح العمومية

منال حمودي
مراقب مساعد للمصالح العمومية
ريم الجرو

بلقاسم الطابع
مراقب المصالح العمومية
سامية السويسي

مراقب مساعد للمصالح العمومية

مراقب مساعد للمصالح العمومية

لمياء بن عمارة

مراقب مساعد للمصالح العمومية

فهرسة الملاحق

الصفحة	الموضوع	الرقم
1	قانون جمهورية	1
7	مراجعة وكالة تونس إفريقيا للأنباء	7
7	قرارات لجان إحقاق	7
15	مؤازرة الوكالة لسنة 2009	15
18	استقالة من المنصب الوكيلية المساعدة لنادية حزب التجمع الدستوري الديمقراطي عن طريق توفيق التوسين بالخارج	18
25	طلب توضيحات بوجه إلى مدير الإذاعي والصحفي لسانيت حسي لخير واردة	25
25	طلب توضيحات بوجه من مدير العام لسانيت لوكالة إلى السيد محمد علي حشاش	25
26	مذكرة من وزارة	26
26	مختصر جرد الترسبات	26
29	وهو لجان مراقبة مطابقة مهام اتصالية دون تحديد الاستعداد	29
33	مذكرة من وزارة	33
34	مستخرج من دفتر الحسابات لسنة 2009 المتعلق بالهبات	34
35	وجعل خزينة متعلق بتعهدات بالخارج	35
42	الانجازات المعتمدة مع وكالات Arab Media , PRP , Image 7	42
45	العقد المبرم مع (Optimisation et Référencement) Vis-à-vis consulting	45
46	العقد المبرم مع (Conception de sites web) Vis-à-vis consulting	46
46	مذكرة موجهة إلى رئاسة المديرية من وزارة الاتصال في خصوص W.M.G.	46
47	طلب توضيحات بوجه إلى المدير العام للسانيت لوكالة السيد أسامة الترسباتي	47
48	التدبير بوزارة KARITECH	48
48	مذكرة من الوكالة التونسية للإنترنت	48
49	مشروع العقد المبرم مع "Vis-à-vis consulting"	49
50	مذكرة من السيد فرج الخليلي	50
51	مذكرة إلى رئيس المديرية حول التعاون مع W.M.G.	51
52	العقد المبرم مع كل من غزوي بلحمية ومحمد الهادي الحطاشي	52
57	مراجعة موجهة من مدير العام للوكالة إلى وزير الاتصال مؤرخة في 12 أوت 2010	57
	مخططة بالتعامل مع المتعاونين	

الملاحق

قائمة الملاحق

العدد	الموضوع	الصفحة
1	إذن بمأمورية	1
2	مراسلة وكالة تونس إفريقيا للأنباء	7
3	قرارات إنهاء إلحاق	7
4	موازنة الوكالة لسنة 2009	15
5	نسخة من الصكوك البريودية المسندة لفائدة حزب التجمع الدستوري الديمقراطي عن طريق ديوان التونسيين بالخارج	18
6	طلب توضيحات موجه إلى المدير الإداري والمالي السابق السيد محي الدين واردة	25
7	طلب توضيحات موجه من المدير العام السابق للوكالة إلى السيد محمد علي حشانة، محاسب بالوكالة	25
8	عينة من وصولات خزينة	26
9	محضر جرد الخزينة	26
10	وصولات خزينة متعلقة بمهمات اتصالية دون تحديد المستفيد	29
11	عينة من وصولات خزينة	33
12	مستخرج من دفتر الحسابات لسنة 2009 المتعلق بالهدايا	34
13	وصل خزينة متعلق بمهمات بالخارج	35
14	الاتفاقيات المبرمة مع وكالات Arab Media و PRP و Image 7	42
15	العقد المبرم مع Vis-à-vis consulting (Optimisation et Référencement)	45
16	العقد المبرم مع Vis-à-vis consulting (Conception de sites web)	46
17	مذكرة موجهة إلى رئاسة الجمهورية من وزارة الاتصال في خصوص W.M.G.	46
18	طلب توضيحات موجه إلى المدير العام السابق للوكالة السيد أسامة الرمضاني	47
19	فاتورة مؤسسة KARITECH	48
20	مذكرة من الوكالة التونسية للإنترنت	48
21	مشروع العقد المبرم مع "Vis-à-vis consulting"	49
22	تقرير فني من السيد فرج الخليفي	50
23	مذكرة إلى رئيس الجمهورية حول التعاون مع W.M.G.	51
24	العقدان المبرمان مع كل من غازي طعمة ومحمد الهادي الحناشي	52
25	مراسلة موجهة من المدير العام للوكالة إلى وزير الاتصال مؤرخة في 12 أوت 2010 متعلقة بالتعامل مع المتعاونين	52

56	قائمة الكتب التي تكفلت بها الوكالة التونسية للاتصال الخارجي (جدول معد من قبل مصالح الوكالة)	26
56	قائمة الكتب التي تكفلت بها الوكالة التونسية للاتصال الخارجي (جدول معد من قبل فريق الرقابة)	27
60	قيمة المساهمات السنوية للمنشآت والمؤسسات العمومية بميزانية الوكالة المخصصة للترويج لصورة تونس	28
63	كشف في تحويلات غير معرفة لفائدة الوكالة	29
63	توزيع مستحقات الوكالة لدى الهياكل العمومية في موفى أفريل 2011	30
66	تقرير متابعة الصحافة الوطنية للفترة الممتدة بين 26 أكتوبر 2010 إلى 01 نوفمبر 2010	31
70	مراسلة وزير الاتصال في خصوص تمكين إذاعة الزيتونة من منحة سنوية تقدر بـ 250 ألف دينار	32
70	مراسلة موجهة إلى وزير الاتصال في خصوص متابعة صرف المنحة السنوية المخصصة لإذاعة الزيتونة	33
75	مراسلة موجهة إلى وزير الاتصال في خصوص الحملة الدعائية والإعلامية حول الإستراتيجية الصناعية في أفق 2016	34
76	مذكرة موجهة من المدير العام للوكالة إلى رئاسة الجمهورية في خصوص تعيين السيدة هدى بن عثمان	35
78	مذكرة حول عناصر تأجير السيدة هدى بن عثمان	36
79	فاتورة صادرة عن المركز الأوروبي للاستعلامات الإستراتيجية والأمنية	37
79	مستخرج من دفتر الحسابات المتعلق بالمبالغ المحولة لفائدة السيد طارق البشراوي	38
80	مراسلة موجهة من رئاسة الجمهورية إلى المدير العام للوكالة تتعلق بإبلاغ بتحويل اعتمادات لفائدة السيد طارق البشراوي	39
80	طلب دعم موجه إلى المدير العام للوكالة من قبل السيد طارق البشراوي	40
80	فاتورة معدة من قبل مصالح الوكالة	41
83	مستخرج من دفتر الحسابات الخاص بالسيد عز الدين الهادي ومكتب واشنطن	42
84	تحويلات لفائدة أحمد صالحين الهوني ومجمع "محاماة واستشارة" في إطار قضية صحيفة العرب ضد راشد الغنوشي	43

إذن بمأمورية

إن الوزير الأول ،

بعد اطلاعه على الأمر عدد 6 لسنة 1982 المؤرخ في 5 جانفي 1982 والمتعلق بضبط القانون الأساسي الخاص بأعضاء هيئة الرقابة العامة للمصالح العمومية كما وقع تنقيحه بالأمر عدد 63 لسنة 2000 المؤرخ في 3 جانفي 2000 .

قرر ما يلي

الفصل الأول : كلف السادة والآنستان :

- معز القبطني : مراقب رئيس المصالح العمومية
✓ — محسن المنصوري : مراقب رئيس المصالح العمومية
✓ — بلقاسم الطايح : مراقب المصالح العمومية
— ريم الجرو : مراقب مساعد للمصالح العمومية
— سامية السوسي : مراقب مساعد للمصالح العمومية

بتفقد التصرف في الوكالة التونسية للإتصال الخارجي وبضبط الوضعية المالية ووضعية الممتلكات الراجعة لها في إطار قرار تجميد نشاط المؤسسة وذلك بالتنسيق مع المسؤول المفوض لتنفيذ القرار المذكور .

الفصل الثاني : يخول للمعنيين المذكورين أعلاه الإطلاع على جميع الوثائق وطلب كل الإرشادات والحصول الفوري عليها قصد إنجاز مهمتهم وتسلم تلك الوثائق عند الاقتضاء .

الفصل الثالث: ينقح ويعوض هذا الإذن بمأمورية الإذن الصادر بتاريخ 9 فيفري

2011.

وكالة تونس افريقيا للانباء Agence Tunis Afrique Presse



ملحق عدد 2

31 مارس 2011

489

إلى السيد المدير العام

للكوالة التونسية للإتصال الخارجي

الموضوع : حول الوضعية الإدارية لأعوان ملحقين لديكم سابقا .

وبعد ، أتشرف بإعلامكم أنه اعتبارا لانتفاء الوجود المادي والعمل الفعلي منذ إنتداب السيدات زبيدة الفالح ، سنية مميش ، سهام الهاشمي والسيد علي بن نصيب بوكالة تونس إفريقيا للأنباء وعملهم المتواصل معكم طيلة هذه المدة ، تقرر وضع حد لإنتماء المعنيين بالأمر لدى وكالة تونس إفريقيا للأنباء وإحالة ملفاتهم على مصالحكم للنظر في إدماجهم لديكم .

والسلام

الرئيس المدير العام

محمد نجيب الورغي



مقرر يتعلق بإنهاء إلحاق السيدة زبيدة الفالح لدى الوكالة التونسية للاتصال الخارجي

- إن الرئيس المدير العام لوكالة تونس إفريقيا للأنباء، بعد إطلاعه على:
- القانون الأساسي عدد 27 المؤرخ في 30 أبريل 1966 والمتعلق بإصدار مجلة الشغل. وعلى جميع النصوص التي نقحتها وتممتها،
 - وعلى القانون عدد 78 لسنة 1985 المؤرخ في 05 أوت 1985 والمتعلق بضبط النظام الأساسي العام لأعوان الدواوين والمؤسسات العمومية ذات الصبغة الصناعية والتجارية والشركات التي تمتلك الدولة أو الجماعات المحلية رأس مالها بصفة مباشرة وكليا، كما نقح وأتم بالقانون عدد 28 المؤرخ في 03 أبريل 1999،
 - وعلى الأمر عدد 1860 لسنة 1999 الصادر بالرائد الرسمي عدد 74 بتاريخ 14 سبتمبر 1999 والمتعلق بالمصادقة على النظام الأساسي الخاص بأعوان وكالة تونس إفريقيا للأنباء وخاصة الفصل 137 منه،
 - وعلى المقرر عدد 293 بتاريخ 28 جويلية 2005 المتعلق بانتداب السيدة زبيدة الفالح برتبة محرر أول مترتبة درجة 6،
 - وعلى المقرر عدد 415 بتاريخ 10 نوفمبر 2010 الضابط لآخر وضعية إدارية للمعنية بالأمر برتبة محرر أول سلم 2 درجة 08،
 - وعلى المقرر عدد 60 بتاريخ 17 ديسمبر 2009 المتعلق بتجديد إلحاق السيدة زبيدة الفالح لدى الوكالة التونسية للاتصال الخارجي لمدة ثلاث سنوات ابتداء من غرة جانفي 2010،
 - وعلى مراسلة الوكالة التونسية للاتصال الخارجي عدد 2011045 بتاريخ 14 مارس 2011 المتعلقة بإنهاء إلحاق المعنية بالأمر لديها،
 - وعلى مراسلة الوزارة الأولى عدد 12/485 بتاريخ 25 مارس 2011 المتعلقة بوضعية أعوان ملحقين.

مقرر يتعلق بإنهاء إلحاق
الآنسة سنية حميش
لدى الوكالة التونسية للاتصال الخارجي

مقرر مايلي

الفصل الأول: يقع إنهاء إلحاق السيدة زبيدة الفالح - محرر أول سلم 2 درجة 08 - بوكالة

تونس إفريقيا للأنباء - لدى الوكالة التونسية للاتصال الخارجي ابتداء من غرة أفريل 2011 .

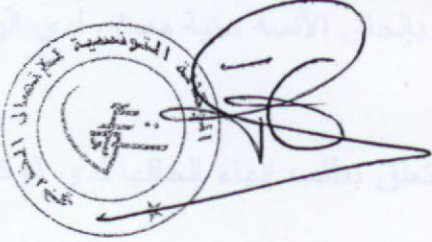
الفصل الثاني: إدارتنا الموارد البشرية بكل من وكالة تونس إفريقيا للأنباء والوكالة التونسية

للاتصال الخارجي مكلفتان كل فيما يخصها بتنفيذ هذا القرار.

الوزارة الأولى

الوكالة التونسية للاتصال الخارجي

وكالة تونس إفريقيا للأنباء



مقرر يتعلق بإنهاء إلحاق الآنسة سنية مميش لدى الوكالة التونسية للاتصال الخارجي

إن الرئيس المدير العام لوكالة تونس إفريقيا للأنباء، بعد إطلاعه على:

- القانون الأساسي عدد 27 المؤرخ في 30 أبريل 1966 والمتعلق بإصدار مجلة الشغل. وعلى جميع النصوص التي نقحتها وتممتها ،
- وعلى القانون عدد 78 لسنة 1985 المؤرخ في 05 أوت 1985 والمتعلق بضبط النظام الأساسي العام لأعوان الدواوين والمؤسسات العمومية ذات الصبغة الصناعية والتجارية والشركات التي تمتلك الدولة أو الجماعات المحلية رأس مالها بصفة مباشرة وكليا ، كما نصح واثمم بالقانون عدد 28 المؤرخ في 03 أبريل 1999،
- وعلى الأمر عدد 1860 لسنة 1999 الصادر بالرائد الرسمي عدد 74 بتاريخ 14 سبتمبر 1999 والمتعلق بالمصادقة على النظام الأساسي الخاص بأعوان وكالة تونس إفريقيا للأنباء وخاصة الفصل 137 منه،
- وعلى المقرر عدد 57 بتاريخ 14 ديسمبر 2009 المتعلق بانتداب الآنسة سنية مميش برتبة محرر أول مترتبة درجة 10 ،
- وعلى المقرر عدد 587 بتاريخ 29 ديسمبر 2010 الضابط لآخر وضعية إدارية للمعنية بالأمر برتبة محرر أول مترسمة درجة 10 ،
- وعلى المقرر عدد 58 بتاريخ 14 ديسمبر 2009 المتعلق بإلحاق الآنسة سنية مميش لدى الوكالة التونسية للاتصال الخارجي ابتداء من غرة جانفي 2010 ،
- وعلى مطلب المعنية بالأمر بتاريخ 22 فيفري 2011 المتعلق بطلب إنهاء إلحاقها لدى الوكالة التونسية للاتصال الخارجي،
- وعلى مراسلة الوكالة التونسية للاتصال الخارجي عدد 2011019 بتاريخ 23 فيفري 2011 المتعلقة بإنهاء إلحاق الآنسة سنية مميش لديها.
- وعلى مراسلة الوزارة الأولى عدد 12/485 بتاريخ 25 مارس 2011 المتعلقة بوضعية أعوان ملحقين.

قرّر ما يلي

الفصل الأول : يقع إنهاء إلحاق الأنسة سنية مميّش - محرّر أول درجة 10 - بوكالة تونس إفريقيا للأنباء لدى الوكالة التونسية للاتصال الخارجي ابتداء من غرة مارس 2011.

الفصل الثاني : إدارتا الموارد البشرية بكل من وكالة تونس إفريقيا للأنباء والوكالة التونسية للاتصال الخارجي مكلفتان كل فيما يخصّها بتنفيذ هذا القرار.

الوزارة الأولى

الوكالة التونسية للاتصال الخارجي

وكالة تونس إفريقيا للأنباء



مقرر يتعلق بإنهاء إلحاق

السيدة سهام الهاشمي

لدى الوكالة التونسية للاتصال الخارجي

- إن الرئيس المدير العام لوكالة تونس إفريقيا للأنباء، بعد إطلاعه على:
 - القانون الأساسي عدد 27 المؤرخ في 30 أفريل 1966 والمتعلق بإصدار مجلة الشغل وعلى جميع النصوص التي نقحتها وتممتها،
 - وعلى القانون عدد 78 لسنة 1985 المؤرخ في 05 أوت 1985 والمتعلق بضبط النظام الأساسي العام لأعوان الدواوين والمؤسسات العمومية ذات الصبغة الصناعية والتجارية والشركات التي تمتلك الدولة أو الجماعات المحلية رأس مالها بصفة مباشرة وكليا، كما نقح وأتم بالقانون عدد 28 المؤرخ في 03 أفريل 1999،
 - وعلى الأمر عدد 1860 لسنة 1999 الصادر بالرائد الرسمي عدد 74 بتاريخ 14 سبتمبر 1999 والمتعلق بالمصادقة على النظام الأساسي الخاص بأعوان وكالة تونس إفريقيا للأنباء وخاصة الفصل 137 منه،
 - وعلى المقرر عدد 264 بتاريخ 22 أفريل 2002 المتعلق بانتداب السيدة سهام الهاشمي برتبة مستكتب إدارة أول سلم 2 مترتبة درجة 9،
 - وعلى المقرر عدد 523 بتاريخ 10 نوفمبر 2010 الضابط لآخر وضعية إدارية للمعنية بالأمر برتبة مستكتب إدارة أول درجة أولى سلم 2 درجة 13،
 - وعلى المقرر عدد 61 بتاريخ 17 ديسمبر 2009 المتعلق بتجديد إلحاق السيدة سهام الهاشمي لدى الوكالة التونسية للاتصال الخارجي لمدة ثلاث سنوات ابتداء من غرة جانفي 2010،
 - وعلى مراسلة الوكالة التونسية للاتصال الخارجي عدد 2011036 بتاريخ 14 مارس 2011 المتعلقة بإنهاء إلحاق المعنية بالأمر لديها،
 - وعلى مراسلة الوزارة الأولى عدد 12/485 بتاريخ 25 مارس 2011 المتعلقة بوضعية أعوان ملحقين.

قرّر مائلي

الفصل الأول: يقع إنهاء إلحاق السيدة سهام الهاشمي - مستكّتب إدارة أول درجة أولى

سلم 2 درجة 13 - بوكالة تونس إفريقيا للأنباء - لدى الوكالة التونسية للاتصال

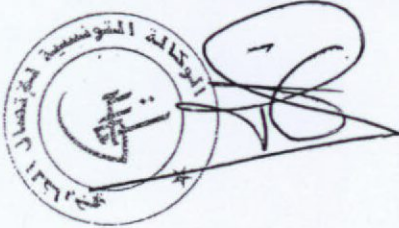
الخارجي ابتداء من غرة أفريل 2011 .

الفصل الثاني: إدارتا الموارد البشرية بكل من وكالة تونس إفريقيا للأنباء والوكالة

التونسية للاتصال الخارجي مكلفتان كل فيما يخصّها بتنفيذ هذا القرار .

الوزارة الأولى

الوكالة التونسية للاتصال الخارجي



وكالة تونس إفريقيا للأنباء



ملحق عدد 4

الجمعة 15 أفريل 2011

الوكالة التونسية للإتصال الخارجي
إدارة الشؤون المالية و الإدارية
3، شارع جان جوراس 1001 تونس
الهاتف: 71345866

كشف الموازنة لسنة 2009

2008	2009	البيان	الحساب
		ACTIFS NON COURANTS	
		ACTIFS IMMOBILISES	
		Logiciels	2130000000
39.092,732	40.742,732		
39.092,732	40.742,732	IMMOBILISATIONS INCORPORELLES	
		Amortissement Logiciels	2813000000
-30.986,664	-34.251,533		
-30.986,664	-34.251,533	MOINS: AMORTISSEMENTS	
8.106,068	6.491,199	TOTAL VCN	
		Materiel Audio Visuel	2282400000
122.060,559	152.241,420		
7.332,038	7.731,612	Materiel Siege	2234000000
795,693	1.210,693	Outilsage	2235000000
289.710,111	313.361,607	Mobilier De Bureau	2282100000
251.956,298	274.867,298	Materiel De Bureau	2282200000
861.633,317	920.047,273	Materiel Informatique	2282300000
595.567,675	599.869,558	Agencement Amenagement Et Installation	2281000000
293.952,043	252.405,983	Materiel De Transport	2240000000
2.423.007,734	2.521.735,444	IMMOBILISATIONS CORPORELLES	
		Amortissement Materiel	2823400000
-6.100,094	-6.505,999		
-795,693	-828,547	Amortissement Outilsage	2823500000
-204.713,898	-181.422,870		
-461.615,192	-480.297,871	Amortissement Materiel De Transport	2824000000
-231.799,787	-250.265,862	Amortissement Agencement Amenagement Et Installation	2828100000
-211.648,026	-221.409,559		
-706.659,753	-751.913,149	Amortissement Mobilier De Bureaux	2828210000
-91.401,434	-100.938,490	Amortissement Materiel De Bureaux	2828220000
-1.914.733,877	-1.993.582,347	Amortissement Materiel Informatique	2828230000
	0,000	Amortissement Audio Visuel	2828240000
508.273,857	528.153,097	MOINS: AMORTISSEMENT	
		TOTAL VCN	

2008	2009
130.000,000	130.000,000
2.114,000	2.964,000
132.114,000	132.964,000
132.114,000	132.964,000
648.493,925	667.608,296
	425,716
22.212,900	22.212,900
3.411.366,888	3.737.369,581
45.425,813	48.025,889
	5.000,000
3.477.005,601	3.813.034,086
3.477.005,601	3.813.034,086
	1.516,486
	7.951,693
30.479,214	20.088,568
177.253,954	411.469,078
209.249,654	439.509,339
209.249,654	439.509,339
4.334.749,180	4.920.151,721

البيان	الحساب
Titre De Participation	2510000000
Depot Et Cautionnement	2650000000
IMMOBILISATIONS FINANCIERES	
TOTAL DES ACTIFS MMOBILISES	
ACTIFS COURANTS	
Produit A Recevoir	4587000000
Compte D'Attente	4610000000
Tva	4367110000
Prets Et Avances	4210000000
Fournisseurs Avances Verses Sur Commandes	4091000000
AUTRES ACTIFS COURANTS	
TOTAL DES ACTIFS COURANTS	
PLACEMENTS ET AUTRES ACTIFS FINANCIERS	
Caisse	5411050000
Sib Agence Africa	5321060000
La Poste Tunisienne	5321070000
LIQUIDITES & EQUIVALENTS DE LIQUIDITES	
TOTAL DES ACTIFS COURANTS	
TOTAL DES ACTIFS:	

2008	2009	البيان	الحساب
		CAPITAUX PROPRES & PASSIFS	
		CAPITAUX PROPRES	
		CAPITAL SOCIAL	
-1.466.569,898	-1.530.369,898	Subvention D'Equipement	1451000000
1.466.569,898	1.530.369,898	AUTRES CAPITAUX PROPRES	
-64.721.811,754	-64.721.811,754	Resultat	1210000000
64.721.811,754	64.721.811,754	Perte	1350000000
		RESULTATS REPORTEES	
1.466.569,898	1.530.369,898	TOTAL DES CAPITAUX PROPRES	
		AVANT RESULTAT	
	-825.819,595	RESULTAT DE L'EXERCICE	
1.466.569,898	704.550,303	TOTAL DES CAPITAUX PROPRES	
		AVANT AFFECTATION	
		PASSIFS	
		PASSIFS NON COURANTS	
		AUTRES PASSIFS FINANCIERS	
	0,000	TOTAL DES PASSIFS NON COURANTS	
		PASSIFS COURANTS	
-1.876.909,885	-3.138.270,378	Fournisseurs - Achats De Biens Ou De Prestations	4011
1.876.909,885	3.138.270,378	FOURNISSEURS ET COMPTES RATTACHES	
-185,356		Oppositions Corps	4280000000
	-0,021	Personnel - Remunerations Dues	4250000000
-4.735,936		C.N.R.P.S	4531810000
-127.200,000	-131.400,000	Charge A Payer	4586000000
-74.584,448	-100.074,234	C.N.S.S.	4531100000
-55.529,936	-72.269,391	Ir 1.5%	4321000000
-2.042,804	-5,155	Oppositions Cuss	4270000000
-30.390,214	-73.360,875	Is 50% Tva	4322000000
			4320000000

2008	2009	البيان	الحساب
-71.269,324	-79.113,829	Irpp	
-625.331,379	-621.107,535	Autres Crediteur Divers	4572
991.269,397	1.077.331,040	AUTRES PASSIFS COURANTS	
		CONCOURS BANCAIRES & AUTRES PSSIFS	
		FINANCIERS	
2.868.179,282	4.215.601,418	TOTAL DES PASSIFS COURANTS	
2.868.179,282	4.215.601,418	TOTAL DES PASSIFS	
4.334.749,180	4.920.151,721	TOTAL DES CAPITAUX PROPRES & DES	
		PASSIFS	

ملحق عدد 5

2016/16

الوكالة التونسية للإحصاء - الخارجي

إدارة الشؤون الإدارية والمالية

3، شارع جان جوراس 1001 تونس - الجمهورية التونسية

الفاكس : 00 216 71 33 76 50

الهاتف : 00 216 71 34 58 66

e-mail: daf@intercom.tn

التاريخ : 17 جانفي 2004

إذن صرف مستحقات

يصرف المبلغ من حساب الوكالة بالبريد التونسي عدد : 17 00 10 00 00 00 48 51 62 90

صك بنكي عدد : 03BB0000147

الإذن بتحويل بنكي عدد :

المستفيد : OTE

المبلغ بلسان القلم : ثلاثة وسبعون ألفا و اربعة مائة و ثمانية و خمسون ديناراً و 720 مليماً

الغرض : : مساهمة الوكالة في احتفالات السابع من نوفمبر بالخارج

المدير الإداري و المالي

محي الدين واردة



Chèque n° 07BB0001520 رقم الشيك CHÈQUES POSTAUX البريدية الشيكات B.P.D. 30.000,000



Payez contre ce chèque non endossable TRENTE MILLE DINARS. إدفعوا مقابل هذا الشيك غير القابل للتظهير إلا لفائدة مصرف أو مؤسسة مالية ماثلة
sauf au profit d'une banque ou d'un organisme assimilé

البريد التونسية
LA POSTE TUNISIENNE

A l'ordre de O.T.E. لأمر

Payable à يدفع به
30 / 5 / 2007 1000
C.E.F - Tunis I
TEL : 71.337 321
4851 - 62 ZZ

Titulaire du compte صاحب الحساب
17 001 0000000485162 90
AGENCE TUN COMM EXTERIEUR
3 AV JEAN JAURES
1000 TUNIS RP
TUNIS 30 OCT. 2008

Signature (s) الإمضاء
المدير العام
أسامة رمضان

0001520117001000000048516290

Handwritten notes and scribbles, including "OK" and "30/11/08".

Chèque n° 08BW0002073 رقم الشيك CHEQUES POSTAUX البريدية الشيكات B.P.D.

45000,000



Payez contre ce chèque non endossable QUARANTE CINQ MILLE دفعوا مقابل هذا الشيك غير القابل للتظهير
sauf au profit d'une banque ou d'un organisme assimilé إلا لفائدة مصرف أو مؤسسة مالية مماثلة

DINARS

A l'ordre de O.T.E

Payable à يدفع به

11 / 10 / 2008 1050

C.E.F - Tunis I

TEL : 71.337 321

4851 - 62 22

Titulaire du compte صاحب الحساب

17 001 0000000485162 90

AGENCE TUN COMM EXTERIEUR

3 AV JEAN JAURES

TUNIS 208 JAN. 2010 1000 TUNIS RP

Signature (s) الإمضاء

Oussama Romdhani

0002073117001000000048516290

OK

Don décharge
le 02/02/2010

Le Directeur Administratif
et Financier

Signé Moncef JAMELEDDINE

Chèque n° 08CD0005445 رقم الشيك CHÈQUES POSTAUX البريدية الشيكات B.P.D.



Payez contre ce chèque non endossable
sauf au profit d'une banque ou d'un organisme assimilé

TRENTE MILLE DINARS

30000,000

إدفعوا مقابل هذا الشيك غير القابل للتظهير
إلا لفائدة مصرف أو مؤسسة مالية معاملة

LA POSTE TUNISIENNE

A l'ordre de... O.T.E (au profit du R.C.D)

Payable à يدفع بـ 1000
19 / 11 / 2008
C.E.F - Tunis I
TEL : 71.337 321
4851 - 62 2Z

Titulaire du compte صاحب الحساب
17 001 0000000485162 90
AGENCE TUN COMM EXTERIEUR
3 AV JEAN JAURES

Signature (s) الإمضاء
Le Directeur Général
Mongi Zidi

1000 TUNIS RP
TUNIS في 0 DEC. 2010

0005445117001000000048516290

الموضوع: طلب توضيحات

بمنا لائن بامتورية الصادر عن السيد الوزير الأول عدد 2 بتاريخ 9 فيفري
2011 والمتعلق بإجراء عقد بالوكالة التونسية للاتصال الخارجي، المرجو منكم بت فرق
الرقية بالتوضيحات حول النقاط التالية:

1- التصرف الإداري والمالي

لماذا لا يتم إخراج المدخلات والمخرجات المتعلقة بالإشهار العمومي ضمن ميزانية
ومعاشية الوكالة وإدماج المنظومة الإحصائية؟

تدأ من على الدلالة أكثر من 8 فدادين من عاصمتي ولعم تقم إخراج

عاصمتي الاستعار تحت مبرر إخراج الوكالة بموجب العقد. وجود أي إعطال أو

مما قبل تخفي الدلالة في هذا الشأن ولأن الوكالة كان نوردها الوصف

ونظرا لانداء التوضيحات الواردة في الدليل خدمت الوكالة بمتابعة خاصة في

عربي تكمين لاهم على القيمة المالية (م) عند التوضيحات المتوفرة

من المهم جدا حيث كانت الوكالة لا تكاد تتحرك في

ملحق عدد 6

إلى السيد

مدير الشؤون الإدارية والمالية السابق

بالوكالة التونسية للاتصال الخارجي

الموضوع: طلب توضيحات

بموجب

تبعاً للإذن بمأمورية الصادر عن السيد الوزير الأول عدد 2 بتاريخ 9 فيفري 2011 والمتعلق بإجراء تفقد بالوكالة التونسية للاتصال الخارجي، المرجو منكم مد فريق الرقابة بالتوضيحات حول النقاط التالية:

1. التصرف الإداري والمالي:

- لماذا لا يتم إدراج المداخل والنفقات المتعلقة بالإشهار العمومي ضمن ميزانية ومحاسبة الوكالة وإدماج المنظومتين الإعلاميتين؟

تدأول على الوكالة أكتفى من... لا... من... علمت... ولم... يتم... إدراج...
جانب... الأسعار... من... تلك... الوالت... هو... لك... لعدم... وجود... أي... إعطال... أو...
... خيل... تخفى... الدالت... في... هذا... الشأن... وإن... الوكالة... كان... هو... ك... الوسيط...
ونظر... الله... لل... ناز... وزارة... الخ... من... الوكالة... به... ك... ح... في...
م... تطبيق... لأنهم... على... القيمة... إن... (تم... إعداد... الرسائل... العمومية...
من... لأنهم... حيث... تولت... الوكالة... ن... ك... -... سنة... 11)

عظمي

- لماذا لم يتم تعيين مراقب حسابات لمراجعة حسابات الوكالة؟

... تبدأ أول عمل الوكالة معالي 8 فرج ولم يتم ذلك وعسى
 ما أظن، لأن ذلك يحتاج حضور في التسريع الذي يجدها
 الوكالة، (E.P.C - W. بها مجلس استشاري وليس مجلس إدارة
 الذي يتولى الإذن وحده) تعيين مراقب الحسابات. وإن حسابات
 الوكالة من حيث هي ذات صانع مجلس توجيه لفهم المدفئة الأربعة والمال
 - لماذا لم يتم ضبط إجراءات التصرف في الخزنة من حيث طبيعة النفقات والمبالغ
 القصوى التي يمكن استخلاصها؟

... أكثر النفقات كانت ذات صبغة استيعابية وتتم
 إنجازها حينها، مما لم يسمح بالتفكير في أحداث
 يقترن بحدود المبلغ الذي لنشقات الخزنة

- لماذا يتم اللجوء مباشرة لنفس المزود دون تفعيل المنافسة عند إنجاز الشراءات
 التي لا تتسم بطابع الخصوصية؟

... تم ذلك لعدم وضوح التسريع في هذا الشأن وذلك
 تبعاً لقانون إختيار وتنظيم الوكالة - عدم وجود لجنة صفقات
 هيئة أحداث الوكالة

... لأننا لم نكن نملك المال للوكالة تسمح لها بتسريع الصفقات المعزولين
 مرة واحدة في السنة مما أجبرنا على التعامل مع المزودين الذين
 يقبلون بذلك.



- لماذا لم يتم الاحتفاظ بالوثائق المحاسبية الأصلية المتعلقة بالاتصال الخارجي للسنوات المحاسبية 2000-2004؟

لقد تم إرسال كل الوثائق إلى المرسلين كما جرت به العادة والعادة.

- لماذا لم يتم الاحتفاظ بأصول الوثائق المحاسبية المتعلقة بالاتصال الخارجي للسنوات 2005-2010؟

لقد تم إرسال كل الوثائق إلى المرسلين، وتم تسليم المصارف والمصارف (وثائق مصرفية) مع قرص (CD) الإلكتروني يحتوي على سنوات (2005 - 2010) نسخ.

- لماذا تم خلاص بعض النفقات نقدا من خزنة الوكالة في غياب فواتير أو وثائق مدعمة؟

نظرا للبيعة السريعة والسهولة لتحويل بعض الأعمال لم يتم سني وضع وثائق في الخزنة وعلى العموم فإن عمل هذه الوثائق مصدرها ولا تصح تجاوزه (12) خلال السنة لسنوات الضريبة.



- لماذا يتم منح مبالغ مالية للمتعاونين بعنوان خلاص خدمات اتصالية دون تحديد هوية المستفيد ودون إمضائه على وصل الخزينة في بعض الحالات؟

- إن لم يتوفر له... المصروفات في وصل الخزينة فهي...
محددة... وتتوفر... في قسم الموارد البشرية أو
الحسابات (مجاناً).

- ولا أرى أن يكون مبالغ لا يمكن سحبها من المصروفات...

- لماذا يتم منح بعض الصحفيين والشخصيات الوطنية مبالغ مالية للقيام بمهام في الخارج دون احترام الإجراءات المعمول بها في الغرض؟

- الطبيعة التي تتطلبها هذه التكاليف لم تسمح
بإعداد مصروف السفر في حينها.

- طبيعة هذه المصروفات التي لم تسمح إطلاقاً
إعداد مصروف في هذا الشأن.

- لماذا تتحمل الوكالة مصاريف كراء مكتب السيدين الصحبي صمارة وبرهان بسيس؟

- يتدرج هذا العمل في نطاق تعليمات رئاسة بسيس في
العقد السابق، تأمن بصناعة... للوكالة... و
التي تكاليف من أجل قيامهم بأعمال... في الخارج
وعلى الواب.

لماذا تم تحويل مبالغ مالية لفائدة السيد عز الدين الهمادي بعنوان التصرف في مكتب

الوكالة بواشنطن رغم غلقه منذ سنة 2000 وفي غياب عقد أو اتفاقية تعاون معه؟

- تم التعاون مع المعتمد في أساسا موقوف سابقا للوكالة يمكنه

والله - وهو والى مساعدته للوكالة (بدون أجر) وذلك

للخفاء على مصالح الوكالة من تلك المندوبة خاصة بعد خلق المكاتب في الخارج.

- كما لانه لتناك تعليمات في مواصلة لفعاله في مصالح الوكالة في واشنطن

وعلى سبيل الذكر (تم التعاون مع السيد عادل بوبكر هناك في أساسا تعليمات)

- لماذا تم اعتماد أكثر من حساب لتوزيع المنح لفائدة نفس المتعاون على غرار

الحالات التالية:

رقم الحساب	المتعاون
4572012500	برهان بسيس
4572048700	
4572147800	بوبكر الصغير
4572012400	
4572041600	فرج الخليفي
4572046400	

- يمكن أن يتم إحصاءات ذلك في وجه الخبير له في

حيث يتم فتح حسابات لمنتهج واحد، لكن في كل

حالات يتم إعطائهم حسابات موقوف في المنتفع منها.

2. التصرف في الإشهار العمومي والتعاون مع وسائل الإعلام الأجنبية:

أ- الجانب التنظيمي:

- لماذا لم يتم أفراد نشاط التصرف في الإشهار العمومي بإدارة مستقلة؟

- لأننا إدارة الإشهار هي مقر خاص بعيد عن المقر

الجماعي للولاية، ولأننا تحت إشراف إدار من الولاية، تم جميع

الإدارة والباطن بالمقر الاجتماعي، كما تم إنشاء إدار للإشهار و

المالي سنة 97. ثم تم إيداعه بتحمل تسيير إدارة الإشهار في

جانفي 98. لأننا سنأخذ نية الفصل خاصة بعد إندماج إدار الإشهار

سنة 1999 ولم يتبع ذلك. ونفس الشيء سنة 2000 على إثر التفرغ للرقابة.

- ما هي المهام الموكولة للمدير الإداري والمالي في إطار الإشراف على نشاط الإشهار العمومي؟

- تطبيق ما يتم إقراره في ضوء الإشهار وذلك

حسب التعليمات التي تنقلها الولاية من رئاسة الجمهورية.

(أغلبها شفاهية).

ب- الجانب الإداري والمالي:

- ما هي المعايير المعتمدة لاختيار المؤسسات الإعلامية المنتفعة بالدعم الإشهاري

وكيف يتم تحديد قيمة هذا الدعم؟

- لدينا لائحة على الولاية من تعليمات في العرف في

من قبل رئاسة الجمهورية. سابقا لرأبها شفاهية.

كيف يتم ضبط المساهمات السنوية للمنشآت والمؤسسات العمومية بعنوان الترويج لصورة تونس؟

- يتم ذلك بالتنسيق مع الكتابة العامة للحكومة وبعد عقد

اجتماعات مع المؤسسات المعنية وذلك بإصدار إعلانات المؤسسة المالية

ولكن مع العلم على الوصول إلى جميع المبلغ المملو للترخيص

لصورة تونس

- بماذا يُفسّر غياب أرشيف خاص بالتصرف في الإشهار العمومي والمتعلق أساسا بالمخططات الإعلامية السنوية للوكالة وتقارير متابعة الإنجازات، وذلك قبل سنة 2010؟

- نظرا لحجم المادي للفواتير وإثبات كفاءته بالإستثمار وفعوليات

الشفقة على مكان مخصص وبما أن الوكالة يقدر دورها على إرسال

صاويل الحالة، فإنه كان هذا المصعب ~~الكتابة العامة~~ (وهي متعا بها)

- تتعامل الوكالة مع مؤسسات عمومية ~~بموجب~~ لا على وجهي لديها

هذه الفواتير وتعتبرها إثباتات في حساباتها مع الوكالة

- لدى الوكالة إيرادية إيرادية ~~موجبة~~ تحسب على أن المخططات

المحاسبية التي يتم التعامل بها مع المؤسسات العمومية والصف

- كيف يتم ضبط التزامات مؤسسات الإعلام الأجنبية المدرجة بالمخطط الإعلامي تجاه الوكالة؟

- المبلغ المخصص للتعاون مع الصحف وسائلي وسائل الإعلام الأجنبية يتم إقراره من قبل رئاسة الجمهورية، ويتم التعامل مع هذه المؤسسات الصحفية على أساس تبادل مكافئ حول ما يتم التفاوض عليه خلال الفترة المعينة.

- ما هي الإجراءات المعتمدة لمتابعة مستحقات الوكالة لدى الهيكل العمومية؟ وبماذا يُفسر التأخير الحاصل في إجراء المقاربات اللازمة بين تحويلات تلك الهيكل وما تخلد بذمتها؟

- إرسال مكاتب استخباراتي بهدف دورية (حولية مرتين في السنة) في إحداهم استجابة بجمع التوجه نحو عدم نشر أخبار المؤسسة بحثها على نسبة ما يقارب 10% مع العلم أن البرمجيات الخاصة بالوكالة يمكن من استخبارات التتبع والاستخبارات والاطلاع بعد التنسيخ آليات وزيارات دورية تجاوز الدين الخاص بالمؤسسة الصحفية المعنية. يتبع (*)

- ما هي الإجراءات المعتمدة للمطالبة بمستحقات الوكالة؟

- بعد المحاولة التي تقوم بها الوزارة بدأه كل سنة في كل سنة في كل سنة استخباراتي مماثلها (فيها) يتم في حالات عديدة من استخبارات البلدية العامة للحكومة في الأثر من عملها مع الوكالة المختصة. إجراء معاملة مع العدد ان يجرى في الأثرات و المؤسسات الصحفية في عدد من كمانتي يصل الكتابة العامة للحكومة من استخبارات المؤسسات الصحفية على نسبة مستحقات الوزارة.

- لماذا لم يتم التوقيف السنوي لوضعيات حسابات بعض المؤسسات والشركات التي تتلدد في خلاص ما تخلد بدمتها على غرار اتصالات تونس والشركة التونسية للملاحة وشركة الخطوط التونسية؟

- يتم إرسال كشف حساب نهاية كل سنة للمؤسسات بغيره في تعاملها مع الوالدة، وذلك للتدبير منها وإصداره أو المطالبة به بعد ذلك في المعرفه.
- لكن بتلك الوالدة القليل من السهم وفي هذا الشأن.....
- نعم تلك رهقة أكثر تسويها.
- لماذا لم يتم ضبط موازنة خاصة بالتصرف في ميزانية الإشهار العمومي؟

- كانت الوالدة محبر وسيدا في مثل هذه الاعمال وليس لها أي ربحية ولا رصيدة، ذلك من ميزانيتها، وعليه لم يتم في تلك الفترة المطالبة بها، موافق في ذلك هو، وتبقى كل المعطيات متوفرة لمن يريها الحاجة.
- ما هي المنهجية والمعايير المعتمدة لتقييم وسائل الإعلام الوطنية والأجنبية؟

- يتمثل دورها في التثقيف ما ليس له من تعليمات حول الاعمال في ظهره، نفس الاعمال أو تسديد الاعمال لفائدة الهرف وسائر الوسائل الاعمال من
- الموضحة والجميع

- كيف يتم توزيع المادة الإعلامية الخاصة بالوكالة التونسية للاتصال الخارجي بين الترويج لصورة تونس وتلك المتعلقة بنشاط الرئيس السابق وزوجته؟

- كانت معهود لدى الجانب طاهي بنيسر المادة وبتسديد

مبالغها. أما بالنسبة للمادة التي هي في حوزة ما أرى

أنه يتم الترويج للصورة التونسية فيها بصفة خاصة والترويج للمادة

ويمكن أن يتم ذلك من خلال جوابي تخلياً عن استشارة الرئيس السابق وزوجته.

3. تأليف ونشر الكتب:

- لماذا لم تقوم الوكالة بإعداد كشف شامل حول جميع الكتب التي تكفلت بها أو قامت باقتنائها؟ وكيف يتم تقييم مخزون الكتب والكميات الموزعة والكميات التي لا تزال تحت تصرف الوكالة؟

- كانت هذه الاستمارة موزعة بين الإدارة وكذلك إدارة

النسب والتوزيع والى السيد بنيسر بجميعها وحفظها وتوزيعها

في المناسبات واللقاءات والوسائط والبريد.

- لا يمكن تقييم قوتها هذه الكتب في بعض الحالات نظراً لخصوصيتها.

- لماذا لم تحتفظ الوكالة بأي وثيقة تثبت قيمة تكفلها بـ 51 كتاباً (انظر الجدول المصاحب)؟

- يتمثل دور الإدارة في هذه الحالة بينما يتم تداول الإدارة بالنسبة

التوزيع وتسليم الكتب والتكفل بحفظها أو توزيعها حسب الحاجة.

- لماذا تحملت الوكالة سنة 2010 مبلغ 8.537 دينار لاقتناء كتاب "السيدة ليلي بن علي: سيدة العرب الأولى" لعوض سلام ومنعت توزيعه؟

- لم أمارس مهام السيدة هدى بن علي، ولكن إن نعم...
ذلك فمسي يكون على أساس تجليات رئاسة بلقيس الروابح
بن عيسى بن عثمان.

- هل تقدم الوكالة مساعدة إضافية لتحرير الكتب أو طباعتها أو نشرها

- برهنة عامة نعم، وذلك في شكل الرقن والتأليف وإصدار
الدفاتر الدعوية أو التحويلات (على حد علمي).

4. الوضعيات الخاصة:

▪ السيدة هدى بن عثمان

- كيف يتم صرف الإعتمادات المخصصة لنشاط السيدة هدى بن عثمان؟

- تم ذلك بناء على تجليات رئاسة بلقيس الروابح بن عثمان، وبحمل
نقباته من العمل لفائدة إيماءة من خارج تونس، وإيماءة من
كامل رفق المساء بالهيئة المسيرة فيهل المدرسية بوانسلفين

- هل تخصص الوكالة ميزانية لنشاط ممثليها بيروكسال؟

- لم يتم ضئلا ميزانية بهذا مسمى في هذا الشأن.

- كيف تتم متابعة إنجاز النفقات؟

- بناء على الفواتير التي يقدمها الممثل في التعرف
والتي ترتبها بأعمال تطبيقها الوثائق منها.

- هل توجد حالات مماثلة؟

- السيد فينيل الموسى مع العلم أن نشاطه توقف في ظرف
بضعة شهور.

- هل تتوفر لدى الوكالة قائمة جرد بالأثاث والمعدات التي كانت موجودة بالمكتب
والمسكن؟

- لم تتم عملية الجرد في ظرف ولكن يمكن معرفة
بذلك من خلال الصانع والمطابق التي تسلمها المصنع.

- هل تتحمل الوكالة نفقات السفر؟ وبأي مناسبة؟

- على وجه عام ما هو من حق الوكيل المصنع (تلك التي لكل سنة)
تسليم المصنع تلك الأجرة بناء على طلب الوكيل في حدود خمسة
تغلقها إلى تونس أو عواصم أوروبا وذلك لضرورة العمل.

- لماذا تم احتساب الخصم بعنوان الضريبة على الدخل خلال الفترة 2006-2010 باعتماد الأجر المصروف قبل تعيينها في بروكسال عوضا عن الأجر الفعلي؟

على ما أتذكر في تلك الفترة لقد تم إيداع الأجر في حساب لدى وزارة الخارجية في تلك الفترة. ولأن الشركة المتفاهية على أساس خصم المبلغ من أصل الأجر في تونس وليس مما يتلقاه في الخارج.

- لماذا تم صرف أجور السيدة هدى بن عثمان خلال الفترة 2006-2010 بصفة مسيقة؟

- لقد تم إقرار مبلغ يهرق لفائدة الجمعية على أساس صيرانية كغيره من المصاريف التي عملت بها الشركة في بروكسال، لكن لم يتم اعتمادها بذلك، وهو يتم إرسال الأجر بهذه السيدة (حوالي 6 أشهر) حيث يمكن الجمعية من صرف المبلغ ثم بعد العودة للولاية بالجزائري ويتم اعفائه. لأن الطلب من الجمعية وقتئذ يتكسر أو قد لا يعلم بتسوية في تدبيره بهدف عاجلة والتي تسلمه بذلك. لماذا لم يتم إجراء الخصوم الجبائية المستوجبة على التحويلات المنجزة لفائدة المتعاونين؟

- نحو هي الصعوبات التي تواجهنا في القوائم من سائر الولايات في الولاية (الولاية الشمالية والولاية الغربية والولاية الوسطى والولاية الجنوبية) التي لا يوجد فيها أي شيء في الأساس صالغ (خام) وبعد قيام الوزارة عما لا يتعدى بضعة بضعومات الحركة (المنفعة + المنفعة) وقعت لدى المتكلمين في هذا الشأن وعدم التجارب في التعاون مع الولاية كما هو عليه

Handwritten signature or mark.

أصبحت الدولة المالحة تتلقى المبلغ الثاني بالتعاون صافيا وعلى التوالي
إحسان المبلغ الخام الذي يمكن من تسديد المصاريف.

▪ لماذا تم إجراء التحويلات بالعملة الوطنية وبالعملة الصعبة في نفس الوقت لكل
من فرج الخليفي و Valentin Mbougoueng ؟

- لأن هذا التعاون على أساس تعليمات رئيسي في العرفية وتم كسبه
قيمة التعاون (في وجهه المالحة) على سبيل الذكر المسمى فرج الخليفي
توقف عن التعاون مع الوالد منذ سنة 2007 ولكن لعدم التوصل لتفاهي، ثم
تدخل الرئيس السابق وأمر بتصفين بشروط المعنى وصتت تلك الفترة تم
إحسانه لتفاهي في العرفية.

5. ممثلات الوكالة بالخارج:

- متى تم غلق ممثلية الوكالة بباريس وواشنطن؟

- تم غلق جميع الممثلات بالخارج سنة 1996.

- ما هو مال الأثاث والمعدات التي كانت بهاتين الممثلتين (معدات إعلامية،
سيارة،.....)

- بالنسبة للسيارات هناك على ما أتذكر كأول سيارة تم تصفيتها حالها
بمقتضى قرار سنة 2004 لمين بابك المصروف (Mercedes) حوالي سنة 98 و 99. أما السيارات
الخرى فلقب توليت السيارات في الخارج بيعها، وتم جلب معظمها
إلى تونس ثم تم إحالتها على وزارة الشؤون وحقوق الإنسان عند
أول إصدار لها في حفظي أوليا في مخزن لثبات الدولة المبلغ
من سنة 2004.

- هل تم غلق كل الحسابات المفتوحة؟

- نعم تم غلق كل حسابات الوالات في الخارج وتم غلق حساب واشنطن بهدف مأسرة ~~و~~ وياك في انكلاز البوكال اي حل في المتجاور مع السيد عن السيد للماسي -

السيد: محمد علي حشنة

- ما هو الهيكل الذي احييت له المهام التي كانت موكولة للممثلين

- ولايات الوالات والعلاقات العامة + ضم امر المتكلمين واريه صين + مبعوثين ايه صين وارتالين الوالات

Handwritten signature

تم نقل وثائق ادارية من مقر الوكالة يوم الخميس 17 جوان 2010 وذلك من الادارة العامة ولا من ادارة الشؤون الادارية والمالية المطلوب توضيح ما هي نوعية الوثائق الادارية التي تم نقلها والمكان التي وجهت اليه ومصدرها ومن الذي اذن بهذا العمل؟

المتجني الزيدي
المدير العام





ملحق عدد 7

تونس في ، 21 جوان 2010

DS 2010 0028

عدد:

السيد: محمد علي حشانة

استجواب

تمّ نقل وثائق إدارية من مقر الوكالة يوم الخميس 17 جوان 2010 وذلك دون إذن من الإدارة العامة و لا من إدارة الشؤون الإدارية والمالية. المطلوب توضيح ما هي نوعية الوثائق الإدارية التي تمّ نقلها والمكان الذي وجهت إليه ومصيرها ومن الذي أذن بهذا العمل؟

المنجي الزيدي
المدير العام



تونس في 23 جوان 2010

010/11

إلى عناية السيد المدير العام
للوكالة التونسية للاتصال الخارجي

تبعاً للاستجاب الموجه لي بتاريخ 21 جوان 2010 حول نقل وثائق إدارية من مقر
الوكالة يوم الخميس 17 جوان 2010 أحيط عنايتكم بما يلي :

صبيحة يوم الخميس 17 جوان 2010 طلب مني السيد محي الدين واردة الإشراف و
السهر على عملية تحطيم وثائق إدارية موضوعة بمكتبه ثم اتصل بي السيد مراد المنصوري و
أعلمني (حوالي الساعة 11 صباحاً) بأن سيارة إدارية وضعت على ذمتي لمرافقة شاحنة نقل
وثائق إدارية بغية إتلافها "بمصنع الورق و اللف بالبلفيدار" الموجود بحي الخضراء (وهي المرة
الأولى التي أدعى فيها لمثل هذه المهمة)

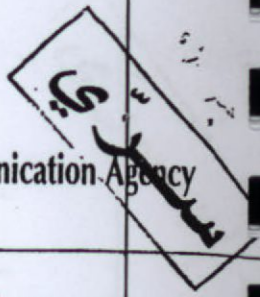
نوعية الوثائق الإدارية التي تم تحطيمها:

- علب أرشيف boites d'archives تحتوي على أذون تحويل أموال و فواتير أصلية
متعلقة بالملفات الخصوصية للمزودين الأجانب (Dossiers spéciaux des
fournisseurs étrangers DAF) متعلقة بالفترة السابقة لسنة 2005 تم إعدادها
مسبقاً على أساس تسليمها إلى مصالح الشؤون الإدارية و المالية

- مجلات Jeune Afrique, Solidarité

محمد بن حنازة





تونس في 23 جوان 2010

عدد: 010/ 11

إلى عناية
السيد وزير الاتصال

الموضوع: حول نقل وثائق مالية وإدارية خارج الوكالة والقيام بإتلافها.

يؤسفني إعلامكم أن السيد محي الدين واردة قد قام صبيحة يوم الخميس 17 جوان 2010 بمساعدة السيد محمد علي حشانة والسيد مراد المنصوري العونين التابعين لإدارة الشؤون المالية والإدارية بجمع ونقل وثائق إدارية ومالية وإخراجها من الوكالة مع كميات من الصحف والمجلات القديمة والقيام بإتلافها. وقد تمت هذه العملية دون استشارة وإذن الإدارة العامة ودون إعلام السيد سمير اللجمي المكلف بالشؤون الإدارية والمالية ودون إتباع الإجراءات الإدارية التي تنص على أن القيام بإتلاف وثائق إدارية يتم بناء على قرار مع جرد في المحتويات.

وحال علمي بالموضوع قمت بإجراء بحث إداري تم بمقتضاه استجواب الأعوان الذين قاموا بالعملية وتبين ما يلي:

1- القيام بجمع وثائق ومستندات من حافظات كانت بمكتب السيد محي الدين واردة المكلف بالشؤون الإدارية والمالية والإشهار وذلك لمدة يوم ونصف وذلك من طرف السادة:

- محي الدين واردة.
- السيدة سنية شقرة حرم واردة (زوجة السيد محي الدين واردة المكلفة بالإعلامية بإدارة الشؤون الإدارية والمالية).



- محمد علي حشانة ، عون بالشؤون المالية.
- سلوى حفيظ ، عون بإدارة الإشهار وزوجة السيد كريم حفيظ العون أيضا

بنفس الإدارة.

2- تمّ بالموازاة إلى ذلك جمع وثائق يُزعم أنه "زال الانتفاع بها" من مخزن بالطابق

الثاني ومن مركز الصحافة الدولية وقسم الإشهار.

3- تمّت هذه العملية بإشراف ومتابعة من السيد محي الدين وارده الذي كلف

السيد محمد علي حشانة العون بالشؤون الإدارية والمالية بمتابعة نقل وإتلاف الوثائق.

4- أفاد السيد محمد علي حشانة أن السيد محي الدين وارده كلفه بنقل الوثائق

والإشراف على إتلافها بمصنع ورق البلفيدير وتتمثل هذه الوثائق كما جاء في إجابته عن

الاستجواب الإداري في :

- علب أرشيف boites d'archives تحتوي على أذون تحويل أموال وفواتير

أصلية متعلقة بالملفات الخصوصية للمزودين الأجانب (Dossiers spéciaux des

fournisseurs étrangers DAF) متعلقة بالفترة السابقة لسنة 2005 تم إعدادها مسبقا

على أساس تسليمها إلى مصالح الشؤون الإدارية والمالية.

- مجلات Jeune Afrique و Solidarité

5- كان يفترض أن يقوم السيد محي الدين وارده بتمرير ملفات ووثائق تهم

عمليات مالية اتصالية خاصة تمّ تكليف السيد سمير اللجمي بمتابعتها إلا أنه لم يقم بذلك

واكتفى بمده بمعلومات على قرص الكتروني وادّعى أنه أودع الوثائق المالية الأصلية

بمستودع الوكالة.

وبعد التثبت تبين أن ذلك لم يحصل.

6- للتذكير تمّ تكليف السيد سمير اللجمي منذ شهر أفريل بالإشراف على

الشؤون الإدارية والمالية؛ والاقْتِصَار على تكليف السيد محي الدين وارده بالإشهار.

مصري

7- لم يقيم السيد محي الدين واردة بمدّ المدير العام بكشف واضح وتقرير شامل عن التصرف رغم مطالبته بذلك مرات عديدة.
وعليه فإنني اعرض على عنايتكم هذا الموضوع قصد الإحاطة وتحميل المسؤولية كاملة عن كل ما يطال الوثائق المالية السرية للوكالة للسيد محي الدين واردة، الذي يعن مرة أخرى في التجاوزات الخطيرة وغير المسؤولة. راجيا ضمّ هذا التقرير إلى تقريرى السابق حول السيد محي الدين واردة المتعلق بتجاوزات لا تقل خطورة.

والسلام./

المنجي الزيدي
المدير العام



BON DE CAISSE

N° 06032009

00245 : 137 950

- Veuillez payer la somme : Cent trente sept dinars 950 millimes.

- Au profit de Madame: Ichraf Methlouali

- En règlement des : frais divers dépenses

Le bénéficiaire

Le régisseur

Direction Administrative et
Financière

4

ملحق عدد 8

REPUBLIQUE TUNISIENNE

Agence Tunisienne
De Communication Extérieure

Direction Administrative et
Financière

3, Avenue Jean Jaurès - Tunis

Tél. : 71345866

Fax : 71 334008

الجمهورية التونسية

الوكالة التونسية للاتصال الخارجي

إدارة الشؤون الإدارية و المالية

3، شارع جون جوريس - تونس

71 334 008 : الفاكس

71 345 866 : ت

BON DE CAISSE

N° 06032009

00245 : 137.950

- Veuillez payer la somme : Cent trente sept dinars 950 millimes.
- Au profit de Madame: Ichraf Mathlouthi
- En règlement des : frais divers dépenses

Le bénéficiaire



Le régisseur

Direction Administrative et
Financière

ملحق عدد 9

محضر الجرد المادي للخزينة

الوكالة التونسية للاتصال الخارجي

الجمهورية التونسية

REPUBLIQUE TUNISIENNE

Agence Tunisienne
De Communication Extérieure
Direction Administrative et
Financière

الوكالة التونسية للاتصال الخارجي

إدارة الشؤون الإدارية و المالية
3، شارع جون جوريس - تونس

3, Avenue Jean Jaurès - Tunis

Tél. : 71345866

Fax : 71 334008

الفاكس: 71 334 008

اتلف: 71 345 866

BON DE CAISSE

N° 06032009

00245 : 14.400

- Veuillez payer la somme : Quatorze dinars 400 millimes.

- Au profit de Monsieur: Mahmoud ben Messoued

- En règlement des : Achat eaux

Le bénéficiaire

Le régisseur

Direction Administrative et
Financière

محضر الجرد المادي لخزينة
الوكالة التونسية للاتصال الخارجي

بتاريخ 26 فيفري 2011، قام الأعضاء الآتي ذكرهم:

- الأئمة سامية السوسي - مراقب مساعد للمصالح العمومية،

- الأئمة ريم الجرو - مراقب مساعد للمصالح العمومية،

بحضور السيد (ة) سنية المليتي المسؤولة عن الخزينة، بعملية جرد مادي لخزينة الوكالة.

و قد أفضت عملية الجرد الى النتائج التالية:

- يبلغ مجموع الأموال (النقدية) بالخزينة ما قدره أربعة آلاف وثلاث مائة وثمانية وثلاثون دينارا (4338 دينار).


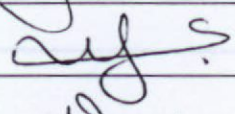
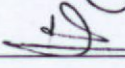
موزعة على النحو التالي:

المبلغ	العدد	الأوراق و القطع النقدية
150	5	ورقة نقدية من فئة 30 دينار
2980	149	ورقة نقدية من فئة 20 دينار
1200	120	ورقة نقدية من فئة 10 دنانير
0	0	ورقة نقدية من فئة 5 دنانير
0	0	قطعة نقدية من فئة 5 دنانير
5	5	قطعة نقدية من فئة 1 دينار
0.500	1	قطعة نقدية من فئة 500 مليم
2.300	23	قطعة نقدية من فئة 100 مليم
0.200	4	قطعة نقدية من فئة 50 مليم
0	0	قطعة نقدية من فئة 20 مليم
0	0	قطعة نقدية من فئة 10 مليمات
0	0	قطعة نقدية من فئة 5 مليمات
4338	-	المجموع

- يبلغ رصيد دفتر الخزينة بتاريخ 26 فيفري 2011 ما قدره: أربعة آلاف وثلاث مائة وسبعة وثلاثون ديناراً و 976 مليماً (4337.976 ديناراً)

- يبلغ الفرق بين مجموع الأموال الموجودة بالخزينة ورصيد دفتر الخزينة ما قدره: 24 مليماً.

- الامضاء

الاسم واللقب	الصفة	الامضاء
نسبة ملتي	مكلفة بالخزينة	
ساحبة السويسي		
ادم الجرو		

- Veuillez payer la somme : Quatre mille cent dinars.

- Au profit de Monsieur :

- En règlement de : Communication extérieure 1496

Le bénéficiaire

Le régisseur

Direction Administrative et
Financière

ملحق عدد 10

REPUBLIQUE
TUNSIENNE

Agence Tunisienne
De Communication Extérieure
Direction Administrative et
Financière
3, Avenue Jean Jaurès - Tunis
Tél. : 71345866 Fax : 71 334008

الجمهورية التونسية
الوكالة التونسية للاتصال الخارجي

هاتف: 71 345 866 الفاكس: 71 334 008

دارة الشؤون الإدارية و المالية
3، شارع جون جورييس - تونس

BON DE CAISSE

N° 15042008

00408 D: 4100.000

Veillez payer la somme : Deux mille dinars

- Au profit de Monsieur :

- Veuillez payer la somme : Quatre mille cent dinars.

- En règlement de : Communication extérieure

- Au profit de Monsieur :

- En règlement de : Communication extérieure 1496

Le bénéficiaire

Le régisseur

Direction Administrative et
Financière

الجمهورية التونسية

الجمهورية التونسية

REPUBLIQUE TUNISIENNE

Agence Tunisienne

de Communication Extérieure

Direction Administrative et Financière

3, Avenue Jean Jaurès - Tunis

Tel : 71 345 866 Fax : 71 337650

71 337 650 : الفاكس

71 345 866 : الهاتف

3، شارع جون جاوريس - تونس

BON DE CAISSE

N° 23112005

1037 BD 2000.000

BON DE CAISSE

N° 07022009

00144 : 5325.000

Veillez payer la somme : Deux mille dinars .

▪ Au profit de Monsieur :

▪ En règlement de : Communication exterieure

1469

Le bénéficiaire

Le régisseur

Direction Administrative et Financière



Le bénéficiaire

Le régisseur

Direction Administrative et Financière

REPUBLIQUE TUNISIENNE

Agence Tunisienne
De Communication Extérieure

Direction Administrative et
Financière

3, Avenue Jean Jaurès - Tunis

Tél. : 71345866 Fax : 71 334008

الجمهورية التونسية

الوكالة التونسية للاتصال الخارجي

إدارة الشؤون الإدارية و المالية

3، شارع جون جوريس - تونس

هاتف: 71 345 866 الفاكس: 71 334 008

BON DE CAISSE

N° 07022009

00144 : 5325.000

- Veuillez payer la somme : Cinq mille trois cent vingt cinq dinars.

- Au profit de Monsieur : 1496

- En règlement des : Communication extérieure

Le bénéficiaire

Le régisseur

Dir: Direction Administrative et
Financière

REPUBLICQUE TUNISIENNE

Agence Tunisienne
De Communication Extérieure
Direction Administrative et
Financière

3, Avenue Jean Jaurès - Tunis

Tél. : 71345866

Fax : 71 334008

الجمهورية التونسية

الوكالة التونسية للاتصال الخارجي

إدارة الشؤون الإدارية و المالية

3، شارع جون جوريس - تونس

الفاكس: 71 334 008

الهاتف: 71 345 866

BON DE CAISSE

N° 20072009

00791: 8000.000

- Veuillez payer la somme : Huit mille dinars .

- Au profit de Monsieur : . ٢٥٢

- En règlement des : Communications extérieures

Le bénéficiaire

Le régisseur

Direction Administrative et
Financière



CONFIDENTIEL

REPUBLIQUE TUNISIENNE

Agence Tunisienne
De Communication Extérieure
Direction Administrative et
Financière

3, Avenue Jean Jaurès - Tunis

Tél. : 71345866

Fax : 71 334118

الجمهورية التونسية

الوكالة التونسية للاتصال الخارجي

إدارة الشؤون الإدارية و المالية

3، شارع جون جوريس - تونس

71334118 الفاكس

الهاتف: 71 345 866

505

BON DE CAISSE

N° 14122009

01586 800.000

- Veuillez payer la somme : Huit cent dinars.

- Au profit de Monsieur :

Noubart Lèvre à D le DG le meins
jour pour communiquer à un journaliste
Tunisien.

- En règlement des : Communication extérieure (DG le 12/12/2009).

(pour des raisons de discipline
et politique le nom de
la personne pour
communiquer)

CONFIDENTIEL

Le bénéficiaire

Le régisseur



Direction Administrative et
Financière

Lo Jallel Habib



REPUBLIQUE
TUNSIENNE

الجمهورية التونسية
الوكالة التونسية للاتصال الخارجي

Agence Tunisienne
De Communication Extérieure
Direction Administrative et
Financière
3, Avenue Jean Jaurès - Tunis
Tél. : 71345866 Fax : 71 334008

الهاتف: 71 345 866 الفاكس: 71 334 008

إدارة الشؤون الإدارية و المالية
3، شارع جون جوريس - تونس

BON DE CAISSE

N° 14122007

1462 BD: 10000.000

- Veuillez payer la somme : Dix mille dinars.

- Au profit de Monsieur :

- En règlement de : Communication extérieure



Le bénéficiaire

Le régisseur

Direction Administrative et
Financière

*Amir
reçu
10.000*

14/12/2007

ملحق عدد 11

REPUBLICQUE TUNISIENNE

REPUBLICQUE TUNISIENNE

Agence Tunisienne

De Communication Extérieure

Direction Administrative et

Financière

3, Avenue Jean Jaurès - Tunis

Tél. : 71345866

Fax : 71 334008

الجمهورية التونسية

الوكالة التونسية للاتصال الخارجي

إدارة الشؤون الإدارية و المالية

3، شارع جون جورييس - تونس

71 334 008 الفاكس:

لهاتف: 71 345 866

BON DE CAISSE

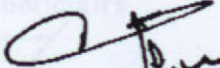
N° 22082009

00912 : 2060.000


- Veuillez payer la somme : Deux mille soixante dinars.

- Au profit de Monsieur : (Bureau à la disposition de M. Sahbi Smara)
pour un (W) spécifique et couch double BICEI- En règlement des : Achat TV LCD 32", parabole mobil complet et table TV
LCD.

Le bénéficiaire


 Assan B. B.

Le régisseur

Direction Administrative et
Financière


سري مطلق



REPUBLIQUE TUNISIENNE

Agence Tunisienne
De Communication Extérieure
Direction Administrative et
Financière

3, Avenue Jean Jaurès - Tunis

Tél. : 71345866

Fax : 71 334118

OK
الجمهورية التونسية

الوكالة التونسية للاتصال الخارجي

إدارة الشؤون الإدارية و المالية

3، شارع جون جورييس - تونس

71334118 الفاكس:

الهاتف: 71 345 866

سري مطلق

BON DE CAISSE

N° 09012010

0016 1200.000

- Veuillez payer la somme : Mille deux cent dinars.

- Au profit de Monsieur : 1^{er} avance au sujet de la location d'un Bureau (Place Lattès) à partir du mois de

- En règlement des : Communications extérieures Janvier 2010.

Soit 400 dt / par mois et un contournement de (un mois) coût de 01/2010 au 31/2010 + 1 mois

Le bénéficiaire

[Signature]
SABISMAVA



رئيس

Direction Administrative et
Financière

Lo 400 dt x 12 = 4800 DT + 4000

Lo 5.200 DT

1^{er} avance = 1.200 DT

2^{ème} avance = 4000 DT

سري مطلق

OK



REPUBLIQUE TUNISIENNE

Agence Tunisienne
De Communication Extérieure
Direction Administrative et
Financière

3, Avenue Jean Jaurès - Tunis

Tél. : 71345866

Fax : 71 334118

الجمهورية التونسية

الوكالة التونسية للاتصال الخارجي

إدارة الشؤون الإدارية و المالية

3، شارع جون جوريس - تونس

الفاكس: 71334118

اتف: 71 345 866

سري مطلق



BON DE CAISSE

N° 11012010

0018 4000.000

- Veuillez payer la somme : Quatre mille dinars.

- Au profit de Monsieur : Solde loyer Bureau du 01 Janvier 2010

- En règlement des : Communication extérieure. 4.000DT

Le bénéficiaire

SAHBI SMARA

Le régisseur



Direction Administrative et
Financière

سري مطلق

سري مطلق



REPUBLIQUE TUNISIENNE

Agence Tunisienne
De Communication Extérieure
Direction Administrative et
Financière

3, Avenue Jean Jaurès - Tunis

Tél. : 71345866

Fax : 71 334118

الجمهورية التونسية

الوكالة التونسية للاتصال الخارجي

إدارة الشؤون الإدارية والمالية

3، شارع جون جوريس - تونس

71334118 الفاكس:

الهاتف: 71 345 866

سري مطلق

BON DE CAISSE

N° 12022010

00127 6918.600

- Veuillez payer la somme : Six mille neuf cent dix huit dinars 600 millimes.

- Au profit de Monsieur : .

- En règlement des : Communications extérieures .

Le bénéficiaire

Sabri Smoron

Le régisseur

Direction Administrative et
Financière



سري مطلق
وإثبات ملكية
وإثبات ملكية
وإثبات ملكية

REPUBLIQUE TUNISIENNE

Agence Tunisienne
De Communication Extérieure
Direction Administrative et
Financière

3, Avenue Jean Jaurès - Tunis

Tél. : 71345866

Fax : 71 334118

الجمهورية التونسية

الوكالة التونسية للاتصال الخارجي



إدارة الشؤون الإدارية و المالية
3، شارع جون جوريس - تونس

71334118 الفاكس:

الهاتف: 71 345 866

487

سري مطلق

BON DE CAISSE

N° 24122009

01620 191.200

- Veuillez payer la somme : Cent quatre vingt et onze dinars 200 millimes.

- Au profit de Monsieur : . règlement facture internet du
01 107/2009 au 30/09/2009.

- En règlement des : Communication extérieure . Bureau Finance

Le bénéficiaire

Bouto Bouto

Le régisseur



Direction Administrative et
Financière

سري مطلق

الجمهورية التونسية

الوكالة التونسية للاتصال الخارجي

إدارة الشؤون الإدارية و المالية
3، شارع جون جورييس - تونس

الهاتف: 71 345 866 الفاكس: 71 334 008

REPUBLIQUE TUNISIENNE

Agence Tunisienne
De Communication Extérieure
Direction Administrative et
Financière

3, Avenue Jean Jaurès - Tunis

Tél. : 71345866 Fax : 71 334008

BON DE CAISSE

N° 24092009

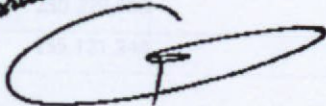
01025: 259.136

- Veuillez payer la somme : Deux cent cinquante neuf dinars 136 millimes.

- Au profit de Monsieur : 487.

- En règlement des : *ligne Téléphone Bureau à la disposition*

Le bénéficiaire

Président


Le régisseur

Direction Administrative et
Financière

الدفتـر الأستـاذ

سنة التصرف من 2009/01/01 إلى 2009/12/31

من الخميس 01 جانفي 2009 إلى الخميس 31 ديسمبر 2009

تاريخ القيد	دفتر	وثيقة	البيان	عليه	له	رصيد ماعليه	رصيد ماله
الرصيد المنقول :							
6232000000			CADEAUX				
2009/01/31	08	1	ALIM-CAISSE CHQ/ N 08BW0001883	1.152,535		204.909,774	
2009/01/31	08	2	ALIM-CAISSE CHQ/ N 08BW0001883	120,000		205.029,774	
2009/01/31	08	3	DEPANSES CAISSE DU 19/01/2009 AU 25/01/2009	90,000		205.119,774	
2009/01/31	08	4	ALIM-CAISSE CHQ/N 08W0001897 -PTT	249,506		205.369,280	
2009/02/28	08	5	ALIM-CAISSE CHQ-PTT N 08BW0001898	2.244,519		207.613,799	
2009/02/28	08	7	ALIM- CAISSE CHQ/N 08BW0001908	150,000		207.763,799	
2009/02/28	08	8	ALIM-CAISSE CHQ/PTT-N 08BW0001915	780,000		208.543,799	
2009/01/24	02	10	LES ENFANTS TOUJOURS F 469	207,800		208.751,599	
2009/03/31	08	10	DEPANSES CAISSE DU 09/03/2009 AU 15/03/2009	3.470,000		212.221,599	
2009/03/31	08	11	ALIM-CAISSE CHQ/PTT N 08BW0001923	1.603,300		213.824,899	
2009/03/31	08	12	DEPANSES CAISSE DU 23/03/2009 AU 29/03/2009	602,431		214.427,330	
2009/04/07	08	13	ALIM-CAISSE CHQ/PTT N 08BW0001933	3.064,300		217.491,630	
2009/04/30	08	14	DEPANSES CAISSE DU 06/04/2009 AU 12/04/2009	2.530,000		220.021,630	
2009/01/28	02	15	RIDHA BEN AMMAR F 02	1.775,000		221.796,630	
2009/04/22	08	15	ALIM-CAISSE CHQ/PTT N 08BW0001939	1.953,508		223.750,138	
2009/04/29	08	16	ALIM-CAISSE CHQ/PTT N 08BW0001942	1.525,000		225.275,138	
2009/01/28	02	16	RIDHA BEN AMMAR F 03	2.850,000		228.125,138	
2009/01/28	02	17	RIDHA BEN AMMAR F 04	1.850,000		229.975,138	
2009/05/14	08	17	DEPANSES CAISSE DU 27/04/2009 AU 03/05/2009	110,000		230.085,138	
2009/05/14	08	18	ALIM-CAISSE CHQ-PTT N 08BW0001954	301,500		230.386,638	
2009/05/20	08	19	ALIM-CAISSE CHQ/PTT N 08BW0001955	1.580,000		231.966,638	
2009/05/26	08	20	DEPENSES CAISSE DU 18/05/2009 AU 24/05/2009	875,000		232.841,638	
2009/06/03	08	21	DEPENSES CAISSE DU 25/05/2009 AU 31/05/2009	278,000		233.119,638	
2009/06/13	08	22	ALIM-CAISSE CHQ/N 08BW0001967	1.895,100		235.014,738	
2009/06/17	08	23	ALIM-CAISSE CHQ/PTT N 08BW0001968	2.855,000		237.869,738	
2009/06/25	08	24	DEPENSES CAISE DU 15/06/2009 AU 21/06/2009	935,000		238.804,738	
2009/06/30	08	25	ALIM-CAISSE CHQ N 08BW0001969	20,850		238.825,588	
2009/06/30	08	26	ALIM-CAISSE CHQ PTT N 08BW0001970	3.229,000		242.054,588	
2009/07/30	08	28	ALIM-CAISSE CQH PTT N 08BW0001984	2.915,000		244.969,588	
2009/07/31	08	29	ALIM-CAISSE CHQ N08BW0001991	2.660,000		247.629,588	
2009/08/31	08	30	ALIM-CAISSE CHQ/PTT N 08BW0001996	2.600,000		250.229,588	
2009/08/31	08	31	ALIM-CAISSE CHQ/PTT N 08BW0001999	4.891,660		255.121,248	

تاريخ القيد	دفتر	وثيقة	البيان	عليه	له	رصيد ماعليه	رصيد ماله
الرصيد المنقول : CADEAUX 6232000000							
2009/08/31	08	32	ALIM-CAISSE CHQ/PTT N 08BW0002001	954,000		256.075,248	
2009/08/31	08	33	ALIM-CAISSE CHQ N 08BW0002008	1.655,000		257.730,248	
2009/08/31	08	34	DEPENSES CAISSE DU24/08/2009 AU 30/08/2009	100,000		257.830,248	
2009/01/29	02	35	L'UNIVERS DE L'ARTISANAT F 9/2009	1.320,755		259.151,003	*
2009/09/30	08	36	ALIM-CAISSE CHQ PTT N 08BW0002016	959,623		260.110,626	
2009/09/30	08	37	ALIM-CAISSE CHQ PTT N 08BW0002017	1.720,000		261.830,626	
2009/01/29	02	37	AMINE CHAOUALI F 1/2009	5.000,000		266.830,626	
2009/09/30	08	38	ALIM-CAISSE CHQ /PTT N 08BW00002023	205,932		267.036,558	
2009/10/30	08	39	ALIM-CAISSE CHQ/STB N 02038458	1.900,000		268.936,558	
2009/10/21	08	40	CHQ-PTT N 08BW0002031	1.765,000		270.701,558	
2009/10/22	08	41	ALIM-CAISSE CHQ/PTT N 08BW0002036	5.006,000		275.707,558	
2009/10/30	08	42	ALIM-CAISSE CHQ/PTT N BW0002038	4.197,376		279.904,934	
2009/11/09	08	43	ALIM-CAISSE CHQ/PTT N 08BW0002043	3.989,977		283.894,911	
2009/11/12	08	44	ALIM-CAISSE CHQ/PTT N 08BW0002048	4.917,249		288.812,160	
2009/02/10	02	44	AROUS KARIM F 758	1.200,000		290.012,160	
2009/11/21	08	45	DEPENSES CAISSE DU 9/11/2009 AU 15/11/2009	2.416,000		292.428,160	
2009/12/01	08	46	ALIM-CAISSE CHQ-PTT N /07BB0001529	1.610,000		294.038,160	
2009/12/01	08	47	ALIM-CAISSE CHQ/PTT N 07BB0001536	47,334		294.085,494	
2009/12/29	08	48	DEPENSES CAISSE DU 30/11/2009 AU 06/12/2009	2.300,000		296.385,494	
2009/12/29	08	49	ALIM/CAISSE CHQ-PTT N 07BB0001540	120,000		296.505,494	
2009/12/29	08	50	ALIM-CAISSE CHQ /PTT N 07BB1542	5.679,890		302.185,384	
2009/12/29	08	51	DEPENSES CAISSE DU 21/12/2009 AU 27/12/2009	3.378,700		305.564,084	
2009/12/31	08	52	ALIM-CAISSE CHQ/PTT N 07BB0001549	2.500,000		308.064,084	
2009/02/23	02	57	LIBRAIRIE EL KITAB F 2968	569,164		308.633,248	
2009/02/23	02	67	RIDHA BEN AMMAR F 08	1.425,000		310.058,248	
2009/02/23	02	84	L'UNIVERS DE L'ARTISANAT 15/2009	6.430,189		316.488,437	
2009/03/05	02	136	ALLIANCE F 03/2009	302,000		316.790,437	
2009/03/10	02	149	APOLLONIA F 18	1.000,000		317.790,437	
2009/03/24	02	163	L'UNIVERS DE L'ARTISANAT F 28	2.877,359		320.667,796	
2009/03/24	02	164	L'UNIVERS DE L'ARTISANAT F 33	1.311,794		321.979,590	
2009/03/24	02	168	RIDHA BEN AMMAR F 21	2.395,000		324.374,590	
2009/03/24	02	169	RIDHA BEN AMMAR F 19	5.605,000		329.979,590	
2009/03/24	02	170	RIDHA BEN AMMAR F 18	2.025,000		332.004,590	
2009/03/24	02	171	RIDHA BEN AMMAR F 17	2.275,000		334.279,590	
2009/03/24	02	172	RIDHA BEN AMMAR F 15	1.950,000		336.229,590	
2009/03/24	02	173	RIDHA BEN AMMAR F 14	1.850,000		338.079,590	
2009/03/24	02	174	RIDHA BEN AMMAR F 13	1.265,000		339.344,590	
2009/04/11	02	257	L'UNIVERS DE L'ARTISANAT F 42/2009	1.424,529		340.769,119	
2009/04/16	02	278	AMINE CHAOUALI F 5/2009	1.500,000		342.269,119	
2009/04/16	02	279	AMINE CHAOUALI F 4/2009	1.500,000		343.769,119	
2009/04/16	02	280	AMINE CHAOUALI F 3/2009	1.500,000		345.269,119	
2009/04/16	02	281	AMINE CHAOUALI F 2/2009	1.500,000		346.769,119	
2009/04/22	02	320	PATISSERIE LES GALETS FACTURE N 00193866	137,288		346.906,407	
2009/04/24	02	337	LIBRAIRIE EL KITEB F 3162	650,000		347.556,407	
2009/04/24	02	338	LIBRAIRIE EL KITEB F 3163	860,000		348.416,407	

تاريخ القيد	دفتر	وثيقة	البيان	عليه	له	رصيد ماعليه	رصيد ماله
الرصيد المنقول : CADEAUX 6232000000							
2009/04/24	02	339	LIBRAIRIE EL KITEB F 3164	452,300		348.868,707	
2009/05/14	02	347	ALLIANCE F 28/2009	320,000		349.188,707	
2009/05/14	02	353	L'UNIVERS DE L'ARTISANAT F 49/2009	962,266		350.150,973	
2009/05/14	02	356	PATISSERIE LES GALETS F 20028	142,373		350.293,346	
2009/05/14	02	357	RIDHA BEN AMMAR F 50	735,000		351.028,346	
2009/05/14	02	358	RIDHA BEN AMMAR F 49	3.810,000		354.838,346	
2009/05/14	02	359	RIDHA BEN AMMAR F 41	970,000		355.808,346	
2009/05/16	02	376	LIBRAIRE EL KITEB F 3234	1.006,300		356.814,646	
2009/05/16	02	377	LIBRAIRE EL KITEB F 3233	270,300		357.084,946	
2009/05/16	02	394	LIBRAIRE EL KITEB F 3208	1.590,300		358.675,246	
2009/05/19	02	408	UNICEF F 308	710,000		359.385,246	
2009/05/26	02	492	RIDHA BEN AMMAR F 51	3.870,000		363.255,246	
2009/05/26	02	497	ALLIANCE F 29/2009	851,000		364.106,246	
2009/05/26	02	501	DEYMA F TF09/358	8.470,000		372.576,246	
2009/05/26	02	502	DEYMA F TF09/105	7.665,000		380.241,246	
2009/05/26	02	503	DEYMA F TF09/246	4.725,000		384.966,246	
2009/06/11	02	538	PATISSERIE LES GALETS F 20299	270,339		385.236,585	
2009/06/25	02	688	HOTEL THE RESIDENCE F 200900482	3.180,804		388.417,389	
2009/06/25	02	689	BEN AMMAR RIDHA F 64	1.910,000		390.327,389	
2009/06/25	02	690	BEN AMMAR RIDHA F 65	1.750,000		392.077,389	
2009/06/25	02	691	BEN AMMAR RIDHA F 66	3.810,000		395.887,389	
2009/06/25	02	692	BEN AMMAR RIDHA F 69	8.550,000		404.437,389	
2009/06/25	02	693	BEN AMMAR RIDHA F 71	4.360,000		408.797,389	
2009/06/25	02	694	BEN AMMAR RIDHA F63	3.050,000		411.847,389	
2009/06/25	02	700	LIBRAIRIE EL KITEB F 3317	3.000,000		414.847,389	
2009/07/20	02	727	L'UNIVERS DE L'ARTISANAT F 2009/98	1.254,800		416.102,189	
2009/07/20	02	731	L'ART DE L'ENCADREMENT F 3754	378,000		416.480,189	
2009/08/24	02	784	RIDH BEN AMMAR F 73	2.545,000		419.025,189	
2009/08/24	02	788	PATISSERIE LES GALETS F 20892	122,034		419.147,223	
2009/08/24	02	790	RIDHA BEN AMMAR F 87	2.320,000		421.467,223	
2009/08/24	02	804	PATISSERIE LES GALETS F 20781	134,238		421.601,461	
2009/08/24	02	809	PATISSERIE LES GALETS F 20851	166,441		421.767,902	
2009/08/26	02	857	KALLEL REFREGERATION F 52-09	91,525		421.859,427	
2009/08/26	02	858	RIDHA BEN AMMAR F 79	1.650,000		423.509,427	
2009/08/27	02	867	PATISSERIE LES GALETS F 20922	91,526		423.600,953	
2009/08/28	02	885	PATISSERIE LES GALETS F 20977	91,525		423.692,478	
2009/08/28	02	886	L'UNIVERS DE L'ARTISANAT F 109-2009	207,547		423.900,025	
2009/08/28	02	887	SADIKA F 325/09	474,057		424.374,082	
2009/09/02	02	1014	PATISSERIE LES GALETS F 20467	200,847		424.574,929	
2009/09/14	02	1042	RIDHA BEN AMMAR F 91	1.750,000		426.324,929	
2009/09/14	02	1046	PATISSERIE LES GALETS F 21044	45,763		426.370,692	
2009/10/09	02	1244	PATISSERIE LES GALETS F 21212	45,763		426.416,455	
2009/10/09	02	1245	PATISSERIE LES GALETS F 21211	228,814		426.645,269	
2009/10/09	02	1246	PATISSERIE LES GALETS F 1744	394,915		427.040,184	
2009/10/09	02	1247	PATISSERIE LES GALETS F 21209	228,814		427.268,998	

تاريخ القيد	دفتر	وثيقة	البيان	عليه	له	رصيد ماعليه	رصيد ماله
الرصيد المنقول : CADEAUX 6232000000							
2009/10/09	02	1248	PATISSERIE LES GALETS F 21207	183,051		427.452,049	
2009/10/09	02	1249	PATISSERIE LES GALETS F 21206	183,051		427.635,100	
2009/10/09	02	1250	PATISSERIE LES GALETS F 21205	91,525		427.726,625	
2009/10/09	02	1251	PATISSERIE LES GALETS F 21257	549,152		428.275,777	
2009/10/12	02	1255	PATISSERIE LES GALETS F 21289	935,593		429.211,370	
2009/10/22	02	1427	PATISSERIE LES GALETS F 21336	274,577		429.485,947	
2009/10/22	02	1428	PATISSERIE LES GALETS F 21356	457,627		429.943,574	
2009/11/11	02	1547	DEYMA F 178/2009	12.565,000		442.508,574	
2009/12/11	02	1685	RIDHA BEN AMMAR F 111	3.725,000		446.233,574	
2009/12/11	02	1686	L'UNIVERS DE L'ARTISANAT F 153	924,530		447.158,104	
2009/12/31	02	1710	L'UNIVERS DE L'ARTISANAT F 210	9.754,057		456.912,161	
2009/12/31	02	1711	L'UNIVERS DE L'ARTISANAT F 211	5.853,773		462.765,934	
2009/12/31	02	1712	DEYMA F 914	8.295,000		471.060,934	
2009/12/31	02	1713	DEYMA F 1037	10.000,000		481.060,934	
2009/12/31	02	1723	DEYMA F 196	7.665,000		488.725,934	
2009/12/31	02	1724	DEYMA F 648	7.525,000		496.250,934	
2009/12/31	02	1725	DEYMA F 596	6.755,000		503.005,934	
2009/12/31	02	1726	DEYMA F 246	11.515,000		514.520,934	
2009/12/31	02	1746	RIDHA BEN AMMAR F 123	2.410,000		516.930,934	
2009/12/31	02	1747	RIDHA BEN AMMAR F 122	2.235,300		519.166,234	
2009/12/31	02	1754	LIBRAIRIE EL KITEB F 3764	1.110,300		520.276,534	
2009/12/31	02	1755	LIBRAIRIE EL KITEB F 3763	70,300		520.346,834	
2009/12/31	02	1756	PATISSERIE LES GALETS F 21985	71,186		520.418,020	
2009/12/31	02	1792	RIDHA BEN AMMAR F 110	5.550,300		525.968,320	
2009/12/31	02	1793	RIDHA BEN AMMAR F 109	5.410,300		531.378,620	
2009/12/31	02	1794	RIDHA BEN AMMAR F 106	2.660,300		534.038,920	
2009/12/31	02	1795	RIDHA BEN AMMAR F 104	4.130,300		538.169,220	
2009/12/31	02	1796	RIDHA BEN AMMAR F 103	3.435,300		541.604,520	
2009/12/31	02	1930	KARIM AROUS F 1075	690,000		542.294,520	
2009/12/31	02	1931	KERKENATISS F 25	730,850		543.025,370	
المجموع :				339.268,131			
الرصيد النهائي : 339.268,131							
المجموع العام :				339.268,131			

ملحق عدد 13

OK



سري مطلق

الجمهورية التونسية

REPUBLIQUE TUNISIENNE

Agence Tunisienne
De Communication Extérieure
Direction Administrative et
Financière

الوكالة التونسية للاتصال الخارجي

إدارة الشؤون الإدارية و المالية
3، شارع جون جوريس - تونس

3, Avenue Jean Jaurès - Tunis

Tel. : 71345866

Fax : 71 334118

71334118 الفاكس : 71 345 866 هاتف



سري مطلق

BON DE CAISSE

N° 100420101

00339 2700.000

- Veuillez payer la somme : Deux mille sept cent dinars.

- Au profit de Monsieur : mission pour vienne soit 900 DT / personnes

(trois per) - Sahbi Smara - Sami Naer - Ned

- En règlement des : Communication extérieure. + hafer sty . du 10 au 13

Avr 2010

Le bénéficiaire

Le régisseur

Direction Administrative et
Financière

[Signature]
Smara
Sahbi
vu le 10/04/2010

سري مطلق



image sept

CONTRAT COMMERCIAL

ARTICLE 2 - OBLIGATION DU CONTRACTANT

L'ATCE s'engage, en toute mission confiée à la Société IMAGE SEPT, à lui faciliter sa tâche, en lui donnant notamment toute information exacte sur sa

ENTRE : son et en lui désignant un interlocuteur responsable à tout moment responsable du suivi de la mission.

L'Agence Tunisienne de Communication Extérieure (ATCE)
Ayant son siège social, 3 avenue Jean Jaurès Tunis 1001 - Tunisie
Représentée par son Directeur Général, Monsieur Oussama Romdhani

De convention expresse, ne sont pas compris dans la présente convention

ET : des prestations ponctuelles extérieures et pouvant donner lieu à une facturation séparée, comme l'organisation de manifestations événementielles et l'assistance de l'ATCE dans la présentation de tel ou tel événement commercial

La société IMAGE SEPT un membre de la Société IMAGE SEPT.
Société Anonyme au capital de 300 000 F,
Ayant son siège social 70 boulevard de Courcelles 75017 Paris - France
Sous le N° R. C. S. PARIS B 347 911 158
Représentée par son Président Directeur Général, Madame Anne Méaux

Ce contrat prendra effet le 15 mars 1997 pour une durée d'un an.

IL A ETE CONVENU CE QUI CE SUIF
Il sera tacitement renouvelé par l'une ou l'autre des parties par lettre recommandée AR, trois mois avant l'expiration dudit terme.

ARTICLE 1 - OBJET

La société IMAGE SEPT, spécialiste en définition, organisation et conseil en matière d'image, de relations de presse, de relations publiques, de communication interne ou externe, s'engage à promouvoir l'image de la Tunisie telle convenue d'un commun accord avec l'Agence Tunisienne de Communication Extérieure.

Elle s'engage à définir la stratégie pour parvenir à l'objectif fixé, ainsi que les moyens et les supports à mettre en oeuvre pour la politique de communication à établir.

Elle assistera, à la demande de son Directeur Général, son équipe de communication et fournira son avis sur tout support de communication qui serait établi par cette équipe. Elle communiquera à l'ATCE toutes retombées de presse concernant la Tunisie.

Elle participera, à la demande du Directeur Général, à la conception de certaines manifestations de prestige où celui-ci intervient personnellement.

L'obligation de la Société IMAGE SEPT est une obligation de moyens en toute mission qui lui serait confiée.

ARTICLE 2 - OBLIGATION DU CONTRACTANT

L'ATCE s'engage, en toute mission confiée à la Société IMAGE SEPT, à lui faciliter sa tâche, en lui donnant notamment toute information sincère dont elle aurait besoin et en lui désignant un interlocuteur accessible à tout moment, responsable du suivi de la mission.

ARTICLE 3 - EXCLUSIONS

De convention expresse, ne sont pas comprises dans la présente convention toutes prestations ponctuelles extérieures et pouvant donner lieu à une facturation séparée, comme l'organisation de manifestations événementielles ou l'assistance de l'ATCE dans la présentation de tel ou tel événement nécessitant l'assistance permanente d'un membre de la Société IMAGE SEPT.

ARTICLE 4 - DUREE DU CONTRAT

Ce contrat prendra effet le 15 mars 1997 pour une durée d'un an.

Il sera tacitement reconduit pour une durée équivalente, à défaut d'être dénoncé par l'une ou l'autre des parties par lettre recommandée AR, trois mois avant l'expiration dudit terme.

ARTICLE 5 - REMUNERATION DES PRESTATIONS

En contrepartie de ces diligences, l'ATCE versera à la Société IMAGE SEPT une rémunération forfaitaire mensuelle de 80 000 F HT, payable d'avance au plus tard le premier de chaque mois, et pour la première fois, le 15 mars 1997, à charge pour la Société IMAGE SEPT de faire parvenir au moins une semaine avant la fin de chaque mois sa facture pour le mois suivant.

Toutefois, tous les frais techniques que la Société IMAGE SEPT pourrait être amenée à mettre en oeuvre, sur demande du Directeur Général, en extension ou prolongement de la mission définie à l'article 1, notamment les frais de déplacement hors Paris, feraient l'objet d'une facturation séparée, après que leur évaluation présentée par la Société IMAGE SEPT ait été approuvée par le Directeur Général avant leur engagement.

Am

OR

ARTICLE 10 - AVENANTS AU CONTRAT

ARTICLE 6 - CONFIDENTIALITE

Dans le cadre de la mission qui lui est confiée, la Société IMAGE SEPT ne saurait divulguer d'autres informations que celles pouvant servir à la réalisation de sa mission.

Elle s'interdit, bien entendu, de divulguer sans l'accord de son interlocuteur désigné, toute information, tout document se rapportant à ses prestations ou se rapportant à l'activité de l'ATCE et de son Directeur Général.

De la même façon, l'ATCE s'interdit de divulguer, à qui que ce soit, toute information concernant la Société IMAGE SEPT, ses méthodes ou ses techniques sans son accord express et écrit.

ARTICLE 11 - DIFFICULTES, LITIGES

ARTICLE 7 : CLAUSE DE RESERVE DE PROPRIETE

Jusqu'à complet et entier paiement des factures de la Société IMAGE SEPT, cette dernière demeure propriétaire exclusive des documents, objets, photos, revues de presse, plaquettes qu'elle aurait fabriqués ou conçus à l'occasion de telle ou telle manifestation.

De la même façon, les revues de presse établies par la Société IMAGE SEPT sont régies par les dispositions de l'article 41 de la loi du 11 mars 1957 et en tant que telles, ne peuvent faire l'objet d'une autre utilisation que celle définie.

ARTICLE 8

La présente convention est conclue tout à la fois sous le régime des lois, des directives et règlements français et communautaires en vigueur, et du Code des Usages de la Publicité auquel les parties se réfèrent expressément.

ARTICLE 9 - INTRANSMISSIBILITE

Les présentes sont de convention oxpresso conclue intuito personae et ne peuvent être transmises au profit d'un tiers directement ou indirectement.

Pour autant, toute modification de capital, voire même de la structure sociale de la Société IMAGE SEPT, ne saurait remettre en cause les présents engagements.

AN

BR

ARTICLE 10 - AVENANTS AU CONTRAT

Toutes conventions dérogatoires ou complémentaires au présent contrat revêtiront nécessairement la forme écrite et devront être approuvées par les deux parties.

Toute tolérance, facilité relatives aux clauses et conditions énoncées ci-dessus quelle qu'en ait pu être la fréquence et la durée, ne pourront jamais et dans aucun cas, être considérées comme apportant une modification ou suppression de ces clauses ni génératrices d'un droit quelconque, la Société IMAGE SEPT pouvant toujours y mettre fin.

ARTICLE 11 - DIFFICULTES, LITIGES

Tous les litiges survenant à l'occasion de l'application du présent contrat, s'ils ne peuvent être transigés amiablement, ressortent de la compétence des tribunaux du ressort du siège de la Société IMAGE SEPT.

Fait à Paris, le 15 mars 1997
en deux exemplaires,

pour la société IMAGE SEPT,

pour l'Agence Tunisienne de
Communication Extérieure,

Meaux
Madame Anno MEAUX

Romdhani
Monsieur Oussama ROMDHANI

image sept

AVENANT AU CONTRAT COMMERCIAL

Entre les soussignés :

L'Agence Tunisienne de Communication Extérieure (ATCE)
Ayant son siège social, 3 avenue Jean Jaurès Tunis 1001 - Tunisie
Représentée par son Directeur Général, Monsieur Oussama Romdhani

d'une part,

La société IMAGE SEPT
Société Anonyme au capital de 300 000 francs
Ayant son siège social : 70 boulevard de Courcelles 75017 PARIS
Sous le N° R. C. S. PARIS B 347 911 158
Représentée par Madame Anne MEAUX, Président Directeur Général,

d'autre part,

Il a été conclu un contrat commercial signé le 15 mars 1997 entre l'ATCE et la Société IMAGE SEPT.

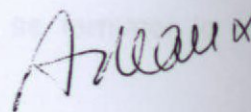
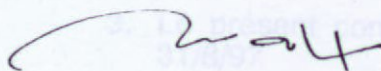
L'ensemble des prestations fournies par IMAGE SEPT est précisé dans le contrat qui prévoit leur facturation mensuelle pour 80 000 F HT.

Il est convenu que le contrat commercial soit renouvelé, mais qu'à partir du 15 mars 1998 la facturation mensuelle soit portée à 100 000 F HT.

Avenant fait à Paris, le 15 mars 1998
en deux exemplaires,

pour l'ATCE,

pour IMAGE SEPT,



Monsieur Oussama ROMDHANI

Madame Anne MEAUX

CONFIDENTIEL

CONDITIONS DE CONVENTION

entre :

Agence Tunisienne
de Communication Extérieure
3 av Jean-Jaurès
1001 TUNIS

(ci-après dénommé le Client)

représenté par Mr ..Oussama Romdhani, Directeur Général

d'une part

et : **Public Relations Partners (PRP)**
Avenue R. Vandendriessche 5
1150 Bruxelles

(ci-après dénommé Bureau-Conseil)

représenté par **Jacques Lechat**, Directeur Senior Consultant

d'autre part.

Il a été convenu ce qui suit:

1. Le Client confie au Bureau-Conseil ses actions dans le domaine de la communication, l'information, les relations publiques en Belgique et auprès des Institutions de l'Union Européenne à Bruxelles.
2. La mission du Bureau-Conseil est plus particulièrement la suivante :
 - Améliorer la notoriété et l'image de la Tunisie, principalement auprès des journalistes et des leaders d'opinion européens en Belgique, afin de créer un contexte favorable à l'insertion de la Tunisie dans l'espace géostratégique et économique euroméditerranéen.
 - Développer une communication pro-active qui anticipe les problèmes et créer un climat de confiance et de reconnaissance....Ces objectifs ainsi que le plan d'actions sont décrits dans la proposition PRP du 31/7/97 (proposition qui est jointe à ce contrat).
3. Le présent contrat prend cours à date du 1/9/97 pour se terminer le 31/8/97

CONDITIONS GENERALES

1. MISSION

Nous nous chargeons de conseiller et d'assister le Client dans la réalisation d'actions de communication, d'information, de relations publiques et de relations politiques.

Notre mission peut notamment s'étendre, selon les cas d'espèce :

- à l'établissement d'un diagnostic et de recommandations, après étude des problèmes de communication interne ou externe de l'entreprise;
- la conception et à la rédaction d'un programme de communication comprenant notamment la détermination des objectifs, le choix d'une politique et d'une stratégie, un budget, etc.;
- à la mise en oeuvre d'un programme de communication;
- au conseil permanent auprès de la direction générale de l'entreprise pour tous les domaines concernés par la communication;
- à l'aide à la création ou à la réorganisation d'un service interne de communication;
- à des réalisations ponctuelles (études, conférences de presse, participations à une exposition, conception d'un journal d'entreprise, édition d'un rapport annuel ou d'une brochure, production d'une documentation audiovisuelle etc..).

En cas d'actions impliquant des fournitures de matériel ou des prestations de services de tiers (exemples: imprimés, vidéos, films, traiteurs, photographes, etc...), notre rôle consiste à soumettre au client un devis lui garantissant les meilleurs rapports qualité-prix/délai.

Nous contrôlons la bonne exécution de tous les ordres passés pour le compte du Client (factures fournisseurs).

2. DURÉE DE LA CONVENTION
4. La rémunération du Bureau-Conseil pour la mission qui lui est confiée sera facturée sur la base d'un forfait d'honoraires annuels de 3.900.000 FEB (soit 325.000 FEB par mois). Ces honoraires ont été estimés sur base du tarif décrit au point 6 des conditions générales. Une provision de 500.000 FEB est prévue en plus de ces honoraires pour couvrir les frais courants. Ces frais seront remboursés sur justificatif.
 5. Sous réserve de modifications éventuelles indiquées ci-après, les parties déclarent expressément accepter les conditions générales du Bureau-Conseil ci-annexée.

Fait à Bruxelles, en 2 originaux,
le

3. CONFIDENTIALITÉ

Pour PRP

Pour le Client

Annexe : conditions générales (à contresigner)



4. EXCLUSIVITÉ

Le Client s'engage à nous confier en exclusivité, au cours de la durée de la convention, toutes conceptions ou réalisations d'actions de communication qui ne se feraient pas directement par nos propres services.

Sauf accord du Client, nous prenons l'engagement de ne pas effectuer ou réaliser des actions de communication pour des entreprises ou groupes d'intérêts directement concurrents, et ce pendant toute la durée de la convention.

2. DUREE DE LA CONVENTION

Sauf autre accord écrit, nos conventions sont conclues pour une durée indéterminée.

Il peut y être mis fin moyennant notification d'un préavis de trois mois par lettre recommandée à la poste prenant cours le premier du mois suivant.

Pendant cette période de préavis, le Client reste tenu de nous confier les actions de communication faisant l'objet de la convention et de nous assurer la rémunération prévue.

3. CONFIDENTIALITE

Nous sommes tenus au secret professionnel et nous nous engageons à ne pas divulguer des renseignements concernant les actions de communication entreprises, ni aucune information de caractère confidentiel dont nous aurions connaissance, sauf autorisation du Client.

4. EXCLUSIVITE

Le Client s'engage à nous confier en exclusivité, au cours de la durée de la convention, toutes conceptions ou réalisations d'actions de communication qui ne se feraient pas directement par ses propres services.

Sauf accord du Client, nous prenons l'engagement de ne pas concevoir ou réaliser des actions de communication pour des entreprises ou groupes d'intérêts directement concurrents, et ce pendant toute la durée de la convention.

Les originaux, clichés, plans, films, plaques, etc... nous sont confiés sur disques et péris du Client qui nous dégage expressément de toute responsabilité. Il en est de même des travaux exécutés et des marchandises ou fournitures destinées au Client.

Sauf indication expresse contraire, les délais de livraison ne sont pas de rigueur.

Aucune réclamation relative à nos interventions ne pourra être admise si elle n'est pas présentée par écrit dans les quinze jours de la prestation incriminée.

5. FONCTIONNEMENT

Le Client assurera notre accès à toutes les sources d'information et aux documents dont la connaissance est indispensable à la réalisation de notre mission.

Le Client nous garantit l'exactitude des renseignements et informations qu'il nous communique ainsi que le droit d'utilisation, d'adaptation ou de diffusion de documents qu'il nous fournit. Il nous tiendra quitte et indemne de toutes réclamations généralement quelconques de tout tiers.

Nos plans d'actions, créations et budgets doivent être approuvés par le Client. Les décisions prises dans ce domaine peuvent être actées sous forme de lettre ou rapport de réunion.

Nous déclinons toute responsabilité généralement quelconque à l'égard de la réalisation des projets et programmes qui sont soumis au Client par des personnes non expressément habilitées par nous à cette fin.

Toutes nos créations (projets, programmes, notes de recommandations, dessins, modèles, croquis, compositions, interprétation, slogans, logos...) que nous concevons demeurent notre propriété. En aucun cas, ils ne peuvent être reproduits, même partiellement copiés, adaptés ou exécutés sans notre accord écrit préalable.

Ils ne peuvent être utilisés par le Client que dans les conditions, territoires et modes d'utilisations et pour la durée qui ont été expressément convenus entre les parties. Toute utilisation non convenue expressément est considérée comme étant restée notre seule propriété.

Le Client ne peut déposer tout ou partie des éléments créés par nous, au titre de marques ou de dessins ou de modèles sans notre autorisation préalable et écrite.

Les originaux, clichés, plans, films, plaques, etc... nous sont confiés aux risques et périls du Client qui nous dégage expressément de toute responsabilité. Il en est de même des travaux exécutés et des marchandises ou fournitures destinées au Client.

Sauf indication expresse contraire, les délais de livraison ne sont pas de rigueur.

Aucune réclamation relative à nos interventions ne pourra être admise si elle n'est pas présentée par écrit dans les quinze jours de la prestation incriminée.

Les arbitres feront application exclusive du droit belge.

6. REMUNERATION

Toutes les prestations seront rémunérées par des honoraires calculés au tarif ci-dessous.

A la demande du Client, les prestations non prévues dans la convention feront l'objet d'un devis indicatif préalable.

A ce jour (1/9/97), nos honoraires (hors tva 21%) sont de :

- 6.800,- BEF par heure pour un partenaire senior consultant
- 5.000,- BEF par heure pour un consultant
- 2.500,- BEF par heure pour support administratif

Les dépenses et les débours divers (déplacements, téléphone, frais de poste, impression, diffusion, location de matériel, monitoring de presse, etc..) engagés pour compte du Client, donnent lieu à des remboursements, sur base de justificatifs détaillés.

7. PAIEMENT

Les prestations du bureau-conseil sont facturées chaque fin de mois. Les factures sont payables 30 jours date de réception de facture au siège du bureau-conseil.

En cas de retard de paiement, les sommes dues seront majorées de plein droit d'une indemnité forfaitaire de 10% et des intérêts légaux.

Pour les travaux dont la préparation s'échelonne sur une longue période et qui nécessitent des investissements importants en temps et matériel de la part du bureau-conseil, des acomptes peuvent être demandés au Client.

8. LITIGES

Après avoir exploré loyalement les voies de conciliation, les parties soumettront tout différend à un collège de trois arbitres désignés et fonctionnant selon le règlement du CEPANI (Centre belge pour l'Étude et la Pratique de l'Arbitrage National et International).

Les arbitres feront application exclusive du droit belge.

PRP-ATCE

Programme de communication vers les médias et les leaders d'opinion belges et européens

Budget 2000

(Version 3)

Sur la base de notre proposition de programme de communication (27/1/2000) et du plan d'actions rédigés à Tunis le 13 février dernier, les différents mandats confiés à PRP peuvent être regroupés par type et évalués budgétairement.

1. Activités couvertes par un forfait mensuel d'honoraires :

1.1. Activités de Monitoring :

- Monitoring de l'actualité et des médias en Belgique
- Monitoring des activités liées aux Institutions Européennes
- Participation à la surveillance du Web.

1.2. Réalisation et diffusion de documents :

- ✓ Réalisation d'un bulletin mensuel (+/- 10 par an) "De Source" formule renouvelée (papier/trilingue: Fr, NI, Eng.)
- ✓ Diffusion de documents sur l'actualité tunisienne

1.3. Activités vers les médias et les leaders d'opinion :

- ✓ Diffusion de communiqués et documents (brochures, articles élaborés, etc.)
- ✓ Confection et placement d'articles et reportages (recours à des journalistes tunisiens ou indépendants européens).
- ✓ Couverture des visites et déplacements de Tunisiens en Europe, ministres et parlementaires
- ✓ Elaboration de réactions à des articles négatifs
- ✓ Préparation et encadrement de voyages de journalistes belges et EUR.

- ✓ Préparation et encadrement de conférences ad-hoc en Europe et en Tunisie.

Budget d'honoraires et de frais pour les activités décrites au point 1:

Le tableau ci-dessous inclus :

- ✓ Le forfait d'honoraires pour couvrir cet ensemble d'activités
- ✓ Une estimation pour les frais à prévoir pour mettre en oeuvre ce plan d'actions. Ces frais (+/- 2.667 Dinars par mois) couvrent les frais normaux de secrétariat (tél, fax, E-Mail, copies, timbres), les déplacements à Bruxelles, les frais de restaurant pour les contacts avec les différents acteurs, la surveillance des médias . Ces frais seront refacturés sur la base de justificatifs.

	Honoraires et frais en Dinars
Pour l'année 2000	212.000 DNT
Par mois	17.667 DNT

Les autres frais de réalisation tels ceux du « de Source », les déplacements en Tunisie et les déplacements en Europe (Strasbourg, Lisbonne etc.) seront facturés séparément et ne seront engagés qu'après approbation par l'ATCE.

Les honoraires inclus dans le tableau ci-dessus, correspondent à l' estimation suivante d'heures à prester au cours de l'année 2000 :

	Heures à prester par an
Senior Consultant	390
Consultant	560
Secrétariat	250

En cas de variation de + ou de - 10% des heures prestées effectivement par l'équipe PRP, une révision de ce budget sera discutée avec l'ATCE. Une première évaluation sera faite à l'issue des 6 premiers mois de 2000.

2. Activités couvertes par des budgets particuliers:

- ✓ Réalisation et diffusion d'un journal électronique : une première étude de faisabilité technique doit être faite avant de pouvoir préciser un budget précis. Ce budget devra envisager les aspects techniques, rédactionnels ainsi que ceux liés à la diffusion (adresses etc.).

- ✓ Participation et/ou organisation d'évènements culturels et contacts avec les médias (expositions ,artisanat, peintres tuniso-belges, tunisiens, archéologie, Carthage). Des devis particuliers seront faits en fonction des besoins particuliers à ces événements.
- ✓ Organisation d'une journée spéciale Tunisie à Bruxelles (éventuellement précédée d'une semaine gastro-culinaire, culturelle, etc.) Les frais d'organisation d'un tel événement peuvent être estimés entre 500.000 et 1.000.000 de FEB selon l'ampleur qu'on lui donne. Les honoraires à prévoir pour préparer, organiser et encadrer cette manifestation se situent entre 400 et 800.000 FEB. Sur la base d'un cahier de charge plus précis, un devis d'honoraires et de frais sera établi.

- Le nouveau budget est applicable à partir du 1/05/2000. Les honoraires mensuels de PRP sont à partir de cette date de 450.000 \$ (soit 15.000 Dinars Tunisiens par mois).

Pour accord 20/2/01.

Hecht
Président



ouedda Mokaddem

le 20/02/01

عقد اتفاق

انه في يوم الخميس الموافق 26 مارس 1998

تحرر في تاريخه بين كلا من :

أولا : الوكالة التونسية للاتصال الخارجي

ومقرها 3 شارع جون جوريس - تونس

ويمثلها مديرها العام

.....(طرف أول)

ثانيا : الوكالة العربية للإعلام والاتصال

ومقرها المؤقت 8 ش محمد أنيس مصر الجديدة - القاهرة

ويمثلها / ماهر محمد عبد العزيز

ت وفاكس : 2911706

ت وفاكس : 4529517

.....(طرف أول)

التمهيد

لما كان أطراف هذا العقد من أصحاب الخبرات المتميزة في مجال الاعلام والاتصال ورغبة منهم في التعاون المشترك فيما بينهم للاسهام في تعميق العلاقات المتميزة بين مصر وتونس من خلال الاعلام عن التجربة التونسية الرائدة في مختلف المجالات والتعريف بصورة تونس المشرقة من خلال وسائل الاعلام المصرية ومتابعة ما ينشر في مختلف الوسائل والتي يمكن أن تشكل محور اهتمام بالنسبة لتونس.

البند الأول

التمهيد السابق جزء لا يتجزأ من هذا العقد .

البند الثاني

يقوم الطرف الأول بتزويد الطرف الثاني بكافة التصريحات الاعلامية المراد نشرها وتزويدها بأحدث الوثائق والمواد الصالحة للنشر ومواعيد التظاهرات والاحداث التونسية الهامة وذلك قبل حدوثها بوقت كاف .

البند الثالث

وافق الطرف الأول أن تكون الاعلانات والملاحق الخاصة بتونس في مصر عن طريق الطرف الثاني وذلك لتسهيل نشر المادة التحريرية وتخفيض كلفة الاشهار قدر المستطاع طوال مدة التعاقد .

البند الرابع

مدة هذا العقد سنة تبدأ من أول فبراير 1998 إلى غاية يوم 31 يناير 1999 قابلة للتجديد بموافقة الطرفين وفي حالة عدم التنبيه بعدم رغبة أي من الطرفين ، على انهاء وفسخ العقد قبل شهرين من نهايته وبالطرق القانونية يعتبر هذا العقد مجددا من تلقاء نفسه .

البند الخامس

من المتفق عليه ان قيمة هذا العقد 70000 دولار أمريكي — سبعون ألف دولار أمريكي تم الاتفاق على سدادهما كالتالي :

25000 دولار (خمسة وعشرون الف دولار أمريكي) تسدد أول فبراير 1998 وفور التعاقد .

15000 دولار (خمسة عشر ألف دولار امريكي) تسدد أول مايو 1998 .

15000 دولار (خمسة عشر ألف دولار أمريكي) تسدد أول غسطس 1998 .

15000 دولار (خمسة عشر ألف دولار أمريكي) تسدد أول نوفمبر 1998 .

تسدد من الطرف الأول الى الطرف الثاني في مواعيد استحقاقها .

البند السادس

من المتفق عليه بين الطرفين قيام الوكالة التونسية للاتصال الخارجي بسداد قيمة الاتصالات الخاصة بها وبالجهات التونسية وذلك بناء على الفاتورة التي تأتي مفصلة لقيمة المكالمات والفاكسات وأرقامها وتكليفها وتسدد القيمة فور ارسال الفواتير من الطرف الثاني الى الطرف الأول.

البند السابع

من المتفق عليه ان أي مهام يكلف بها الطرف الأول الطرف الثاني خارج نطاق هذا العقد تسدد قيمتها فوراً بعيداً عن نظام الدفعات الموجودة بهذا العقد وبالطريقة التي يتم الاتفاق عليها خارج هذا العقد.

البند الثامن

من المتفق عليه أيضاً أن تحترم الشركة في عملها القوانين والاجراءات المتبعة في مصر وعلاقات الأخوة بين البلدين .

البند التاسع

من المتفق عليه أيضاً أن الطرف الثاني تعهد بالقيام بالأعمال الموكلة اليه على أكمل وجه لتحقيق الصالح العام للطرفين وبذل اقصى جهد في ذلك.

البند العاشر

تتولى الوكالة التونسية للاتصال الخارجي تمويل أية عمليات إعلامية أو ثقافية يقع الاتفاق عليها .

البند الحادي عشر

ويقوم الطرف الأول بتزويد الطرف الثاني بكل ما من شأنه أن يدعم عمله وعلاقته الصحفية وتوفير عدد من الدعوات لزيارة تونس لعدد من الاعلاميين الذين يتم ترشيحهم عن طريق الطرف الثاني وبما لا يقل عن عشرة الى خمسة عشر دعوة في العام.

البند الثاني عشر

تتولى الوكالة العربية للإعلام والاتصال مد الوكالة التونسية للإتصال الخارجي بتقارير نصف شهرية عن نشاطها ونسخ من المقالات الصحفية .

البند الثالث عشر

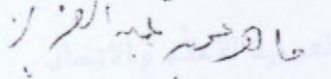
أي خلاف - لا سمح الله - بخصوص هذا العقد تختص به المحاكم المصرية والتونسية حسب رغبة أي من اطراف هذا العقد.

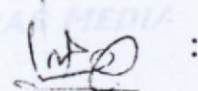
البند الرابع عشر

حرر هذا العقد من نسختين بيد كل طرف نسخة للعمل بها عند اللزوم. وعلى هذا تم الاتفاق وتحرير هذا العقد وأصبح ملزما للطرفين.

والله الموفق...

(طرف ثاني)

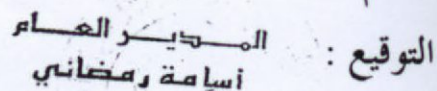
الاسم : 

التوقيع : 

العربية للإعلام والاتصال
ARAB MEDIA

(طرف أول)

الاسم :

التوقيع : 
المدير العام
أسامة رمضان

العربية للاعلام والاتصال

ARAB MEDIAتفويض

نحن الشركة العربية للاعلام والاتصال (ألفة السلامي وشركاؤها) ومقرها بجمهورية مصر العربية نفوض بموجب هذا التفويض السيد / ماهر محمد عبد العزيز طاهر يحيى في تمثيل الشركة لدى الوكالة التونسية للاتصال الخارجي لاتمام التعاقد معها والتوقيع نيابة عن الشركة على التعاقد في حدود الاتفاق الذي تم الانتهاء اليه عبر المراسلات السابقة المتبادلة بين الوكالة والشركة على ان يتم تحويل الدفعة المقدمة على حساب رقم 327782 لدى البنك العربي الافريقي - فرع القاهرة - جمهورية مصر العربية .

وهذا تفويض من الشركة بذلك ،،،

مدير الشركة

ألفة السلامي

ARAB MEDIA
العربية للاعلام والاتصال

العربية للاعلام والاتصال

ARAB MEDIA

Entre les soussignés La société VIS-A-VIS CONSULTING SARL, ci-après dénommée « Le Consultant web (Référencement & Optimisation) » d'une part, Et le client, ci-après dénommé « L'AGENCE TUNISIENNE DE COMMUNICATION EXTERIEURE » « le client » d'autre part, il a été convenu ce qui suit :

Objet

Article 1.

Le présent contrat a pour objet de déterminer les conditions dans lesquelles le Consultant web (Référencement & Optimisation) assurera le **REFERENCEMENT** et **L'OPTIMISATION** des sites du client (Refonte des sites existants et mise à jour du contenu des sites pour les fins d'optimisation du référencement).

Le référencement des sites se fait auprès des outils de recherche, portails ou annuaires pour permettre à ces sites d'être répertoriés et de leur assurer une bonne visibilité. Le référencement des sites du client est prévu auprès d'outils de recherche gratuits et payants (référencement payant).

Le référencement payant ou Liens sponsorisés consiste en l'achat de l'annonceur de la visibilité de ses pages en déterminant via un système d'enchère sa position sur des requêtes spécifiques, sur un ensemble donné de mots clés. L'annonceur ne paye que lorsqu'un internaute clique sur son lien. L'achat de liens sponsorisés se fait auprès de régies d'achat de mots-clés telles que Google, Yahoo et/ou Bing (MSN). Un budget sera alloué aux différentes campagnes et sera réparti par mois. Il est déterminé et assumé par le Consultant web (Référencement & Optimisation) selon le besoin du référencement.

Un ensemble de sites web sera déterminé à l'avance pour un total par an de 30 sites à référencer et à optimiser.

Mission du Consultant web (Référencement & Optimisation)

Article 2.

Le Consultant web (Référencement & Optimisation) assurera les prestations suivantes:

ETUDE & REFERENCEMENT :

- 1- ANALYSE DES SITES DU CLIENT,
- 2- CONCERTATION AVEC LE CLIENT POUR DETERMINER LES SECTEURS VISES,
- 3- RECOMMANDATIONS AU CLIENT POUR OPTIMISER SES SITES ET FACILITER LEUR INDEXATION
- 4- REALISATION DES BALISES META, PAGES D'ACCUEIL ET CHOIX DE MOTS CLEFS POUR FACILITER LE REFERENCEMENT DES SITES POUR LES OUTILS DE RECHERCHE ET LEUR PRISE EN COMPTE PAR LES ROBOTS
- 5 REFERENCEMENT : ENREGISTREMENT DES SITES SUR LES OUTILS DE RECHERCHE DONT " GOOGLE, YAHOO, BING " POUR AUTANT QUE LES OUTILS ACCEPTENT CE REFERENCEMENT
- 6- ETUDE ET POSITIONNEMENT DES SITES PREALABLEMENT CHOSIS PAR LE CLIENT SUR LES RESEAUX SOCIAUX SUR INTERNET (FACEBOOK™, TWITTER, VIADEO, LINKEDIN)

7. OPTIMISATION DES SITES DU CLIENT (REFONTE DES SITES EXISTANTS ET MISE A JOUR DU CONTENU DES SITES POUR LES FINS D'OPTIMISATION DU REFERENCEMENT - INTEGRATION DES RECOMMANDATIONS DU CLIENT).

MAINTENANCE ET VEILLE :

- 1- VERIFICATION TOUS LES MOIS QUE LES REFERENCEMENTS EFFECTUES ONT BIEN ETE PRIS EN COMPTE ET MAINTENUS PAR LES MOTEURS DE RECHERCHE,
- 2- TESTS REGULIERS, POUR S'ASSURER DES REPONSES SUR LES MOTS CLEFS RETENUS,
- 3- PROPOSITION D'ADAPTATIONS QUI S'AVERERAIENT SOUHAITABLES,
- 4- MAINTENANCE DES REFERENCEMENTS DES SITES.

5- MISE A JOUR DU CONTENU DES SITES POUR LES FINS D'OPTIMISATION DU REFERENCEMENT

Obligations du client

Article 3.

Le client fournira toutes les informations nécessaires au Consultant web (Référencement & Optimisation) pour lui permettre d'assurer sa mission. Le client interviendra pour laisser le Consultant web (Référencement & Optimisation) investiguer sur le site sans aucune restriction. Le client suivra les préconisations du Consultant web (Référencement & Optimisation), notamment en veillant à insérer les balises méta réalisées par le Consultant web (Référencement & Optimisation) dans son code source. Le Consultant web (Référencement & Optimisation) choisira en concertation avec le client la liste des mots clés qu'il souhaite voir utiliser, les titres, adresses URL, descriptifs de trente mots maximum et plus généralement toutes les références requises.

Responsabilité

Article 4.

Le Consultant web (Référencement & Optimisation) assure une obligation de moyen et de résultat sur les travaux de refonte des sites pour les fins d'optimisation de leurs référencements.

Le client s'engage à respecter les lois et règlements applicables, notamment et de manière non limitative, celles qui régissent la vente à distance, le droit de la consommation, les ventes aux enchères, les droits de la personnalité, la propriété intellectuelle, la cryptographie, la publicité, les jeux et concours.

Durée du contrat

Article 5.

La durée du présent contrat est d'une année renouvelable qui commencera à partir du 03 mai 2010 et s'achèvera le 02 mai 2011. La phase d'étude prévue sera d'une durée d'environ deux semaines, elle sera suivie de la phase de référencement puis de celle de refonte, de la mise à jour et de la maintenance. Le contrat se poursuivra uniquement en ce qui concerne le référencement et la maintenance par tacite reconduction par période d'une année sauf dénonciation par l'une ou l'autre des parties en respectant un préavis d'un mois avant la fin de la période en cours.

Honoraires et modalité de paiement

Article 6.

Les honoraires convenus pour l'ensemble des prestations de référencement et de développement comprenant les parties suivantes :

- la partie étude et référencement
- la refonte et l'optimisation du développement des sites web
- la maintenance et la veille

Ces honoraires sont fixés pour la première année à quarante mille dinars par mois, payable le 03 de chaque mois de travail, sur présentation de la facture à l'agent habilité au règlement des factures. Il sera effectué par virement bancaire au compte courant N° 10 909 022.102582.1 788 71 ouvert au nom et pour le compte de VIS A VIS CONSULTING, auprès de la STB agence Manar III.

Réserves

Article 7.

Les moteurs de recherche, annuaires et portails sont libres de déterminer les conditions d'inscription de sites et le Consultant web (Référencement & Optimisation) ne pourrait être responsable en cas de refus de référencement de site du client. Dans ce domaine, Le Consultant web (Référencement & Optimisation) ne peut avoir qu'une obligation de moyens.

Règlement de litige

Article 8.

Les litiges issus de l'interprétation ou de l'exécution du contrat seront réglés à l'amiable. A défaut d'un règlement à l'amiable entre les deux parties, l'affaire sera portée devant les tribunaux compétents de l'Ariana.

Enregistrement et timbres

Article 9.

Les frais de timbre et d'enregistrement sont à la charge du client, qui s'y oblige.

Le présent contrat est établi en 3 exemplaires.

**CONSULTANT REFERENCEMENT
WEB : VIS-A-VIS CONSULTING**

**CLIENT: AGENCE TUNISIENNE DE LA
COMMUNICATION EXTERIEURE**

Signature: _____

Signature: _____

Nom : Seima Ben Gamra

Nom: _____

Titre: Chief Executive Officer

Titre: Directeur Général

Date: 27 avril 2010

Date: Le Directeur Général

MONGI ZIDI

السيد المدير العام

سري مطلق

للكالة التونسية للاتصال الخارجي

نبلغكم الموافقة على إبرام العقد مع شركة «Vis-à-Vis Consulting»

للقيام بعمليات :

Conception, développement et réalisation d'un ensemble de sept sites web recommandés par l'ATCE et le ministère de tutelle.

يمتد العقد من تاريخ إمضائه إلى 10 ماي 2011 على أن يحمل العقد على الاعتمادات الخاصة المرصودة للغرض.

قيمة التحويل 66847,000 دينار تدفع في بداية كل ثلاثة أشهر.

وزير الاتصال
أسامة رمضان



Entre :

La Société VIS-A-VIS CONSULTING, ayant son siège social au 23 Rue du Lac de Tibériade 1053 Les Berges du Lac

Représentée par, Mme Seima Ben Gamra en sa qualité de Directrice Conseil

[ci-après désignée " le Consultant "] D'une part, Et

« L'AGENCE TUNISIENNE DE COMMUNICATION EXTERIEURE » ayant son siège social au 3 Avenue Jean Jaurès - 1001 Tunis

Représentée par M. Mongi Zidi, directeur général

[Ci-après désignée " le Client "] D'autre part

1. Objet de la convention

Le présent contrat (le " Contrat ") a pour objet de définir les conditions générales et particulières applicables à la conception, au développement, à la réalisation d'un ensemble de sept sites web qui seront recommandés par le Client et son Ministère de tutelle.

La conception, le développement et la réalisation des sites se font selon les spécifications et les étapes qui seront communiquées par le Client et son Ministère de tutelle et selon le prix prévu à l'article 3 des présentes.

Le Consultant interviendra en tant que conseil et veillera au bon déroulement de la mise en oeuvre d'un programme de communication sur Internet visant à sensibiliser les publics étrangers, notamment en Occident, à un ensemble de messages choisis sur la Tunisie.

Par ailleurs, *Le Consultant* oeuvrera à 1. Collecter, gérer et communiquer (à travers un processus convenu à l'avance avec le Client et son Ministère de tutelle) toutes les informations qui peuvent aider à promouvoir la mise en œuvre du programme défini par le client en ce qui concerne ses communications en ligne et hors ligne. 2. Assister dans l'analyse et l'audit de l'image de la Tunisie sur le web (en français et en arabe) et participation à la définition de voies possibles de communication. 3. Rédaction de contenus web en langue française et en langue arabe. 4. Adapter pour le public francophone et le public arabophone les actions de communication sur le web à travers les réseaux sociaux. 5. Aider le Client à mettre en œuvre ses programmes convenus avec ses partenaires et consultants étrangers.

2. Obligations du Contractant

2.1. Enregistrement du nom de domaine

Le Client devra enregistrer en son nom, le nom de domaine des sites qui seront développés dans le cadre de ce contrat en ".com", « gov », « .tn » ou autre qu'il jugera utile et dont il se sera assuré au préalable la disponibilité.



2.2. Dossier de conception

Le Consultant devra fournir un dossier de conception et de réalisation de chaque site convenu et devra le réaliser. *Le Consultant* devra concevoir et développer le site, à savoir concevoir l'architecture d'ensemble du site et la mise en place des informations, adapter et mettre en forme le contenu (texte, images, illustrations sonores, etc.). Le dossier de conception devra être validé par le Client à toutes les étapes de création.

2.3. Programmation

Le Consultant devra mettre au format HTML, programmer les applets, scripts, nécessaires à la bonne consultation du site selon les règles de l'Art. La navigation dans le site doit être la plus efficace possible et doit être multi-plateforme.

2.4. Interface graphique

Le Consultant devra assurer la conception visuelle du site et y intégrer les éléments graphiques en utilisant un format standard tel que gif ou jpg. Le site devra avoir une apparence constante quels que soient la plateforme et le navigateur utilisés.

2.5. Les tests

Le Consultant devra effectuer les tests multiplateforme avant le lancement du site et vérifier le fonctionnement des applets, des liens hypertexte, du renvoi courrier, du téléchargement des documents et tous tests nécessaires à l'utilisation de toutes les composantes et parties du site, tant au niveau de l'apparence que des qualités techniques (en particulier vitesse d'exécution). Après validation par le Client des tests définitifs (après correction des éventuelles erreurs), un procès verbal sera signé par les parties.

2.6. Mise en place définitive

Après la signature du procès-verbal, le site sera installé par *Le Consultant* sur le serveur désigné par le Client. L'hébergement fera l'objet d'un contrat distinct avec une tierce partie [ou entre les parties].

2.7. Remise au client de tous les fichiers

Le Consultant communiquera au Client, à première demande de ces derniers tous fichiers nécessaires à l'exploitation du site.

2.8. Maintenance

La maintenance des sites conçus dans le cadre de ce contrat est assurée par *Le Consultant* et ce pendant la durée du contrat. A l'issue du terme de ce contrat, un contrat de maintenance pourrait être signé de manière séparée entre les parties.

3. Modalités financières

En contrepartie des prestations exécutées par *Le Consultant* et des cessions visées aux articles 4 et 5 ci-dessous, le Client versera au Consultant une somme globale et forfaitaire de 66847,000 TND par trimestre payable au début de chaque trimestre. Cette somme inclut l'acquisition par *Le Consultant* pour le compte du Client des droits d'exploitation nécessaires à la réalisation des sites et leur mise en ligne sur internet.



4. Propriété intellectuelle

Tous les droits de propriété intellectuelle ou industrielle, en ce compris les droits de marques, les droits de propriété littéraire et artistique, notamment les droits de reproduction, de représentation et d'adaptation, les droits sur les logiciels ou fichiers informatiques, les droits sur le contenu des bases de données, dits " droit sui-generis ", afférents au site web deviendront la propriété du Client qu'ils soient exploités ou non par le Client.

La cession prévue aux alinéas précédents sera effectuée pour la durée de protection de la propriété intellectuelle, artistique et industrielle et pour le Monde entier. Il est expressément convenu en tant que de besoin, le prix de la cession des droits de propriété industrielle et intellectuelle sus mentionnés est compris dans le prix forfaitaire défini à l'article 3 des présentes.

Il est entendu que le nom de domaine restera la propriété du Client.

5. Propriété matérielle

Le Consultant acquerra la propriété matérielle quel que soit le support (document, disquettes, etc.) des maquettes, projets, illustrations, masters, fichiers, bases de données et tous éléments qu'il réalise dans le cadre des présentes et de la mise à jour visée à l'article 4 précédent. *Le Consultant* devra remettre ces supports à première demande de la société et ne pourra en aucune manière user d'un quelconque droit de rétention à son encontre.

6. Durée

Le présent contrat prend effet à compter de ce jour et prendra fin le 10 mai 2011 à la réalisation par *Le Consultant* de toutes les phases prévues au contrat, sans préjudice des dispositions de l'article 11 sur la résiliation et de la continuation des obligations de confidentialité et de propriété intellectuelle après la fin du contrat.

7. Coordinateurs

Les parties désignent les coordinateurs techniques suivants pour le suivi du projet :

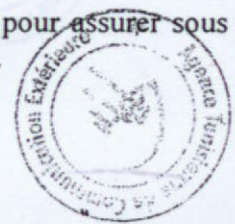
Mme Seima Ben Gamra, pour *Le Consultant*,

M. Fredj Khlifi, pour *Le Client*.

8. Confidentialité

Pendant toute la durée des présentes et même après leur cessation pour quelque cause que ce soit, *Le Consultant* s'engage à conserver strictement confidentiels l'ensemble des informations et documents de quelque nature que ce soit, économiques, techniques, etc., relatifs au Client ou à toute personne liée de quelque façon que soit au Client, auxquels il aurait pu avoir accès dans le cadre notamment de l'exécution des présentes.

Le Consultant prendra vis-à-vis de son personnel toutes les mesures nécessaires pour assurer sous sa responsabilité le respect de l'obligation de confidentialité visée à l'alinéa précédent.



9. Résiliation

À défaut de respect de l'une quelconque des clauses du présent contrat par *Le Consultant*, le Client pourra le considérer comme résilié de plein droit trente (30) jours après une mise en demeure d'exécuter restée sans effet.

10. Notification – Élection de domicile

10.1. Toute correspondance et notification officielles devant être effectuée entre les parties, dans le cadre des présentes, ne sera considérée comme valable que si elle présente l'une des formes suivantes :

- lettre recommandée avec demande d'avis de réception,
- lettre remise en mains propres contre reçu signé par le destinataire,
- email confirmé avec demande d'avis de réception adressée à la même date.

10.2. Pour l'exécution des présentes et leurs suites et conséquences, les parties élisent domicile en leur siège social énoncé en tête des présentes.

11. Droit applicable – Litiges

Les litiges issus de l'interprétation ou de l'exécution du contrat seront réglés à l'amiable. A défaut d'un règlement à l'amiable entre les deux parties, l'affaire sera portée devant les tribunaux compétents de l'Ariana.

12. Enregistrement et timbres

Les frais de timbre et d'enregistrement sont à la charge du client, qui s'y oblige.

Fait à Tunis, le 10 mai 2010, en 4 exemplaires originaux.

**CONSULTANT REFERENCEMENT
WEB : VIS-A-VIS CONSULTING**

**CLIENT: AGENCE TUNISIENNE DE LA
COMMUNICATION EXTERIEURE**

Signature: _____

Signature: _____

Nom: Seima Ben Gamra

Nom: Mongi Zidi

Titre: Chief Executive Officer

Titre: Directeur Général

Date: 10 mai 2010

Date: _____



تونس، في 8 مارس 2010.

مذكرة إلى سامي خنازة مياحة رئيس الجمهورية

الموضوع : مقترح من شركة أمريكية لتقديم خدمات اتصالية وإشهارية على الإنترنت.

المرفقات : ملف.

أتشرف بإبلاغ سيادتكم الخطوط الكبرى لخطه عمل اقترحتها «مجموعة واشنطن للصحافة» Washington Media Group (وهي شركة أمريكية مختصة في الخدمات الاتصالية) على إثر اجتماعات عقدها مع عدد من مسؤوليها زاروا مؤخرا تونس (بالتنسيق مع السيدة سيماء بن فمرة).

I- أهداف الخدمات التي تعرض الشركة إنجازها :

تهدف الخطة إلى استغلال الإمكانيات المتاحة على الإنترنت لتعريف الرأي العام في الولايات المتحدة وأوروبا الغربية بواقع بلادنا وإنجازاتها (والمزايا التي توفرها على صعيد الاستثمار والسياحة والصادرات).
وتقترح الشركة تنفيذ هذه الخطة على امتداد فترة تستغرق 6 أشهر. وتستهدف الخطة على وجه التحديد الجمهور في : الولايات المتحدة وكندا وبريطانيا وفرنسا وبلجيكا ولوكسمبورغ وألمانيا. وتنقسم الخدمات المقترحة إلى نوعين :

1- تقديم «خدمات إستراتيجية استشارية» تتضمن :

- العمل على تحسين ترتيب مواقع الواب التونسية وتيسير الوصول إلى هذه المواقع عبر محركات البحث.
- تقييم المواقع الحكومية التونسية وتقديم مقترحات بشأن تطوير محتواها (ويشمل ذلك مراجعة الصياغة باللغة الإنجليزية وتدريب ثلاثة مختصين في طرق الكتابة والتأثير في الإنترنت).
- تطوير الحضور التونسي على الشبكات الاجتماعية مثل Facebook و Twitter وغيرها.
- متابعة ما ينشر عن تونس في الولايات المتحدة وأوروبا الغربية سواء على الإنترنت أو في الصحافة.

.../...

- صياغة محتوى النصوص الاتصالية الضرورية.
- استغلال الإمكانيات التي توفرها الصحافة في الولايات المتحدة.

2 - إنجاز حملة دعائية واتصالية على الإنترنت تتضمن :

- صياغة وتركيز لافتات دعائية (bannières) للبحث على الإنترنت حول مجموعة من المواضيع المختارة التي تهم بلادنا. ويتم ربط هذه اللافتات الدعائية «بمواقع إنترنت صغرى» (micro-sites) يتم إنجازها بالنص والصورة والفيديو حول مواضيع محددة تخدم صورة بلادنا.
- إدراج لافتات دعائية في عدد من مواقع الإنترنت ذات الرواج الواسع والشبكات الاجتماعية (réseaux sociaux) والمدونات (blogs)، وذلك على أساس الإشهار.
- شراء جملة من «الكلمات المفتاح» (mots-clé) للمتعلقة ببلادنا في محركات البحث مثل Yahoo و Google وغيرها.

II - كلفة المشروع حسب الشركة :

- «الخدمات الاستشارية للشركة» (كلفة ثابتة) : 210 آلاف دولار (لفترة 6 أشهر).
- إنجاز اللافتات الدعائية و«مواقع الإنترنت الصغرى» : 90 ألف دولار.
- شراء جملة من المساحات الإشهارية على مواقع الإنترنت والشبكات الاجتماعية ومحركات البحث (من أجل الدعاية للافتات ومواقع الإنترنت الصغرى) : 500 ألف دولار (حسب كلفة المساحات المشتراة).
- الكلفة الإجمالية للخطة المقترحة طيلة 6 أشهر (بما فيها المساحات الإشهارية المشتراة) : 800 ألف دولار.

III - التقييم والمقترحات

- يقترح في مرحلة أولى الاكتفاء بإنجاز خطة أولية تتضمن الأهداف التالية :
- إنجاز برنامج متكامل يسمح بتحسين ترتيب المواقع التونسية.
- المساعدة على تطوير وإنجاز محتوى مجموعة من المواقع والمواقع الصغرى (حسب مواضيع نختارها للتعريف ببلادنا والترويج لمميزاتها).
- تدريب فريق تحرير على صياغة محتوى المواقع بالإنجليزية.

300.000
#

الف دولار

ويمكن أن نطلب من الشركة أن تحدد كلفة معقولة لا تتجاوز 150
أو 200
أو 250

← يقترح أن يساهم فيها قطاع السياحة.

ويمكن بعد إنجاز هذه المرحلة اتخاذ قرار بخصوص إنجاز عملية إخبارية واسعة النطاق على الإنترنت.

وتفضلوا، سيادة الرئيس، بقبول أسامي عبارات الإخلاص والتقدير.

مع احدى عبارات الرثاء

أسامة رمضاني

كلمة رمضاني

اصور ايقعة على
المقترح كمرحلة
أولية تجريبية

11.03.2010

إلى السيد

المدير العام السابق للوكالة التونسية للاتصال الخارجي

الموضوع: طلب توضيحات

تبعاً للإذن بمأمورية الصادر عن السيد الوزير الأول تحت عدد 2 بتاريخ 9 فيفري 2011 والمتعلق بإجراء تفقد بالوكالة التونسية للاتصال الخارجي، فالمرجو منكم مد فريق الرقابة بالتوضيحات حول النقاط التالية:

1- التصرف الإداري والمالي

- لماذا لم يتم تعيين مراقب حسابات لمراجعة حسابات الوكالة؟

.....

.....

.....

- لماذا لا يتم إدراج الجانب المتعلق بالإشهار العمومي صلب محاسبة الوكالة؟

.....

.....

.....

- لماذا لم يتم تفعيل دور المجلس الاستشاري للوكالة؟

.....

.....

.....

2- التصرف في الإشهار العمومي والتعامل مع مؤسسات الإعلام الأجنبية
- ما هي المعايير المعتمدة لاختيار المؤسسات الإعلامية المنتفعة بالدعم الإشهاري
وكيف يتم تحديد قيمة هذا الدعم؟

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

- كيف يتم ضبط التزامات مؤسسات الإعلام الأجنبية المُدرجة بالمخطط الإعلامي
تجاه الوكالة وهل تمت متابعة تنفيذ هذه الالتزامات؟

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

3- المتعاونون

- ماهي المعايير المعتمدة في اختيار المتعاونين وكيفية تحديد المبالغ الراجعة لهم والجهة المخولة لذلك؟

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

- تفضلت الوكالة لمراجعة بعض المرافقات على أن أمناس كم ذلك ومن قام بالمراجعة وماهي لوجه المساهمة الأخرى للوكالة في إنجاز بقية المرافقات؟

- لوحظ تحويل مبالغ لفائدة بعض المتعاونين بالدينار وبالعملة الصعبة، ما سبب ذلك؟

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

5- وكالات العلاقات العامة والحالات الخاصة

1.5- وكالات العلاقات العامة PRP و IMAGE 7 و AZ Consulting

- تعاملت الوكالة التونسية للاتصال الخارجي مع وكالات مختصة في العلاقات العامة على غرار PRP و IMAGE 7 و AZ Consulting . كيف تم اختيار هذه الوكالات وكيف تم ضبط المقابل المالي لخدماتها؟

.....

.....

.....

.....

.....

.....

- هل تم تقييم الخدمات المسداة من قبل هذه الشركات؟ وكيف؟

.....

.....

.....

.....

.....

.....

2.5- شركتا Vis-à-vis consulting و DPS

- كيف تم اختيار هاتين الشركتين؟

.....

.....

.....

.....

.....

- كيف تم ضبط المقابل المالي لخدماتهما؟

.....
.....
.....
.....
.....

3.5- السيد طارق البشراوي و مجلة Solidarité وجمعية CFTONG

- ماهي أسباب اختيار دعم السيد طارق البشراوي و مجلة Solidarité وجمعية CFTONG دون سواهم؟

.....
.....
.....
.....
.....

- كيف تم ضبط القيمة المالية لهذا الدعم؟

.....
.....
.....
.....
.....

- هل هناك أشكال أخرى للدعم غير المقابل المادي

.....
.....
.....
.....
.....

- هل تم تقييم الخدمات المسداة؟

.....

.....

.....

.....

DOUCEDE MEDIA - IMEF-MARCEAU BIGENI -4.5

- ما هي معايير اختيار التعامل مع السيد MARCEAU BIGENI وشركة DOUCEDE MEDIA وشركة IMEF؟

.....

.....

.....

.....

- ما هي الخدمات المسداة ومن قدم الحاجيات؟

.....

.....

.....

.....

- هل تم إبرام عقود في الغرض؟

.....

.....

.....

- كيف تم ضبط القيمة المالية للخدمات المسداة؟

.....

.....

.....

.....

.....

- هل هناك امتيازات مالية أو عينية إضافية

.....

.....

.....

.....

.....

5.5- مؤسسة Bell Pottinger middle East

- كيف تم استغلال نتائج الدراسة التي قامت بها مؤسسة Bell Pottinger middle East؟

.....

.....

.....

.....

6.5- السيدة هدى بن عثمان

- ما الغاية من إرسال السيدة هدى بن عثمان إلى بروكسال خصوصا في ظل التعامل مع وكالة PRP البلجيكية؟

.....

.....

.....

.....

.....

- هل هناك حالات مماثلة؟

.....
.....
.....
.....
.....

7.5- السيد عز الدين الهمادي

- ماهي المهام الموكولة للسيد عز الدين الهمادي وفي أي إطار؟

.....
.....
.....
.....
.....

6. ماهي أسباب إحداث الممثلات بالخارج؟ وهل تمت متابعة نشاطها؟ وماهي ظروف غلقها؟

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

1.1 : لماذا لم يتبع تعيين مراقب حسابات لمراجعة حسابات الوكالة ؟

(ج) :

في ضوء هذه المسألة (التي سبق انكارها أثناء عملية الرقابة لسنة 2005) ، أود إدراج الملاحظات التالية :

- منذ بعثت الوكالة سنة 1990 ورغم تداول 7 مديري عامين عليها لم يتم تعيين مراقب حسابات .

- لم تنص هيكليته الوكالة على وجود مجلس لإدارة أو جمعية محومية كان يمكن أن يتوليا تعيين مراقب حسابات ، إذ أن تنظيم الوكالة نص على وجود مدير عام ومجلس استشاري (تبعا لقانون إحداث الوكالة وخاصة الفصل 5 منه الذي استثنى الوكالة من مقتضيات الفصل 10 من القانون عدد 9 لسنة 1989) .

- لم تتم إثارة هذه المسألة من قبل مراقبي الدولة الذين باشروا مهامهم بالوكالة طبقا للقانون ، وهم قراء حسابات المجلس الاستشاري للوكالة .

- ورغم وجود مراقب حسابات لديها ، كانت الوكالة حريصه دائما على دقة معطياتها المالية وعلى مسك مصالحها المالية له فائز محاسبية محيطة ومطابقة للتراث التجاري بها العمل .

2-1. لماذا لم يتم ادراج الاسهار العمومي في محاسبات
الوكالة ؟

(ج) : منذ انشاء الوكالة ، سنة 1990 ، تم

إعتماد مبدأ الفصل بين ميزانية الاسهار
العمومي وميزانية التفرغ والتجهيز للوكالة .
بل أنها كان هناك فصل مادي بين مقر ادارة
الاسهار العمومي وسائر الإدارات الأخرى
في الوكالة (وتم التجميع بين كل هذه الإدارات
في نفس المقر ، تقليصا للمصاريف ، سنة 1997) .

- إعتمادات الاسهار العمومي لا تدخل ضمن
الإعتمادات المذاتية للوكالة أو ضمن مداخيلها .
- ينحصر عمل الوكالة على صعيد التفرغ المالي
في مجال الاسهار العمومي على دور "الوسيط" بين
المؤسسات العمومية ووسائل الإعلام الوطنية
والأجنبية بأنواعها .

- لا تصدر الوكالة فواتيرًا للعمليات الإشهارية
بل تُجهز لها فقط مهمة إرسال جداول إحالة
(تتضمن الفواتير المتأتمنة من وسائل الإعلام
والبيانات النشر) إلى المؤسسات
العمومية ، وذلك حسب مناشير السيد الوزير الأول .
- عموما ليس للوكالة أية ربحية مالية من عمليات
الإشهار بأفوائدها ، بل أن دورها ينحصر في تأمين
نشر وبيع المواد الإشهارية لفائدة المؤسسات
العمومية ثم السهر على إستخلاص قيمة هذه الاعمال
الإشهارية لفائدة وسائل الإعلام .

- تأكيدا لفوصية التمشي المتبع في مجال الاستثمار
 العمومي ودور الوكالة كمجرد وسيط في المجال
 هذه الأعمال ، فطلت وزارة المالية الوكالة
 لمذكرة لتطبيق عملية خصم - 50 من الاداء
 على القيمة المضافة في مجال الاسهار .

الادخلت الوكالة بعد شراء ميل الدراسات والدراسات
 المشددة في المجلس الاستشاري الى تخصيص مساهمة
 تمثيلها مما كان يعيق القدرة على مناقشة
 المسائل المطروحة بشكل صحيح أو على أنواع القرارات
 بشأنها .

- لهذا الغرض قدمت مقترحا خلال مجلس واري
 معين لا يقدر سنة 2007 (بمشارب الرئيس
 السابق) بدخول الموزارات والمؤسسات
 المعنية الى ربح مستوى تمثيلها الى ما لا يقل
 عن مستوى مدير عام أو رئيس دوائر وزارة
 رد صادر المجلس الوزاري المصغر على
 هذا المقترح .

- الفطن لا يقع مستوى التمثيل في المجال الاستشاري
 الا حقا بما كان للشأن الكامل بما في على مستوى
 النقائسات والتوصيات .

3.1 لماذا لم يتم تفعيل دور المجلس الاستشاري للدكالة ؟

(ج) :

- كان المجلس الاستشاري يُعقد بشكل دوري لمناقشة المسائل المحيطة بالنسبة والمشاركة مختلف أعضائه .

- لاحظت الدكالة بعد فترة ميل الدورات والمؤسسات المثلثة في المجلس الاستشاري الى تخفيض مستوى تمثيلها مما كان يُعيق القدرة على مناقشة المسائل المطروحة بشكل معمق أو على اقتراح القرارات بشأنها .

- لهذا الغرض قدمت مقترحاً خلال مجلس وزاري مضيق لعقد سنة 2004 (بإشراف الرئيس السابق) بدعوة الموزارات و المؤسسات المهنية الى رفع مستوى تمثيلها الى ما لا يقل عن مستوى مدير عام أو رئيس ديوان وزارة .
وقد صادق المجلس الوزاري المضيق على هذا المقترح .

- بالفعل لارتفع مستوى التمثيل في المجلس الاستشاري اللاحقة بها كان لها انعكاس إيجابي على مستوى النقاشات والتوصيات .

2-1 : ماهي المعايير المعتمدة لاختيار المؤسسات الإعلامية
المنفعة بالدعم الإشرافي وكيف يتم تحديده قيمة
هذا الدعم ؟

(ج)

- تتلقى الوكالة طلبات إشرافية من المؤسسات
الإعلامية الأجنبية بمختلف أنواعها،
وكذلك من المؤسسات الأجنبية المختصة
في الإشهار المحلي.

- يتم التقييم الأولي لهذه الطلبات على أساس
النجاعة المتوقعة (انتشار وتأثير وسيدة الإعلام)
والكلفة المادية للطلب (خاصة مع ارتفاع كلفة
الإشهار في العالم) واستعداد وسيلة
الإعلام المعنية للتعاون المستمر بشكل
يثلاء مع استراتيجيات البلاد الترويجية.

- يتم له ذلك تقديم مذكرات أو تقارير من
الطلبات الإشرافية إلى رئاسة الجمهورية التي
تبلغنا قرارها في الغرض مع تحديده مستوى الدعم
الذي يوافق عليها الرئيس السابق.

- في حالات عديدة أخرى يتم الاختيار مباشرة من
الرئيس السابق على أساس ما يرد عليه من طلبات
أو مقترحات من أطراف أخرى.

بالنسبة للدعم الإشهاري المخصص لوسائل
الإعلام الوطنية :

- منذ إنشاء الوكالة ، كانت قوائم الدعم

الإشهاري وحصى الدعم تطل الوكالة من رئاسته

الجمهورية (مباشرة أو عبر كتابة الدولة للإعلام -

سابقاً) -

- كانت الوكالة تتلقى طلبات دعم إشهاري من وسائل

الإعلام غير المدرجة في القوائم المذكورة آنفاً أو

طلبات تحسين مستوى الدعم الإشهاري من وسائل

الإعلام المدرجة في القوائم .

- يتم إرسال هذه الطلبات إلى رئاسة الجمهورية التي كانت

تدفع الوكالة بتعليمات الرئيس السابقة بعد عرض هذه

الطلبات عليه .

- تتلقى الوكالة تعليمات مباشرة من مستشاري

الرئيس السابق بملوحى أي تحويل ظرفي أو دائم في

مستوى الدعم الإشهاري المتقدم لوسائل الإعلام . وفي بعض

الحالات كان الرئيس السابق يتدخل شخصياً وبشكل

مباشر لإعطاء التعليمات .

- تطلب رئاسة الجمهورية تقريراً أسبوعياً عن وضع

الإشهار العمومي الوطني وذلك للتثبيت من مدى مطابقتها

ماتم القيام به مع التعليمات التي تلقتها الوكالة .

- في عدد من الحالات تتلقى الوكالة من مستشاري الرئيس

المقترحات المراد إدارتها على التقارير قبل إرسالها إلى

رئاسة الجمهورية .

2-1 (يتبع / ب)

- تطلب رئاسة الجمهورية عدة المرات واعداد
 مذكرات خاصة نحو كل مستوى الدعم الاسشهارى
 (وغير الاسشهارى) الذي تتمتع به بعض
 وسائل الاعلام ، خاصة عندما يتصل انحاءها
 برئاسة الجمهورية مباشرة او يتميز عملها
 بما يلفت الانتباه ايجابيا او سلبيا .

- في حالات معينة تطلب رئاسة الجمهورية تقديم
 مقترحات لتقوية مستوى الدعم الاسشهارى
 لعض وسائل الاعلام مع التحدية المسبق
 للاطار الذي يجب ان توضع فيه هذه المقترحات .

- يرتكز التقييم العام لمضمون الحان الوطنية عامة
 على ما تقدمه الدائرة الاعلامية لدى رئاسة الجمهورية للرئيس
 السابق .

2-3 كيف يتم ضبط التزامات مؤسسات الاعلام
الاجنبية المدرجة بالمنظومة الاعلامية تجاه
الدولة وهل تمت متابعة تنفيذ هذه
الالتزامات؟

(ج)

• يتم ضبط التزامات المؤسسات الاعلامية
الاجنبية تجاه الوكالة في شكل من
الاشكال التالية:

- إتفاق سنوي مكتوب (يحدد المحاور العامة
والكلفت الإجمالية للتعاون على صعيد
إنجاز "الملحقات" الحفية (صيانة مكتدبة).

- إتفاقية سنوية تحدد عدد ونوعية
الومضات الاسهارية المراد بثها (تقرات).

- إتفاقية شفهية حول نوعية التعاون
السنوي (بالنسبة لوسائل الاعلام التي
تفضل عدم إبرام إتفاقات كتابية).

• مثلما سبقت الاسارة لذلك فان اختيار
قائمة وسائل الاعلام التي يتم دعمها اسهاريا
هو دوما رهين تعليمات رئاسة الجمهورية
وقد تم خلال المجلسين الوزاريين المضيقين لسنتي
2007 و 2008 والاجتماعات التي إنتظمت حي
رئاسة الجمهورية سنة 2010 النظر والتصديق
على قوائم وسائل الاعلام الاجنبية المتتبعه
بالاسهار.

تتم متابعة الإلتزامات مع وسائل الإعلام
الأجنبية من قبل مختلف أقسام الوكالة
الملفوفة به كد وحسب التخصص:

- الأقسام المختصة في مختلف الأنواع

الإعلامية (عمان متدوية اد مرثية ومصرعة...)

- الأقسام المختصة - مناطق جغرافية

معدة (فرنسا - أوروبا - العالم

العربي - أمريكا ...)

وتشهر هذا الأقسام على متابعة تنفيذ
الإلتزامات وعلى نيجاعة والتعاون

3-1 : ماهي المعايير المتعمدة في اختيار المتعاونين وكيفية
كديء المبالغ الراجعة لهم والجهة المتحولة لذلك ؟

(2)

- يتم اختيار المتعاونين للعمل مع الوكالة حسب
كفاءتهم في مجال الإقتصاص الذي تحتاجه
الوكالة . ويتم هذا الإختيار عادة من قبل رؤساء الأقسام
في بعض الحالات يتم تعيين المتعاونين
من رئاسة الجمهورية للقيام بأعمال محددة
(مثل ترجمة الخطاب).

- يتم كديء قيمة التعارن من قبل رؤساء
الأقسام بالوكالة (على أساس تقييمهم للعمل
المسدى و لطلبات المتعاون والكلفة
المتعامل بها في البلاد في مجال الإقتصاص

3-2 : لوظف تحويل مبالغ لتائدة بعض المتعاونين
بالدينار وبالعملة اللعبة ، ما سبب ذلك ؟

(3)

- يتم كديء ذلك بناء على طلبات المحيين بناء على
فكورية وضعهم .

مثال : السيد فرج الخلفي تم استقدامه من
الولايات المتحدة وقد تعاقد مع الوكالة
بصفته مسيرا لشركة اربكة .
السيد Valentin Nbrugos صفته كاتباً
احدنا مقما في تونس بصفته وقتية .

١٨
١٢
١-٤ : على أي أساس يتم اختيار المؤلفات ، المؤلفين

المرجع دعمهم ؟

(ج)

- تلتقى الوكالة طلبات في مثل هذه الأعمال من كتاب ومؤلفين أجنبي.

- يتم عرض هذه الطلبات والمقررات على رئاسة الجمهورية التي تعطي التعليمات بالمساعدة على الإنجاز أو الحفظ.

- في الحالات الأخرى تأتي التعليمات مباشرة من رئاسة الجمهورية لدعم بعض الأعمال المحددة.

- تلتقى الوكالة بعض الطلبات من مصادر أخرى مثل سفاراتنا في الخارج.

١-٢ : تدخلت الوكالة لمراجعة بعض المؤلفات ، وعلى أي أساس تم ذلك ، ومن قام بالمراجعة ، وما هي أوجه المساهمة الأخرى للوكالة في إنجاز بقيّة المؤلفات ؟

- سواء تعلق الأمر بمشاريع كتب مدعومة

أو غير مدعومة ، تتشعب الوكالة من

صحة المعطيات ودقة الأرقام على وجه الخصوص.

وقد قام بالمراجعة بعض إدارات الوكالة

والمستأدين معها حسب الإقتصاص.

5 - 4 - 2 (بغية) الدلالة مع شركات مختصة

ومن بين أوجه المساهمة في إنجاز الكتب :

- تحمل كلفة الطباعة.
- كلفة التوزيع والتعريف بالكتب.
- المساعدة على إنجاز الكتاب.

تم اختيار هذه الشركات على ضوء استشارة
 عامة شملت عددا كبيرا من الشركات المختصة
 في باريس ودمشق وسيل ولندن وواشنطن والمطبعة
 العربية والمطبعة المصرية
 وقد تم تشريك بعض السفارات الفرنسية في
 بعض العواصم الأجنبية
 ثم عرض نتيجة الاستشارة على الرئيس السابق
 ليشكل تقرير يعرض أسماء للشركات المعنية
 وخبرتها ومطلباتها المالية
 ثم التعاقد في النطاق تبعاً لتعليمات وقرارات
 الرئيس السابق مع الشركات المذكورة أيضاً (ومع
 شركات أخرى في الولايات المتحدة وبريطانيا
 ثم إنهاء التعاقد معها)

بناءً على التعاقد مع هذه الشركات الأجنبية بعد
 فتح مكاتب الدلالة في الخارج سنة 1946

5-1 : تعاملت الوكالة مع شركات مختصة بحج

العلاقات العامة على تحرار "PR" و "Image 7"

"AZ. Consulting". كيف تم اختيار هذه الشركات!
كيف تم ضبط المقابل المالي لخدمتها؟

(ج)

- تم اختيار هذه الشركات على ضوء استشارة
عامة شملت عددا كبيرا من الشركات المختصة
في باريس وبروكسيل ولندن وواشنطن والمنطق
العربية وألمانيا وسويسرا.

وقد تم تشريك بعض المقارنات التونسية في
بعض العواصم الاجنبية.

- تم عرض نتيجة الاستشارة على الرئيس السابق
في شكل تقرير يتضمن أسماء الشركات المعنية
وخبرتها وطلباتها المادية.

- تم التعاقد في النهاية تبعا لتعليمات وقرارات
الرئيس السابق مع الشركات المذكورة آنفا (ومع
شركات أخرى في الولايات المتحدة وبريطانيا
تم إنهاء التعاقد معها).

و جاء التعاقد مع هذه الشركات الاجنبية بعد
غلق مكاتب الوكالة في الخارج سنة 1996.

5- 2 : هل تم تقييم الخدمات المسداة من قبل هذه الشركات وكيف ؟

(ج) :

- كانت تتم متابعة عمل هذه الشركات باستمرار من قبل مجال الوكالة مع إعداد تقارير تقييمية سنوية بشأنها . كما كانت مجال الوكالة تتابع الشركات بشكل مسبق في مشاريعها للسنة القادمة .

- كانت رئاسة الجمهورية تتابع وتقيم عمل هذه الشركات ، ومن أبرز مظاهر هذا التقييم من قبل رئاسة الجمهورية :

✓ إنعقاد مجلسين وزاريين مفنيين بإشراف الرئيس السابق (2007 و 2008) تم خلالها استعراض نتائج و تكلفة التعاقد مع هذه الشركات .

✓ البدء سنة 2010 في مراجعة حيدريه لعمل هذه الشركات . وقد تم ارجاء اتخاذ اية قرارات بهذا الشأن الى نهايه 2010 .

هذا بلاطفه الى الملاحظات التي يُقدّمها مستشارو الرئيس السابق او الرئيس السابق نفسه بشكل مستمر - كلوي عمل هذه الشركات .

كيف تم اختيار شركتي VisāVis Consult و DPS

(ج)

- بملوى شركة DPS : تم التعاقد مع السيد فرج الخليفة بتعليمات من الرئيس السابق ، من أجل إنجاز مواقع انترنت ومشاريع ملتصديا وتطبيقات طباعية والكترونية مختلفة .

(قائمة تقريري في الأعمال المنجزة مرفقة)

- توقف التعاقد مع السيد فرج الخليفة مدة سنة بعد ما تعذر الإتفاق على شروط تجديده العقد .

- تدخل عددها مباشرة الرئيس السابق من أجل لوم الوكالة على عدم تجديده العقد مع المعنى بالامر معطيا تعليماته باستئناف التعاون مع السيد فرج الخليفة وتلبية شروطه .

- بالإضافة الى تعاونه مع الوكالة ، كان السيد فرج الخليفة يدعى الى رئاسة الجمهورية لاجاز مشاريع محددة (لا شطلع الوكالة عليها) .

2-5 (يتبع - ج)

بالنسبة لشركة "Vis à Vis Consulting" (و مثلها)
عمت الإشارة إليه في جلسة العمل) فان التعاون
مع هذا الشركة كان بتعليمات مباشرة
من الرئيس السابق الذي عهد بنفسه
القيمة الشهرية لهذا التعاقد وتاريخ البدء
في تنفيذ إتفاقية التعاون.

كيف تم ضبط المتقابل المالي لخدماتها ؟

- في كلا الحالتين تقدم المعنيان بالأمر بطلبات
مادية محددة عرضت على الرئيس السابق الذي
أعطى تعليماته بالموافقة (مع تعديل طفيف
لطلبات السيدة بن عجرة) -

كيف تم ضبط القيمة المالية لهذا الدعم ؟

تم ضبط هذه القيمة المالية على أساس
الطلبات التي تود عرضها المعني بالأمر
مباشرة إلى رئاسة الجمهورية (التي كانت
تتولى دراسة الطلبات وإبلاغنا بتعليمات
رئيس الدولة بشأنها).

كل طلبات المعني بالأمر مادية لهذا
هو ذلك إمكانية دعم غير مادية على حد ذاته.

3-5 : ها هي اسباب إفتياد دعم طارق
البشرادي ومجلة Solidarité وجمعية
CF TONG دون سواها ؟

٥

تم هذا الدعم بناء على :

- تعليقات مباشرة شفاهية وكتابية من
الرئيس السابق .

- متابعة فعلية من مستشاري الرئيس السابق
(على أساس إقتالات المعنى بالأمر المستمرة بهم
ومطالبته إياهم بالدعم) .

- ترقية من سفارتنا في باريس (وتقييمها
الإيجابي على وجه الكفوى لتظاهرة « ربيع تونس »

• كيف تم ضبط القيمة المالية لهذا الدعم ؟

- تم ضبط هذه القيمة المالية على أساس

المطالبات التي تو جهها المعني بالأمر
مباشرة الى رئاسة الجمهورية (التي كانت
تتولى دراسة الطلبات وإبلاغنا بتعليقات
رئيس الدولة بشأنها) .

- كل مطالبات المعني بالأمر مادية . لذا لم يكن
هناك إمكانية دعم غير مادي فيما يتخلى الوكالة . أما فيما
 يخص التعيين فقد كانت هناك محاولات بالتعاون مع سفارتنا في باريس

أما بخصوص دعم جمعية CFTONG ، فقد كان
 الدعم السنوي لهذه الجمعية يتأتى
 من رئاسة الجمهورية في شكل منحة سنوية
 مباشرة إلى الجمعية بقيمة 40 ألف
 دينار . ويتم أحيانا تحويل هذه المنحة إلى
 الوكالة التي تقدم بدورها بتحويلها كاملة
 إلى جمعية CFTONG .

4-5 : ماهي معايير اختيار التعاون مع شركتي Doucette media
و IMFF ؟

- تم التعاون مع مؤسسة IMEF (المعهد

المتوسلي للدراسات الاقتصادية والمالية)

وبالذات مع السيدين Bigeni و Blanchot

في سنة 2000 تقريبا، بتوصية من

أحد مستشاري الرئيس السابق.

- كانت المؤسسة عندها نشاط في تونس على

صعيد المساهمة في تعزيز العلاقات الاقتصادية

التوسعية الفرنسية والتعريف بتونس كوجهة

إستثمارية وذلك بالتعاون مع العديد من الدوائر

والمؤسسات التونسية المعنية بذلك.

- أيدى الشفطان المذكوران استعدادا للقيام

بمبادرة لتعزيز سمعة تونس في فرنسا والمخارج

وبالفعل أنجزا كتابا حول المميزات الاقتصادية في

تونس وكذلك كتبها يرد على منتقدي السياسات

التوسعية في فرنسا.

- تحولت شركة IMEF الى شركة Doucette التي

أظهرت نفس الاستعدادات.

4-5 (يتبع)

- على أساس ما أظهرته شركة Doucede من معرفة طرق عمل الصحافة و المؤسسات التعديلية و الهياكل المشرفة على الاعلام في اوربا ، تم لاتفاقات مع هذه الشركة كي تقدم لنا المشورة فيما يخص القوانين و الترايب و أخلاقيات المهنة الصحفية في البلدان الاوربية و إمكانيات و طرق لفت إنتباه المؤسسات الصحفية و الهيئات التعديلية و الهياكل المشرفة على أخلاقيات المهنة الصحفية إلى اية إشكاليات تشوب تغطية الشئون التوسعية
- تم الإتفاق على مبلغ جزائي قدره (40 ألف أورد) كقيمة مستوية للتعاقد للإبتعاد عن الكلفة المشقة للإستشارات الفردية القانونية أو شبه القانونية في أوروبا ، وقد وافق الرئيس السابق على هذا التمسحي و كلفة التعاقد .
- كانت الشركة تقدم المشورة حسب المستجدات الإعلامية التي تستوجب المتابعة .
- لم يتم إبرام عقود في الخرج .
- لم تكن هناك أية امينيات اخرى خارج نطاق المبلغ الجزائي المذكور .

5.5 : كيف تم استغلال نتائج الدراسة التي قامت بها مؤسسة Bell Pottinger ؟

ج.

- تم إبلاغ نتائج الدراسة الى الرئيس السابق .

- ثم تقدمت توصيات على ضوء هذه الدراسة الى الرئيس السابق (من ضمنها : ضرورة تطوير استراتيجيات الإنترنت في الترويج للجمع لمصالح تونس ومميزاتها ، والتشريك الملموس لوزارة الشؤون الخارجية وسفارات تونس في الخارج لربط العلاقات الحفنة والدفاع عن سمعة تونس ، وكذلك تنظيم نقاشات في تونس بمشاركة مسؤولي الشركة وبمهدد وزراء الشؤون الخارجية والاستثمار والتعاون الدولي والمسيحة والإتصال).

- كان يجري الإعداد لتنظيم مثل هذه النقاشات بحلول نهاية سنة 2010 .

- تم تمهيدا لذلك إقتراح تنظيم اجتماع عمل مع الوزراء المعنيين بالترويج الإفتصادي خلال اجتماع وزاري تحت اشراف السيد الوزير الاول سنة 2010 .

6-5 : ما الغاية من إرسال السيّد هدى بن عثمان
الى يروكسال فلوها في ظل التعادلات مع شركة PRP
البلجيكية ؟

(ج)

- سنة 2007 ، اعلمني رئيس الدولة السابق أنه
تلقى مقترحاً من وزير الشؤون الخارجية يتعلق
بتعيين عدد من الإعلاميين في الخارج ضمن
منظومتنا الدبلوماسية، ومن بين هؤلاء
السيّد هدى بن عثمان .

- أعرب لي الرئيس السابق عن إيمانه بأنه من
الأفضل أن تتولى الوكالة تعيين هؤلاء الإعلاميين
والتكفل بمصاريفهم .

- وجه لي تعليمات بإعداد تصور في هذا الاتجاه .
وهد ما صممت به فعلاً في شكل مذكرة عرضتها
على وزير الشؤون الخارجية (أيها الرأي) ثم أبلغني
موافقته على محتواها .

- من ضمن مشروعات السيّد هدى بن عثمان : متابعة
عمل شركة PRP وحثها على مزيد النجاعة وكذلك
التمركز في يروكسال وفي بقية العواصم الأوروبية ذات
الفائدة الإعلامية والإكالمية ، إضافة إلى التحدث
إلى وسائل الإعلام الأوروبية وخاصة منها التلفزيونية
بناء على علاقتها الوثيقة ببعض التلفزيونات مثل
CNA

5-6 (بيع)

هل هناك حالات مماثلة؟

(ج)

نعم . تم تعيين السيد فيصل السوسى
على نفس الاطار ممثلاً للدكالة في
واشنطن لفترة محددة .

(وثيقة مرفقة)

5-7 : ماهي المهام الموكولة للمدير عز الدين الهادي
وفي أي إطار ؟

(ج) :

تولى السيد عز الدين الهادي (الموظف السابق) بمكتب الوكالة
في واشنطن وممثل ديوان السياحة هناك) تلبية
عدد من حاجيات الوكالة دون تعلق أجر في ذلك :

- حجز عتادين لعدد من مواقع الواب و دفع
المعاليم اللازمة لذلك .
- متابعة البث الاداعي والتلفري على الانترنت في ايريكيا
التجارية بالتنسيق مع الشركة الكندية التي كانت تتولى
تلك الخدمة بشكل تعاقدى مع الوكالة .
- تسديد قيمة بعض المصاريف (مثل الاشتراك
في بعض قواعد المعطيات الحفنية) .

وكان يعمل بمساعدة السيد عادل بوبكر (مهندس
مختص في الاعلامية) تم تعيينه في واشنطن
(كمندوب محلي) بناء على تعليقات رئاسية
في الغرض .

6. ماهي أسباب إهداك الممثلات في الخارج؟ وهل تمت متابعة نشاطها وماهي ظروف علقها؟

- أحدثت ممثلات الوكالة في الخارج مباشرة إثر تأسيس الوكالة سنة 1990 .

- كان الغرض من إهداك الممثلات : السهر على صورة تونس في أهم العواصم العالمية والعلاقات مع الصحافة والدوائر المؤثرة فيها ، إنجاز البرامج الاتصالية الكفيلة بالتعريف بتونس وتمييزاتها .

- كانت ادارة العامة للوكالة تتابع وتقيم أنشطة هذه الممثلات ، إلى حين إتخاذ الرئيس السابق سنة 1996 قراره بانغلاق هذه الممثلات وتعيينها بشركات أجنبية مختلة في العلاقات العامة والجهود الاتصالية ، على ضوء تقييم من الرئيس السابق ومستشاريه بضعف نجاعة هذه المكاتب ونقله تنسيقها مع سفاراتنا في الخارج وضرورة المرور الى مرحلة جديدة أكثر نجاعة هي مرحلة الاعتماد على شركات العلاقات العامة الأجنبية .

عمل محاور الأسماء والترتيب للدعاية

1/4

(ج) :
شملت أنشطة وكالة الأسماء والترشيحية والانتخابية في الخارج
التعريف بتختلف أوجه صورة بلادنا، وذلك طبقاً للقانون المحدث
للكالة :

1. العمل الأسماء الموجه للخارج

• ركزت الوكالة محتوى الإعلانات الأسماء التي تم
نشرها على مدى المسين في الحف والمجلات الأجنبية
على الميزات التي تعزز سمعة تونس وتزويد
بها ذبيتها كوجه استثمارية وصناعية وسياحية
وتعرف بتطور المجتمع التونسي عامة.

ويجلى ذلك مثلاً من خلال سلسلة الإعلانات التي تحمل
عنوان "Tunisia : Top of the Class" والتي تم نشرها
في الحف والمجلات الأجنبية. وكذلك نفس الشيء بالذسية
لسلسلة الإعلانات التي تحمل عنوان "تونس الوجهة الجديدة".

- كانت المواضيع الاقتصادية والاستثمارية (و مختلف المواضيع
الأخرى التي تظهر كطور البلاد) هي المحاور الرئيسية للملفات
المدعومة بأولاسمار التي تم التعاون على نشرها مع مختلف
الذشبات الأجنبية وخاصة منها الأوروبية والأمريكية.

- كان المحور الإقتصادي (استثمار، سياحة، تدير...) هو
المسيطر على معظم الوظائف التلفزيونية التي تم بثها سواء
على القنوات الأوروبية والأمريكية (CNN، LCI، Euronews...) أو
القنوات العربية ("العربية"، "الجزيرة")، وذلك في
نطاق العمل الأسماء للوكالة.

• تمثل التعاون المحدث للوكالة لهذه المؤسسة مهمة تسيق الأعمال
الأسماء والترشيحية في الخارج. وكانت في هذا الإطار تلعب دوراً
تسيقياً بين المتدخلين في الخارج على صعيد الترويج الإقليمي والسياسي

ومثال ذلك :
 - مناقشة أسرار الاقتصاد في إطار أعمال المجلس الاستشاري للوكالة
 أو ضمن اللجنة الثلاثية (الخارجية - السياحة - الأعمال) المكونة من ثلاثة
 الحملات الإشهارية المتكاملة في الخارج .
 - تقديم المشورة والمساعدة لسائر المؤسسات الحكومية والوزارات
 عند إعدادها وتنفيذها لحملات ترويجية في الخارج .
 عند إعدادها وتنفيذها لحملات ترويجية في الخارج .
 مثال على ذلك كان مساعدة وزارة الصناعة على إعداد وتجميع
 فلتها الترويجية في أفق سنة 2016 بعنوان "think Tunisia"

• كان التركيز على البعد الاقتصادي في العمل الاستشاري
 الموجه نحو وسائل الإعلام الأجنبية مبنياً على
 الاعتبارات التالية :

- السعي الى خدمة المصالح العليا للبلاد قبل كل شيء ، ومطابق
 الاقتصادية على وجه التحديد .

- العمل على أن يكون محتوى ومصادر الحملات الإشهارية متلائماً
 وطبيعية المؤسسات الوطنية المساهمة في تحمل تكلفة
 الحملات الاستشارية ، وهي أساساً مؤسسات ذات
 نشاط اقتصادي .

- العمل على معاوضة قطاع النهوض بالاستثمار نظراً
 لثقل الاعقادات المترفرة لديه ذاتياً في مجال الاستثمار
 الأجنبي .

- الأخذ بعين الاعتبار عدم تلاؤم الموارد غير الاقتصادية
 في معظم الحالات مع متطلبات النشر والبيث الاستشاري في
 اللغتين العالمية .

- كان إنجاز حملات الاستثمار الاقتصادي أيضاً رهينة تعلقات الرئيس السابق
 2 . العمل الترويجي في الخارج .

- تولت الوكالة تسيير الأنشطة الترويجية في الخارج
 والرامية لبراز المميزات الاقتصادية والثقافية والسياحية
 والمجتمعية خلال المظاهرات الكبرى التي شاركت
 فيها بلادنا في الخارج (مثل كؤوس العالم لكرة القدم ،
 الألعاب الأولمبية ، منتدى دافوس ، ...) أو تنك

التي اهتمت بها بلادنا (مثل القمم العربية، والاقليمية
وممة مجتمع المعلومات ..) . وقد تجلى هذا
الجهد المتعدد الأوجه من خلال المعارض او التظاهرات
والخدمات التي تم تقديمها للزائرين بهذه المناسبات .

3/4

• كانت التظاهرات التي تنظمها الوكالة في الخارج تعقد كثيرا
على البعد الثقافي في تأصيل الدورة الحفارية لبلادنا، وتب
الأصدقاء لها، ومن ذلك :

- إرسال العزف الفينية (مسرح - سينما - رقص - وعك ..)
الى الخارج ودعم مشايرتها في المناسبات الاجنبية .

- تنظيم تظاهرات كبرى مثل التظاهرة التأسيسية في قصر
فرساي او عدة ندوات كضيف شرف في سياق الخيل في باريس
او الأسبوع الترنسي في تكساس ... او ندوة جامعة السوربون
حول المرأة التأسيسية ...

• كانت صورة ذلك بمختلف أوجهها ركيزة العمل
الاتقائي للوكالة، سواء من حيث :

- ادراج مختلف الابعاد، بما فيها الأبعاد الاقتصادية
والثقافية وغيرها، كما ورأسية في الدراسات
التقييمية لدورة ذلك في الخارج .

- إدراج المعطيات الاقتصادية والمجتمعية، والسياحية
وبغيرها ضمن المعطيات التي يتم توزيعها على
الحاف الاجنبية .. وكذلك التعريف بالمهرجانات الثقافية

3. الانترنت والملمة

- بعثت الوكالة إنجاز والمساعدة على إنجاز عديد مواقع
الانترنت التي ترمي الى تعزيز الدورة الاقتصادية للبلاد
(إمداد، سياحة، ..) ومقوماتها الحفارية .

- كان للوكالة دور أساسي في عمل المنظومة المتكلمة بتطوير مواقع الانترنت العمومية تحت إشراف الوزارة الأولى.

- أمنت الوكالة لمدة سنوات البث المباشر على الانترنت لبرامج الاذاعة والتلفزة

- أنجزت طبعتين متعددي الوسائط، واللغات والتلاوات للقرآن الكريم.

- أنجزت مواقع الانترنت للتعريف بالمهرجانات الثقافية وغيرها من المناسبات في البلاد.

٤. الاتصال السياسي

طبقاً لما اقتضاه القانون المحدث للوكالة والذي اقتضى ان تتولى هذه المؤسسة « التعريف بالسياسة الوطنية في جميع المجالات » قامت الوكالة بالتعريف بالقرارات والوجهات السياسية للبلاد بواسطة عمليات اتصالية موجهة للخارج (على أساس ما كانت تحدد تعليمات الرئيس السابق).

حول قرارات الرئيس السابق التي تخلى الوكالة

(ج) :

كانت قرارات الرئيس السابق فيما يتعلق بعمل
الوكالة تشمل :

- الإختيار النهائي لمتعاون دون غيره (سواء
كان شركة أو غير ذلك) ، حسب تقييمه
هو لكفاءة و نجاعة الطرف المتعاونة مع الأقد
بعين الاعتبار لكلفة ذلك التعاون .

- إختيار صيغة التعاون ومستواها المادي
(حسب تقييمه هو لأجمع الصيغ الهندية) . مثال :
قراره سنة 1996 على معاتب الوكالة في
الخارج وتعيينه بشركات أجنبية خاصة . و قد
قرار لم ينع نشارك الوكالة في مناقشته بل وقع
إعلامها فقط بقرار الرئيس السابق بخصوصه .

و كان في بعض الحالات التي تسفي إختيار المتعاونين
يختار بين فرضيات عدة تعرض عليه بعد استشارات
تقوم بها الوكالة تنفيذاً لقراراته (التي يتم إبلاغ
الوكالة بها عادة بشكل شفاهي) . وفي حالات
أخرى كان الرئيس السابق يحدد بقرارات مباشرة
منه الطرف الذي تتعاون معه الوكالة دون
إجراء إستشارة مقارنة في الموضوع .

• مثال لاستشارات : إختيار شركات العلاقات العامة سنة 1996

وبعدها .

• مثال لقرارات مباشرة : التعاون مع السيد Hbragueing أو شركة

جعل قرارات الرئيس السابقة.. (2)

وفي كل الحالات لم يكن هناك من بين الاعتبارات
المتوقعة للوكالة ما يمكن أن يفقد بأن
الرئيس السابق كان يسعى لتنفيذ طرف
ما دون غيره دون أن تحصل الوكالة
على خدمات مقابل ذلك في مجال إفتهاها.

مثال : موقوف المشاريع المنجزة من قبل شركة
Washington Media Group وشركة Vis-a-Vis
فان قراره بهذا الخصوص كان يبدولي تابعا
من اعتبارين :

- قناعته يوثق علاقته السيه سيماء بين
شركة WMG وشركتها بالتالي على تنسيق
العمل مع هذه الشركة الامريكية.

- قناعته بأن السيه سيماء من فخره قادرة
على اداء مهامها على احسن وجه.

وبشكل عام فان الكثير من القرارات المتعلقة
بمسائل تبدو حساسة أكثر من غيرها بالنسبة
اليه كانت تملئها رغبته في ان يتم الاجاز
« بسرعة » و « نجاعة » و دون اي نقاش.

11/09/2009 10:33:31

الوكالة التونسية للإتصال الخارجي

3، شارع جان جوراس 1001 تونس - الجمهورية التونسية

الهاتف : 00 216 71 33 46 22

البريد الإلكتروني: daf@intercom.tn

طلب تزود عدد : 432/2009

الجمعة 11 سبتمبر 2009

الإدارة المعنية بالطلب : الإدارة العامة

المزود : Karitech

عنوان المزود : القطب التكنولوجي بحي الغزالة تونس

الهاتف : 71 859 633

الفاكس : 71 859 577

الهاتف : 71 859 633

سعر الوحدة باحساب كل الأدوات	الكمية	موضوع الإقتناءات و الخدمات
	1	تصميم وإنجاز منظومة وab أحسب الكشف التقديري 312/09
		المبلغ الجملي دون احتساب الأداء على القيمة المضافة
		المبلغ الجملي باحتساب كل الأداءات : 86.000,00 أورو

المبلغ الجملي بلسان القلم : ستة وثمانون ألف أورو

إدارة الشؤون الإدارية و المالية

محي الدين واردة



الصفحة : 1 / 1

ملاحظة هامة:

* الرجاء إرجاع طلب التزود الأصلي للوكالة مع الفواتير في ثلاث نظائر في ظرف لا يتجاوز 60 يوما وكذلك ذكر عدد طلب التزود في نص الفاتورة.
* الرجاء ذكر اسم البنك الذي تودون أن يتم عملية التحويل و عنوانه و رقم الحساب (20 عدد) في نص الفاتورة.

FACTURE N° 312/09



Karitech
 Parc Technologique El Ghazala
 Tel : 71 859 633
 Fax : 71 859 577

507

Tunis, Le 15 Août 2009

Code : 01-08-09/ATCE

ATCE

A l'attention de Monsieur
 Le Directeur Général de l'ATCE

DÉSIGNATION : APPLICATIONS WEB

PRIX UNITAIRE
 H.T

MONTANT

Conseil, Conception	8 000,00 €	8 000,00 €
Réalisation des emails	2 000,00 €	2 000,00 €
Développement du site	40 000,00 €	40 000,00 €
Opérations de campagne	8 000,00 €	8 000,00 €
E-marketing (adwords, facebook ads...)	12 000,00 €	12 000,00 €
Documents et réunions de formation des participants	6 000,00 €	6 000,00 €
Suivi opérationnel et frais de déplacement des experts	10 000,00 €	10 000,00 €

TOTAL H.T 86 000,00 €

NET A PAYER 86 000,00 €

Arrêté la présente facture à la somme de :

QUATRE VINGT SIX MILLE EUROS

Mode de règlement : A payer par chèque, ou par virement (voir RIB ci-dessous)

Nom de la société : KARITECH

RC : B2447602008

MF : 1058453 X / A / M / 000

RIB : 04034120406550004588

IBAN : TN59 0403 4120 4065 5000 4588

SWIFT : BSTUTNTT

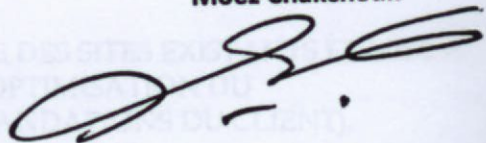
BANQUE : ATTJARI BANK EL GHAZELA

Note de synthèse

Après examen du dossier relatif aux prestations fournies par la société « Vis-à-vis Consulting » à l'Agence Tunisienne de Communication Extérieure (ATCE), il est important de communiquer les éléments d'information suivants :

- La conception et le développement des sites web : flc.tn, basma.org.tn, arab-first-ladies.org, expression-libre.tn, ong.tn et mondes-solidaires.org, ne nécessitent pas de travaux spécifiques et ne font pas usage à des outils innovants ou à des technologies de pointe en matière de développement web. Lesdits sites sont comparables, en terme de complexité, aux sites des institutions gouvernementales qui sont hébergés à l'ATI et dont le prix ne dépasse en aucun cas les 6 milles dinars par site web.
- Les prestations de référencement consistent à modifier les tags au niveau des entêtes des pages "html" et/ou script "php" du site web concerné. Dans le contrat de référencement et optimisation web, il s'agit : « 4. Réalisation des balises Meta, Pages d'accueil et choix des mots clefs pour faciliter le référencement des sites pour les outils de recherche et leur prise en compte par les robots ». Pour réaliser ces prestations, il n'est pas nécessaire d'établir un contrat de maintenance avec des honoraires mensuels puisque les mots clefs restent valables et ne requièrent pas des changements majeurs tous les mois. En effet, il suffirait d'enrichir le contenu d'un site par plus d'informations dynamiques pour améliorer son référencement.
- Les prestations évoquées au titre du référencement : « 5. Référencement : Enregistrement des sites sur les outils de recherche dont "Google, Yahoo, Bing", pour autant que les outils acceptent ce référencement », n'ont pas à être réalisées puisque les robots de ces moteurs de recherche s'en chargent automatiquement et d'une manière périodique. En effet, les tags (mots clefs) insérés au niveau des sites web sont pris en considération dans les bases de données de ces moteurs de recherche. La pertinence du référencement de ces sites web se construit, ensuite, d'une manière automatique par lesdits robots en se basant sur le contenu des sites et via des outils d'analyses des résultats de recherche webissus des requêtes des différents utilisateurs Internet dans le monde.

Moez Chakchouk



Entre les soussignés La société VIS-A-VIS CONSULTING SARL, ci-après dénommée « Le Consultant web (Référencement & Optimisation) » d'une part, Et le client, ci-après dénommé « L'AGENCE TUNISIENNE DE COMMUNICATION EXTERIEURE » « le client » d'autre part, il a été convenu ce qui suit :

Objet

Article 1.

Le présent contrat a pour objet de déterminer les conditions dans lesquelles le Consultant web (Référencement & Optimisation) assurera le REFERENCEMENT et L'OPTIMISATION des sites du client (Refonte des sites existants et mise à jour du contenu des sites pour les fins d'optimisation du référencement - intégration de recommandations du Client).

Le référencement des sites se fait auprès des outils de recherche, portails ou annuaires pour permettre à ces sites d'être répertoriés et de leur assurer une bonne visibilité. Le référencement des sites du client est prévu auprès d'outils de recherche gratuits et payants.

Un ensemble de sites web sera déterminé à l'avance pour un total par an de 50 sites à référencer et à optimiser.

Mission du Consultant web (Référencement & Optimisation)

Article 2.

Le Consultant web (Référencement & Optimisation) assurera les prestations suivantes:

ETUDE & REFERENCEMENT :

- 1- ANALYSE DES SITES DU CLIENT,
- 2- CONCERTATION AVEC LE CLIENT POUR DETERMINER LES SECTEURS VISES,
- 3- RECOMMANDATIONS AU CLIENT POUR OPTIMISER SES SITE ET FACILITER LEUR INDEXATION
- 4- REALISATION DES BALISES META, PAGES D'ACCUEIL ET CHOIX DE MOTS CLEFS POUR FACILITER LE REFERENCEMENT DES SITES POUR LES OUTILS DE RECHERCHE ET LEUR PRISE EN COMPTE PAR LES ROBOTS
- 5- REFERENCEMENT : ENREGISTREMENT DES SITES SUR LES OUTILS DE RECHERCHE DONT " GOOGLE, YAHOO, BING " POUR AUTANT QUE LES OUTILS ACCEPTENT CE REFERENCEMENT
- 6- ETUDE ET POSITIONNEMENT DES SITES PREALABLEMENT CHOSIS PAR LE CLIENT SUR LES RESEAUX SOCIAUX SUR INTERNET (FACEBOOK™, TWITTER, VIADEO, LINKEDIN...)
7. OPTIMISATION DES SITES DU CLIENT (REFONTE DES SITES EXISTANTS ET MISE A JOUR DU CONTENU DES SITES POUR LES FINS D'OPTIMISATION DU REFERENCEMENT - INTEGRATION DES RECOMMANDATIONS DU CLIENT).

Accord
de psuicaps
A sermi

MAINTENANCE ET VEILLE :

- 1- VERIFICATION TOUS LES MOIS QUE LES REFERENCEMENTS EFFECTUES ONT BIEN ETE PRIS EN COMPTE ET MAINTENUS PAR LES MOTEURS DE RECHERCHE,
- 2- TESTS REGULIERS, POUR S'ASSURER DES REPONSES SUR LES MOTS CLEFS RETENUS,
- 3- PROPOSITION D'ADAPTATIONS QUI S'AVERERAIENT SOUHAITABLES,
- 4- MAINTENANCE DES REFERENCEMENTS DES SITES.
- 5- MISE A JOUR DU CONTENU DES SITES POUR LES FINS D'OPTIMISATION DU REFERENCEMENT

Obligations du client

Article 3.

Le client fournira toutes les informations nécessaires au Consultant web (Référencement & Optimisation) pour lui permettre d'assurer sa mission. Le client laissera le Consultant web (Référencement & Optimisation) investiguer sur le site sans aucune restriction. Le client suivra les préconisations du Consultant web (Référencement & Optimisation), notamment en insérant les balises méta réalisées par le Consultant web (Référencement & Optimisation) dans son code source. Le Consultant web (Référencement & Optimisation) choisira en concertation avec le client la liste des mots clés qu'il souhaite voir utiliser, les titres, adresses URL, descriptifs de vingt mots maximum et plus généralement toutes les références requises.

Responsabilité

Article 4.

Le Consultant web (Référencement & Optimisation) assure une obligation de moyen et de résultat sur les travaux de refonte des sites pour les fins d'optimisation de leurs référencement.

Le client s'engage à respecter les lois et règlements applicables, notamment et de manière non limitative, celles qui régissent la vente à distance, le droit de la consommation, les ventes aux enchères, les droits de la personnalité, la propriété intellectuelle, la cryptographie, la publicité, les jeux et concours.

Durée du contrat

Article 5.

une année renouvelable

01 Mai 2010

La durée du présent contrat est de trois années qui commencera à partir du 17 avril 2010 et s'achèvera le 16 avril 2013. La phase d'étude prévue sera d'une durée d'environ deux semaines, elle sera suivie de la phase de référencement puis de celle de refonte, de la mise à jour et de la maintenance. Le contrat se poursuivra uniquement en ce qui concerne le référencement et la maintenance par tacite reconduction par période de trois années sauf dénonciation par l'une ou l'autre des parties en respectant un préavis de trois mois avant la fin de la période en cours.

CONTRAT REFERENCEMENT & OPTIMISATION WEB

Remarques sur les contrats entre
PATCF et Vis-à-vis Consulting

Honoraires

Article 6.

Les honoraires convenus pour l'ensemble des prestations de référencement et de développement comprenant les parties suivantes :

- la partie étude et référencement
 - la refonte et l'optimisation du développement des sites web
 - la maintenance et la veille
- 40.000 D/mois

Ces honoraires sont fixés pour la première année à cinquante mille dinars par mois, payable au début de chaque mois de travail.

Réserves

Article 7.

Les moteurs de recherche, annuaires et portails sont libres de déterminer les conditions d'inscription de sites et le Consultant web (Référencement & Optimisation) ne pourrait être responsable en cas de refus de référencement de site du client. Dans ce domaine, Le Consultant web (Référencement & Optimisation) ne peut avoir qu'une obligation de moyens.

**CONSULTANT REFERENCEMENT
WEB :**

VIS-A-VIS CONSULTING

CLIENT:

**AGENCE TUNISIENNE DE LA
COMMUNICATION EXTERIEURE**

Signature: _____

Signature: _____

Nom : Seima Ben Gamra

Nom: _____

Titre: Chief Executive Officer

Titre: Directeur Général

Date: 15 avril 2010

Date: _____



Remarques sur les contrats entre l'ATCE et Vis-à-vis Consulting

Introduction :

Par un souci de clarté, j'aimerais bien mentionner quelques détails importants à ce propos:

1. on n'a jamais demandé mon accord et je n'ai jamais approuvé le fait d'être mentionné en tant que vis-à-vis technique dans ces deux contrats.
2. On ne m'a jamais impliqué et on ne m'a jamais consulté dans les négociations financières de ces contrats avec la société Vis-à-vis Consulting.
3. Je n'ai pas été mis au courant du deuxième contrat, celui de la conception et la création de 7 sites web ou blog, et le Ministère ne m'a jamais consulté sur ce sujet. J'ai pris connaissance de ce contrat *quand Vis-à-vis consulting m'a demandé l'enregistrement de sept nouveaux noms de domaines.*
4. Rappelons toujours que j'ai participé auparavant à plusieurs réunions de travail avec des représentants d'autres agences de communication étrangères et que j'avais toujours cru que Vis-à-vis consulting était un de leur représentant en Tunisie. Voilà donc l'atmosphère de confusion générale qui régnait dans les relations entre le Ministère/ATCE et Vis-à-vis consulting.
5. Le 15 Janvier, tous nos sites ont été bloqués et sont devenus invisibles vu la nature des contenus existants, donc toutes les opérations de référencement ont été suspendues depuis ce jour. On a trois sites seulement qui fonctionnent et on a limité leurs accès de l'extérieur.

Ce qui rend toute opération technique de vérification de tout effort de référencement impossible ou aléatoire au plus. Du fait qu'un site qui est plus accessible sur le web pour une période de temps, il n'est plus visible aussi aux moteurs et aux robots de recherche comme Yahoo, Google, etc.



Remarques concernant le contrat de référencement/optimisation des sites web:

Jusqu'à fin Décembre 2010, Vis-à-vis consulting n'a réussi d'accéder qu'à une partie des sites mentionnés ci-dessous. La majorité des administrateurs des autres sites ont refusés de donner leurs accords pour un accès direct à leurs sites:

01. www.akhbar.tn
02. www.infotunisie.com
03. www.tunisiaonlinenews.com
04. www.tunisie.com
05. www.tunisiaonline.com
06. www.investintunisia.tn
07. www.awo-presidency.tn
08. www.femmes.tn
09. www.carthage.tn
10. www.bct.gov.tn
11. www.26-26.org
12. www.basma.org.tn
13. www.benali.tn
14. www.fonds-solidarite.org
15. www.diplomatie.gov.tn
16. www.social.tn
17. www.tunisie.gov.tn
18. www.mdc.gov.tn
19. www.tunisiainfo.com (annulé)
20. www.tunisiebenali.tv (annulé)

Sur les 20 sites mentionnés ci dessus, à ma connaissance et jusqu'à ce jour, Vis-A-Vis Consulting n'a pu accéder qu'à une dizaine de sites qui sont les suivants :

01. www.infotunisie.com
02. www.tunisiaonlinenews.com
03. www.tunisie.com
04. www.tunisiaonline.com
05. www.awo-presidency.tn
06. www.carthage.tn
07. www.26-26.org
08. www.benali.tn



09. www.fonds-solidarite.org

10. www.tunisie.gov.tn.

Conclusion :

Du point de vue technique, le travail qui a été fait par Vis-à-vis consulting pourrait être séparé en deux parties, la première est celle de l'audit sémantique qui était faite d'une manière professionnelle et elle a couvert une vingtaine de sites. La deuxième partie qui était celle de d'implémentation technique de l'opération de référencement et de l'optimisation des sites qui n'était pas achevé à 100%.

Remarques concernant le deuxième contrat :

Comme mentionné un peu plus haut, le Ministère de la Communication ne m'a jamais impliqué dans la négociation ni dans les détails techniques dans ce contrat ni ses aspects financiers. Je ne savais même pas que nom figurai sur ce contrat en tant que le vis-à-vis technique de ce contrat et personne ne m'a demandé mon accord au préalable.

Vis-à-vis Consulting n'a jamais impliqué ni moi ni quelqu'un d'autre de l'ATCE dans ce dossier. Vis-à-vis Consulting ne m'a jamais présenté des maquettes imprimées ou par e-mail ou des propositions, de cahiers de charge, ou des rapports de progrès technique sur ce deuxième contrat. Le Ministère s'est occupé directement de tous les contacts et les négociations du contenu et des besoins dans ce deuxième contrat.

On vient de prendre connaissance de cette partie technique de ce contrat très récemment, Vis-à-vis Consulting nous a fourni un support numérique (CD-ROM) pour visualiser ces projets de sites ou de blogs.

Après avoir vu ces projets sur un serveur local, je peux émettre les remarques techniques suivantes :

1. Les projets de sites/blogs présentés ne correspondent pas totalement aux noms de domaines demandés au paravent par Vis-à-vis consulting.
2. La plupart de ces projets ne sont que des maquettes et ne peuvent en aucun cas être considérés comme des sites qui ont été approuvés.



3

La qualité du travail des maquettes et des interfaces graphiques des projets présentés laisse beaucoup à désirer. Au fait c'est des templates génériques téléchargeable à partir de l'internet.

Introduction :

Par un souci de clarté, j'ai écrit bien malheureusement pour moi, dans les contrats à propos des deux contrats de travail avec :

1. on n'a jamais demandé mon accord pour que mon nom soit mentionné en tant que représentant de la Tunisie dans les négociations financières des contrats de travail de la Communication et Vis-à-vis Consulting.
2. On ne m'a jamais impliqué et on ne m'a jamais consulté sur ce sujet. J'ai pu constater de ce contrat quand Vis-à-vis consulting m'a demandé l'enregistrement de ses nouveaux noms de domaines.
3. Je n'ai pas été mis au courant de la conception et la création de 7 sites web et le Ministère ne m'a jamais consulté sur ce sujet. J'ai pu constater de ce contrat quand Vis-à-vis consulting m'a demandé l'enregistrement de ses nouveaux noms de domaines.

le 08/03/2011

Khalif Hiss

Tunis le 3 Mars 2011

4. Rappelons toujours que j'ai participé auparavant à plusieurs réunions de travail avec des représentants d'autres agences de communication étrangères et que j'avais toujours cru que Vis-à-vis consulting était un de leur représentant en Tunisie. Voilà donc l'absence de confusion générale qui régnait dans les relations entre le Ministère/A PCE et Vis-à-vis consulting.
5. Pour ma signature des prises en charges des factures présentées par Vis-à-vis Consulting, on m'a toujours fait comprendre que c'est le Ministère de la Communication lui-même qui était responsable directement sur ces dossiers et que ma signature n'était que formelle. Au début de ce projet j'ai pu lire quelques rapports techniques préparés et livrés par Vis-à-vis consulting au Ministère de la Communication directement que je ne pouvais que lire sur place. Maintenant on a obtenu de cette société une copie exacte de tous les livrables faites au Ministère de la Communication.
6. Le 15 Janvier, tous nos sites ont été bloqués et sont devenus invisibles vu le fait que les contenus existants, donc toute les opérations de référencement ont été suspendues depuis ce jour. On a trois sites seulement qui fonctionnent et on a limité leurs accès de l'extérieur.

u



Observations personnelles sur les contrats entre l'ATCE et Vis-à-vis Consulting

Introduction :

Par un souci de clarté, j'aimerais bien mentionner quelques détails importants à propos des deux contrats de travail avec Vis-à-vis Consulting:

1. on n'a jamais demandé mon accord et je n'ai jamais approuvé le fait d'être mentionné en tant que vis-à-vis technique dans ces deux contrats.
2. On ne m'a jamais impliqué et on ne m'a jamais consulté dans les négociations financières des contrats entre le Ministère de la Communication et Vis-à-vis Consulting.
3. Je n'ai pas été mis au courant de ce deuxième contrat, celui de la conception et la création de 7 sites web ou blog, et le Ministère ne m'a jamais consulté sur ce sujet. J'ai pris connaissance de ce contrat *quand Vis-à-vis consulting m'a demandé l'enregistrement de sept nouveaux noms de domaines.*
4. Rappelons toujours que j'ai participé auparavant à plusieurs réunions de travail avec des représentants d'autres agences de communication étrangères et que j'avais toujours cru que Vis-à-vis consulting était un de leur représentant en Tunisie. Voilà donc l'atmosphère de confusion générale qui régnait dans les relations entre le Ministère/ATCE et Vis-à-vis consulting.
5. Pour ma signature des prises en charges des factures présentées par Vis-à-vis Consulting, on m'a toujours fait comprendre que c'est le Ministre de la Communication lui-même qui était responsable directement sur ces dossiers et que ma signature n'était que formelle. Au début de ce projet j'ai pu lire quelques rapports techniques préparés et livrés par Vis-à-vis consulting au Ministère de la Communication directement que je ne pouvais que lire sur place. Maintenant on a obtenu de cette société une copie exacte de tous les livrables faites au Ministère de la Communication.
6. Le 15 Janvier, tous nos sites on été bloqués et sont devenus invisible vu la nature des contenus existants, donc toute les opérations de référencement ont été suspendues depuis ce jour. On a trois sites seulement qui fonctionnent et on a limité leurs accès de l'extérieur.



7. Ce qui rend toute opération technique de vérification de tout effort de référencement impossible ou aléatoire au plus. Du fait qu'un site qui est plus accessible sur le web pour une période de temps, il n'est plus visible aussi aux moteurs et aux robots de recherche comme Yahoo, Google, etc.

Remarques concernant le contrat de référencement/optimisation des sites web:

Jusqu'à fin Décembre 2010, Vis-à-vis consulting n'a réussi d'accéder qu'à une partie des sites mentionnés ci-dessous. La majorité des administrateurs des autres sites ont refusés de donner leurs accords pour un accès direct à leurs sites:

01. www.akhbar.tn
02. www.infotunisie.com
03. www.tunisiaonlinenews.com
04. www.tunisie.com
05. www.tunisiaonline.com
06. www.investintunisia.tn
07. www.awo-presidency.tn
08. www.femmes.tn
09. www.carthage.tn
10. www.bct.gov.tn
11. www.26-26.org
12. www.basma.org.tn
13. www.benali.tn
14. www.fonds-solidarite.org
15. www.diplomatie.gov.tn
16. www.social.tn
17. www.tunisie.gov.tn
18. www.mdc.gov.tn
19. www.tunisiainfo.com (annulé)
20. www.tunisiebenali.tv (annulé)

Sur les 20 sites mentionnés ci dessus, à ma connaissance et jusqu'à ce jour, Vis-A-Vis Consulting n'a pu accéder qu'à une dizaine de sites qui sont les suivants :

01. www.infotunisie.com
02. www.tunisiaonlinenews.com
03. www.tunisie.com
04. www.tunisiaonline.com



05. www.awo-presidency.tn

06. www.carthage.tn

07. www.26-26.org

08. www.benali.tn

09. www.fonds-solidarite.org

10. www.tunisie.gov.tn.

Conclusion :

Du point de vue technique, le travail qui a été fait par Vis-à-vis consulting pourrait être séparé en deux parties, la première est celle de l'audit sémantique qui était faite d'une manière professionnelle et elle a couvert une vingtaine de sites. La deuxième partie qui était celle de d'implémentation technique de l'opération de référencement et de l'optimisation des sites qui n'était pas achevé a 100%.

Remarques concernant le deuxième contrat :

Comme mentionné un peu plus haut, le Ministère de la Communication ne m'a jamais impliqué dans la négociation ni dans les détails techniques dans ce contrat ni ses aspects financiers. Je ne savais même pas que mon nom figurait sur ce contrat en tant que le vis-à-vis technique de ce contrat et personne ne m'a demandé mon accord au préalable.

Vis-à-vis Consulting n'a jamais impliqué ni moi ni quelqu'un d'autre de l'ATCE dans ce dossier. Vis-à-vis Consulting ne m'a jamais présenté des maquettes imprimées ou par e-mail ou des propositions, de cahiers de charge, ou des rapports de progrès technique sur ce deuxième contrat. Le Ministère s'est occupé directement de tous les contacts et les négociations du contenu et des besoins dans ce deuxième contrat.

On vient de prendre connaissance de cette partie technique de ce contrat très récemment, Vis-à-vis Consulting nous a fourni un support numérique (CD-ROM) pour visualiser ces projets de sites ou de blogs.

Après avoir vu ces projets sur un serveur local, je peux émettre les remarques techniques suivantes :

1. Les projets de sites/blogs présentés ne correspondent pas totalement aux noms de domaines demandés au paravent par Vis-à-vis consulting.



2. La plupart de ces projets ne sont que des maquettes et ne peuvent en aucun cas être considérés comme des sites qui ont été approuvés.

La qualité du travail de maquettes et de l'interface graphique des projets présentés laisse beaucoup à désirer. Au fait c'est des « templates » génériques pour la plateforme « Wordpress » téléchargeable de l'internet.



تونس، في 9 جوان 2010

مذكرة إلى سامي حناية سيادة رئيس الجمهورية

الأخند بتر صلا
الشركتين
والمسابقة

الموضوع : حول التعاون مع شركة Washington Media Group.
المرفقات : (2).

أتشرف بإعلام سيادتكم أنه تم منذ شهر ماي الشروع في التعاون مع شركة «Washington Media Group» وشركة «Vis-à-Vis Consulting» (مديرتها السيدة سيماء بن قمره).

وقد تمثل عمل الشركتين خلال الأسابيع الأولى في تقييم مجموعة أولى من مواقع الإنترنت (مع التركيز على المحتوى باللغة الإنجليزية بالنسبة للشركة الأمريكية).

وستقدم شركة «Washington Media Group» من الآن وحتى يوم

18 جوان :

- بقية تقييمها للمواقع.
- - تقييمها لحضور تونس في الشبكات الاجتماعية بالمقارنة مع دول أخرى.
- - توصياتها بخصوص العمل الذي يجب القيام به مستقبلا على صعيد مواقع الإنترنت والشبكات الاجتماعية.

على أساس توزيع المسؤوليات بين الشركة الأمريكية وشركة «Vis-à-Vis»، سوف تقدم الشركة الأمريكية بعد انتهاء مرحلة التقييم الخدمات التالية :

- إعادة كتابة المواد باللغة الإنجليزية.
- - المساهمة في إعداد وتنفيذ الإستراتيجية الرامية لتطوير الحضور في الشبكات الاجتماعية والموسوعات التشاركية.
- - المساهمة في إعداد عدد من المواقع الجديدة باللغة الإنجليزية.
- - المساهمة في إعداد وتنفيذ إستراتيجية التصدي للمصادر السلبية على الإنترنت.

.../...

— اقتراح مبادرات تحسيسية سواء فيما يخص الإنترنت أو وسائل الإعلام التقليدية.

— المساهمة في تطوير المواقع الموجودة وتحسين ترتيبها.

— المشاركة في تدريب الكفاءات.

مقترحات من شركة « Vis-à-Vis » :

شرعت الشركة في عملها الرامي لتحسين ترتيب المواقع (référencement) وتطوير المحتوى (développement).

وتقترح شركة « Vis-à-Vis » إضافة للعمل الفني الجاري الإعداد له حاليا :

— إثراء موقع www.carthage.tn بصور لأنشطة سيادة الرئيس غير منشورة في الصحف.

— إنجاز مدونة باسم رئاسة الجمهورية carthage-news.tn ومدونة باسم حرم سيادة الرئيس The-first-lady-of-carthage.tn، إضافة إلى مدونات بالعناوين التالية :

www.expression-libre.tn / www.ong.tn / www.education-news.tn

www.tourismag.tn

(ولإنجاز هذه المدونات فائدة بالنسبة لترتيب المواقع ذات الصلة).

وتطلب الشركة المساعدة على مستوى التحرير باللغة الفرنسية من أجل إثراء المدونات.

ملاحظات ومقترحات عامة :

— إن إيواء المدونات المقترحة من شركة « Vis-à-Vis Consulting » في تونس تحت عنوان « tn » سيعطىها بكل تأكيد طابعا رسميا. ولذا من الأفضل إيواء هذه المدونات بعناوين خارجية أو تحت عنوان « org.tn » حتى تبقى المدونات ذات طابع غير رسمي.

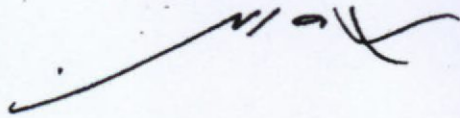
— من الضروري الحفاظ على حسن ترتيب مواقع benali.tn و tunisie-benali.tv و changement.tn أن يتم استئناف إثراء وتحسين هذه المواقع بشكل متواصل على أساس الحديث عن الإنجازات والمبادرات المتواصلة لسيادة الرئيس (حتى وإن كان إنشاء هذه المواقع مرتبطا بالحملة الانتخابية وذكرى التحول).

وفي حالة موافقة سيادتكم على ذلك سوف يتم تكليف الوكالة التونسية للاتصال الخارجي بالمهمة.

- أرى من المفيد أن تتم الحلقة التدريبية الأولى التي تنوي منظمة «Washington Media Group» تنظيمها في تونس. وأن يتم تشريك نخبة من المسؤولين عن برمجة المواقع العمومية وتحسين ترتيبها (Référencement) من أجل تعميم الفائدة.

وتفضلوا، سيادة الرئيس، بقبول أسمى عبارات الإخلاص والتقدير.

مع أسمى عبارات الوداء
أسامة رمضاني



اتفاقية تعاون

23 AOUT 2010

بين الممضين أسفله :

الطرف الأول :

المدير العام للوكالة التونسية للاتصال الخارجي الكائن مقرها بتونس شارع جان جورييس عدد 3.

الطرف الثاني :

السيد محمد الهادي الحناشي.
توطنة

تهدف هذه الاتفاقية إلى ضبط وتحديد مبادئ وتراتبية علاقة التعاون بين الطرفين.

الفصل الأول : يلتزم السيد محمد الهادي الحناشي بالتنسيق مع الوكالة بتأمين حضور دائم لتونس في وسائل الإعلام الإماراتية والخليجية المكتوبة والمسموعة والمرئية والالكترونية وذلك من خلال الترتيب و إبراز المكاسب والانجازات التي تحققت في تونس في شتى الميادين.

الفصل الثاني: تتعهد الوكالة بتوفير المعطيات والوثائق اللازمة ومساعدة الطرف الثاني على أداء مهامه وفق برامج الوكالة وأهدافها.

الفصل الثالث:

تلتزم الوكالة بتمكين السيد محمد الهادي الحناشي من مبلغ قدره ستة وثلاثين ألف دولار أمريكي (36.000 دولار أمريكي).

الفصل الرابع: يصرف هذا المبلغ على قسطين بحساب ثمانية عشرة ألف دولار للقسط الواحد (18.000 دولار أمريكي).

الفصل الخامس: أبرمت هذه الاتفاقية لمدة سنة قابلة للتجديد من 01 ماي 2010 إلى غاية 30 أفريل 2011.

الفصل السادس: يلتزم السيد محمد الهادي الحناشي بالحفاظ على سرية المعلومات والمعطيات والأعمال والخدمات الاتصالية والإعلامية خلال وبعد انتهاء صلوحية هذه الاتفاقية.

الفصل السابع: يمكن عند الاقتضاء إنهاء هذه الاتفاقية بطلب من أحد الطرفين وذلك بعد أن يبلغ الطرف الثاني الذي يرغب في إنهاء العمل بهذه الاتفاقية الطرف الآخر بذلك بصفة مسبقة قبل ثلاثة أشهر.

الطرف الثاني

محمد الهادي الحناشي

الطرف الأول

المدير العام للوكالة التونسية للاتصال الخارجي



اتفاقية تعاون

23 AOUT 2010

بين الممضين أسفله :

الطرف الأول :

المدير العام للوكالة التونسية للاتصال الخارجي الكائن مقرها بتونس شارع جان جوريس عدد 3.

الطرف الثاني :

السيد غازي عمر طعمه.

توطنة

تهدف هذه الاتفاقية إلى ضبط وتحديد مبادئ وتراتب علاقة التعاون بين الطرف الأول والطرف الثاني .

الفصل الأول : يلتزم السيد غازي عمر طعمه بالتنسيق مع الوكالة بتأمين حضور دائم لتونس في وسائل الإعلام اللبنانية المكتوبة والمسموعة والمرئية والالكترونية وذلك من خلال الترتيب و إبراز المكاسب والانجازات التي تحققت في تونس في شتى الميادين.

الفصل الثاني: تتعهد الوكالة بتوفير المعطيات والوثائق اللازمة ومساعدة الطرف الثاني على أداء مهامه وفق برامج الوكالة وأهدافها.

الفصل الثالث:

تلتزم الوكالة بتمكين السيد غازي عمر طعمه من مبلغ قدره أربعة وعشرين ألف دولار أمريكي (24.000 دولار أمريكي).

الفصل الرابع: يصرف هذا المبلغ على ثلاثة أقساط بحساب ثمانية آلاف دولار أمريكي للقسط الواحد (8.000 دولار أمريكي).

الفصل الخامس: أبرمت هذه الاتفاقية لمدة سنة قابلة للتجديد من 01 جويلية 2010 إلى غاية 30 جوان 2011.

الفصل السادس: يلتزم السيد غازي عمر طعمه بالحفاظ على سرية المعلومات والمعطيات والأعمال والخدمات الاتصالية والإعلامية خلال وبعد انتهاء صلوحية هذه الاتفاقية.

الفصل السابع: يمكن عند الاقتضاء إنهاء هذه الاتفاقية بطلب من أحد الطرفين وذلك بعد أن يبلغ الطرف الثاني الذي يرغب في إنهاء العمل بهذه الاتفاقية الطرف الآخر بذلك بصفة مسبقة قبل ثلاثة أشهر.

الطرف الثاني



الطرف الأول

المدير العام للوكالة التونسية
للاتصال الخارجي



كما تتعامل الوكالة مع السيد Valentin Mbonguing الذي ينتمي عشا في 31
أكتوبر 2010 بجملة جملة فرعا 30 قبل مركز تروبيك لصراف بلفارج و 40 قبل بيلتر
تروبيك لصراف بلفارج.

وهي إتفاقا بما سيستقر حثه تروبيك بلموضوع تجديد وعرضا لالتعاون والتعاون
تتعلق. وفي صورة الموافقة ستتوفر عليكم مشاريع عقود في الغرض.

المدير العام

12/14
8





ملحق عدد 25

إلى عناية السيد وزير الاتصال

الموضوع: حول خدمات اتصالية.

يشرفني أن أنهى إلى علمكم أن الوكالة التونسية للاتصال الخارجي تتعامل مع
السادة محمد الهادي الحناشي وغازي طعمه بموجب اتفاقيات سنوية شفاهية انتهى مفعولها
كما يلي:

(1) السيد محمد الهادي الحناشي : من غرة ماي 2009 إلى 30 أبريل 2010 بقيمة جمالية قدرها 36 ألف دولار أمريكي.

(2) السيد غازي طعمه: من غرة جوان 2009 إلى 30 ماي 2010 بقيمة جمالية قدرها 24 ألف دولار أمريكي.

كما تتعامل الوكالة مع السيد Valentin Mbouguing الذي ينتهي عقده في 31 أكتوبر 2010 بقيمة جمالية قدرها 30 ألف دولار أمريكي تصرف بالخارج و 40 ألف دينار تونسي تصرف بتونس.

يرجى إفادتنا بما سيستقر عليه الرأي بخصوص تجديد ومواصلة التعاون والمقابل المالي. وفي صورة الموافقة سنعرض عليكم مشاريع عقود في الغرض.

المدير العام

المنجي الزيدي

12/10
8



السنة	عنوان الكتاب	المؤلف	دار النشر / المطبعة	نوعية تكميل الوكالة*	قيمة التكميل
1992	7 نوفمبر - الثورة الهادئة	زهير المظفر- محيي الدين الحضري - الهادي سعيد...	مؤسسات عبد الكريم بن عبد الله للنشر والتوزيع (تونس)	اقتناء نسخ	
1993	La Tunisie, une démocratie naissante	Luc Dupont - Nicole Ladouceur	Edition de la SROH (Montréal)		
1993	المجلس الدستوري	زهير المظفر	المطبعة الرسمية	اقتناء نسخ	
1995	L'euro-mediterraneità della Tunisia di Ben Ali : scaturita dal dialogo 5+5	Gaetana Pace	Edizioni dell'oleandro (Rome)		
1995	بن علي والطريق الى التعددية	الصادق شعبان	سراس للنشر (تونس)	اقتناء نسخ	
1996	Tunisie du 7 novembre: Une nouvelle stratégie du développement à l'Ere de la globalisation	Ladeb Mohamed Laïd	SAGEP (Tunis)	اقتناء نسخ	
1996	Ben Ali et la Voie Pluraliste en Tunisie	Sadok Chaâbane	CERES Editions (Tunis)	اقتناء نسخ	
1997	Tunisie : le destin recouvré	Moncef Guitouni P. Luc Dupont	Edition ESKA (Paris)		
1997	Culture et Education : l'Exemple Tunisien		Autre Temps		
1997	Ben Ali : On the road to pluralism in Tunisia	Sadok Chaâbane	Américain Educational trust (Washington)		
1997	عودة حنبعل... أو تجديد عهد	الصادق شعبان	سراس للنشر (تونس)	اقتناء نسخ	
1997	الاستقرار السياسي في تونس	عفيف البوني	أوربيس (تونس)	اقتناء نسخ	
1997	بن علي العقل في زمن العاصفة	حميدة نعن	دار كتابات (بيروت)		

		Editions Autres temps (Marseille)	Salvatore Lombardo	Un rêve plus loin : Carnets tunisiens	1998
		Editions Autres temps (Marseille)	Salvatore Lombardo	Un printemps tunisien : destins croisés d'un peuple et de son président	1998
		Editions de l'Orient (Paris)	Sadok Chaâbane	Les défis de Ben Ali	1999
		Orbis (Tunis)	Mohamed Béchir Halayem – Hédi M'Henni	Ben Ali : l'éthique au service du politique	1999
		Editions de l'Orient (Paris)	Valentin Mbougoueng	Ben Ali et le modèle tunisien	1999
	الترجمة و اقتناء نسخ	سراس للنشر (تونس)	سالفاتوري لومباردو	ربيع تونسي : مسيرة متضافرة بين الرئيس وشعبه	1999
		أوربيس (تونس)	محمد علي الحباشي	تونس... المستقبل	1999
	الإنتاج و الطباعة	سانباكت (تونس)	سامي الشريف – صلاح الدين بوجاه	بن علي خيار المستقبل	1999
	الإنتاج و الطباعة	Simpact Editions (Tunis)	Semi chérif – Slaheddine Boujeh	Ben Ali le choix de l'avenir	1999
		جيهان عاصم (القاهرة)	جيهان عاصم	تونس بن علي بعيون مصرية	1999
		مؤسسة الهيئم للصحافة والطباعة والنشر (بيروت)	علي طمعة	تونس... وعصر الزين: تحول من أجل الإنسان	1999
	اقتناء نسخ	مؤسسات باباي للنشر و التوزيع – تونس	الصادق شعبان	نهاية الجغرافيا و عودة التاريخ : نحن و العولمة	1999
	اقتناء نسخ	Autres Temps (Marseille)	Salvatore Lombardo	La revanche de Carthage	2000
		دار النورس (دمشق)	عبد الرحمان مطر	تونس بن علي: شرعية الإنتاج	2001
		دار نوبار للطباعة (القاهرة)	جيهان عاصم	التونسية ملكة متوجة	2001
		Euromoney books (Londres)	Jon Marks -Mark Ford	Tunisia : stability and Growth in the New Millenium	2001
		Institut Méditerranéen d'Etudes Economiques et Financières (Toulon)	René Blanchot Marceau Bigeni	La Tunisie de ben Ali et le Partenariat Euro-Méditerranéen	2001



تم إرسالها من طرف الكاتب	نسخة وحيدة	أحمد السالمي (طرابلس)	أحمد السالمي	بن علي صانع التغيير	2002
		المؤسسة العربية للدراسات والنشر (بيروت)	عبد العزيز بن عبد الله السنبل	تونس الأصالة والمعاصرة في عهد بن علي	2002
		Mediane (Paris)	Valentin Mbougoung	La Tunisie en Afrique : une nouvelle approche de la solidarité internationale	2002
35672 دينار	اقتناء 2000 نسخة	Edizioni Dell'Oleandro (Rome)	Gaetana Pace	Ben Ali, All' Insegna Delle grande sfide	2002
	اقتناء نسخ	المطبعة الرسمية للجمهورية التونسية (تونس)	زهير المظفر	جمهورية الغد: الأسس والأبعاد	2002
	اقتناء نسخ	سلسلة المكتبة القانونية (تونس)	سامي بن فرحات	الإصلاح الدستوري في جمهورية الغد	2002
مساهمة من مركز زايد للتنسيق والمتابعة	الحصول على 200 نسخة عن طريق سفارة تونس بأبوظبي	مركز زايد للتنسيق والمتابعة (أبو ظبي)	مركز زايد للتنسيق والمتابعة	الرئيس زين العابدين بن علي	2002
		Editions du Rocher (Monaco)	Mezri haddad	Non delenda Carthago : Carthage ne sera pas détruite	2002
		Mediane (Paris)	Vincenzo Porcasi	Pour un développement solidaire : l'expérience de la Tunisie	2003
		Edizioni Dell'Oleandro (Rome)	Vincenzo Porcasi	L'approccio Tunisino alla Solidarietà	2003
		Carte Blanche (Québec)	Yves Brisette, Luc Dupont et Moncef Guitouni	La Tunisie de Ben Ali : Les défis de l'émergence	2003
	اقتناء نسخ	Union des Ecrivains Tunisiens	Fredj Lahouar Hafedh Jeddidi	Anthologie de la nouvelle Tunisienne	2003
		Stacey International (Londres)	Georgie Anne Geyer	Tunisia, a Journey through a country that works	2003
580 دينار	اقتناء بعض النسخ	سيلدار (تونس)	د. عبد العزيز شبيل	الثقافة في فكر الرئيس زين العابدين بن علي	2003
	الإنجاز و الطباعة	سناكت - تونس	التجمع الدستوري الديمقراطي	الشباب في فكر بن علي	2003

		Union des Ecrivains Russes (Moscou)	Union des Ecrivains Russes	Zine El Abidine Ben Ali: les grands changements (en Russe)	2003
	اقتناء نسخ	اتحاد الكتاب التونسيون (تونس)	عبد الباقي الهرماسي - الميداني بن صالح - عثمان بن طالب ...	التضامن و التكافل و تجلياتهما في الثقافة التونسية	2003
	اقتناء نسخ	Médiane (Paris)	Georgie Anne Geyer	Tunisie:le pays qui avance	2004
53288.360 دينار	طباعة 4000 نسخة و اقتناء 2000 نسخة	دار الجمهورية للصحافة (القاهرة)	محمد حلمي	بن علي رجل الإصلاح و الانجاز	2004
	الحصول على مجموعة من النسخ	سنيباكت (تونس)	أحمد السالمي	الربان والسفينة	2004
		المؤسسة العربية للدراسات والنشر(بيروت)	علي الصراف	بن علي و مسيرة التحديث في تونس	2004
		Médiane (Paris)	Mezri Haddad	Des Acquis aux Défis	2004
		Editions PUBLISUD	François Becet	Ben Ali et ses faux démocrates	
29063.49 €	اقتناء 2037 نسخة	Herbig (Munich)	Lucian O. Meysels	Tunesien –Brennpunkt der Kulturen Geschichte und Gegenwart	2004
20 * 10 دنانير = 200 دينار	اقتناء 20 نسخة	سنيباكت (تونس)	زهير مظفر	من الحزب الواحد إلى حزب الأغلبية (التجربة التونسية)	2004
		اخبار اليوم (الجيزة)	بدر الدين أدهم	المرأة التونسية من التحرير الى دوائر القرار	2004
	الانجاز و الطباعة	SINPACT (Tunis)	Groupe de chercheurs	Ben Ali L'homme des promesses tenues	2004
	الانجاز و الطباعة	سنيباكت (تونس)	مجموعة من الباحثين	وعد وانجاز : 2004-1999	2004
4800 = 9.600 * 500 دينار	اقتناء 500 نسخة	Orbis éditions (Tunis)	Mohamed Halayem Hedi Mhenni	La Tunisie : Une nature, une culture	2004
		منشورات أفكار أونلاين (بيروت)	مجموعة من الباحثين	أفكار من أجل تونس	2004
	اقتناء نسخ	المطبعة الرسمية	زهير المظفر	النظام الانتخابي في تونس	2005
	اقتناء نسخ	Orbis Edition	Mohamed Bouzekri	Tunisie Terre d'Accueil et de Tolérance	2005
35000 \$	اقتناء 3000 نسخة	المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع(بيروت)	نهاد حشيشو - ندى أيوب - يونس عوده	بن علي: نجاح التجربة و شرعية الطموح	2005

16616 €	اقتناء نسخ اقتناء 2072 نسخة	الدار العربية للكتاب Mediane	فؤاد الفخفاخ	التغيير رؤية متجددة l'Etat de la Presse en Afrique Rapport 2005	2005
32500 دينار	اقتناء 1000 نسخة	Edition PHAROS	Bouraoui Ben Ali	Les Ailes des Hommes	2005
1500 دينار = 15 * 100	اقتناء 100 نسخة	الدار العربية للكتاب (تونس)	الصادق شعبان	من ديمقراطية المعتقدات الى ديمقراطية البرامج : البناء الديمقراطي في تونس	2005
1500 دينار = 15 * 100	اقتناء 100 نسخة	Maison Arabe du Livre (Tunis)	Sadok Chaâbane	Ben Ali : bâtir une démocratie.	2005
25000 €	اقتناء 1000 نسخة	Les Editions Jaguar	Jean Claude Klotchoff Muriel Devey	La Tunisie Aujourd'hui	2005
شراء نسخة أولية: 2350 د إعادة طباعة : 2384 د الكاتب : 5000 د المجموع: 9734 دينار	إعادة طباعة 1000 نسخة بمطبعة فن الطباعة Artypo	فن الطباعة (تونس)	عوض سلام	تونس..التحدي الشراكة الأوروبيةمتوسطية	2005
30000 \$	اقتناء 3500 نسخة	رسالة للنشر والخدمات الصحفية (القاهرة)	عصام كامل سوسن أبو حسين	المعجزة التونسية	2005
8104,240	الاتجاز و طباعة 3000 نسخة	Orbis (Tunis)	Valentin Mbougoueng	Institutions et vie politique en Tunisie: de l'indépendance à nos jours	2006
35000 \$	اقتناء 3000 نسخة	دار الميثاق للدراسات والنشر(بيروت)	أنطوان غريب	تونس من التحرير الى التغيير	2006
مساهمة من دار العرب	اقتناء 100 نسخة	دار العرب العالمية للصحافة و النشر(لندن)	احمد الصالحين الهوني	تونس...شهادة للتاريخ	2006
8000 \$	اقتناء 800 نسخة	اللاذقية - سوريا	كريم الشيباني	معالم الديمقراطية في التجربة التونسية	2006
28000 €	اقتناء 2000 نسخة	Editions de l'Archipel (Paris)	Antoine Sfeir	TUNISIE : Terre de paradoxes	2006
6750 دينار = 13.500 * 500	اقتناء 500 نسخة	Alif-Les Editions de la Méditerranée	William Zartman	TUNISIE: La politique économique de la réforme	2006
1800 دينار = 18 * 100	اقتناء 100 نسخة	Orbis éditions (Tunis)	Mohamed Béchir Halayem-Hédi Mhenni	La Tunisie, Le Monde: une nouvelle histoire se construit 1954-2006	2006
1576.296 دينار	اقتناء 100 نسخة	-----	Salem Mekki	Faits et pensées Economiques dans la MUQADDIMA d'Ibn KHALDOUN	2006



9000 € = 9€ * 1000	اقتناء 1000 نسخة	Le Verger Edition	Gerard Cardonne	Roman : Selma Une Femme Libre	2006
دينار 1320 = 12 * 110	اقتناء 110 نسخ	الدار العربية للكتاب (تونس)	الصادق شعبان	النظام السياسي التونسي : نظرة متجددة	2006
35000 \$	اقتناء 3000 نسخة	دار الميثاق للدراسات و النشر (بيروت)	ماري ناصيف الدبس	المرأة التونسية نصف قرن من الريادة	2006
دينار 9411.645	الإجاز و طباعة 3000 نسخة	مطبعة سنباكت	التجمع الدستوري الديمقراطي	بن علي: التحديات الكبرى و الطريق الجديد	2006
35000 \$	اقتناء 3000 نسخة	دار الميثاق للدراسات و النشر (بيروت)	ريشار أبو ناصر	تونس بن علي نجاح أنموذج	2006
دينار 2000 = 10 * 200	اقتناء 200 نسخة	المطبعة الرسمية للجمهورية التونسية	نواف الرومي	اندماج الاقتصاد التونسي في العولمة في عهد زين العابدين بن علي	2007
Droit d'auteur : 3000D Impression :	الانجاز و الطباعة	SIMPACT (Tunis)	Mahmoud Meftah	De la dérive au sursaut La Tunisie de Bourguiba à Ben Ali	2007
9800 \$	اقتناء 1000 نسخة بالعربية و 2000 بالفرنسية و 2000 بالإنجليزية	بيروت	Centre de développement national	Le développement politique en Tunisie (ar, fr, ang)	2007
دينار 1920 = 9.600 * 200	اقتناء 200 نسخة	Orbis Editions	البشير حليم الهادي مهني	تونس طبيعة و ثقافة	2007
41000 \$	اقتناء 3000 نسخة	دار الميثاق للدراسات و النشر	مروان فارس	الدولة و المجتمع في فكر بن علي	2007
35000 \$	اقتناء 3300 نسخة	المؤسسة الهندسية للطباعة	عصام كامل	تونس ديبلوماسية العقل	2007
دينار 2000 = 10 * 200	اقتناء 200 نسخة	مركز النشر الجامعي	الهادي البكوش	الأمة التونسية بين الأمس و اليوم	2007
Droit d'auteur 10000€	خلاص المؤلف		Salvatore Lombardo	Chroniques Tunisiens Les 20 ans du printemps	2007
دينار 9000 = 18 * 500	اقتناء 500 نسخة	Maison arabe du livre	Sadok Chaabane	La Tunisie Politique , un autre regard	2008
دينار 5328 = 14.400 * 370	اقتناء 370 نسخة	منشورات اوربيس	محمد بشير حليم - الهادي مهني	تونس العالم تاريخ جديد يتشكل 1954-2006	2008
35000 \$	اقتناء 3000 نسخة	دار الميثاق للدراسات و النشر - بيروت لبنان	ماريا معلوف	المرأة التونسية زمن التحديات	2008



200 = 9.600 * 200 دينار	اقتناء 200 نسخة	Orbis Edition	Mohamed Béchir Halayem-Hédi Mhenni	تونس : ثقافة و طبعة	2008
	اقتناء نسخ	Orbis Edition	Mohamed Bouzekri	Raconte moi la Tunisie	2008
Les Auteurs : 15000€ L'Impression : 8307,146 D	الإجاز و طبعة 3000 نسخة مطبوعة سنيباكت	Edition MEDIANE	Ouvrage collectif sous la direction de nicanor Ngandjouong	La Tunisie émergente : une voie pour l'afrique	2009
		Editions Numéris	Mezri Haddad & Borhene Bessaies	Tunisie Préjugés et Réalités	2009
60000 \$			Andrew Borowiec	Tunisia a Success Story	2009
37500\$ المراجعة: يوسف عثمان: 3000 دينار	اقتناء 3000 نسخة	دار الميثاق للدراسات و النشر - بيروت	جورج علم	بن علي و صناعة التاريخ	2009
14266.146 دينار	الإجاز و طبعة 1000 نسخة	مطبعة سنيباكت	مجموعة من الباحثين - منشورات صوت المرأة العربية	العنف ضد المرأة بين سطوة الواقع و تكريس القيم الإنسانية	2009
نسخ تم الحصول عليها من رئاسة الجمهورية	100 نسخة	-----	Omar Khelifi	Le Changement ... Pourquoi et Comment	2009
6000 دينار	اقتناء 500 نسخة	المغربية لطباعة و إشهار الكتب	أحمد السالمي	البلد الصاعد يقرع أبواب المستقبل	2009
6000 دينار	اقتناء 500 نسخة	المغربية لطباعة و إشهار الكتب	أحمد السالمي	زين العابدين بن علي التوهج الدائم	2009
دون مقابل و يطالب بالدعم الإشهاري و قدمت الوكالة خدمات إحاطة عند عرض هذا الكتاب بأحد فنادق العاصمة	اقتناء 1000 نسخة	Editions RK - Marseille	Rober Khaiat	Zine el Abidine Ben Ali : Le président bâtisseur de la Tunisie moderne	2009
L'Auteur : 6100 € L'Imprimerie : 91000 €	اقتناء 1000 نسخة	Le cherche midi	François Becet	Tunisie Portes ouvertes sur la modernité	2009
7562.170 دينار	طباعة 2000 نسخة بمطبعة سنيباكت	دار الميثاق للدراسات و النشر	الدكتورة رفيف صيداوي	ليلي بن علي و تطلعات المرأة العربية إلى الحداثة	2010
€ 75000 142818.750 دينار (€ 25000 لكل طرف)	اقتناء 3000 نسخة: - 1000 نسخة للوكالة - 1000 نسخة للديوان الوطني للسياحة - 1000 نسخة للخطوط التونسية	Editions Jaguar	-----	La Tunisie Aujourd'hui	2010



6000 دينار	اقتناء 250 نسخة		الأستاذ البشير سعيد	مقاربة استشرافية لحقوق الإنسان و الحريات الأساسية في تونس	2010
الكلفة الجمالية : 8537 دينار	اقتناء جميع النسخ و لم يقع توزيع الكتاب	المغربية لطباعة و إشهار الكتب	عوض سلام	السيدة ليلي بن علي: سيدة العرب الأولى	2010

• اقتناء نسخ، خلاص المؤلف، الطباعة، التوزيع.....

رقم الكتاب	المؤلف	السنة	الوصف	رقم الكتاب	المؤلف	السنة	الوصف
1	Le Monde	1992	Le Monde - 7 jours de la vie	1	Le Monde	1992	Le Monde - 7 jours de la vie
2	Le Monde	1993	Le Monde - Une semaine de la vie	2	Le Monde	1993	Le Monde - Une semaine de la vie
3	Le Monde	1994	Le Monde - Une semaine de la vie	3	Le Monde	1994	Le Monde - Une semaine de la vie
4	Le Monde	1995	Le Monde - Une semaine de la vie	4	Le Monde	1995	Le Monde - Une semaine de la vie
5	Le Monde	1996	Le Monde - Une semaine de la vie	5	Le Monde	1996	Le Monde - Une semaine de la vie
6	Le Monde	1997	Le Monde - Une semaine de la vie	6	Le Monde	1997	Le Monde - Une semaine de la vie
7	Le Monde	1998	Le Monde - Une semaine de la vie	7	Le Monde	1998	Le Monde - Une semaine de la vie
8	Le Monde	1999	Le Monde - Une semaine de la vie	8	Le Monde	1999	Le Monde - Une semaine de la vie
9	Le Monde	2000	Le Monde - Une semaine de la vie	9	Le Monde	2000	Le Monde - Une semaine de la vie
10	Le Monde	2001	Le Monde - Une semaine de la vie	10	Le Monde	2001	Le Monde - Une semaine de la vie
11	Le Monde	2002	Le Monde - Une semaine de la vie	11	Le Monde	2002	Le Monde - Une semaine de la vie
12	Le Monde	2003	Le Monde - Une semaine de la vie	12	Le Monde	2003	Le Monde - Une semaine de la vie
13	Le Monde	2004	Le Monde - Une semaine de la vie	13	Le Monde	2004	Le Monde - Une semaine de la vie



الكتب التي تكفلت به الوكالة التونسية للاتصال الخارجي
- جدول معد من طرف فريق الرقابة -

رقم الكتاب	عنوان الكتاب	المؤلف	السنة	نوعية تكفل الوكالة	قيمة التكفل بالعملة الأصلية	قيمة التكفل (دت)
1	7 نوفمبر - الثورة الهادئة	زهير المظفر - محيي الدين الحضري - الهادي سعيد	1992	اقتناء نسخ		
2	La Tunisie: Une démocratie naissante	Luc Dupont - Nicole Ladouceur	1993			
3	المجلس الدستوري	زهير المظفر	1993	اقتناء نسخ		
4	L'euro mediterraneità della Tunisia di Ben Ali: Scaturia dal dialogo 5+5	Gaetana Pace	1995	خلاص آتاعاب التآليف و إعادة طباعة الكتاب في 2004 مع التكفل بعقد ندوة صحفية بروما وحفلي توقيع	54,500.00 €	85,306.446
5	بن علي و الطريق إلى التعددية	الصادق شعبان	1995	اقتناء نسخ		
6	Tunisie du 7 novembre: Une nouvelle stratégie du développement à l'ère de la globalisation	Ladeb Mohamed Laïd	1996	اقتناء نسخ		
7	Ben Ali et la voie pluraliste en Tunisie	Sadok Châabane	1996	اقتناء نسخ		
8	Tunisie: le destin recouvré	Moncef Guitouni P. Luc Dupont	1997			
9	Ben Ali : On the road to pluralism in Tunisia	Sadok Châabane	1997			
10	عودة حنبعل.. أو تجديد عهد	الصادق شعبان	1997	اقتناء نسخ		
11	الاستقرار السياسي في تونس	عفيف البوني	1997	اقتناء نسخ		
12	بن علي العقل في زمن العاصفة	حميدة ننع	1997			
13	Un rêve plus loin: Carnets Tunisiens	Salvatore Lambardo	1998			
14	Un printemps tunisien: destins croisés d'un peuple et de son président	Salvatore Lambardo	1998			
15	Les défis de Ben Ali	Sadok Châabane	1999			
16	Ben Ali: l'éthique au service de la politique	Mohamed Bechir Hlayem- Hedi M'henni	1999			
17	Ben Ali et le modèle Tunisien	Valentin Mbougueng	1999			

الوزارة الأولى
هيئة الرقابة العامة للمصالح العمومية

		الترجمة واقتناء نسخ	1999	سالفاتوري لومباردو	ربيع تونس: مسيرة متضافرة بين الرئيس وشعبه	18
			1999	محمد علي الحياشي	تونس.. المستقبل	19
		الإنجاز والطباعة	1999	سامي الشريف- صلاح الدين بوجاه	بن علي خيار المستقبل	20
		الإنجاز والطباعة	1999	Semi Cherif-Sleheddine Boujah	Ben Ali le choix de l'avenir	21
102,100.616			1999	جيهان عاصم	تونس بن علي بعيون مصرية	22
			1999	علي طعمة	تونس و عصر الزين تحول من أهل الإنسان	23
		اقتناء نسخ	1999	الصادق شعبان	نهاية الجغرافيا وعودة التاريخ	24
104,116.870	832.474,06 FF	نشر 30000 نسخة وترويج الكتاب واقتناء 10140 نسخة	2000	Salvatore Lambardo	La revanche de Carthage	25
			2001	عبد الرحمان مطر	تونس بن علي : شرعية الإنجاز	26
28,950.000	\$20,000.00	اقتناء 5000 نسخة	2001	جيهان عاصم	النونسية ملكة متوجة	27
			2001	Jon Marks Mark Ford	Tunisia: Stability and Growth in the new millenium	28
80,974.924	230656,02FF + 3980 €	مصاريف النشر	2001	René Blanchot Marceau Bigeni	La Tunisie de Ben Ali et le partenariat euro méditerranéen	29
		اقتناء نسخ	2002	أحمد السالمي	بن علي صانع التغيير	31
			2002	عبد العزيز بن عبد الله السنبل	تونس الأصالة والمعاصرة في عهد بن علي	32
		نفقات الطباعة	2002	Valentin Mbougueng	La Tunisie en Afrique: Une nouvelle approche de la solidarité internationale	33
92,729.276	65,000.00 €	إصدار و ترويج الكتاب في إيطاليا واقتناء 2000 نسخة	2002	Gaetana Pace	Ben Ali, All'Insengna Delle grande sfide	34
		اقتناء نسخ	2002	أحمد السالمي	بن علي صانع المستقبل	35
		اقتناء نسخ	2002	زهير المظفر	جمهورية الغد الأسس و الأبعاد	36
		اقتناء نسخ	2002	سامي بن فرحات	الإصلاح الدستوري في جمهورية الغد	37
مساهمة من مركز زايد للتسيق والمتابعة		الحصول على 200 نسخة عن طريق سفارة تونس في أبو ظبي	2002	مركز زايد للمتابعة والتنسيق	الرئيس زين العابدين بن علي	38
88,122.715	65,675.00 €	أتعاب المؤلف والنشر	2002	Mezri Haddad	Non Delenda Carthago: Carthage ne tombera jamais	39

69,812.893	\$50,512.00	خلاص المؤلف	2003	Andrew Borowiec	Taming the Sahara: Tunisia Shows a Way While Others Falter	30
			2003	Vincenzo Poecasi	Pour un développement solidaire: L'expérience de la Tunisie	40
29,763.305	20,000.00 €	طباعة ونشر 5000 نسخة منها 1500 لصالح الوكالة	2003	Vincenzo Poecasi	L'approccio Tunisino alla Solidarietà	41
5,789.600	\$4,200.00	التكفل بمصاريف طبع 3000 نسخة	2003		تونس بلد المعارضين	42
		اقتناء نسخ	2003	Fredj Lahouar Hafedh Jdidi	Anthologie de la nouvelle Tunisienne	43
29,856.496	31.681 دولار كندي	التكفل بنسبة 50% من إنتاج الكتاب والتكفل بمصاريف الترويج واقتناء 800 نسخة لفائدة سفارة تونس بمونريال	2003	Yves Brisette, Luc Dupont et Mondef Guitouni	La Tunisie de Ben Ali: Les défis de l'émergence	44
7,897.605	£3,771.00	نفقات توريد الكتاب ومصاريف حفل توقيع بلندن	2003	Georgie Anne Geyer	Tunisia, a journey through a country that works	45
580.000		اقتناء نسخ	2003	عبد العزيز شبيل	الثقافة في فكر الرئيس زين العابدين بن علي	46
		الإنجاز	2003	التجمع الدستوري الديمقراطي	الشباب في فكر بن علي	47
12,807.422	\$9,291.00	النشر	2003	Union des écrivains russes	Zine El Abidine Ben Ali: les grands changements (en Russe)	48
			2003	عبد الباقي الهرمسي - الميداني بن صالح - عثمان بن طالب	التضامن والتكافل ونجلياتهما في الثقافة التونسية	49
51,005.500	35,000.00 €	نفقات الطباعة ومصاريف الترجمة وحقوق المؤلف واقتناء 2000 نسخة	2004	Georgie Anne Geyer	Tunisie: le pays qui avance	50
40,607.440	\$32,000.00		2004	محمد حلمي	إنجازات تونس في عهد بن علي	51
12,680.920	\$10,000.00		2004	محمد حلمي	بن علي رجل الإصلاح و الإنجاز	52
			2004	أحمد السالمي	الربان والسفينة	53
39737.697	24,000.00 €	نفقات طباعة 3000 نسخة	2004	François Becet	Ben Ali et ses faux démocrates	54
23180.232	14,000.00 €	طباعة 3000 نسخة	2004	Mezri Haddad	Des acquis aux défis	55
6,372.050	\$5,000.00	مصاريف طبع 5000 نسخة	2004	علي الصراف	بن علي ومسيرة التحديث في تونس	56
53,286.365	30,623.52 €	اقتناء 2037 نسخة والتكفل بمصاريف تنقل المؤلف	2004	Lucian Meysels	Tunesien - Brennpunkt der Kulturen Geschichte und Gegenwart	57
		اقتناء نسخ	2004	زهير المظفر	من الحزب الواحد إلى حزب الأغلبية (التجربة التونسية)	58

47,284.913	\$37,500.00		2004	بدر الدين أدهم	المرأة التونسية من التحرير إلى دوائر القرار	59
			2004	groupe de chercheurs	Ben Ali l'homme des promesses tenues	60
			2004	مجموعة من الباحثين	وعد وإنجاز 2004-1999	61
47,822.000	29,401.51 €	التكفل بنفقات الطباعة ونقل الكتاب	2004		Tunisie- Carrefour des cultures	62
			2004	Mohamed Bechir Hlayem- Hedi M'henni	La Tunisie: Une nature, une culture	63
8,920.000	\$7,000.00	التكفل بطبع 3000 نسخة وشراء 2000 نسخة منها	2004	مجموعة من الباحثين	أفكار من أجل تونس	64
			2005	زهير المظفر	النظام الانتخابي في تونس	65
			2005	Mohamed Bouzekri	Tunisie terre d'accueil et de tolérance	66
47,678.590	\$35,000.00	الطباعة وشراء الحقوق وشراء 3000 نسخة	2005	نهاد حشيشو- ندى أيوب- يونس عودة	بن علي: نجاح التجربة وشرعية الطموح	67
32,500.000	32,500.000	اقتناء 650 نسخة	2005	Bourouai Ben Ali	Les ailes des hommes	68
			2005	فؤاد الفخفاخ	التغيير رؤية متجددة	69
1,500.000		اقتناء 100 نسخة	2005	الصادق شعبان	من ديمقراطية المعتدات إلى ديمقراطية البرامج: البناء الديمقراطي في تونس	70
1,500.000		اقتناء 100 نسخة	2005	Sadok Châabane	Ben Ali: Bâtir une démocratie	71
27,068.337	16,616.00 €	طباعة واقتناء 2077 نسخة	2005		Etat de la presse en Afrique	72
		اقتناء نسخ	2005	Jean Claude Klotchoff Muriel Devey	La Tunisie aujourd'hui	73
500.000		اقتناء 100 نسخة	2005	معهد الصحافة وعلوم الإخبار	التشريعات الإعلامية في تونس	74
29,700.200		اقتناء 600 نسخة	2005		جامع العابدين	75
9,734		اقتناء 1000 نسخة وخلص أتعاب الكاتب والتكفل بطباعة 1000 نسخة إضافية في طبعة أخرى معدلة من طرف الوكالة	2005	عوض سلام	تونس.. التحدي الشراكة الأورومتوسطية	76
41,573.560	\$30,000.00	تأليف وطباعة وإنتاج 3500 نسخة	2005	عصام كامل- سوسن أبو حسين	المعجزة التونسية	77
8,104.240		الإنجاز و طباعة 3000 نسخة	2006	Valentin Mbougoung	Institutions et vie politique en Tunisie: de l'indépendance à nos jours	78
48,175.075	\$35,000.00	نفقات النشر	2006	أنطوان غريب	تونس من التحرير إلى التغيير	79
مساهمة من المؤلف			2006	أحمد الصالحين الهوني	تونس.. شهادة للتاريخ	80
			2006	كريم الشيباني	معالم الديمقراطية في التجربة التونسية	81
163,748.200	98,000.00 €	أتعاب المؤلف و اقتناء 2000 نسخة	2006	Antoine Sfeir	Tunisie: Terre des paradoxes	82

الوزارة الأولى
هيئة الرقابة العامة للمصالح العمومية

6,750.000		اقتناء 500 نسخة	2006	William Zartman	Tunisie: La politique économique de la réforme	83
1,800.000		اقتناء 100 نسخة	2006	Mohamed Bechir Hlayem-Hedi Mhenni	La Tunisie, le monde, une nouvelle histoire se construit 1954-2006	84
		اقتناء نسخ	2006	Salem mekki	Faits et pensées Economiques dans la MUQADIMA d'Ibn Khaldoun	85
1,320.000		اقتناء 110 نسخ	2006	الصادق شعبان	النظام السياسي في تونس: نظرة متجددة	86
15,158.700	9,000.00 €	اقتناء 1000 نسخة	2006	Gérard Cardonne	Selma: Une femme libre	87
46,871.175	\$35,000.00	الإعداد و التأليف والطباعة والنشر	2006	ماري ناصيف الدبس	المرأة التونسية نصف قرن من الريادة	88
9,411.645		الإنجاز وطباعة 3000 نسخة	2006	التجمع الدستوري الديمقراطي	بن علي: التحديات الكبرى والطريق الجديد	89
47,147.000	\$35,000.00	طباعة ونشر 3000 نسخة	2006	ريشار أبو ناصر	تونس بن علي نجاح أنموذج	90
2,000.000		اقتناء 200 نسخة	2007	نواف الرومي	اندماج الاقتصاد التونسي في العولمة في عهد زين العابدين بن علي	91
3,000.000		التكفل بنسبة 25% من نفقات طباعة ونشر وتوزيع الطبعة الثانية	2007	Mahmoud Meftah	De la dérive au sursaut: La Tunisie de Bourguiba à Ben Ali	92
1,920.000		اقتناء 200 نسخة	2007	البشير حليم الهادي مهني	تونس طبيعة وثقافة	93
12,732.073	\$9,800	طباعة الكتاب في 3 لغات	2007	Centre de développement national	Le développement politique en Tunisie (ar,fr,eng)	94
50,818.960	\$41,000.00	أتعاب الكاتب ونفقات الطباعة واقتناء 3000 نسخة	2007	مروان فارس	الدولة والمجتمع في فكر بن علي	95
7,500.000		اقتناء 300 نسخة	2007	Tarak Bachraoui	Chirac- La brise souffle du nord	96
17,519.000	10,000.00 €	أتعاب المؤلف	2007	Sauveur Lambardo	Chroniques Tunisiennes, les 20 ans du printemps	97
2,000.000		اقتناء 200 نسخة	2007	الهادي البكوش	الأمة التونسية بين الأمس واليوم	98
43,958.240	\$35,000.00	أتعاب التأليف والنشر والطباعة	2007	عصام كامل	تونس ديبلوماسية العقل	99
9,000.000		اقتناء 500 نسخة	2008	Sadok Châabane	La Tunisie politique: un autre regard	100
361,020.000	200,000.00 €	شراء 10000 نسخة (5000 سنة 2008 و5000 سنة 2009)	2008		Tunisie	101
5,328.000		اقتناء 370 نسخة	2008	محمد بشير حليم- الهادي مهني	تونس العالم تاريخ جديد يتشكل 1954-2006	102
44,538.670	\$35,000.00	أتعاب التأليف والطباعة واقتناء 3000 نسخة	2008	ماريا معلوف	المرأة التونسية زمن التحديات	103
			2008	Mohamed Bouzekri	Raconte moi la Tunisie	104
			2009	Mezri Haddad Borhène Bessaies	Tunisie préjugés et réalités	105

52,902.240	\$ 37500 + 3000 دينار	تكاليف الإنجاز مع قيام الوكالة بمراجعة وإعادة صياغة الكتاب وتحيين المعطيات والمؤشرات وإضافة فصول كاملة للمخطوط الأولى	2009	جورج علم	بن علي وصناعة التاريخ	106
			2009	Ouvrage collectif sous la direction de Nicanor Ngandjouong	Tunisie émergente: Une voie pour l'Afrique	107
مساهمة من رئاسة الجمهورية		نسخ تم الحصول عليها من رئاسة الجمهورية	2009	Omar Khelifi	Le changement... pourquoi et comment	108
		اقتناء نسخ	2009	أحمد السالمي	البلد الصاعد يقرع أبواب المستقبل	109
		اقتناء نسخ	2009	أحمد السالمي	زين العابدين بن علي التوجه الدائم	110
مساهمة من المؤلف		اقتناء 1000 نسخة	2009	Robert Khaiat	Zine El Abidine Ben Ali: le président bâtisseur de la Tunisie Moderne	111
		اقتناء 1000 نسخة	2009	François Becet	Tunisie Portes ouvertes sur la modernité	112
16,965.772		طباعة 2000 نسخة بمطبعة سانبانت ثم إعادة طباعة 1000 نسخة إضافية	2010	رفيف صيداوي	ليلي بن علي وتطلعات المرأة إلى الحداثة	113
142,818.750	75,000.00 €	اقتناء 3000 نسخة (1000 للوكالة، 1000 نسخة للديوان الوطني للسياحة و 1000 نسخة للخطوط التونسية)	2010		La Tunisie aujourd'hui	114
27,000.000		كامل تكاليف الإنجاز	2010	مجموعة من الباحثين	العنف ضد المرأة	115
800.300		اقتناء 20 نسخة قصد إهدائها	2010		Ennejma Ezzahra, Le Baron Derlanger	116
6,000.000		اقتناء 250 نسخة		بشير سعيد	مقاربة استشرافية لحقوق الإنسان والحريات الأساسية في تونس	117
8,537.000		اقتناء جميع النسخ ولم يقع توزيع الكتاب	2010	عوض سلام	السيدة ليلي بن علي: سيدة العرب الأولى	118
15,054.750		الإنجاز و الترجمة إلى الألمانية	2010	Sami Nacer	Mon histoire avec Sihem Ben Sedrine	119
2,441,359.763				المجموع		



تونس، في 31 ديسمبر 2010

ملحق عدد 28

من المدير العام للوكالة التونسية للاتصال الخارجي

إلى

السيد الكاتب العام للحكومة

تحت إشراف السيد وزير الاتصال

الموضوع : حول مساهمة منشآت ومؤسسات عمومية في الإشهار الأجنبي لسنوات 2011-2012-2013.

المرفقات : قائمة في الهياكل المعنية بالمساهمة.

في إطار مزيد التعريف بإنجازات ومكاسب بلادنا في شتى الميادين، تتولى الوكالة التونسية للاتصال الخارجي بالتنسيق مع منشآت ومؤسسات عمومية القيام بحملات إشهارية وترويجية بوسائل الإعلام الأجنبية تستوجب دعوة الأطراف المعنية إلى الإعداد المسبق من خلال ضبط الإعتمادات المالية اللازمة قصد تأمين نجاح هذه العملية.

وقد دأبت مصالح الوكالة بالتعاون مع الكتابة العامة للحكومة على إعداد ميزانية في الغرض تمتد لمدة ثلاث سنوات تضبط مساهمة المنشآت والمؤسسات التي تساهم في الإشهار الأجنبي وتقديم الاقتراحات الملائمة على ضوء الاعتبارات التالية :

- ارتفاع كلفة الإشهار الأجنبي بوسائل الإعلام الأجنبية.
- ارتفاع مؤشر تحويل العملة وخاصة الأورو.
- النقص الحاصل في مساهمة الهياكل العمومية.



- عدم تسديد منشآت عمومية مستحقات الوكالة مثل (الشركة التونسية للملاحة والوكالة التونسية للنقل البري).

وعليه نرجوكم التفضل بإعطاء الإذن لمصالحكم المعنية قصد الشروع في دراسة الترفيع في مساهمات الهياكل العمومية المعنية.

وتقبلوا، سيدي الكاتب العام للحكومة، فائق عبارات الاحترام والتقدير.

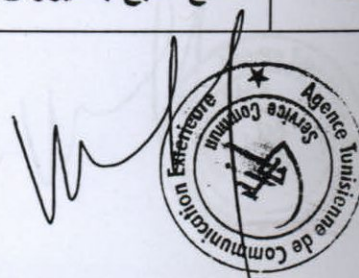
المدير العام

منجي الزيدي




جدول تلخيصي حول المساهمات في برنامج الإشهار الأجنبي
2013-2012-2011

المقترح سنة 2013-2012-2011	المبرمج سنة 2010-2009	اسم المؤسسة	العدد الرتبي
600	450	بنك الإسكان (BH)	1
500	300	الشركة التونسية للبنك (STB)	2
500	300	البنك الوطني الفلاحي (BNA)	3
250	250	الشركة التونسية للملاحة (CTN)	4
300	200	الديوان الوطني التونسي للسياحة (ONTT)	5
250	250	وكالة النهوض بالإستثمار الخارجي (FIPA)	6
250	150	ديوان البحرية التجارية والمواني (OMMP)	7
180	180	مركز النهوض بالصادرات (CEPEX)	8
250	150	شركة إسمنت بنزرت (CB)	9
250	170	الشركة التونسية لصناعات التكرير (STIR)	10
300	180	الشركة الوطنية لإستغلال وتوزيع المياه (SONEDE)	11
300	150	الشركة التونسية للكهرباء والغاز (STEG)	12
250	170	الوكالة الوطنية للتبغ والوقيد (RNNTA)	13
250	180	الديوان الوطني للتطهير (ONAS)	14
150	150	الصندوق الوطني للضمان الإجتماعي (CNSS)	15
350	180	ديوان الطيران المدني والمطارات (OACA)	16
350	180	شركة النقل بالأتايبب بالصحراء (TRAPSA)	17
250	170	شركة فسفاط قفصة (CPG)	18
140	140	الوكالة العقارية للسكنى (AFH)	19
250	150	مصنع التبغ بالقيروان (MTK)	20



المقترح سنة 2013-2012-2011	المبرمج سنة 2010-2009	اسم المؤسسة	العدد الرتبي
80	80	الديوان التونسي للتجارة (OCT)	21
150	130	الشركة الوطنية العقارية للبلاد التونسية (SNIT)	22
250	180	المؤسسة التونسية للأنشطة البترولية (ETAP)	23
300	235	شركة النقل بتونس (TRANSTU)	24
90	90	ديوان التونسيين بالخارج (OTE)	25
40	40	الوكالة العقارية للسياحة (AFT)	26
40	40	الوكالة الفنية للنقل البري (ATTT)	27
40	40	ديوان قيس الأراضي ورسم الخرائط (OTC)	28
80	40	المطبعة الرسمية (JORT)	29
40	40	الشركة الجديدة للطباعة والصحافة والنشر (SNIPE-LA PRESS)	30
50	40	الشركة التونسية لتأمين التجارة الخارجية (COTUNACE)	31
150	120	الشركة التونسية للصناعات الصيدلانية (SIPHAT)	32
250	120	الشركة التونسية لتوزيع البترول (SNDP)	33
120	120	وكالة إحياء التراث والتنمية الثقافية (ANEP)	34
100	100	الوكالة العقارية الصناعية (AFI)	35
250	150	المجمع الكيميائي التونسي (GCT)	36


 Agence Tunisienne de
 Services
 Communica
 tions
 Tunisie
 Kommunikation
 Exterieur

المقترح سنة 2013-2012-2011	المبرمج سنة 2010-2009	اسم المؤسسة	العدد الرتبي
100	100	وكالة النهوض بالإستثمارات الفلاحية (APIA)	37
200	120	الشركة التونسية للخطوط الجوية	38
85	85	وكالة النهوض بالصناعة و التجديد (APII)	39
50	50	الصندوق الوطني للتقاعد والحيفة الإجتماعية (CNRPS)	40
40	40	الصندوق الوطني للتأمين على المرض (CNAM)	41
40	40	الديوان الوطني للصناعات التقليدية (ONA)	42
50	50	الشركة التونسية للتنقيب (CTF)	43
8515	6100	المجموع العام	




التاريخ : 10:12 2011/04/25
الصفحة : 1

ملحق عدد 29

الوكالة التونسية للإتصال الخارجي
إدارة الإشهار
3، شارع جان جوراس 1000 تونس
الهاتف: 33 46 22
عنوان الإلكتروني: publicite@intercom.tn

Les avis de crédit non Identifiés

المبلغ	تاريخ الإشعار الدائن	معرف الإشعار الدائن	سنة التصرف
427,160	18/01/2000	M1614	2008
127,440	28/02/2001	593161	2011
31,689	03/04/2002	3169	2008
136,528	30/04/2002	13601	2008
429,847	30/04/2002	4247	2008
800,000	03/12/2002	3790	2003
605,019	19/12/2002	6107	2008
250,000	27/11/2003	4015	2004
400,000	02/01/2006	151787	2008
2.400,000	11/05/2006	5011	2011
81,420	16/05/2006	56132	2008
1.581,436	27/06/2006	2524	2008
928,070	16/10/2006	928	2008
1.000,000	10/01/2007	915974	2008
63,720	04/04/2008	1134	2008
354,000	12/09/2008	5999	2008
647,820	30/10/2008	319	2008
1.754,376	17/11/2008	6379	2008
1.501,877	26/11/2008	75138	2008
132,160	11/12/2008	6139	2009
400,000	17/12/2008	87	2008
4.000,000	19/12/2008	1005	2008
84,960	24/12/2008	00656	2008
1.600,000	24/12/2008	7200	2008
156,000	16/03/2009	758	2009

التاريخ : 10:12 2011/04/25
الصفحة : 2

الوكالة التونسية للإتصال الخارجي
إدارة الإشهار
3، شارع جان جوراس 1000 تونس
الهاتف: 33 46 22
العنوان الإلكتروني: publicite@intercom.tn

المبلغ	تاريخ الإشعار الدائن	معرف الإشعار الدائن	سنة التصرف
1.068,537	19/03/2009	1903	2009
137,458	24/03/2009	2403	2009
400,000	16/06/2010	951	2010
320,000	21/06/2010	229	2010
320,000	08/07/2010	373	2010
312,405	29/07/2010	872010	2010
67,200	04/08/2010	2624	2011
935,695	16/08/2010	80001	2010
935,695	16/08/2010	8001	2011
1.440,000	19/08/2010	3307	2010
640,000	20/08/2010	254	2010
106,200	30/09/2010	70262	2010
170,906	12/10/2010	498	2010
320,000	24/11/2010	79	2011
635,184	24/12/2010	177043	2011
129,800	27/12/2010	190730	2010
2.000,000	29/12/2010	215703	2011
120,000	29/12/2010	215719	2011
300,000	29/12/2010	705701	2011
100,000	30/12/2010	718372	2011
272,580	31/12/2010	726619	2011
200,000	03/01/2011	251377	2011
92,040	03/01/2011	6155492	2011
992,758	03/01/2011	731315	2011
106,200	05/01/2011	747887	2011
254,880	05/01/2011	747894	2011
2.000,000	06/01/2011	754468	2011
700,000	07/01/2011	760751	2011
320,000	12/01/2011		

إلى حد تاريخ 25 أفريل 2011 .

ويغوز بسبب عدم تدسيم بقية (Anis de Casablanca) لفائدة أجهزتها إلى

حرق وإتلاف جميع المزاجع لحاسباتها للعديد من

القباضات المالية التي إنضمتنا بها وأعمالنا به للا

عدم تمكن أعضوان المحاسبة العمومية والذين تمسكون حساب

أكثر من (06) إلى (15) مؤسسة عمومية الرجوع والنسبة

حتى التحويلات الصادرة عنهم .

عدم وجود الوثائق اللازمة للتحويل الذي يعد من شكل

تحويل محلي يتصل على العديد من المنتفعين والتي غالباً

تبقى على مستوى مصالح مراكز الإستغلال المالي .

أما محتاج بذلك ولأج سيدنا الفهر .



Handwritten signature in black ink.

25/04/2011

توزيع مستحقات الوكالة في موفى أفريل 2011 (بحساب الدينار) .

المؤسسة	قيمة المتخلدات
إتصالات تونس	1.673.688,266
مركز النهوض بالصادرات	1.422.974,845
الخطوط التونسية	1.155.049,247
الشركة التونسية للملاحة	1.100.697,082
ديوان التونسيين بالخارج	632.508,353
بنك الإسكان	461.965,080
الديوان الوطني للصناعات التقليدية	431.487,906
الشركة الوطنية للسكك الحديدية	390.890,840
الشركة الوطنية للنقل بين المدن	377.403,555
المجموع (1)	7.646.665,175
% من المجموع العام لمستحقات الوكالة	53,29
مجموع مستحقات الوكالة لدى المؤسسات والهيكل العمومية الأخرى (2)	6.703.918,226
% من المجموع العام لمستحقات الوكالة	46,71

المصدر : منظومة التصرف في الإشهار العمومي بالوكالة.

0,000 دينار

كشف للمؤسسات العمومية التي لديها رصيدا مدانا بما يفوق أو يعادل

(سنة تصرف : 2011)

المبالغ المتأخرة	المؤسسات العمومية
-1.673.688,266	الشركة الوطنية للإتصالات
-1.422.974,845	مركز النهوض بالصادرات
-1.100.697,082	الشركة التونسية للملاحة
-1.023.191,602	الشركة التونسية للخطوط الجوية س2
-632.508,353	ديوان التونسيين بالخارج
-461.965,080	بنك الإسكان
-431.487,906	الديوان الوطني للصناعات التقليدية
-390.890,840	الشركة الوطنية للسكك الحديدية التونسية
-377.403,555	الشركة الوطنية للنقل بين المدن
-268.898,420	الشركة الوطنية لإستغلال و توزيع المياه
-221.153,973	الوكالة الوطنية للتبغ و الوقيد
-212.620,997	الشركة التونسية للسكر
-178.254,085	المؤسسة التونسية للأنشطة البترولية
-171.673,924	الشركة التجارية لمنتجات الصناعات التقليدية
-167.912,154	وزارة الدفاع الوطني
-157.791,856	شركة النقل بتونس - بعد الدمج -
-146.745,292	شركة اللحوم
-144.928,844	الوكالة الفنية للنقل البري
-142.187,773	الشركة التونسية للصناعات الصيدلانية
-135.432,678	الوكالة العقارية السياحية
-131.857,645	الشركة التونسية للخطوط الجوية س1
-131.159,885	الصندوق الوطني للتأمين على المرض
-123.948,939	بلدية تونس
-117.455,317	وكالة النهوض بالإستثمارات الفلاحية
-115.641,204	وكالة إحياء التراث و التنمية الثقافية
-115.198,511	الديوان الوطني للتطهير
-112.365,408	المركز الفني للتعبئة و التغليف
-107.295,526	الشركة التونسية للبنك

الوكالة التونسية للإتصال الخارجي

الصحافة الوطنية

الأسبوع من الثلاثاء 26 أكتوبر 2010 إلى الإثنين 01 نوفمبر 2010

ملاحظات	نسبة إذاعة	الرقم المتوسط	النسبة الأسبوعية الإذاعة	النسبة المتوسطة خلال الأسبوع	النسبة المتوسطة
					La Presse
					الصحافة
					Le Renouveau
					التربية
					التعليم
					Le Temps
					التقوى
					Le Quotidien

التوزيع الفعلي للإعلانات بالنسبة لليوميات

من الثلاثاء 26 أكتوبر 2010 إلى الإثنين 01 نوفمبر 2010

العنوان	الحصة الأسبوعية الأصلية	الحصة المخصصة خلال الأسبوع	الفارق	النسبة الفعلية	ملاحظات
La Presse	13.000,000	13.122,164	+122,164		
الصحافة	10.000,000	9.988,500	-11,500		
Le Renouveau	13.000,000	13.059,621	+59,621		
الحرية	13.000,000	13.063,780	+63,780		
الصباح	13.000,000	11.694,804		90%	يقترح التخفيض بنسبة 10% نظرا لتعاملها السلبي مع موضوع اضراب أساتذة التعليم الثانوي: المبلغ الأقصى الحالي باعتبار نسبة التخفيض: 11.700 د.ت (ابتداء من 19 أكتوبر 2010)
Le Temps	13.000,000	11.762,801		90%	يقترح التخفيض بنسبة 10% نظرا لتعاملها السلبي مع موضوع اضراب أساتذة التعليم الثانوي: المبلغ الأقصى الحالي باعتبار نسبة التخفيض: 11.700 د.ت (ابتداء من 19 أكتوبر 2010)
الشروق	11.000,000	9.982,210		90%	يقترح التخفيض بنسبة 10% نظرا لتعاملها السلبي مع موضوع اضراب أساتذة التعليم الثانوي: المبلغ الأقصى الحالي باعتبار نسبة التخفيض: 9.900 د.ت (ابتداء من 19 أكتوبر 2010)
Le Quotidien	9.000,000	8.099,020		90%	يقترح التخفيض بنسبة 10% نظرا لتعاملها السلبي مع موضوع اضراب أساتذة التعليم الثانوي: المبلغ الأقصى الحالي باعتبار نسبة التخفيض: 8.100 د.ت (ابتداء من 19 أكتوبر 2010)

العنوان	الحصة الأسبوعية الأصلية	الحصة المخصصة خلال الأسبوع	الفارق	النسبة الفعلية	ملاحظات
الصريح	9.000,000	6.752,550		75%	يقترح التخفيض بنسبة 25% لموقفه تجاه موضوع اضراب أساتذة التعليم الثانوي. المبلغ الأقصى الحالي باعتبار التخفيض : 6.750 د.ت. (ابتداء من 19 أكتوبر 2010)
الخبير	7.000,000	3.403,120		50%	يقترح التخفيض بنسبة 25% لموقفه السلبي بخصوص موضوع اضراب أساتذة التعليم الثانوي: المبلغ الأقصى الحالي باعتبار نسبة التخفيض : 3.500 د.ت (ابتداء من 19 أكتوبر 2010)
المجموع :	111.000,000	100.928,570			

التوزيع الفعلي للإعلانات بالنسبة للأسبوعيات

من الثلاثاء 26 أكتوبر 2010 إلى الإثنين 01 نوفمبر 2010

العنوان	الحصة الأسبوعية الأصلية	الحصة المخصصة خلال الأسبوع	الفارق	النسبة الفعلية	ملاحظات
L'Observateur	1.000,000	1.062,000	+62,000		
Realites	2.000,000	1.888,000	-112,000		
Tunis Hebdo	1.250,000	1.207,140	-42,860		
Tunisia News	1.250,000	826,000		65%	المبلغ الأقصى الحالي بإعتبار نسبة التخفيض : 812,500 دت (إبتداء من 26 أكتوبر 2010 .)
أخبار الجمهورية	2.000,000	2.753,766	+753,766	135%	المبلغ الأقصى الحالي بإعتبار نسبة الترفيع : 2.700,000 دت (إبتداء من 26 أكتوبر 2010)
أخبار الشباب	2.000,000	2.082,700	+82,700		
الأخبار	832,000	773,136	-58,864		
الإعلان	2.812,500	2.860,792		80%	المبلغ الأقصى الحالي بإعتبار التخفيض : 2.250 دت (إبتداء من 19 أكتوبر 2010)
البيان	2.187,500	2.222,412	+34,912		
التونسي	625,000	615,370	-9,630		
الحدث	3.750,000	5.871,798	+2.121,798	160%	المبلغ الأقصى الحالي بإعتبار نسبة الترفيع : 6.000,000 دت (إبتداء من 26 أكتوبر 2010)

العنوان	الحصة الأسبوعية الأصلية	الحصة المخصصة خلال الأسبوع	الفارق	النسبة الفعلية	ملاحظات
الشعب	937,500	1.038,400	+100,900		
الطريق الجديد	625,000			%0	المبلغ الأقصى الحالي باعتبار نسبة التخفيض : لا شيء (ابتداء من 20 أكتوبر 2009)
العقد	2.000,000	1.963,520	-36,480		
الفلاح	800,000	802,400	+2,400		
المستقبل	625,000	737,500	+112,500		
الملاحظ	3.000,000	3.717,000	+717,000	%125	المبلغ الأقصى الحالي باعتبار نسبة الترفيع 3.750,000 دت (ابتداء من 23 جوان 2009)
الوحدة	625,000	472,000	-153,000	%75	المبلغ الأقصى الحالي باعتبار نسبة التخفيض : 468,750 دت (ابتداء من 23 جوان 2009)
الوطن	625,000	594,720	-30,280		
حقائق	1.000,000	1.180,000	+180,000		لم تصدر هذا الأسبوع
فسيفساء	1.600,000	1.603,620	+3,620		
كل الناس	1.000,000	1.096,515	+96,515		
المجموع :	32.544,500	35.368,789			

الأسبوعيات

الأسبوع من الثلاثاء 26 أكتوبر 2010 إلى الإثنين 01 نوفمبر 2010

العنوان	المعدل %	المنقول %	المساهمة في الدفاع عن المصالح الوطنية في الداخل و الخارج	التصدي للعنف، و الطائفية و التعصب و العنصرية و العمل على تعزيز روح المواطنة و الأخلاق الحميدة	إحترام أخلاقيات المهنة	المستوى الإعلامي المظهر العام للنشرية السحب و إنتظام الصدور
L'Observateur	%100		2	2	2	2
Realites	%100		2	2	2	2
Tunis Hebdo	%100		2	2	2	2
Tunisia News	%65		2	2	2	2
أخبار الجمهورية	%135		2	2	2	2
أخبار الشباب	%100		2	2	2	2
الأخبار	%100		2	2	2	2
الإعلان	%80		2	2	2	2
البيان	%100		2	2	2	2
التونسي	%100		2	2	2	2
الحدث	%160		2	2	2	2
الشعب	%100		2	2	2	2
الطريق الجديد	%0		2	2	2	2
العقد	%100		2	2	2	2
الفلاح	%100		2	2	2	2
المستقبل	%100		2	2	2	2

العنوان	المعدل %	المنقول %	المساهمة في الدفاع عن المصالح الوطنية في الداخل والخارج	التصدي للعنف، والطائفية والتعصب والعنصرية والعمل على تعزيز روح المواطنة والأخلاق الحميدة	إحترام أخلاقيات المهنة	المستوى الإعلامي المظهر العام للنشرية السحب و إنتظام الصدور
الملاحظ	125%		2	2	2	2
الوحدة	75%		2	2	2	2
الوطن	100%		2	2	2	2
حقائق	100%		2	2	2	2
فسيفساء	100%		2	2	2	2
كل الناس	100%		2	2	2	2

إلى سامي مخاينة
سيادة رئيس الجمهورية

الموضوع: حول طلب دعم مالي لإذاعة الزيتونة للقرآن الكريم.

أما بعد،

و بناء على قرار سيادتكم المتمثل في بعث إذاعة الزيتونة للقرآن الكريم 2000-2001
انطلاقا من شهر رمضان المعظم ، و نظرا لما لاقته هذه الإذاعة الفتية من تجاوب
كبير من طرف الشعب التونسي و من تنويه سواء كان ذلك لدى الطبقة المثقفة أو
في مجلس النواب و مجلس المستشارين أثناء مناقشة ميزانية الدولة و ميزانية
وزارة الاتصال و العلاقات مع مجلس النواب و مجلس المستشارين و وزارة
الشؤون الدينية.

و اعتبارا لأن إذاعة الزيتونة للقرآن الكريم ليس لها غاية ربحية أو تجارية

فإن وزارة الاتصال و العلاقات مع مجلس النواب و مجلس المستشارين
تطلب من سيادتكم إمكانية منح هذه الإذاعة دعما ماليا في حدود 50% من
مصاريفها يبلغ 250.000 ديناراً من كلفة حجم جملي للمصاريف يقدر بـ
500.000 ديناراً و ذلك على حساب وكالة الاتصال الخارجي و انطلاقا من سنة
2007 مع إمكانية الترفيع في هذه المنحة عند الضرورة.

و في انتظار قرار سيادتكم، تفضلوا يا سيادة الرئيس، أسمى عبارات التقدير
و الاحترام.

رافع دخيل



ملحق عدد 33

تونس، في 02 سبتمبر 2010

46987

إلى عناية السيد وزير الاتصال

*السراء الحكيم
منها هو عرضي*

الموضوع : حول صرف مستحقات إذاعة الزيتونة للقرآن الكريم.

أتشرف بأن أنهي إلى علمكم أنه تبين أن مصالح الإشهار لم تقم بصرف مستحقات إذاعة الزيتونة للقرآن الكريم لسنة 2010.

ملاحظة :

- تتمتع إذاعة الزيتونة للقرآن الكريم حاليا بدعم شهري قدره 250.000 دت.
- تمتعت إذاعة الزيتونة للقرآن الكريم خلال سنة 2009 بدعم شهري قدره 250.000 دت.
- تمتعت إذاعة الزيتونة للقرآن الكريم خلال سنة 2008 بدعم شهري قدره 250.000 دت.
- تمتعت إذاعة الزيتونة للقرآن الكريم خلال سنة 2007 بدعم شهري قدره 250.000 دت.

يرجى التفضل بمدنا بتعليماتكم بخصوص صرف المستحقات.

وتقبلوا، سيدي الوزير، فائق عبارات الاحترام والتقدير.

المدير العام

النجي الزيدي





تونس، في 31 أوت 2010

ملحق عدد 34

46973

إلى عناية السيد وزير الاتصال

الموضوع : حملة دعائية وإعلامية حول الإستراتيجية الصناعية في أفق 2016.

يشرفني إعلامكم أن إدارة الإشهار بالوكالة التونسية للاتصال الخارجي اتصلت بالسيدة « Marie Luce Skrabursky » المسؤولة بمؤسسة العلاقات العامة « Image Sept » للتحري في شأن التعامل مع وسائل الإعلام الفرنسية التي تنوي وزارة الصناعة والتكنولوجيا أن تبث عبرها ومضات إخبارية ونشر لافتات « Think Tunisia » باللغة الفرنسية تتعلق بالإستراتيجية الصناعية في أفق 2016 .

وقد وافقت السيدة « Marie Luce Skrabursky » الوكالة بجملة من المعطيات والإقتراحات نوردها فيما يلي :

1- الإمتناع عن التعامل مستقبلا مع قناة « LCI » للإعتبرات التالية :

- قناة مناوئة لتونس حاليا.
- التراجع الكبير في نسبة المشاهدة.
- يشرف السيد « Vincent Hervouet » على رئاسة تحرير الأخبار بالقناة وهو صحفي لا يعد من أصدقاء تونس وقد حل محل السيد « Jean Marc Sylvester » (صديق تونس) في هذا المركز.



2- تقترح السيدة « Marie Luce Skrabursky » التعامل مع قناة « BFM » الفرنسية للإعتمادات التالية :

- ارتفاع نسبة المشاهدة .
- قناة موجهة لأصحاب القرار الإقتصادي.
- يشرف على إدارتها السيد « Alain Weil » صديق لبلادنا.

3- مواصلة التعاون مع صحف « Les Echos » و « Le Journal du Textile » و « Usine Nouvelle » اعتبارا لأهميتها من حيث التوزيع والإنتشار والتأثير في الرأي العام.

وأفيناكم بما تقدم لما ترون.

وتقبلوا، سيدي الوزير، فائق عبارات الاحترام والتقدير.

المدير العام

(Handwritten signature)

نجي الزيدي



Handwritten notes:
- مع
- توزيع
- Avec budget ?
- افتراس

الوكالة التونسية للإتصال الخارجي

تونس، في 3 أكتوبر 2006

مذكرة إلى سامي عناية سياحة رئيس الجمهورية

الموضوع : مقترحات بخصوص عمل مراسلي الوكالة في بروكسال

السيد
 وزير الخارجية
 ليل بداء الزاوية
 05-10-2006

تبعاً لإذن سيادتكم بهذا الشأن، أتشرف بإبلاغ سامي عنایتكم مقترحات بخصوص مشمولات وإمميزات السيدة هدى بن عثمان والسيد فيصل السويسي كمراسلين للوكالة في بروكسيل وواشنطن :

1/ المشمولات الأساسية المقترحة

- ربط وتعهد العلاقات بالصحافة ومراكز البحوث المهمة بشؤون بلادنا.
 - إقتراح وتنفيذ المشاريع الاتصالية التي من شأنها التعريف ببلادنا ومكاسبها والتصدي للدعايات المضللة والمغالطات.
 - إعداد وصياغة وتوزيع الوثائق الإعلامية وتقديم وتنظيم العروض والمحاضرات حول تونس وإنجازاتها.
 - إعداد التظاهرات الاتصالية والقيام بالجهود التحسيسية (ومن بينها تنظيم زيارات الوفود الأجنبية لتونس).
 - التنسيق مع شركات الخدمات الإعلامية المتعاقدة مع الوكالة.
- ملاحظة هامة : يتولى المراسلان هذه الأنشطة بالتنسيق تام مع السفير (مع إمكانية قيامهما، قدر الإمكان، بأية مهام أخرى تطلبها منهما السفارة).

.../...

الموافق
 على المقترح
 10/10/2006

2/ الصفة الوظيفية وتراتب التصرف المقترحة

استثناسا بوضعية «الملحقين الاجتماعيين» لدى سفاراتنا بالخارج وبتجارب بلدان أخرى لها إطرادات متخصصة في مجال الإعلام الخارجي ضمن سفاراتها في الخارج (مثل مصر والولايات المتحدة)، نقترح :

- إعطاء المراسلين الاثنين صفة «المكلفين بالاتصال والإعلام» في السفارتين.

- إدراج المراسلين ضمن القائمة الديبلوماسية بالسفارتين.

- الترتيب لعمل المراسلين في مقر السفارة مع تحمل الوكالة مصاريف التجهيز والاتصالات المترتبة عن عملهما.

- منح المراسلين ميزانية عمل «fonds de roulement» لتغطية المصاريف العادية (مثل شراء الصحف أو التنقل لحضور التظاهرات..). مع إبقاء الإذن بأتجاز وتمويل التظاهرات وسائر المشاريع الهامة ضمن صلوحيات الوكالة مباشرة، وذلك حسب الترتيب الجاري بها العمل حاليا.

3/ التاجير والإمتيازات المقترحة

منح المراسلين الامتيازات التالية :

- جراية قدرها 4692 دت (خام/أي حوالي 3227 أورو) بالنسبة لبروكسيل + امتياز السكن (أي «إمتيازات قنصل عام»، لكن دون إمتياز السيارة).

- جراية قدرها 3363 دت (خام/أي حوالي 2714 دولار أمريكي) بالنسبة لواشنطن + امتياز السكن (أي «إمتيازات قنصل عام»، لكن دون إمتياز السيارة).

وتفضلوا، سيادة الرئيس، بقبول أسمى عبارات الإخلاص والتقدير.

مع أصدق عبارات الوفاء
أسامة رمضاني



عناصر تأجير السيدة هدى بن عثمان

-المرتّب الشهري الخام : 4,690.000 دت

-المنحة العائلية (3.8) : 178.220 دت

المجموع الخام: 4,868.220 دتالخصم:

-التقاعد 7 % : 106.451

-الحيطة الاجتماعية 1 % : 15.207

-رأس المال عند الوفاة 1 % : 15.207

-الضريبة على الدخل : 230.125

-المرتّب الصافي بالدينار التونسي : 4,501.230

-المرتّب الصافي بالعملة (أورو) : 3,114.24

ملاحظة: - تمتيع السيدة هدى بن عثمان بأجر شهري يوافق ما يتلقاه فنصل عام معين في بروكسال أو ما يعادله.

- تمتيع المعنية بالأمر المعنية بالأمر بمبلغ يساوي جراية شهر كامل يصرف في بلد التعيين بعنوان منحة التنصيب

- لا تتمتع المعنية بسيارة و سائق و وقود عند عمله بالخارج و داخل البلاد التونسية كما لا تتمتع بمسكن مؤثث في حين يقع تمتيعها بمنحة سكن عند المباشرة.

- الأجر المعتمد في احتساب الخصم لفائدة الصناديق الاجتماعية و خصم الضريبة على الدخل هو الأجر الذي يتقاضاه المعني بالأمر بالبلاد التونسية.

- قيمة نسبة التحويل للعملة لسنة 2006 : 1,44537

الجمعة 17 نوفمبر 2006

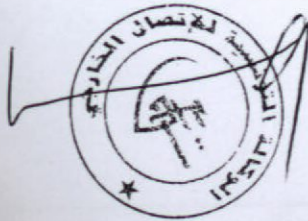
الدائم الأمان الساسي
محي الدين ولدوق



الأعباء الإجتماعية
مساهمات الوكالة الخاصة بالمتعاونين بالخارج

السيدة هدى بن عثمان

المبلغ	العنوان
	(1) الصندوق القومي للضمان الإجتماعي
0,000	- الضمان الإجتماعي
0,000	- حوادث الشغل
7,748	- الأعباء الإجتماعية المتعلقة بحوادث الشغل للملحقين المنخرطين بالصندوق الوطني للتقاعد و الحيغة الإجتماعية
	(2) الصندوق الوطني للتقاعد و الحيغة الإجتماعية
178,197	- التقاعد
61,982	- الحيغة الإجتماعية
247,927	المجموع العام :



ملحق عدد 37



FACTURE

Facture 2009111

Bruxelles le 08/05/2009

ATCE

3, avenue Jean Jaurès
1001 TUNIS
TINISIE

DÉSIGNATION	MONTANT
Recherche, analyse et diffusion d'un briefing sur Rachid Ghannouchi	7000 €
TOTAL	7000 €

Nous vous remercions de bien vouloir payer la somme de 7000 €
sur notre compte KBC 734-0165976-18

(IBAN : BE50 7340 1659 7618 - BIC : KREDBEBB)

European Strategic Intelligence and Security Center sprl

Chaussée de Charleroi, 49, 1060 BRUXELLES

Tél : + 32(0)2 541 8844 90 - Fax : +32(0)2 541 84 99

e-mail : esisc@esisc.org - web : www.esisc.org

TVA : BE 878 853 652 - Banque : KBC 734-0165976-18 (IBAN : BE50 7340 1659 7618 - BIC : KREDBEBB)

الدفتـر الأستـاذ

سنة التصرف من 1998/01/01 إلى 1998/12/31

من الخميس 01 جانفي 1998 إلى السبت 31 ديسمبر 2011

طارق البشراوي

رصيد ماله	رصيد ماعليه	له	عليه	البيان	وثيقة	دفتر	تاريخ القيد
		الرصيد المنقول :			FOURNISSEUR ETRANGER 433		4572(43300)
	24.000,000		24.000,000	VIRT 82 FOURNISSEUR ETRANGERS	302	06	1999/09/06
	29.000,000		5.000,000	CHQ 0159716 FOURNISSEURS ETRANGERS	418	06	1999/09/29
	5.000,000	24.000,000		FOURNISSEUR ETRANGER	291	10	1999/09/30
	0,000	5.000,000		FOURNISSEUR ETRANGERS	434	10	1999/12/31
	5.000,000		5.000,000	CHQ 0595717 FOURNISSEUR ETRANGERS	18	06	2000/01/18
	11.000,000		6.000,000	CHQ 0595741 FOURBNISSEURS ETRANGERS	62	06	2000/02/02
	17.000,000		6.000,000	CHQ 0595742 FOURNISSEURS EPTRANGERS	72	06	2000/03/30
	11.000,000	6.000,000		FOURNISSEUR ETRANGERS 433	229	10	2000/08/11
	6.000,000	5.000,000		FOURNISSEUR ETRANGERS 433	215	10	2000/08/11
	10.000,000		4.000,000	CHQ 05957780 FOURNISSEURS ETRANGERS	220	06	2000/08/28
	11.000,000		1.000,000	Depense Caisse	38	08	2000/08/31
	16.000,000		5.000,000	FOURNISSEUR ETRANGERS 433	344	06	2000/11/06
	10.000,000	6.000,000		FOURNISSEURS ETRANGERS 433	500	10	2000/12/31
	6.000,000	4.000,000		FOURNISSEURS ETRANGERS 433	521	10	2000/12/31
	1.000,000	5.000,000		FOURNISSEURS ETRANGERS 433	533	10	2000/12/31
	0,000	1.000,000		FOURNISSEURS ETRANGERS 433	541	10	2000/12/31
	5.000,000		5.000,000	CHQ 0595817 FOURNISSEUR ETRANGERS	4	06	2001/01/02
	10.000,000		5.000,000	CHQ 0595820 FOURNISSEURS ETRANGERS	6	06	2001/01/05
	15.000,000		5.000,000	CHQ 1063085 FOURNISSEURS ETRANGERS 433	35	06	2001/02/07
	20.000,000		5.000,000	CHQ 1063087 FOURNISSEURS ETRANGERS 433	40	06	2001/02/09
	20.725,000		725,000	Depense Caisse	11	08	2001/03/31
	23.525,000		2.800,000	CHQ 3583921 FOURNISSEURS ETRANGERS	166	12	2001/06/12
	28.555,577		5.030,577	VIRT 59 FOURNISSUR ETRANGER	115	06	2001/06/22
	27.830,577	725,000		FOURNISSEUR ETRANGER	235	10	2001/07/31
	37.830,577		10.000,000	CHQ 4104987 FOURNISSEUR ETRNGERS	350	12	2001/09/02
	42.830,577		5.000,000	CHQ 1063137 FOURNISSEUR ETRNGER	157	06	2001/11/01
	47.873,083		5.042,506	CHQ 1063140 FOURNISSEUR ETRANGERS 433	151	06	2001/12/06
	52.906,487		5.033,404	VIRT 86 FOURNISSEUR ETRANGERS 433	179	06	2001/12/07
	47.873,083	5.033,404		FOURNISSEUR ETRANGER	624	10	2001/12/31
	42.830,577	5.042,506		FOURNISSEUR ETRANGER	623	10	2001/12/31
	37.830,577	5.000,000		FOURNISSEUR ETRANGER	611	10	2001/12/31
	32.800,000	5.030,577		FOURNISSEUR ETRANGER	595	10	2001/12/31

رصيد ماله	رصيد ماعليه	له	عليه	البيان	وثيقة	دفتر	تاريخ القيد
		الرصيد المنقول :		FOURNISSEUR ETRANGER 433			4572043300
	27.800,000	5.000,000		FOURNISSEUR ETRANGER	551	10	2001/12/31
	25.000,000	2.800,000		FOURNISSEUR ETRANGER	503	10	2001/12/31
	15.000,000	10.000,000		FOURNISSEUR ETRANGER	504	10	2001/12/31
	10.000,000	5.000,000		FOURNISSEUR ETRANGER	547	10	2001/12/31
	5.000,000	5.000,000		FOURNISSEUR ETRANGER	537	10	2001/12/31
	0,000	5.000,000		FOURNISSEUR ETRANGER	536	10	2001/12/31
	5.000,000		5.000,000	CHQ 0003692 FOURNISSEURS ETRANGERS 433	219	16	2002/03/12
	10.000,000		5.000,000	CHQ 0003698 FOURNISSEUR ETRANGERS 433	237	16	2002/03/25
	15.000,000		5.000,000	CHQ 0006032 FOURNISSEUR ETRANGERS 433	447	16	2002/06/25
	20.000,000		5.000,000	CHQ 0006031 FOURNISSEUR ETRANGERS 433	446	16	2002/06/25
	30.000,000		10.000,000	CHQ 0006043 FOURNISSEUR ETRANGERS 433	464	16	2002/07/15
	35.000,000		5.000,000	CHQ 0007757 FOURNISSEUR ETRANGERS 433	768	16	2002/12/30
	40.000,000		5.000,000	CHQ 0007756 FOURNISSEUR ETRANGERS 433	767	16	2002/12/30
	35.000,000	5.000,000		FOUR-ETRANGER 433	338	10	2002/12/31
	30.000,000	5.000,000		FOUR-ETRANGER 433	337	10	2002/12/31
	25.000,000	5.000,000		FOUR-ETRANGER 433	291	10	2002/12/31
	20.000,000	5.000,000		FOUR-ETRANGER 433	290	10	2002/12/31
	0,000	20.000,000		FOURNISSEUR ETRANGER 433	551	10	2002/12/31
	5.000,000		5.000,000	CHQ 0007816 FOURNISSEURS ETRANGERS	207	16	2003/01/29
	10.000,000		5.000,000	CHQ 0007910 FOURNISSEUR ETRANGERS 433	425	16	2003/04/20
	20.000,000		10.000,000	CHQ 0007909 FOURNISSEUR ETRANGERS 433	424	16	2003/04/20
	0,000	20.000,000		FOURNISSEUR ETRANGERS 433	106	10	2003/06/30
	5.000,000		5.000,000	CHQ 0002338 FOURNISSEUR ETRANGERS 433	719	16	2003/11/13
	7.700,000		2.700,000	CHQ 2342 FOURNISSEUR ETRANGERS 433	723	16	2003/11/13
	10.000,000		2.300,000	CHQ 0002339 FOURNISSEUR ETRANGERS 433	720	16	2003/11/13
	7.700,000	2.300,000		FOURNISSEURS ETRANGERS 433	424	10	2003/12/31
	2.700,000	5.000,000		FOURNISSEURS ETRANGERS 433	351	10	2003/12/31
	0,000	2.700,000		FOURNISSEURS ETRANGERS 433	425	10	2003/12/31
	5.000,000		5.000,000	VIRT 186 FOURNI ETRANGERS 433	263	16	2004/03/02
	10.000,000		5.000,000	CHQ 03BB000232 FOURNISSEUR ETRANGERS 433	350	16	2004/04/21
	35.011,995		25.011,995	VIRT 241 FOURNISSEUR ETRANGERS 433	380	16	2004/05/20
	40.011,995		5.000,000	CHQ 03CK0006371 FOURNISSEUR ETRANGERS 433	546	16	2004/09/07
	45.011,995		5.000,000	CHQ 03CK0006370 FOURNISSEUR ETRANGERS 433	545	16	2004/09/07
	50.011,995		5.000,000	CHQ 03CK0006452 FOURNISSEUR ETRANGERS 433	799	16	2004/11/24
	55.011,995		5.000,000	CHQ 03CK0006453 FOURNISSEUR ETRANGERS 433	800	16	2004/12/27
	0,000	55.011,995		FOURNISSEUR ETRANGERS 433	250	10	2004/12/31
	5.000,000		5.000,000	CHQ 03AH000090 FOURNISSEUR ETRANGERS 433	285	16	2005/05/07
	10.000,000		5.000,000	VIRT 181 FOURNISSEUR ETRANGERS 433	288	16	2005/05/12
	30.012,000		20.012,000	VIRT 196 FOURNISSEUR ETRANGERS 433	311	16	2005/06/01
	35.031,134		5.019,134	VIRT 210 FOURNISSEUR ETRANGERS 433	339	16	2005/06/20
	41.223,495		6.192,361	VIRT 242 FOURNISSEUR ETRANGERS 433	408	16	2005/08/15
	66.301,497		25.078,002	VIRT 243 FOURNISSEUR ETRANGERS 433	409	16	2005/08/15
	76.301,497		10.000,000	CHQ 03AH000194 FOURNISSEUR ETRANGERS 433	490	16	2005/09/15

رصيد ماله	رصيد ماعليه	له	عليه	البيان	وثيقة	دفتر	تاريخ القيد
				الرصيد المنقول :	FOURNISSEUR ETRANGER 433		4572043300
	0,000	76.301,497		FOURNISSEUR ETRANGERS 433	327	10	2005/12/31
10.065,560		10.065,560		FOURNISSEUR ETRANGER 433	283	10	2006/01/31
	0,161		10.065,721	VIRT 111 FOURNISSEUR ETRANGERS 433	179	16	2006/02/09
	10.065,721		10.065,560	VIRT 100 FOURNISSEUR ETRANGERS 433	144	16	2006/02/09
	16.216,981		6.151,260	REGULARISATION OPP ETRANGERS 433/2005	83	10	2006/03/31
	10.065,721	6.151,260		REGULARISATION OPP ETRANGERS 433 /2005	82	10	2006/03/31
	0,000	10.065,721		FOURNISSEUR ETRANGER 433	289	10	2006/03/31
	56.000,000		56.000,000	VIRT 186 FOURNISSEUR ETRANGERS 433	307	16	2006/06/12
	0,000	56.000,000		FOURNISSEUR ETRANGER 433	307	10	2006/06/30
10.000,000		10.000,000		FOURNISSEUR ETRANGER 433	321	10	2006/07/31
	0,000		10.000,000	VIRT 215 FOURNISSEUR ETRANGERS 433	369	16	2006/08/02
	10.000,000		10.000,000	VIRT 324 FOURNISSEUR ETRANGERS 433	526	16	2006/10/20
	0,000	10.000,000		FOURNISSEUR ETRANGER 433	340	10	2006/10/30
	10.000,000		10.000,000	VIRT 63 FOURNISSEUR ETRANGERS 433	69	16	2007/01/23
	60.174,502		50.174,502	VIRT 32 FOURNISSEUR ETRANGERS 433	39	16	2007/01/23
	10.000,000	50.174,502		FOURNISSEUR ETRANGER 433	314	10	2007/01/31
	0,000	10.000,000		FOURNISSEUR ETRANGER 433	319	10	2007/01/31
10.000,000		10.000,000		FOURNISSEUR ETRANGER 433	331	10	2007/01/31
	0,000		10.000,000	VIRT 128 FOURNISSEUR ETRANGERS 433	187	16	2007/02/20
	7.500,000		7.500,000	VIRT 299 FOURNISSEURS ETRANGERS 433	426	16	2007/07/10
	17.500,000		10.000,000	VIRT FOURNISSEUR ETRANGERS 433	510	16	2007/09/03
	27.500,000		10.000,000	CHQ 07AZ0009663 FOURNISSEUR ETRANGERS	673	16	2007/11/15
	17.500,000	10.000,000		FOURNISSEUR ETRANGERS 433	377	10	2007/12/31
	7.500,000	10.000,000		FOURNISSEURS ETRANGERS 433	436	10	2007/12/31
	0,000	7.500,000		FOURNISSEUR ETRANGERS 433	363	10	2007/12/31
	10.000,000		10.000,000	CHQ 07BB0001372 FOURNISSEUR ETRANGER 433	8	16	2008/01/10
	35.114,800		25.114,800	VIRT 125 FOURNISSEUR ETRANGERS 433	165	16	2008/02/19
	60.114,800		25.000,000	CHQ 07BB1405 FOURNISSEUR 433	166	16	2008/02/19
	65.114,800		5.000,000	CHQ 07B0001399 FOURNISSEUR ETRANGERS 433	159	16	2008/02/19
	75.114,800		10.000,000	VIRT 169 FOURNISSEUR ETRANGERS 433	220	16	2008/03/24
	85.114,800		10.000,000	VIRT 309 FOURNISSEUR ETRANGERS 433	412	16	2008/06/25
	95.114,800		10.000,000	VIRT 373 FOURNISSEUR ETRANGERS 433	501	16	2008/08/27
	100.114,800		5.000,000	CHQ 07BB001516 FOURNISSEUR ETRANGERS 433	621	16	2008/10/23
	105.114,800		5.000,000	CHQ 08BW0001859 FOURNISSEUR ETRANGERS 433	662	16	2008/11/23
	107.114,800		2.000,000	CHQ 08BW0001872 FOURNISSEUR ETRANGERS 433	684	16	2008/12/15
	97.114,800	10.000,000		FOURNISSEURS ETRANGERS 433	416	10	2008/12/31
	92.114,800	5.000,000		FOURNISSEUR ETRANGER 433	400	10	2008/12/31
	82.114,800	10.000,000		FOURNISSEURS ETRANGERS 433	537	10	2008/12/31
	80.114,800	2.000,000		FOURNISSEURS ETRANGERS 433	506	10	2008/12/31
	55.114,800	25.000,000		FOURNISSEUR ETRANGER 433	402	10	2008/12/31
	30.000,000	25.114,800		FOURNISSEUR ETRANGER 433	401	10	2008/12/31
	25.000,000	5.000,000		FOURNISSEURS ETRANGERS 433	492	10	2008/12/31
	15.000,000	10.000,000		FOURNISSEURS ETRANGERS 433	470	10	2008/12/31

تاريخ القيد	دفتر	وثيقة	البيان	عليه	له	رصيد ماعليه	رصيد ماله
4572043300							الرصيد المنقول :
2008/12/31	10	453	FOURNISSEURS ETRANGERS 433		5.000,000	10.000,000	
2008/12/31	10	448	FOURNISSEURS ETRANGERS 433		10.000,000	0,000	
2009/01/20	16	107	CHQ 08BW0001896 FOURNISSEUR ETRANGER 433	12.000,000		12.000,000	
2009/01/20	16	101	VIRT 89 FOURNISSEUR ETRANGER 433	25.000,000		37.000,000	
2009/01/20	16	106	SUBVENTION PRESIDENTIONEL		25.000,000	12.000,000	
2009/01/31	10	371	FOURNISSEURS ETANGERS 433		12.000,000	0,000	
2009/02/28	10	386	FOURNISSEURS ETRANGERS 433		5.000,000	5.000,000	5.000,000
2009/03/24	16	199	CHQ 08BW0001929 FOURNISSEUR ETRANGERS 433	5.000,000		0,000	
2009/04/17	16	232	CHQ 08BW0001941 FOURNISSEUR ETRANGER 433	9.000,000		9.000,000	
2009/04/30	10	396	FOURNISSEURS ETRANGERS 433		9.000,000	0,000	
2009/05/27	16	287	CHQ 08BW0001965 FOURNISSEUR ETRANGERS 433	3.000,000		3.000,000	
2009/05/31	10	409	FOURNISSEURS ETRANGERS 433		3.000,000	0,000	
2009/07/06	16	363	CHQ 08BW0001983 FOURNISSEUR ETRANGER 433	10.000,000		10.000,000	
2009/07/31	10	425	FOURNISSEURS ETRANGERS 433		10.000,000	0,000	
2009/08/26	16	417	CHQ 08BW0002009 FOURNISSEUR ETRANGER 433	3.000,000		3.000,000	
2009/08/31	10	442	FOURNISSEURS ETRANGERS 433		3.000,000	0,000	
2009/09/11	16	491	CHQ 08BW0002018 FOURNISSEUR ETRANGER 433	10.000,000		10.000,000	
2009/09/30	10	451	FOURNISSEURS ETRANGERS 433		10.000,000	0,000	
2009/11/23	16	597	CHQ 07BBW001538 FOURNISSEUR ETRANGER 433	5.000,000		5.000,000	
2009/11/30	10	487	FOURNISSRURS ETANGERS 433		5.000,000	0,000	
2009/12/23	16	616	CHQ 07BB0001548 FOURNISSEUR ETRANGER 433	7.000,000		7.000,000	
2009/12/31	10	492	FOURNISSRURS ETANGERS 433		7.000,000	0,000	
2010/01/21	16	143	VIRT RECU PRESIENCE		40.000,000	40.000,000	40.000,000
2010/01/21	16	135	VIRT 114 FOURNISSEUR ETRANGER 433	40.000,000		0,000	
2010/03/31	10	179	FOURNISSEURS ETRANGERS 433		13.000,000	13.000,000	13.000,000
2010/04/03	16	210	CHQ 08BW0002079 FOURNISSEUR ETRANGER 433	13.000,000		0,000	
2010/06/02	16	323	CHQ 08CD0005327 FOURNISSEUR ETRANGER 433	13.000,000		13.000,000	
2010/06/05	10	325	FOURNISSEURS ETRANGERS 433		13.000,000	0,000	
2010/08/30	10	350	FOURNISSEURS ETANGERS 433		13.000,000	13.000,000	13.000,000
2010/08/30	16	453	CHQ 08CD0005379 FOURNISSEUR ETRANGER 433	13.000,000		0,000	
2010/10/23	16	541	CHQ 08CD0005412 FOURNISSEUR ETRANGER 433	13.000,000		13.000,000	
2010/11/22	16	608	CHQ 08CD0005436 FOURNISSEUR ETRANGER 433	13.000,000		26.000,000	
2010/12/11	16	647	CHQ 08CD0005452 FOURNISSEUR ETRANGER 433	5.000,000		31.000,000	
2010/12/26	16	657	VIRT 404 FOURNISSEUR ETRANGER 433	31.499,185		62.499,185	
2010/12/31	10	543	FOURNISSEUR ETRANGER 433		31.499,185	31.000,000	
2010/12/31	10	549	FOURNISSEUR ETRANGER 433		13.000,000	18.000,000	
2010/12/31	10	550	FOURNISSEUR ETRANGER 433		13.000,000	5.000,000	
2010/12/31	10	551	FOURNISSEUR ETRANGER 433		5.000,000	0,000	
2011/01/03	16	11	CHQ 08CD0005463 FOURNISSEUR ETRANGER 433	8.000,000		8.000,000	
2011/01/08	16	12	VIRT RECU PRESIDENCE EN FAVEUR M. TARAK BACHRAOUI		40.000,000	32.000,000	
				المجموع :	856.516,007	888.516,007	
							الرصيد النهائي :
							32.000,000

تاريخ القيد	دفتر	وثيقة	البيان	عليه	له	رصيد ماعليه	رصيد ماله
			المجموع العام :	856.516,007	888.516,007		

الوكالة التونسية للإتصال الخارجي

إدارة الشؤون المالية و الإدارية

3، شارع جان جوراس 1001 تونس

الهاتف: 71345866

الدفتـر الأستـاذ

سنة التصرف من 1998/01/01 إلى 1998/12/31

من الخميس 01 جانفي 1998 إلى السبت 31 ديسمبر 2011

تاريخ القيد	دفتر	وثيقة	البيان	عليه	له	رصيد ماعليه	رصيد ماله
4572086680			TARAK BACHRAOUI		الرصيد المنقول :		
1999/09/02	06	293	CHQ 0159623 TARAK BACHRAOUI RM	1.000,000		1.000,000	
1999/09/30	10	249	TARAK BACHRAOUI M 08/99		1.000,000	0,000	
			المجموع :	1.000,000	1.000,000		
			الرصيد النهائي :			0,000	
			المجموع العام :	1.000,000	1.000,000		

2011 - يناير

031

إلى السيد المدير العام

للكالة التونسية للاتصال الخارجي

3، شارع جان جوريس - 1001 تونس

الموضوع : إبلاغ بتحويل اعتمادات.

وبعد، أتشرف بإعلامكم أنه تقرّر إسناد الجمعية التي يرأسها السيد

طارق البشراوي منحة قدرها أربعون ألف دينار (40.000,000 د) بعنوان

سنة 2011 وهي بصدد التحويل للحساب الجاري للوكالة المفتوح لدى البريد

التونسي تحت عدد 17001000000048516290. فالمرجو التفضل بتحويلها لفائدة

المعني بالأمر وإبلاغه بذلك مع إفادتنا بالإنجاز،

والسلام. /



Handwritten signature or initials.



ملحق عدد 40

Tunis le 24 Décembre 2010

**A l'attention de Monsieur Mongi Zidi
Directeur Général de l'ATCE**

Objet : Demande de subvention.

Permettez-moi de venir par la présente solliciter votre aimable obligeance de bien vouloir nous accorder une subvention de 21.000 dollars, nécessaires au démarrage de notre chaîne « Tunisie Télévision1 ». Je rappelle à votre honorable connaissance, qu'au cours de l'entrevue qu'il a bien voulu m'accorder, Monsieur le ministre m'a promis ce soutien en me recommandant de m'adresser à l'ATCE.

Etant convaincu que vous ne ménageriez aucun effort pour soutenir les activités de notre Collectif, plus particulièrement Solidarité et Tunisie Télévision 1, je vous renouvelle l'assurance de mes sentiments de gratitude et de haute considération.

Le Promoteur de TT1

Tarek Bechraoui



نعم كتر سببت
على فضا - ال فو
المحطة للمجلة

[Handwritten signature]

ملحق عدد 41

660/16 26 2010
12

Par chèque
* à nous remettre
* à adresser directement au bénéficiaire
 par Swift

1133

ORDRE DE TRANSFERT N° :404

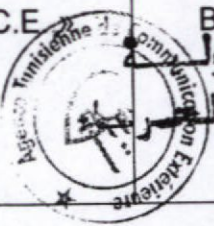
Agence : LE

Nom et Prénom : Agence Tunisienne de Communication Extérieure
Adresse : 3, Avenue Jean Jaurès 1000 Tunis

Par le débit de notre compte n° 17001000000048516290 Veuillez virer au profit de

Bénéficiaire Nom et Adresse (Obligatoires)		BANQUE : VILLE PAYS (Obligatoires)	
Collectif des organizations non Gouvernementales Tunisiennes en France (CFTONG) Rue Pierre Girard 75926 Paris		Banque International Arabe de Tunisie (BIAT)	
Relevé d'identité bancaire du bénéficiaire (obligatoire) Compte = 08 003 000 715 112 75 89 74			
Montant à virer (en chiffres)	Devises	DOLLARS US	Code
21.000,00 \$ US			
Montant en toutes lettres			
VINGT ET UN MILLE DOLLARS US			
Frais	<input checked="" type="checkbox"/>	à notre charge	<input type="checkbox"/> à la charge du bénéficiaire
Frais Correspondant	<input checked="" type="checkbox"/>	à notre charge	<input type="checkbox"/> à la charge du bénéficiaire
Client bénéficiaire d'un tarif :		Cours négocié : au front office	
Normal	<input type="checkbox"/>	Préférentiel	<input type="checkbox"/>
		Chez le confère	
CODES TITRE (S)	N° TITRE(S)	DATE	MONTANT (S)
CODE EN DOUANE	CIN (Numéro et date)	Carte de Séjour	Registre de commerce

MOTIF DU TRANSFERT (obligatoire)	FACTURE (obligatoire)
الوحدة الدولية مصلحة كبار الحرفاء 28 DEC 2010	
SIGNATURE DU CLIENT « A.T.C.E. Le Directeur Général MONGI ZIDI	BON A OPERER DE L'AGENCE وحدة الدولية مصلحة كبار الحرفاء 28 DEC 2010



FICHE D'INFORMATION

Code Titre

intermédiaire Agrée : LA POSTE TUNISIENNE

Code

Agence :

Partie à remplir par l'opérateur

Numéro année

Date d'échéance

Type bénéficiaire

Code bénéficiaire

Code pays

Codes Codes
Sources sources

Code nature des des
Opération numéro code régleme
régleme d'échéanc devise nts

IQI

Type demandeur

Code demandeur

IDENTIFICATION D'UN TRANSFERT

Numéro

Date :

DOSSIER (S) DE REFERENCE :

BENEFICIAIRE

Nom et prénom ou dénomination sociale : Collectif des organisations non gouvernementales en France

Nationalité : TUNISIENNE

Adresse : Rue Pierre Girard 75926 Paris

Pays de destination du transfert : Tunisie

Montants	Sources	Modes des	Libellés Natures
Réglementées	règlements		d'Opérations

L21101010, 0101 \$ USA... MISE EN ŒUVRE DES
PROGRAMMES MEDIATIQUES ET
SERVICES DES PRESTATIONS DE COMMUNICATIONS ET DE RELATIONS
PUBLIQUES SUR LA SCENE INTERNATIONALE

DEMANDEUR

Nom et prénom ou dénomination sociale : Agence Tunisienne de Communication

3, AVENUE JEAN JAURESS 1000 TUNI

Cachet et signature autorisée du demandeur

« A.T.C.E »

Le Directeur Général

MONGI ZIDI

الوحدة الدولية
مطاحة كسبار الحرفاء



Cachet et signature autorisée de l'intermédiaire Agrée

CONFEDERATION DES ASSOCIATIONS TUNISIENNES EN FRANCE

Collectif des organizations non gouvernementales en France

12

Paris le 20 Décembre 2010



Agence Tunisienne
De
Communication Extérieure

Facture CA 433404

Objet :

Mise en œuvre de programmes médiatiques et prestations des services de communication et de relations publiques sur la scène internationale.

Montant : 21.000,00\$

Vingt et un mille Dollars US

BANQUE : Banque International Arabe de Tunisie (BIAT)

COMPTE : 08 003 000 71 51 12 75 89 74



الوحدة الدولية
كبار الحرفاء

----- Instance Type and Transmission -----
Notification (Transmission) of Original sent to SWIFT (ACK)
Network Delivery Status : Network Ack
Priority/Delivery : Normal
Message Input Reference : 1301 101229LPTNTNTTAXXX2144041397

----- Message Header -----
Swift Input : FIN 103 Single Customer Credit Transfer
Sender : LPTNTNTTXXX
LA POSTE TUNISIENNE
TUNIS TN
Receiver : BIATTNTTXXX
BANQUE INTERNATIONALE ARABE DE TUNISIE
TUNIS TN
MUR : SCE GROS COMPTES

----- Message Text -----
20: Sender's Reference
SGC10112901/1512
23B: Bank Operation Code
CRED.
32A: Val Dte/Curr/Interbnk Settl'd Amt
Date : 30 December 2010
Currency : USD (US DOLLAR)
Amount : #21000,#
50K: Ordering Customer-Name & Address
/00485162
AGENCE TUNISIENNE DE COMMUNICATION
EXTERIEURE
3 AVENUE JEAN JAURES
54A: Receiver's Correspondent - BIC
BCTNTNTT
BANQUE CENTRALE DE TUNISIE
TUNIS TN
57A: Account With Institution - BIC
BIATTNTT
BANQUE INTERNATIONALE ARABE DE TUNISIE
TUNIS TN
59: Beneficiary Customer-Name & Addr
/08003000715112758974
COLLECTIF DES ORGANISATIONS NON
GOUVERNEMENTALES TUNISIENNES EN
FRANCE CGTONG
RUE PIERRE GIRARD 75926 PARIS
70: Remittance Information
MISE EN OEUVRE DE PROGRAMME
MEDIATIQUE ET PRESTATIONS DE
SERVICES DE COMMUNICATION
71A: Details of Charges
OUR

----- Message Trailer -----
{CHK:EC21960E64AB}
PKI Signature: MAC-Equivalent

----- Interventions -----
Category : Network Report
Creation Time : 29/12/10 11:59:17
Application : SWIFT Interface
Operator : SYSTEM
Text

ملحق عدد 42

الوكالة التونسية للإتصال الخارجي

إدارة الشؤون المالية و الإدارية

3، شارع جان جوراس 1001 تونس

الهاتف: 71345866

الدفتـر الأستـاذ

هادي - سويسي سنة التصرف من 1990/01/01 إلى 1990/12/31

من الإثنين 01 جانفي 1990 إلى الأربعاء 12 جانفي 2011

رصيد ماله	رصيد ماعليه	له	عليه	البيان	وثيقة	دفتر	تاريخ القيد
		الرصيد المنقول :		FOURNISSEURS ETRANGERS 447			4572044700
	70.232,100		70.232,100	VIRT 85 FOURNISSEUR ETRANGERS	305	06	1999/09/06
	0,000	70.232,100		FOURNISSEUR ETRANGERS	442	10	1999/12/31
	14.619,192		14.619,192	VIRT 92 FOURNISSEUR ETRANGERS	158	06	2000/07/12
	81.747,030		67.127,838	VIRT 38 FOURNISSEURS ETRANGERS	88	06	2000/05/15
	59.386,830	22.360,200		FOURNISSEURS ETRANGERS 447	523	10	2000/12/31
22.655,886		82.042,716		FOURNISSEUR ETRANGERS 447	218	10	2000/08/11
96.273,586		73.617,700		FOURNISSEURS ETRANGERS 447	525	10	2000/12/31
163.401,424		67.127,838		FOURNISSEURS ETRANGERS 447	508	10	2000/12/31
81.358,708			82.042,716	VIRT 08 BUREAUX DE L'ATCE A WASHINGTON	50	06	2000/01/24
58.998,508			22.360,200	VIRT 176 FOURNISSEUR ETRANGERS 447	324	06	2000/10/26
	14.619,192		73.617,700	VIRT 178 FOURNISSR ETRANGERS 447	330	06	2000/10/28
	0,000	14.619,192		FOURNISSEURS ETRANGERS 447	514	10	2000/12/31
	12.586,173		12.586,173	VIRT 21 FOURNISSEURS ETRNAGERS	54	06	2001/02/22
	40.623,873		28.037,700	VIRT 05 FOURNISSEURS ETRANGERS	26	06	2001/01/22
	82.864,989		42.241,116	VIRT 10 FOURNISSEURS ETRANGERS 447	32	06	2001/02/07
	105.465,189		22.600,200	VIRT 54 FOURNISSEUR ETRANGER	107	06	2001/05/10
	179.212,389		73.747,200	VIRT 42 FOURNISSEUR ETRANGERS 447	92	06	2001/05/21
	230.952,746		51.740,357	VIRT 72 FOURNISSEUR ETRNGERS 447	154	06	2001/11/05
	249.785,711		18.832,965	VIRT 60 FOURNISSEURS ETRNAGERS	120	06	2001/07/24
	250.185,711		400,000	Depense Caisse	19	08	2001/05/31
	207.944,595	42.241,116		FOURNISSEUR ETRANGER	544	10	2001/12/31
	185.344,395	22.600,200		FOURNISSEUR ETRANGER	590	10	2001/12/31
	111.597,195	73.747,200		FOURNISSEUR ETRANGER	578	10	2001/12/31
	99.011,022	12.586,173		FOURNISSEUR ETRANGER	557	10	2001/12/31
	98.611,022	400,000		FOURNISSEUR ETRANGER	553	10	2001/12/31
	70.573,322	28.037,700		FOURNISSEUR ETRANGER	538	10	2001/12/31
	51.740,357	18.832,965		FOURNISSEUR ETRANGER	596	10	2001/12/31
	0,000	51.740,357		FOURNISSEUR ETRANGER	609	10	2001/12/31
30.339,290		30.339,290		FOURNISSEUR ETRANGER 447	553	10	2002/12/31
113.299,240		82.959,950		FOURNISSEUR ETRANGER 447	235	10	2002/12/31
162.408,940		49.109,700		FOUR-ETRANGER 447	288	10	2002/12/31
229.346,940		66.938,000		FOUR-ETRANGER 447	294	10	2002/12/31

رصيد ماله	رصيد ما عليه	له	عليه	البيان	وثيقة	دفتر	تاريخ القيد
الرصيد المنقول :				FOURNISSEURS ETRANGERS 447		4572044700	
199.007,650			30.339,290	VIRT 190 FOURNISSEURS ETRANGERS	241	16	2002/03/25
149.897,950			49.109,700	VIRT 299 FOURNISSEUR ETRANGERS 447	411	16	2002/06/18
82.959,950			66.938,000	VIRT 353 FOURNISSEUR ETRANGERS 447	522	16	2002/10/14
	0,000		82.959,950	VIRT 32 FOURNISSEUR ETRANGERS 447	57	17	2002/01/19
	70.429,288		70.429,288	VIRT 2 FOURNISSEUR ETRANERS 447	3	16	2005/01/04
	292.109,123		221.679,835	VIRT 01 FOURNISSEUR ETRANGERS 447	8	16	2007/01/23
	308.677,115		16.567,992	VIRT 06 FOURNISSEUR ETRANGERS 447	9	17	2003/07/08
	343.719,920		35.042,805	VIRT 14 FOURNISSEUR ETRANGER 447	16	16	2010/01/18
	480.662,440		136.942,520	VIRT 07 FOURNISSEUR ETRANGZERS 447	18	16	2004/01/24
	490.370,845		9.708,405	VIRT 10FOURNISSEUR ETRANGERS 447	22	17	2003/07/08
	581.268,945		90.898,100	VIRT 07 FOURNISSEUR ETRANGERS 447	22	16	2006/02/09
	680.879,141		99.610,196	VIRT 16 FOURNISSEUR ETRANGER 447	27	16	2008/01/17
	685.879,141		5.000,000	Depense Caisse	37	08	2004/08/08
	738.302,773		52.423,632	VIRT 18 FOURNISSEURS ETRANGERS 447	44	16	2003/01/31
	834.530,773		96.228,000	VIRT 34 FOURNISSEUR ETRANGERS 447	66	16	2005/01/24
	936.884,923		102.354,150	VIRT 86 FOURNISSEUR ETRANGER 447	98	16	2009/01/20
	798.564,179	138.320,744		FOURNISSEUR ETRANGERS 447	110	10	2003/06/30
	763.521,374	35.042,805		FOURNISSEURS ETRANGERS 447	148	10	2010/01/31
	864.892,044		101.370,670	VIRT 113 FOURNISSEUR ETRANGERS 447	192	16	2006/02/09
	937.805,764		72.913,720	VIRT 186 FOURNISSEUR ETRANGERS 447	249	16	2008/04/14
	631.753,686	306.052,078		FOURNISSEUR ETRANGERS 447	253	10	2004/12/31
	540.855,586	90.898,100		FOURNISSEUR ETRANGER 447	268	10	2006/01/31
	554.635,298		13.779,712	VIRT 188 FOURNISSEUR ETRANGERS 447	273	16	2004/03/02
	453.264,628	101.370,670		FOURNISSEUR ETRANGER 447	290	10	2006/03/31
	536.830,348		83.565,720	FOURNISSEUR ETRANGERS 447VIRT 183	290	16	2005/05/12
	609.163,270		72.332,922	VIRT 212 FOURNISSEUR ETRANGER 447	301	16	2009/06/01
	387.483,435	221.679,835		FOURNISSEUR ETRANGER 447	309	10	2007/01/31
	374.060,295	13.423,140		FOURNISSEUR ETRANGER 447	322	10	2006/07/31
	313.693,695	60.366,600		FOURNISSEUR ETRANGER 447	328	10	2006/10/30
	36.086,053	349.779,748		FOURNISSEUR ETRANGERS 447	329	10	2005/12/31
	92.214,053	56.128,000		FOURNISSEURS ETANGERS 447	332	10	2010/06/24
	57.255,993		34.958,060	VIRT 215 FOURNISSEUR ETRANGERS 447	332	16	2004/03/31
	68.278,008	11.022,015		FOURNISSEUR ETRANGER 447	345	10	2006/10/30
	73.028,008	4.750,000		FOURNISSEUR ETRANGER 447	347	10	2006/11/30
	12.869,104		85.897,112	VIRT 168 FOURNISSEUR ETRANGERS 447	347	16	2003/03/22
	423,146	13.292,250		FOURNISSEUR ETRANGER 447	352	10	2006/11/30
	161.944,272	161.521,126		FOURNISSEUR ETRANGERS 447	353	10	2007/12/31
	105.678,008		56.266,264	VIRT 240 FOURNISSEUR ETRANGERS	359	16	2010/06/24
	55.843,118		161.521,126	VIRT 246 FOURNISSEUR ETRANGERS 447	362	16	2007/06/05
	54.427,320	1.415,798		FOURNISSEUR ETRANGERS 447	364	10	2007/12/31
	47.926,830	102.354,150		FOURNISSEURS ETANGERS 430	366	10	2009/01/31
	34.503,690		13.423,140	VIRT 217 FOURNISSEUR ETRANGERS 447	372	16	2006/08/02
	49.573,756	15.070,066		FOURNISSEUR ETRANGERS 447	373	10	2007/12/31
	149.183,952	99.610,196		FOURNISSEUR ETRANGER 447	395	10	2008/12/31
	188.697,032	39.513,080		FOURNISSEURS ETRANGERS 447	396	10	2003/12/31

رصيد ماله	رصيد ما عليه	له	عليه	البيان	وثيقة	دفتر	تاريخ القيد
الرصيد المنقول :				FOURNISSEURS ETRANGERS 447			4572044700
152.835,728			35.861,304	VIRT 181 FOURNISSEUR ETRANGERS 447	399	16	2004/05/20
177.652,948		24.817,220		FOURNISSEUR ETRANGERS 447	404	10	2007/12/31
249.985,870		72.332,922		FOURNISSEURS ETRANGERS 447	414	10	2009/05/31
189.619,270			60.366,600	VIRT 242 FOURNISSEUR ETRANGERS 447	426	16	2006/09/23
262.532,990		72.913,720		FOURNISSEURS ETRANGERS 447	428	10	2008/12/31
288.533,750		26.000,760		FOURNISSEURS ETRANGERS 447	429	10	2003/12/31
305.101,742		16.567,992		FOURNISSEURS ETRANGERS 447	436	10	2003/12/31
314.810,147		9.708,405		FOURNISSEURS ETRANGERS 447	438	10	2003/12/31
313.394,349			1.415,798	VIRT 305 FOURNISSEUR ETRANGERS	453	16	2007/07/30
213.837,609			99.556,740	VIRT 257 FOURNISSEUR ETRANGERS 447	464	16	2005/09/15
264.316,529		50.478,920		FOURNISSEURS ETRANGERS 447	487	10	2008/12/31
289.582,090		25.265,561		FOURNISSEURS ETRANGERS 447	496	10	2008/12/31
274.512,024			15.070,066	VIRT 344 FOURNISSEUR ETRANGERS 447	501	16	2007/08/27
223.326,864			51.185,160	VIRT 293 FOURNISSEUR ETRANGERS 447	533	16	2004/09/07
212.304,849			11.022,015	VIRT 328 FOURNISSEUR ETRANGERS 447	541	16	2006/11/10
207.554,849			4.750,000	VIRT 330 FOURNISSEUR ETRANGERS 447	543	16	2006/11/14
233.791,143		26.236,294		FOURNISSEUR ETRANGER 447	546	10	2010/12/31
217.803,091			15.988,052	VIRT 297 FOURNISSEUR ETRANGERS 447	547	16	2004/09/07
204.510,841			13.292,250	VIRT 337 FOURNISSEUR ETRANGERS 447	554	16	2006/11/14
178.412,811			26.098,030	VIRT 354 FOURNISSEUR ETRANGER 447	558	16	2010/10/25
169.493,141			8.919,670	VIRT 329 FOURNISSEUR ETRANGERS 447	592	16	2004/09/17
129.980,061			39.513,080	VIRT 291 FOURNISSEUR ETRANGERS 447	600	16	2003/09/13
79.501,141			50.478,920	VIRT 457 FOURNISSEUR ETRANGERS 447	613	16	2008/10/23
54.235,580			25.265,561	VIRT 474 FOURNISSEUR ETRANGERS 447	649	16	2008/11/10
29.418,360			24.817,220	VIRT 461 FOURNISSEUR ETRANGERS 447	676	16	2007/11/15
3.417,600			26.000,760	VIRT 363 FOURNISSEUR ETRANGERS 447	732	16	2003/11/20
	0,000		3.417,600	VIRT 425 FOURNISSEUR ETRANGERS 447	733	16	2004/11/01
	18.959,700		18.959,700	VIRT FOURNISSEUR ETRANGERS 447	766	16	2004/11/24
	0,000	18.959,700		ANNULATION PIECES 766/16	808	16	2004/12/31
		2.974.424,292	2.974.424,292	المجموع :			
0,000		الرصيد النهائي :					
		2.974.424,292	2.974.424,292	المجموع العام :			

الوكالة التونسية للإتصال الخارجي

إدارة الشؤون المالية و الإدارية

3، شارع جان جوراس 1001 تونس

الهاتف: 71345866

الدفتـر الأستـاذ

سنة التصرف من 1991/01/01 إلى 1991/12/31

من الثلاثاء 01 جانفي 1991 إلى الجمعة 31 ديسمبر 2010

تاريخ القيد	دفتر	وثيقة	البيان	عليه	له	رصيد ماعليه	رصيد ماله
1710000300							
COMPTÉ DE LIAISONS DES ÉTABLISSEMENT WASHINGTON							
الرصيد المنقول :							
1997/12/31	01	2	BALANCE AU 31/12/97	2.457.107,033		2.457.107,033	
1998/01/31	06	3	VIRT 02 EZZEDIINE HAMMADI DU 27/01/98	37.161,000		2.494.268,033	
1998/03/13	06	43	VIRT 14 BUREAU ATCE WASHINGTON	18.529,000		2.512.797,033	
1998/05/11	06	83	VIRT 25 ATCE WASHINGTON	32.037,500		2.544.834,533	
1998/09/09	06	167	VIRT60 BUREAUX WASHINGTON	26.778,123		2.571.612,656	
1998/09/21	06	173	VIRT 65 BUREAU WASHINGTON 98	5.552,500		2.577.165,156	
1998/10/15	06	190	VIRT 72 BUREAU WASHINGTON	13.056,000		2.590.221,156	
1998/11/20	06	225	VIRT-B ATCE WASHINGTON	14.936,844		2.605.158,000	
1999/02/01	06	69	VIRT 20 BUREAU WASHINGTON	52.894,936		2.658.052,936	
1999/05/07	06	216	VIRT 58 BUREAUX WASHINGTON	62.660,462		2.720.713,398	
1999/12/28	06	528	VIRT 148 BUREAU WASHINGTON	30.587,784		2.751.301,182	
2008/12/31	10	562	REGULARISATION DES BUREAUX ATCE		2.751.301,182	0,000	
المجموع :							
				2.751.301,182	2.751.301,182	الرصيد النهائي :	
				2.751.301,182	2.751.301,182	المجموع العام :	

ملحق عدد 43

27/02 2006 17:05 FAX

001

LA POSTE TUNISIENNE

Par chèque
* à nous remettre
* à adresser directement au bénéficiaire
 par swift

28/16 24 Jan 06

Très urgent

ORDRE DE TRANSFERT N°: 13

Agence :

1436

Le 25 JAN. 2006

Nom et Prénom: Agence Tunisienne de Communication Extérieure
Adresse: 3, Avenue Jean Jaurès 1000 Tunis

Par le débit de notre compte n° 17 00 10 00 00 00 48 51 62 90. Veuillez virer au profit de

Bénéficiaire Nom et Adresse (Obligatoires)	BANQUE: VILLE ET PAYS (Obligatoires)
Mr AHMED BEN SALHINE EL HOUNI 159 ACRE LANE LONDON SW2 5UA.	CREDIT SUISSE GENOVA 3 RUE DE LA MONNAIE PO BOX 500. 1211 GENOVE 70.
Relevé d'identité bancaire du bénéficiaire (obligatoire) SWIFT CODE= CRESCHZZ 12A COMPTE N= CH 34 00 5180 0572 8792 002	
Montant à virer (en chiffres) 50.000,00 £	Devises LIVRES STERLING. Code 0842

Montant en toutes lettres
CINQUANTE MILLE LIVRES STERLING.

Frais de la Poste TN à notre charge à la charge du bénéficiaire
Frais Correspondant à notre charge à la charge du bénéficiaire

Client bénéficiaire d'un tarif : Normal Préférentiel
Cours négocié : aufront office chez le confrère

CODES TITRE(S)	N° TITRE(S)	DATE	MONTANT(S)
CODE EN DOUANE	CIN (Numéro et date)	Carte de Séjour	Registre de commerce

MOTIF DU TRANSFERT (obligatoire)
Factures (obligatoires)
Mis en oeuvre de programme médiatiques et prestations des services de communication et de relations publiques sur la scène internationale

SIGNATURE DU CLIENT "A.F.C.E."
Le Directeur Général
OUSSAMA ROMDHANI

BON A OPERER DE L'AGENCE

FICHE D'INFORMATION

Intermédiaire Agré: LA POSTE TUNISIENNE

713
Code titre

112
Code

110
Code

Numéro Année

Date d'échéance

Type bénéficiaire

Code bénéficiaire

Code Pays

Code nature opération	Numéro d'échéance	Code devise	Codes sources des règlements	Codes sources des règlements
<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>
<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>
<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>
<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>
<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>

D
Type demandeur

751433 W
Code demandeur

Partie à remplir par l'opérateur

DOSSIER(S) DE REFERENCE

BENEFICIAIRE

Nom et prénom ou dénomination sociale: **Mr AHMED BEN SALHINE EL HOUNI.**

Nationalité: **UK**

Adresse: **UK**

Pays de destination du transfert: **SUISSE**

Montants
50.000,00€

Sources réglementées

Modes des règlements

Libellés Natures d'Opérations

Mise en oeuvre de programme médiatiques et prestations des services de communication et de relations publiques sur la scène internationale

DEMANDEUR

Nom et prénom ou dénomination sociale: **Agence Tunisienne de Communication Extérieure**

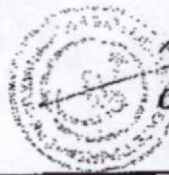
3, AVENUE JEAN JAURES 1000 TUNIS

25 JAN. 2006

Cachet et signature autorisée du demandeur

"A.T.C.E"

Le Directeur Général



OUSSAMA ROMDHANI

IDENTIFICATION D'UN TRANSFERT

Numéro

Date

Cachet et signature autorisée de l'intermédiaire Agré

AHMED BEN SALHINE EL HOUNI

159 Acre lane london sw 2 5ua

* _ * _ * _ *

London 19/12/2005

**Agence Tunisienne de
Communication Extérieure
3, Avenue Jean Jaurès
1001 Tunis**

FACTURE N-A.S.H 2401013

**Objet : Mise en œuvre de programme médiatiques et prestations des services de
communication et de relations publiques sur la scène internationale.**

Montant : £ 50.000 Livres Sterling

Banque : CREDIT SUISSE

Adresse de la Banque : 3, RUE DE LA MONNAIE PO BOX 500 1211 GENOVA 70

Account Number : 0518-57287-92-2

Swift : CRESCHZZ 12A



recap Pub.



Etat des Virements
AL ARAB

"Affaire Al Arab"
GARNOUCHI

A/ Gestion 2004

* ordre de virement du 29/05/2004 → 100.000 £
- BC: 17292 du 29/05/2004 → 100.000 £.

* ordre de virement n° 263 du 01/11/2004 → 50.000 £
- BC: 35826 du 05/11/04 → 50.000 £

CONFIDENTIEL

* ordre de virement n°: 268 du 08/11/2004 → 100.000 £
- BC: 36500 du 08/11/2004 → 100.000 £

* ordre de virement n°: 284 du 01/12/2004 → 150.000 £
- BC: 39073 du 15/12/2004 → 150.000 £

* ordre de virement n°: 309 du 30/12/2004 → 200.000 £
- BC: 39300 du 31/12/2004 → 200.000 £.

TOTAL: 600.000 £

B/ Gestion 2005:

* ordre de virement n°: 228 du $\frac{10}{11}$ 2005 → 50.000 £
- BC: 34608 du $\frac{10}{11}$ 2005 → 50.000 £

CONFIDENTIEL



Gestion 2004 = 600.000 £ (Pub)
Gestion 2005 = 50.000 £ (Pub)



DAF Virements Affaire Ghannouchi 1AL arid/ACE

CONFIDENTIEL



- 1) Virement le 30 juillet 2001 — 100.000 DT
 - 2) Virement le 10 Novembre 2001 — 40.000 DT
 - 3) Virement le 15 Avril 2002 — 50.000 DT
 - 4) Virement le 04 juin 2002 — 42.000 DT
 - 5) Virement le 31 janvier 2003 — 100.000 DT
 - 6) Virement le 15 mars 2003 — 400.000 DT
 - 7) Virement le 23 Avril 2003 — 280.000 DT
 - 8) Virement le 27 mai 2003 — 150.000 DT
 - 9) Virement le 12 juin 2003 — 150.000 DT
- ≠ 1252.000 ≠**

"المصارف والمصارف" مكتب المحاسبة



rebour. = 0

solde payer = 0

CONFIDENTIEL

- 10) Virement le 02 septembre 2003 — 250.000 t
 - 11) Virement le 14 octobre 2003 — 25.000 t
 - 12) Virement le 28 Avril 2004 — 50.000 t
 - 13) Virement le 24 janvier 2006 — 50.000 t
- ≠ 375.000 t**

reste à payer = 75.000 t

2/2

24 janvier 2006

objet = transfert au profit de Adel Sel Ham el Houm



CONFIDENTIEL

Historique: Affaire / Al Arab / Al ghaouchie
(par le biais de l'ATCE)

base demande de M^r Houm les remboursements
des frais déjà engagés et payés par lui-même
au profit de l'avocat au moment de l'opération

CONFIDENTIEL Il s'agit de 175.000 dt (Note du 13 mai 2005)



1) Règlement déjà fait le $\frac{10}{11}$ 2005 sur compte STB/Bab
d'un montant de 50.000 dt (1^{er} tranche)

2) Règlement au profit de Houm le $\frac{24}{01}$ 2006 d'un
montant de 50.000 dt (2^{ème} tranche) compte
"la poste".

3) Reste à payer = 75.000 dt

← sur le $\frac{24}{01}$ 2006.



CONFIDENTIEL

CONFIDENTIEL



CONFIDENTIEL

اول جريدة يومية تصدر في لندن وتوزع في جميع العواصم العربية والأوروبية
مكتب تونس: نهج 8006 منبازير - 1082 تونس
Tél : +216 71 95 05 54 Fax : +216 71 95 09 85

13 MAI 2005

إلى السيد أسامة الرمضاني
المدير العام للوكالة التونسية للاتصال الخارجي
المحترم

تحية طيبة

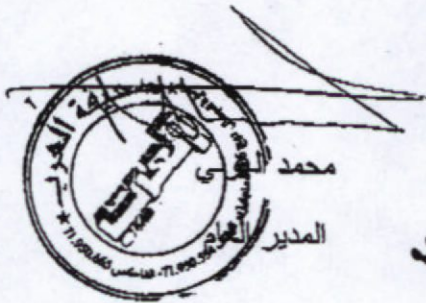
نود إعلامكم أننا وبعد إتمام القضية العدلية التي جرت في لندن وبعد
التصفية التي كنتم على علم بتفاصيلها مع مكتب المحاماة كارتريك-
قد تحملنا أثناءها بعض المصاريف قدرت حسب الكشوفات البنكية
(المصاحبة لهذا) ب 200 ألف جنيه استرليني تتوزع كالتالي حسب التواريخ
التي صرفت بها:

- 25 ألف جنيه استرليني بتاريخ 15-8-2002
- 50 ألف جنيه استرليني بتاريخ 26-4-2003
- 25 ألف جنيه استرليني بتاريخ 6-5-2004
- 25 ألف جنيه استرليني بتاريخ 10-5-2004
- 50 ألف جنيه استرليني بتاريخ 7-9-2004

لذا نطلب من حضرتكم وبكل أخوة صرف هذه المبالغ لإسترجاع هذه
المصاريف التي كنا قد أنفقناها في القضية..

نعول على تفهمكم ومساعدتكم

وشكرا على التعاون مع فائق الاحترام و التقدير و السلام.

175
uniquement

تحويلات الولاية في هذا الخصوص =

50 ألف جنيه استرليني يوم 10 نوفمبر 2004
(من طرف مصلحة ايه سكار)

50 ألف جنيه استرليني يوم 24 جانفي 2005
(من امانة الشؤون ايه ايه والساح)

CONFIDENTIEL

MR AHMED BEN SALHINE EL HOVNI
459 ACRE LANE London SW2 5VA
CREDIT SUISSE GENOVA

3 Rue de La Monnaie Po. Box 500

1211 GENOVA Fo

Swift code = CRESCHZZ 12A

CH 3400518005728792002

27/01/06-08:37:06

Printer-7776-000001

1

----- Instance Type and Transmission -----

Notification (Transmission) of Original sent to SWIFT (ACK)
 Network Delivery Status : Network Ack
 Priority/Delivery : Normal
 Message Input Reference : 0847 060127LPTNTNTTAXXX0726004664

----- Message Header -----

Swift INPUT : FIN 103 Single Customer Credit Transfer
 Sender : LPTNTNTTXXX
 LA POSTE TUNISIENNE
 TUNIS TN
 Receiver : CITITNTXXXX
 CITIBANK N.A.
 TUNIS TN

----- Message Text -----

20: Sender's Reference
 103080126006
 23B: Bank Operation Code
 CRED
 32A: Val Dte/Curr/Interbnk Settlid Amt
 Date : 26 January 2006
 Currency : GBP (POUND STERLING)
 Amount : #50000,#
 50K: Ordering Customer-Name & Address
 AGENCE TUNISIENNE DE COMMUNICATION
 EXTERIEURE
 TUNIS
 52A: Ordering Institution - BIC
 LPTNTNTTXXX
 LA POSTE TUNISIENNE
 TUNIS TN
 57A: Account With Institution - BIC
 CRESCHZZ12A
 CREDIT SUISSE (FORMERLY CREDIT SUISSE FIRST BOSTON)
 GENEVA CH
 59: Beneficiary Customer-Name & Addr
 /CH3400618005728792002
 MR AHMED BEN SALHINE EL HOUNI
 LONDON
 70: Remittance Information
 MISE EN OEUVRE D1 PROGRAMME
 MEDIATIQUE ET PRESTATIONS DES
 SERVICES DE COMMUNICATION
 71A: Details of Charges
 OUR

----- Message Trailer -----

{MAC:0FF35726}
 {CHK:58D4B7DF781C}

----- Interventions -----

Category : Network Report
 Creation Time : 27/01/06 08:38:48
 Application : SWIFT Interface
 Operator : SYSTEM
 Text
 {1:F21LPTNTNTTAXXX0726004664}4:{177:0601270847}{451:0}